

بحار الأنوار

BIHAR AL-ANWAAR

الجزء التاسع و التسعون

Volume 99

Part 3 out of 3

بحار الانوار الجامعة لدرر أخبار الائمة الاطهار

**Bihar Al-Anwaar – The summary of the pearls of the
Ahadeeth of the Pure Imams^{-asws}**

Part 3 out of 3

تأليف العلامة فخر الامة المولى الشيخ محمد باقر المجلسي

**Author – The Allama, the pride of the community, the Mullah, the Sheikh Muhammad
Baqir Al Majlisi**

TABLE OF CONTENTS

Mention of Ziyarat of the Prophet ^{-saww} , may the Salawaat of Allah ^{-azwj} be upon him ^{-saww} and his ^{-saww} Progeny ^{-asws} , and greeting during his ^{-saww} day, and it is the day of Saturday. 4	4
Ziyarat of Amir Al-Momineen ^{-asws} by a report from the one who witnessed Master of the Time, and it is to be visited with in wakefulness not in the sleep, on the day of Sunday, and it is a day of Amir Al-Momineen ^{-asws} , may the Salawaat and the greeting be upon him ^{-asws}	6
The day of Monday, and it is a name of Al-Hassan ^{-asws} and Al-Husayn ^{-asws} , may the Salawaat of Allah ^{-azwj} be upon them ^{-asws} , Ziyarat of Abu Muhammad Al-Hassan ^{-asws} Bin Ali ^{-asws} Bin Abu Talib ^{-asws}	7
The day of Tuesday, and it is a name of Ali ^{-asws} Bin Al-Husayn ^{-asws} and Muhammad ^{-asws} Bin Ali ^{-asws} and Ja'far ^{-asws} Bin Muhammad ^{-asws} , may the Salawaat of Allah ^{-azwj} be upon them ^{-asws} all	9
The day of Wednesday, and it is a name of Musa ^{-asws} Bin Ja'far ^{-asws} , and Ali ^{-asws} Bin Musa ^{-asws} , and Muhammad ^{-asws} Bin Ali ^{-asws} , and Ali ^{-asws} Bin Muhammad ^{-asws} , may the Salawaat of Allah ^{-azwj} be upon them ^{-asws} all.....	10
The day of Thursday, and it is a day of Al-Hassan ^{-asws} Bin Ali ^{-asws} , master of Al-Askar, may the Salawaat of Allah ^{-azwj} be upon them ^{-asws} , and Greeting.....	11
The day of Friday, and it is a day of Master of the Time, may the Salawaat of Allah ^{-azwj} be upon him ^{-ajfi} , and his ^{-ajfi} name, and it is the day which he ^{-ajfi} will be appearing in. May Allah ^{-azwj} Hasten it.....	11
Mention of the greeting and the Salawaat upon the Prophet ^{-saww} , and Amir Al-Momineen ^{-asws} , and the Imams ^{-asws} from his ^{-asws} sons ^{-asws} ! Upon them ^{-asws} be the best of the salutation and the greeting	13
The greeting and the Salawaat be upon father ^{-asws} of the Imams ^{-asws} , upon him ^{-asws} be the best greeting and the Mercy.....	17
The greeting and the Salawaat be upon the Chieftess (Syeda) Fatima Al-Zahra ^{-asws} , the rightly guided.....	19
The greeting and the Salawaat upon the elder grandson ^{-asws} , the son ^{-asws} of Amir Al-Momineen Ali ^{-asws} , the Purified	20
The greeting and the Salawat upon the second chief Abu Abdullah Al-Husayn ^{-asws} Bin Ali ^{-asws}	22
The greeting and the Salawaat be upon chief of the worshippers, the prostrator with the callouses, Ali ^{-asws} Bin Al-Husayn ^{-asws}	23
The greeting and the Salawaat be upon Abu Ja'far Muhammad ^{-asws} Bin Ali Al-Baqir ^{-asws}	25
The greeting and the Salawaat upon Ja'far ^{-asws} Bin Muhammad ^{-asws} , may the Salawat of Allah ^{-azwj} , the One, the First, be upon him ^{-asws}	27

The greeting and the Salawaat be upon Musa ^{-asws} , the trusted, the righteous servant, the firmly established	28
The greeting and the Salawaat be upon the Imam Ali ^{-asws} Bin Musa Al-Reza ^{-asws} , may the Salawaat of Allah ^{-azwj} be upon him ^{-asws}	29
The greeting and the Salawaat upon the Imam Muhammad ^{-asws} Bin Ali Al-Jawad ^{-asws} , may the Salawaat of Allah ^{-azwj} be upon him ^{-asws}	30
The greeting and the Salawaat upon the Imam Ali ^{-asws} Bin Muhammad Al-Hadi ^{-asws}	31
The greeting and the Salawaat be upon the Selected Imam Al-Hassan ^{-asws} Bin Ali ^{-asws} , the trusted, the Chosen.....	32
The greeting and the Salawaat upon the Imam ^{-ajfj} , the replacement, the one standing with the truth, son ^{-ajfj} of the best ancestors	32
The greeting and the Salawaat upon guardian of the pact of Divine authority, and upon the Imams ^{-asws} from his ^{-ajfj} sons and the callers to them	34
CHAPTER 59 – WRITING REQUESTS FOR THE NEEDS TO THE IMAMS ^{-asws} , MAY THE SALAWAAT OF ALLAH ^{-azwj} BE UPON THEM ^{-asws} , AND THE MEDIATION, AND SEEKING THE INTERCESSION THROUGH THEM ^{-asws} IN THEIR HOLY SHRINES, AND ELSEWHERE.....	38
CHAPTER 60 – THE ZIYARAT ON BEHALF OF THE IMAMS ^{-asws} AND OTHERS	75
CHAPTER 61 – PERFORMING ZIYARAT FOR THE DECEASED AND BRINGING HIS CLOSER TO THE HOLY MAUSOLEUMS.....	88
CHAPTER 62 – ZIYARAT (SYEDA) FATIMA ^{-as} BINT MUSA ^{-asws} , AT QUM	89
CHAPTER 63 – MERIT OF ZIYARAT OF ABDUL AZEEM ^{-ra} SON OF ABDULLAH AL-HASSAN ^{-ra} , MAY ALLAH BE PLEASED WITH HIM ^{-ra}	93
CHAPTER 64 – MERIT OF BAYT AL-MAQDIS.....	95
CHAPTER 65 – METHOD OF ZIYARAT OF CHILDREN OF THE IMAMS ^{-asws}	96
CHAPTER 66 – ZIYARAT OF SALMAN AL FARSI ^{-ra} , MAY ALLAH ^{-azwj} BE PLEASED WITH HIM ^{-ra} , AND AMBASSADORS OF AL QAIM ^{-ajfj}	100
CHAPTER 67 – ZIYARAT OF THE MOMINEEN AND ITS METHOD	110
CHAPTER 68 – MISCELLANEOUS REGARDING HONOURING THE ARRIVEE FROM THE ZIYARAT.....	121
APPENDIX TO THIS VOLUME.....	121

ذكر زيارة النبي صلوات الله عليه وآله وسلم في يومه وهو يوم السبت

Mention of Ziyarat of the Prophet^{-saww}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, and greeting during his^{-saww} day, and it is the day of Saturday

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُهُ وَ أَنَّكَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَغْتَ رِسَالَاتِ رَبِّكَ وَ نَصَحْتَ لِأُمَّتِكَ وَ جَاهَدْتَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَ أَدَيْتَ الَّذِي عَلَيْكَ مِنَ الْحَقِّ

I testify that there is no god except Allah^{-azwj} Alone, there is no associate for Him^{-azwj}, and I testify you^{-saww} are His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and you^{-saww} are Muhammad^{-saww} Bin Abdullah^{-as}, and I testify you^{-saww} have delivered Messages of your^{-saww} Lord^{-azwj} and advised to your^{-saww} community, and fought in the way of Allah^{-azwj} with the wisdom and the excellent preaching, and you^{-saww} fulfilled what which was upon you^{-saww}, from the truth!

وَ أَنَّكَ قَدْ رُوِّفْتَ بِالْمُؤْمِنِينَ وَ غَلِظْتَ عَلَى الْكَافِرِينَ وَ عَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً حَتَّى أَتَاكَ الْيَقِينُ فَبَلَغَ اللَّهُ بِكَ أَشْرَفَ مَحَلِّ الْمُكْرَمِينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي اسْتَنْقَدَنَا بِكَ مِنَ الشِّرْكَ وَ الضَّلَالِ

And you^{-saww} were kind with the Momineen and harsh upon the Kafirs, and worshipped Allah^{-azwj} sincerely until the certainty (death) came to you^{-saww}, so, Allah^{-azwj} Reached with you the noblest position of the honourable ones! The Praise is for Allah^{-azwj} Who Saved us through you^{-saww}, from the Polytheism and the straying!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ اجْعَلْ صَلَوَاتِكَ وَ صَلَوَاتِ مَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ وَ أَنْبِيَائِكَ الْمُرْسَلِينَ وَ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ وَ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِينَ وَ مَنْ سَبَّحَ لَكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ مِنَ الْأُولِينَ وَ الْآخِرِينَ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, and Make Your^{-azwj} Salawaat and Salawaat of Your^{-azwj} Angels of Proximity, and Your^{-azwj} Messenger Prophets^{-as}, and Your^{-azwj} righteous servants, and people of the skies and the earths, and ones who glorify to You^{-azwj} O Lord^{-azwj} of the worlds, from the former ones and the latter ones, be upon Muhammad^{-saww} Your^{-azwj} servant!

وَ رَسُولِكَ وَ نَبِيِّكَ وَ أَمِينِكَ وَ نَجِيِّكَ وَ حَبِيبِكَ وَ صَفِيَّتِكَ وَ صَفْوَتِكَ وَ خَاصَّتِكَ وَ خَالِصَّتِكَ وَ خَيْرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ أَعْطِهِ الْفَضْلَ وَ الْفَضِيلَةَ وَ الْوَسِيلَةَ وَ الدَّرَجَةَ الرَّفِيعَةَ وَ ابْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوداً يَعْطِيهِ بِهِ الْأُولُونَ وَ الْآخِرُونَ

And he^{-saww} is Your^{-azwj} Rasool^{-saww}, and Your^{-azwj} trustee, and Your^{-azwj} saviour, and Your^{-azwj} beloved, and Your^{-azwj} elite, and Your^{-azwj} Chosen one, and Your^{-azwj} special one, and Your^{-azwj} sincere one, and Your^{-azwj} Choice from Your^{-azwj} creatures, and Grant him^{-saww} the Grace, and the merit, and the means, and the lofty rank, and Resurrect him^{-saww} in a praise-worthy position to be envied by the former ones and the Hereafter!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ وَ لَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ جَاؤُكَ فَاسْتَعْفَرُوا اللَّهَ وَ اسْتَغْفَرَ لَهُمْ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّاباً رَحِيماً

O Allah-azwj! You-azwj Said: **and had they, when they were unjust to themselves, come to you and sought Forgiveness of Allah and the Rasool had (also) sought Forgiveness for them, they would have found Allah Oft-turning (to Mercy), Merciful [4:64]!**

إِلَهِي فَقَدْ أَتَيْتُكَ مُنِيباً مُسْتَغْفِراً تَائِباً مِنْ ذُنُوبِي فَصَلِّ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَاعْفِرْهَا لِي يَا سَيِّدَنَا أَتَوَجَّهُ بِكَ وَبِأَهْلِ بَيْتِ نَبِيِّكَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى رَبِّكَ وَرَبِّي لِيَعْفِرَ لِي

My God-azwj! I have come to Your-azwj penitent, seeking Forgiveness, repenting from my sins, so Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, and Forgive these for me, O our chief! I divert through you-saww and through People-asws of the Household of Your-azwj Prophet-saww to Allah-azwj the Exalted, your-saww Lord-azwj and my Lord-azwj or Him-azwj to Forgive me!'

ثُمَّ اسْتَرجِعْ ثَلَاثًا وَ قُلْ أَصْبَنَّا بِكَ يَا حَسِيبَ قُلُوبِنَا فَمَا أَكْثَمَ الْمُصِيبَةِ بِكَ حَيْثُ انْقَطَعَ عَنَّا الْوَحْيُ وَ حَيْثُ فَقَدْنَاكَ فَ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

Then say, 'We are for Allah-azwj and are returning to Him-azwj', thrice, and say, 'We are afflicted by your-saww loss, O beloved of our hearts! How mighty is the calamity of yours-saww whereby the Revelation has been cut off from us, and whereby we lost you-saww! So, we are for Allah-azwj and are returning to Him-azwj!

يَا سَيِّدَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ صَلِّ عَلَى اللَّهِ صَلَاةَ اللَّهِ عَلَيْكَ وَعَلَى آلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ هَذَا يَوْمُ السَّبْتِ وَ هُوَ يَوْمُكَ وَ أَنَا فِيهِ ضَيْفُكَ وَ جَارُكَ فَأَضْفِنِي وَ أَجْرِنِي فَإِنَّكَ كَرِيمٌ تُحِبُّ الضِّيَافَةَ وَ مَأْمُورٌ بِالْإِحَارَةِ فَأَضْفِنِي وَ أَحْسِنْ ضِيَافَتِي وَ أَجِرْنَا وَ أَحْسِنْ إِجَارَتَنَا بِمَنْزِلَةِ اللَّهِ عِنْدَكَ وَ عِنْدَ آلِ بَيْتِكَ وَ بِمَنْزِلَتِهِمْ عِنْدَهُ وَ بِمَا اسْتَوَدَعَكُمُ اللَّهُ مِنْ عِلْمِهِ فَإِنَّهُ أَكْرَمُ الْأَكْرَمِينَ.

O our chief, O Rasool-Allah-saww! May the Salawaat of Allah-azwj be upon you-saww and upon the People-asws of your-saww Household, the pure! This is the day of Saturday, and it is your-saww day, and I am your-saww guest in it and have come to you-saww, so host me and grant me refuge, for you-saww are generous and love hospitality, and you-saww are commanded to give refuge. So, host me well and grant us protection, and perfect our protection by the status you-saww have with Allah-azwj and your household's status with Him-azwj, and by what Allah-azwj has Entrusted you-asws with His-azwj Knowledge, for He-azwj is the Most Benevolent of the benevolent ones!''¹

¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 b

زيارة أمير المؤمنين ع برواية من شاهد صاحب الزمان ع و هو يزور بها في اليقظة لا في النوم يوم الأحد و هو يوم أمير المؤمنين عليه الصلاة و السلام

Ziyarat of Amir Al-Momineen^{-asws} by a report from the one who witnessed Master of the Time, and it is to be visited with in wakefulness not in the sleep, on the day of Sunday, and it is a day of Amir Al-Momineen^{-asws}, may the Salawaat and the greeting be upon him^{-asws}

السَّلَامُ عَلَى الشَّجَرَةِ النَّبَوِيَّةِ وَ الدَّوْحَةِ الْهَاشِمِيَّةِ الْمُضِيئَةِ الْمُثْمِرَةِ بِالنَّبُوَّةِ الْمُؤَنَعَةِ بِالإِمَامَةِ

The greeting be upon the tree (lineage) of the Prophethood, and the Hashemite family tree, the illuminative, the fruited with the Prophet-hood, protected with the Imamate!

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى ضَجِيعِكَ أَدَمَ وَ نُوحٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُحَدِّقِينَ بِكَ وَ الْحَاقِقِينَ بِقَبْرِكَ

The greeting be upon you^{-asws} and upon your^{-asws} two resting companions, Adam^{-as} and Noah^{-as}! The greeting be upon you^{-asws} and upon People^{-asws} of your^{-asws} Household, the goodly, the pure! The greeting be upon you^{-asws} and upon the Angels, the ones gazing at you^{-asws} and surrounding your^{-asws} grave!

يَا مَوْلَايَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ هَذَا يَوْمُ الْأَحَدِ وَ هُوَ يَوْمُكَ وَ بِاسْمِكَ وَ أَنَا صَيْفُكَ فِيهِ وَ حَارِثُكَ فَأَضْمِنِي يَا مَوْلَايَ وَ أَجْزِنِي فَإِنَّكَ كَرِيمٌ تُحِبُّ الصَّيْبَانَ وَ مَأْمُورٌ بِالْإِحَارَةِ فَافْعَلْ مَا رَغِبْتُ إِلَيْكَ فِيهِ وَ رَجَوْتُهُ مِنْكَ بِمَنْزِلَتِكَ وَ آلِ بَيْتِكَ عِنْدَ اللَّهِ وَ بِمَنْزِلَتِهِ عِنْدَكُمْ وَ بِحَقِّ ابْنِ عَمِّكَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ وَ عَلَيْكُمْ أَجْمَعِينَ.

O my master, O Amir Al-Momineen^{-asws}! This is the day of Sunday, and it is your^{-asws} day, and with your^{-asws} name, and I am your^{-asws} guest in it and your^{-asws} neighbour, so host me O my master, and shelter me, for you^{-asws} are benevolent, obligating the hospitality and commanded with the sheltering, so do what I have desired to you^{-asws} in it and hoping for from you^{-asws} due to your^{-asws} status, and progeny of your^{-asws} Household in the Presence of Allah^{-azwj}, and with his^{-asws} presence in your^{-asws} presence, and by the right of your^{-asws} cousin Rasool-Allah^{-saww}! May Allah^{-azwj} Send Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws} and greeting, and upon you^{-asws} all!"²

زِيَارَةُ الرَّهْرَاءِ ع السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُتَّخِنَةَ امْتَحَنِكَ الَّذِي خَلَقَكَ فَوَجَدَكَ لِمَا امْتَحَنَكَ صَابِرَةً أَنَا لِكَ مُصَدِّقٌ صَابِرٌ عَلَى مَا أَتَى بِهِ أَبُوكَ وَ وَصِيَّهُ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا

Ziyarat (Syeda) Al-Zahra^{-asws} – ‘The greeting be upon you^{-asws} O tested one! The One Who Created you^{-asws} Tested you^{-asws} and found you^{-asws} patient in what you were tested with. I believe in you^{-asws} and remain patient with what your^{-asws} father^{-saww} and his^{-asws} successor had brought. May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws} both!

وَ أَنَا أَسْأَلُكَ إِنْ كُنْتُ صَدَقْتُكَ إِلَّا أَحْبَبْتَنِي بِتَصَدِّقِي لَهْمَا لِنَسْرِ نَفْسِي فَاشْهَدِي أُنِّي طَاهِرٌ بِوَلَاتِكَ وَ وَلايَةِ آلِ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ ص.

² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 c

I ask you^{-asws}, if I have truly believed in you^{-asws}, to join me with that belief in them so that my soul may find joy. So be witness that I am purified through your^{-asws} Wilayah and the Wilayah of the Progeny^{-asws} of your^{-asws} Prophet Muhammad^{-saww}!

أَقُولُ وَ وَجَدْتُ فِي هَذِهِ الزِّيَارَةِ زِيَادَةً بِرَوَايَةٍ أُخْرَى وَ هِيَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُتَحَنِّتَهُ امْتَحَنَكَ الَّذِي خَلَقَكَ قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَكَ وَ كُنْتَ لِمَا امْتَحَنَكَ بِهِ صَابِرَةً وَ نَحْنُ لَكَ أَوْلِيَاءُ مُصَدِّقُونَ وَ لِكُلِّ مَا أَتَى بِهِ أَبُوكَ صَ وَ أَتَى بِهِ وَصِيَّتُهُ عَ مُسْتَلْمُونَ

I say, 'And I found in in this Ziyarat, an addition by another report, and it is, 'The greeting be upon you^{-asws} O tested one! The One Who Created you^{-asws} Tested you^{-asws} before He^{-azwj} Created you^{-asws}, and when you^{-asws} were patient when He^{-azwj} Tested you^{-asws}, and we are your^{-asws} friends, ratifiers, and submitting to all what your^{-asws} father^{-saww} and his^{-saww} successor^{-asws} had come with!

وَ نَحْنُ نَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ إِذْ كُنَّا مُصَدِّقِينَ هُمْ أَنْ تُلْحِقَنَا بِتَصَدِيقِنَا بِالذَّرَجَةِ الْعَالِيَةِ لِنُبَشِّرَ أَنْفُسَنَا بِأَنَّهَا قَدْ طَهَّرْنَا بِوَلَايَتِهِمْ عَ.

And we ask You^{-azwj}, O Allah^{-azwj}, when we have been ratified them^{-asws}, due to our ratifying, to Join us with the exalted ranks for our souls to receive glad tidings that we have been purified due to their^{-asws} Wilayah!''³

[يوم الإثنين و هو باسم الحسن و الحسين صلوات الله عليهما زيارة أبي محمد الحسن بن علي بن أبي طالب ع](#)

The day of Monday, and it is a name of Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws}, Ziyarat of Abu Muhammad Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}

مِنْ كِتَابِ الشَّيْخِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ الطَّرَازِيِّ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ

From the book of the Sheykh Muhammad Bin Ali Al-Tarazy – 'The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of Rasool^{-saww} of Lord^{-azwj} of the worlds! The greeting be upon you^{-asws}, O son^{-asws} of Amir Al-Momineen^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of (Syeda) Fatima Al-Zahra^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O beloved of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O trustee of Allah^{-azwj}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صِرَاطَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَيَانَ حُكْمِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَاصِرَ دِينِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّيِّدُ الرَّكْبِيِّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْبِرُّ الْوَفِيُّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْقَائِمُ الْأَمِينُ

The greeting be upon you^{-asws} O Divine authority of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Noor of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O the path of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O explainer of the Rulings of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O helper of the religion of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws}, O the chief, the pure! The greeting be

³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 d

upon you^{-asws} O the righteous, the loyal! The greeting be upon you^{-asws} O the custodian, the trustee!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَالِمُ بِالتَّأْوِيلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْهُدَايِ الْمَهْدِيَّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّاهِرُ الرَّكِيَّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا التَّقِيُّ التَّقِيَّ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْحَقُّ الْحَقِيقُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الشَّهِيدُ الصِّدِّيقُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ.

The greeting be upon you^{-asws} O the knower of the interpretation! The greeting be upon you^{-asws} O the guide, the guided! The greeting be upon you^{-asws} O the clean, the pure! The greeting be upon you^{-asws} O the pious, the pure! The greeting be upon you^{-asws} O the real truth! The greeting be upon you^{-asws}, O the truthful martyr! The greeting be upon you^{-asws} O Abu Muhammad Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!''⁴

زِيَارَةُ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ ع مِنْ غَيْرِ كِتَابِ الطَّرَازِيِّ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

Ziyarat of Al-Husayn Bin Ali^{-asws} not from the book of Al-Tarazy – ‘The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of Amir Al-Momineen^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws} O son^{-asws} of chieftess of women of the worlds!

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَآتَيْتَ الرِّكَاعَةَ وَآمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَعَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصاً وَجَاهَدْتَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ حَتَّى أَتَاكَ الْبَقِيَّةُ فَعَلَيْكَ السَّلَامُ مِنِّي مَا بَقِيَثُ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَ النَّهَارُ وَ عَلَى آلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ

I testify you^{-asws} have established the Salat, and gave the Zakat, and instructed with the good and prohibited from the evil, and worshipped Allah^{-azwj} sincerely, and fought for the Sake of Allah^{-azwj} as is the right of fighting it until the certainty (death) came to you^{-asws}! So, upon you^{-asws} be the greeting from me for as long as I remain, and the night and the day remain, and upon Progeny^{-asws} of your^{-asws} Household, the goodly!

أَنَا يَا مَوْلَايَ مَوْلَى لَكَ وَ لِيَالِ بَيْتِكَ سَلَمٌ لِمَنْ سَالَمَكُمْ وَ حَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَ جَهْرُكُمْ وَ ظَاهِرُكُمْ وَ بَاطِنُكُمْ لَعَنَ اللَّهُ أَعْدَاءَكُمْ مِنَ الْأَوْلِيَاءِ وَ الْآخِرِينَ وَ أَنَا أَتْبِرُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى مِنْهُمْ

O my master! I am a loyal follower to you^{-asws} and your^{-asws} family, at peace with those who are at peace with you^{-asws}, and at war with those who are at war with you^{-asws}! I believe in your^{-asws} secret and your^{-asws} open matters, in your^{-asws} outward and inward aspects. May Allah^{-azwj} Curse your^{-asws} enemies from the former ones and the latter ones, and I disavow to Allah^{-azwj} the Exalted from them!

يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ هَذَا يَوْمُ الْإِنْتِنِ وَ هُوَ يَوْمُكُمْ وَ بِاسْمِكُمْ وَ أَنَا فِيهِ صَبِيغُكُمْ فَأَصْبِغَانِي فَأَحْسِنَا صِبَاغِي فَنِعَمَ مِنْ اسْتُصِيفَ بِهِ أَنْتُمْ وَ أَنَا فِيهِ مِنْ جَوَارِكُمْ فَأَجِرَانِي فَإِنُكُمَا مَأْمُورَانِ بِالصَّبَاغَةِ وَ الْإِجَارَةِ فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَ الْكُفَا الطَّيِّبِينَ.

⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 e

O my master, O Abu Muhammad^{-asws}, O my master, O Abu Abdullah^{-asws}! This is the day of Monday, and it is a day of both of you^{-asws}, and with your^{-asws} names, and I am a guest of yours^{-asws} in it, so host me, and make my hospitality excellent! You^{-asws} are the best of the hosts to be a guest with, and I am from ones sheltering to you^{-asws}, so shelter me, for you^{-asws} are commanded to be hospitable and the sheltering! May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon you^{-asws} and your^{-asws} Progenies, the goodly!''⁵

يوم الثلاثاء و هو باسم علي بن الحسين و محمد بن علي و جعفر بن محمد صلوات الله عليهم أجمعين

The day of Tuesday, and it is a name of Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} and Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} and Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws} all

زيارتهم ع السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حُزْنَانَ عَلِمَ اللهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا تَرَاجِمَةَ وَحِي اللهُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَيْمَةَ الْهُدَى السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَعْلَامَ التَّقَى السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا
أَوْلَادَ رَسُولِ اللهِ

Their^{-asws} Ziyarat - The greeting be upon you^{-asws}, O treasurers of Knowledge of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O interpreters of the Revelation of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O the Imams^{-asws} of guidance! The greeting be upon you^{-asws}, O the pious flags! The greeting be upon you^{-asws} O children of Rasool-Allah^{-saww}!

أَنَا عَارِفٌ بِحَقِّكُمْ مُسْتَبْصِرٌ بِشَأْنِكُمْ مُعَادٍ لِأَعْدَائِكُمْ مُوَالٍ لِأَوْلِيَائِكُمْ يَا أَبِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي صَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْكُمْ

I am a recogniser of your^{-asws} rights, insightful of your^{-asws} glory, an enemy to your^{-asws} enemies, a friend to your^{-asws} friends! May my father and my mother (be sacrificed for) you^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-asws}!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَنُوَالِي آخِرَهُمْ كَمَا تُوَالَيْتُ أَوْلَهُمْ وَأُبْرَأُ مِنْ كُلِّ وَليحَةٍ دُوْعُهُمْ وَأَكْفُرُ بِالْجَنبِ وَالطَّاغُوتِ وَاللَّاتِ وَالْعُزَّى صَلَوَاتُ اللهِ عَلَيْكُمْ يَا مَوَالِي وَ رَحْمَةُ
اللهِ وَ بَرَكَاتُهُ

O Allah^{-azwj}! I befriend your^{-asws} last one just as I had befriended your^{-asws} first one, and I disavow from ever confidant other than you^{-asws}, and I disbelieve the false gods and the tyrants, and Al-Laat and Al-Uzza (two idols)! May the Salawaat be upon you^{-asws} O my masters, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْعَابِدِينَ وَ سُلَالَةَ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَاقِرَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَادِقاً مُصَدِّقاً فِي الْقَوْلِ وَالْفِعْلِ

The greeting be upon you^{-asws} O chief of the worshippers and offspring of the successors^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws}, O expounder of knowledge of the Prophets^{-as}! The greeting be upon you^{-asws} O truthful, ratified in the word and the action!

⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 f

يَا مَوْلِيَّ هَذَا يَوْمُكُمْ وَ هُوَ يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ وَ أَنَا فِيهِ ضَيْفٌ لَكُمْ وَ مُسْتَجِيرٌ بِكُمْ فَأَضِيفُونِي وَ أَجِزُونِي بِمَنْزِلَةِ اللَّهِ عِنْدَكُمْ وَ آلِ بَيْتِكُمُ الطَّاهِرِينَ.

O masters! This is your^{-asws} day, and it is the day of Tuesday, and in it I am a guest of yours^{-asws} and seeker of shelter, so host me and shelter me with the Status of Allah^{-azwj} in your^{-asws} presence, and progeny of your^{-asws} Household, the goodly, the pure!⁶

يوم الأربعاء و هو باسم موسى بن جعفر و علي بن موسى و محمد بن علي و علي بن محمد صلوات الله عليهم أجمعين

The day of Wednesday, and it is a name of Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, and Ali^{-asws} Bin Musa^{-asws}, and Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws} all

زارهم ع السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَوْلِيَاءَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا حُجَجَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَ عَلَى آلِ بَيْتِكُمُ الطَّاهِرِينَ

Their^{-asws} Ziyarat – The greeting be upon you^{-asws} O guardians of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine authorities of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Lights of Allah^{-azwj} in darkness(es) of the earth! The greeting be upon you^{-asws}! May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-asws}, and upon the Progeny^{-asws} of your^{-asws} Household, the goodly, the pure!

بَابِي أَنْتُمْ وَ أُمِّي لَقَدْ عَبْدْتُمُ اللَّهَ مُخْلِصِينَ وَ جَاهَدْتُمْ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ حَتَّى آتَاكُمْ الْيَقِينُ

By my father and my mother! You^{-asws} had worshipped Allah^{-azwj} sincerely, and fought for the Sake of Allah^{-azwj} as is the right of fighting until the certainty (death) came to you^{-asws}!

فَلَعَنَ اللَّهُ أَعْدَاءَكُمْ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ أَجْمَعِينَ وَ أَنَا أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَيْكُمْ مِنْهُمْ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا إِبْرَاهِيمَ مُوسَى بْنَ جَعْفَرٍ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُوسَى يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ

May Allah^{-azwj} Curse your^{-asws} enemies, from the Jinn and the humans altogether, and I disavow to Allah^{-azwj} and to you^{-asws} from them! O my master, O Abu Ibrahim Musa Bin Ja'far^{-asws}! O my master O Abu Al-Hassan Ali^{-asws} Bin Musa^{-asws}! O my master, O Abu Ja'far Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}! O my master, O Abu Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}!

أَنَا مَوْلَى لَكُمْ مُؤْمِنٌ بِسِرِّكُمْ وَ جَهْرُكُمْ مُتَضَيِّفٌ بِكُمْ فِي يَوْمِكُمْ هَذَا وَ هُوَ يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ وَ مُسْتَجِيرٌ بِكُمْ فَأَضِيفُونِي وَ أَجِزُونِي بِآلِ بَيْتِكُمُ الطَّاهِرِينَ.

I am a friend of yours^{-asws}, a believer in your^{-asws} secrets and your^{-asws} announcement, a guest with you^{-asws} in this day of yours^{-asws}, and it is the day of Wednesday, and seeking shelter with you^{-asws}, so host me and shelter me, by the Progeny of your^{-asws} Household, the goodly, the pure!⁷

⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 g

⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 h

يوم الخميس و هو يوم الحسن بن علي صاحب العسكر صلوات الله عليهم و سلم

The day of Thursday, and it is a day of Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}, master of Al-Askar, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws}, and Greeting

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَ خَالِصَتَهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَارِثَ الْمُرْسَلِينَ وَ حُجَّةَ رَبِّ الْعَالَمِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

The greeting be upon you^{-asws} O guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine authority of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} sincere one! The greeting be upon you^{-asws} O Imam^{-asws} of the Momineen, and inheritor of the Messengers^{-as}, and Divine authority of Lord^{-azwj} of the worlds! May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-asws} and upon the Progeny of your^{-asws} Household, the goodly, the pure!

يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ أَنَا مَوْلَى لَكَ وَ لِآلِ بَيْتِكَ وَ هَذَا يَوْمُكَ وَ هُوَ يَوْمُ الْخَمِيسِ وَ أَنَا صَبْتُكَ فِيهِ وَ مُسْتَجِيرٌ بِكَ فَأَحْسِنْ صِيَابَتِي وَ إِجَارَتِي بِحَقِّ آلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.

O my master! O Abu Muhammad Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}! I am a friend of yours^{-asws} and to Progeny of your^{-asws} Household, and this is your^{-asws} day, and it is the day of Thursday, and I am your^{-asws} guest in it and seeking shelter with you^{-asws}, so make my hospitality excellent and my shelter by the right of Progeny of your^{-asws} Household, the goodly, the pure!"⁸

يوم الجمعة و هو يوم صاحب الزمان صلوات الله عليه و باسمه و هو اليوم الذي يظهر فيه عجله الله

The day of Friday, and it is a day of Master of the Time, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-ajfi}, and his^{-ajfi} name, and it is the day which he^{-ajfi} will be appearing in. May Allah^{-azwj} Hasten it

زارته ع السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْنَ اللَّهِ فِي خَلْقِهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ الَّذِي بِهِ يَهْتَدِي الْمُهْتَدُونَ وَ يُفْرَجُ بِهِ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ

His^{-ajfi} Ziyarat – ‘The greeting be upon you^{-ajfi} O Divine authority of Allah^{-azwj} in His^{-azwj} earth! The greeting be upon you^{-ajfi} O Eye of Allah^{-azwj} among His^{-azwj} creatures! The greeting be upon you^{-ajfi} O Noor of Allah^{-azwj} by which He^{-azwj} Guided the guided ones, and Relieves the Momineen by it!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُهَدَّبُ الْحَائِثُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَلِيُّ النَّاصِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَفِينَةَ النَّجَاةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْنَ الْحَيَاةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى آلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ

The greeting be upon you^{-ajfi}, O refined and fearful! The greeting be upon you^{-ajfi} O the guardian, the adviser! The greeting be upon you^{-ajfi} O the ship of salvation! The greeting be

⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 i

upon you^{-ajfj} of the spring of life! The greeting be upon you^{-ajfj}! May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-ajfj}, and upon the Progeny of your^{-ajfj} Household, the goodly, the pure!

السَّلَامُ عَلَيْكَ عَجَّلَ اللَّهُ لَكَ مَا وَعَدَكَ مِنَ النَّصْرِ وَ طُهِورِ الْأَمْرِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ أَنَا مَوْلَاكَ عَارِفٌ بِأَوْلَاكَ وَ أُخْرَاكَ أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بِكَ وَ بِآلِ بَيْتِكَ وَ أَنْتَظِرُ طُهِورَكَ وَ طُهِورَ الْحَقِّ عَلَى يَدِكَ

The greeting be upon you^{-ajfj}, may Allah^{-azwj} Hasten for you^{-ajfj} what He^{-azwj} has Promised you^{-ajfj} of the victory and the appearance of the command! The greeting be upon you^{-asws}, O my master! I am your^{-ajfj} friend, a recogniser of your^{-ajfj} beginning and your^{-ajfj} end! I draw closer to Allah^{-azwj} the Exalted, through you^{-ajfj} and through the Progeny of your^{-ajfj} Household, and awaiting your^{-ajfj} appearance, and appearance of the truth upon your^{-ajfj} hand!

وَ أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَنْ يُجْعَلَنِي مِنَ الْمُتَتَّظِرِينَ لَكَ وَ التَّابِعِينَ وَ التَّاصِرِينَ لَكَ عَلَى أَعْدَائِكَ وَ الْمُسْتَشْهَدِينَ بَيْنَ يَدَيْكَ فِي جُمْلَةِ أَوْلِيَائِكَ

And I ask Allah^{-azwj} to Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and to Make me from the ones waiting for you^{-ajfj}, and the followers, and the helpers of yours^{-ajfj} against your^{-ajfj} enemies, and the ones seeking martyrdom in front of you^{-asws} among the total of your^{-ajfj} friends!

يَا مَوْلَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ صَلِّوَاثُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَ عَلَى آلِ بَيْتِكَ هَذَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَ هُوَ يَوْمُكَ الْمُتَوَقَّعُ فِيهِ طُهِورُكَ وَ الْفَرَجُ فِيهِ لِلْمُؤْمِنِينَ عَلَى يَدِكَ وَ قَتْلُ الْكَافِرِينَ بِسَيْفِكَ

O my master, O Master of the Time! May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-asws} and upon Progeny of your^{-ajfj} Household! This is the day of Friday, and it is your^{-ajfj} day your^{-ajfj} appearance is awaited in, and in it will be the relief for the Momineen upon your^{-ajfj} hand, and kill the Kafirs by your^{-ajfj} sword!

وَ أَنَا يَا مَوْلَايَ فِيهِ ضَيْفُكَ وَ جَاؤُكَ وَ أَنْتَ يَا مَوْلَايَ كَرِيمٌ مِنْ أَوْلَادِ الْكَرِيمِ وَ مَأْمُورٌ بِالْإِجَارَةِ فَأَضِيفْنِي وَ أَجْزِنِي صَلِّوَاثُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَ عَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الطَّاهِرِينَ.

And O my master, I am your^{-ajfj} guest in it and your^{-ajfj} shelter-seeker, and you^{-ajfj} my master are benevolent from the children of the benevolent ones, and commanded with the sheltering, so host me and shelter me! May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-ajfj}, and upon the People of your^{-ajfj} Household, the goodly!⁹

⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 j

ذكر السلام و الصلاة على النبي و أمير المؤمنين و الأئمة من ولده عليهم أفضل التحية و السلام

Mention of the greeting and the Salawaat upon the Prophet^{-sawww}, and Amir Al-Momineen^{-asws}, and the Imams^{-asws} from his^{-asws} sons^{-asws}! Upon them^{-asws} be the best of the salutation and the greeting

فأول ذلك على رسول الله ص السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ وَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى أَنْبِيَاءِ اللَّهِ وَ الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَى حُجَجِ اللَّهِ فِي الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ

The first of that is upon Rasool-Allah^{-sawww} – ‘The greeting be upon Rasool-Allah^{-sawww} and upon Rasool-Allah^{-sawww} be the greeting! The greeting be upon the Prophets^{-as} of Allah^{-azwj} and the Messengers^{-as}! The greeting be upon the Divine authorities of Allah^{-azwj} among the worlds! The greeting be upon you^{-sawww} O Rasool-Allah^{-sawww}! The greeting be upon you^{-sawww} O Divine authority of Allah^{-azwj}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَكْرَمَ الْمُرْسَلِينَ وَ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَ سَيِّدَ الْأَوْلِيَاءِ وَ الْآخِرِينَ

The greeting be upon you^{-asws} O elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Muhammad^{-sawww} Bin Abdullah^{-as}! The greeting be upon you^{-asws} O most honourable of the Messengers^{-as}, and last of the Prophets^{-as}, and chief of the former ones and the latter ones!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ دَعَوْتَنَا لِشَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا أَنَّكَ رَبُّنَا وَ سَيِّدُنَا وَ مَوْلَانَا فَأَجَبْنَاكَ بِالْإِقْرَارِ لَكَ وَ أَشْهَدْتَنَا بِذَلِكَ عَلَى أَنْفُسِنَا فَمَلَّتْ فِي كِتَابِكَ الْمُنْزَلِ عَلَى نَبِيِّكَ الْمُرْسَلِ وَ إِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ أَشْهَدَهُمْ عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَى

O Allah^{-azwj}! You^{-azwj} Called us to testify upon our own selves that You^{-azwj} are our Lord^{-azwj} and our Chief and our Master! So we answered You^{-azwj} with the acceptance to You^{-azwj}, and You^{-azwj} Made us testify with that upon our selves. You^{-azwj} Said in Your^{-azwj} Book Revealed upon Your^{-azwj} Messenger Prophet^{-sawww}, **And when your Lord Seized from the Children of Adam, their offspring from their foreheads and Made them testify against their own selves: “Am I not your Lord?” They said, ‘Yes, we testify’ [7:172]!**

ثُمَّ أَشْهَدْتَنَا عَلَى أَنْفُسِنَا أَنَّ مُحَمَّدًا صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ عَلَيْهِ رَسُولُكَ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَ سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ وَ إِمَامَ الْمُتَّقِينَ وَ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ سَيِّدَ الْعَرَبِ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَصِيَّ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Then You^{-azwj} Made us testify upon our own selves that Muhammad^{-sawww}, may Your^{-azwj} Salawaat be upon him^{-sawww}, Your^{-azwj} Rasool^{-sawww}, last of the Prophets^{-as}, and chief of the Messengers^{-as}, and Imam of the pious, and that Ali Bin Abu Talib^{-asws} is chief of the Arabs, Emir of the Momineen, and successor^{-asws} of Rasool^{-sawww} of Lord^{-azwj} of the worlds!

ثُمَّ أَمَرْتَنَا بِالطَّاعَةِ فَمَلَّتْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَ أَطِيعُوا الرَّسُولَ وَ أُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَأَخَذْتُ بِذَلِكَ عَلَيْنَا الْعَهْدَ وَ الْمَوَائِقَ لِغَلَّا نَقُولَ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ

Then You^{-azwj} Commanded us with the obedience. You^{-azwj} Said: **O you who believe! Obey Allah and obey the Rasool and those with (Divine) Authority from you [4:59]**. With that, You^{-azwj} Took the Pact and the Covenant lest we may say, 'We were heedless of this!'

كُنَّا أَمْرًا بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّكَ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ حُجَجِكَ عَلَى خَلْقِكَ الْمُبَارَكِينَ الْأَخْيَارِ الْأَيْمَّةِ الْعَادِلِينَ الطَّاهِرِينَ الْأَخْيَارِ الْأَنْبَارِ الَّذِينَ أَذْهَبَتْ عَنْهُمْ الرِّجْسَ وَطَهَّرْتَهُمْ تَطْهِيراً

Then You^{-azwj} Commanded us with the Salawaat and the greeting upon Muhammad^{-sawww} Your^{-azwj} Prophet^{-sawww}, and upon People^{-asws} of his^{-sawww} Household, Your^{-azwj} Divine authorities upon Your^{-azwj} creatures, the Blessed, the good, the Imam^{-asws}, the just, the pure, the Chosen, the righteous, those You^{-azwj} Kept the uncleanness away from them^{-asws} and purified them^{-asws} with a purification!

فَدَلَّلْتَنَا عَلَى رِضَاكَ مِنَ الْقَوْلِ وَالْعَمَلِ فِي ذَلِكَ شَرْفاً وَتَعْظِيماً لِنَبِيِّكَ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَتَكْرِيباً فَقُلْتَ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيماً

You^{-azwj} Pointed us to Your^{-azwj} Pleasure, from the word and the action in that, as a nobility and reverence of Your^{-azwj} Prophet^{-sawww}! May Your^{-azwj} Salawaat be upon him^{-sawww}, and Honour. You^{-azwj} Said: **Surely, Allah and His Angels are Sending Salawat upon the Prophet. O you those who believe! Send Salawat upon him and submit submissively [33:56]!**

لَنَبِيِّكَ اللَّهُمَّ لَنَبِيِّكَ لَنَبِيِّكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ تَلْبِيَةَ الضَّعِيفِ بَيْنَ يَدَيْكَ تَلْبِيَةَ الْخَائِفِ الْفَقِيرِ إِلَيْكَ سَمِعْنَا لَكَ وَأَطَعْنَا رَبَّنَا وَسَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا

Here I am, O Allah^{-azwj}! Here I am! Here I am O Allah^{-azwj}, our Lord^{-azwj}, and at Your^{-azwj} assistance, the weak one in front of You^{-azwj}, being an exclamation of the fearful, the poor to You^{-azwj}! We Listen to You^{-azwj} and we obey, our Lord^{-azwj}, and our Chief, and our Master!

اللَّهُمَّ اجْعَلْ شَرَائِفَ صَلَوَاتِكَ وَتَحِيَّاتِكَ وَرَأْفَتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَتَحِيَّتِكَ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ إِلَى خَيْرِ خَلْقِكَ وَصَفِيَّتِكَ وَحَلِيلِكَ لِنَفْسِكَ وَنَجِيَّتِكَ لِعَلْمِكَ وَآمِينِكَ عَلَى سِرِّكَ

O Allah^{-azwj}! Make the noblest of Your^{-azwj} Salawaat, O Allah, Greetings, Kindness, Mercy, and Greeting be upon Muhammad^{-sawww}, Your^{-azwj} servant and Messenger^{-sawww} to the best of Your^{-azwj} creation, Your^{-azwj} Chosen one and intimate friend, the one You^{-azwj} Selected for Yourself^{-azwj}, Entrusted with Your^{-azwj} Knowledge, keeper of Your^{-azwj} secrets!

وَخَازِنِكَ عَلَى غَيْبِكَ وَمُؤَدِّي عَهْدِكَ وَمُنْجِزِ وَعْدِكَ وَالِدَاعِي إِلَيْكَ وَحَدَّكَ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَسَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ السِّرَاحِ الْمُنِيرِ الطَّاهِرِ الْعَلَمِ الرَّاهِرِ الْمُبْعُوثِ بِالرِّسَالَةِ وَالْهَادِي مِنَ الضَّلَالَةِ الَّذِي جَعَلْتَهُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ وَنُوراً يَسْتَضِيءُ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ وَبَشِيراً بِجَزِيلِ نَوَائِكَ وَنَذِيراً بِالْأَلِيمِ مِنْ عِقَابِكَ

Guardian of Your^{-azwj} unseen matters, fulfiller of Your^{-azwj} Covenant, accomplisher of Your^{-azwj} Promise, the caller to You^{-azwj} Alone, the seal of the Prophets^{-as}, the master of the messengers^{-as}, the bearer of glad tidings and warnings, the shining lamp, the pure and purified one, the radiant sign, the one sent with the message and the guide from misguidance, whom You^{-azwj} Made a mercy to the worlds and a light by which the believers are illuminated, a bringer of

glad tidings of Your^{-azwj} abundant Reward and a warner of the severe punishment from You^{-azwj}!

وَ أَشْهَدُ أَنَّهُ قَدْ جَاءَ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِكَ وَ بَلَغَ رِسَالَاتِكَ وَ تَلَا آيَاتِكَ وَ أَمَرَ بِطَاعَتِكَ وَ نَهَى عَنْ مَعْصِيَتِكَ فَبَيَّنَّ أَمْرَكَ وَ أَطَهَرَ دِينَكَ وَ أَعْلَى الدُّعْوَةَ لَكَ وَ جَاهَدَ فِي سَبِيلِكَ وَ عِبَدَكَ حَتَّى أَتَاهُ الْيَقِينُ مِنْ قَوْلِكَ

And I testify he^{-saww} had come with the truth from Your^{-azwj} Presence, and delivered Your^{-azwj} Messages, and recited Your^{-azwj} Verses, and instructed with obeying You^{-azwj} and forbade from disobeying You^{-azwj}! So, he^{-saww} explained Your^{-azwj} Commands, and revealed Your^{-azwj} religion, and elevated to the call to You^{-azwj}, and fought in Your^{-azwj} way, and worshipped You^{-azwj} until the certainty (death) came to him^{-saww} from Your^{-azwj} Word!

فَصَلَّى اللَّهُمَّ أَنْتَ عَلَيْهِ كَمَا هَدَيْتَنَا بِهِ مِنَ الصَّلَاةِ وَ خَلَّصْتَنَا بِهِ مِنَ الْعَمْرَاتِ وَ أَنْقَذْتَنَا بِهِ مِنْ شَمَا جُرْفِ الْهَلَكَاتِ وَ أَدْخَلْتَنَا بِهِ فِي الصَّالِحَاتِ وَ أَعْطَيْتَنَا بِهِ الْحُسْنَاتِ وَ أَذْهَبْتَ بِهِ عَنَّا السَّيِّئَاتِ وَ رَفَعْتَ لَنَا بِهِ الدَّرَجَاتِ

So, O Allah^{-azwj}, Send Your^{-azwj} Salawaat upon him^{-saww} as You^{-azwj} have Guided us through him from misguidance, delivered us through him from the depths of confusion, saved us through him^{-saww} from the brink of destruction, admitted us through him^{-saww} into righteous deeds, Granted us through him^{-saww} good deeds, Removed through him^{-saww} our misdeeds, and Raised through him^{-saww} our ranks!

اللَّهُمَّ فَاجِرِهِ عَنَّا أَفْضَلَ وَ أَعْظَمَ وَ أَشْرَفَ جَزَاءِ النَّبِيِّنَ وَ خَيْرَ مَا جَاوَزَتْ نَبِيًّا عَنْ أُمَّتِهِ اللَّهُمَّ وَ صَلِّ عَلَيْهِ أَنْتَ وَ مَلَائِكَتُكَ الْمُقَرَّبُونَ وَ أَنْبِيَائُكَ وَ رُسُلُكَ الْمُصْطَفَوْنَ وَ أَوْلِيَائُكَ وَ عِبَادَكَ الْمُؤْمِنُونَ وَ أَهْلَ طَاعَتِكَ أَجْمَعُونَ مِنْ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَ أَهْلِ الْأَرْضِينَ

O Allah^{-azwj}! Reward him^{-saww} on our behalf with the best, greatest, and most noble Reward You^{-azwj} have ever Given to any Prophet^{-as} on behalf of his^{-as} community. O Allah^{-azwj}, Send Salawaat upon him^{-saww} from You^{-azwj}, along with Your^{-azwj} nearest Angels, Your^{-azwj} Prophets^{-as}, Your^{-azwj} Chosen Messengers^{-as}, Your^{-azwj} guardians, Your^{-azwj} believing servants, and all those obedient to You^{-azwj} from among the inhabitants of the skies and the earths!

اللَّهُمَّ وَ ابْعَثْهُ الْمَقَامَ الْمُحْمُودَ الَّذِي وَعَدْتَهُ فِي الْمَوْقِفِ الْمَشْهُودِ تُبَيِّضُ بِهِ وَجْهَهُ وَ يَعْطِيهِ بِهِ الْأَوَّلُونَ وَ الْآخِرُونَ مَقَامًا تُفْلِحُ بِهِ حُجَّتُهُ وَ تُقْبَلُ بِهِ عَثْرَتُهُ وَ تُقْبَلُ بِهِ شَفَاعَتُهُ

O Allah^{-azwj}, and Resurrect him^{-saww} in the praiseworthy position which You^{-azwj} had Promised him^{-saww} in the witnessed pausing, Brightening his^{-saww} face by it and to be envied by the former ones and the latter ones, a position his^{-as} proof will be victorious by it, and his^{-saww} stumbles will be uprooted by it, and his^{-saww} intercession will be Accepted by it!

وَ تُكْرِمُ بِهِ مُرَافَقَتَهُ وَ تُلْحِقُ بِهِ ذُرِّيَّاتِهِ وَ تُورِدُ عَلَيْهِ عِزَّتَهُ وَ تُقَرُّ عَيْنَهُ بِشِبَعَتِهِ وَ تُعْظِمُ بُرْهَانَهُ وَ تَرْفَعُ شَأْنَهُ وَ تُعْلِي مَكَانَهُ

And Honour his^{-saww} friendship by it, and Join his^{-saww} offspring with him^{-saww}, and Make his^{-saww} family to arrive to him^{-saww}, and delight his^{-saww} eyes by his^{-saww} Shias, and revere his^{-saww} proofs, and Raise his^{-saww} glory, and elevate his^{-saww} position!

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْهُ أَقْرَبَ النَّبِيِّينَ مِنْكَ مَنْزِلًا وَ أَدْنَاهُمْ مِنْكَ مَحَلًّا وَ أَفْضَلَهُمْ عِنْدَكَ نُزُلًا وَ أَعْظَمَهُمْ لَدَيْكَ حُبًّا وَ شَرَفًا وَ أَعْلَاهُمْ مَكَانًا وَ زُلْفَى وَ أَرْفَعَهُمْ عِنْدَكَ دَرَجَةً وَ عُرْفًا

O Allah-azwj! Make him-saww the closest of the Prophets to You-azwj in rank, the nearest of them-as to You-azwj in position, the most honoured of them-as in hospitality with You-azwj, the greatest of them-as in love and nobility before You-azwj, the highest of them-as in station and nearness, the most elevated of them-as in rank and chambers.

وَ سَيِّدَ الْمُرْسَلِينَ وَ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَ إِمَامَ الْمُتَّقِينَ وَ وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ وَ نَبِيَّ الرَّحْمَةِ وَ سَيِّدَ الْأُمَّةِ وَ مِفْتَاحَ الْبَرَكَةِ وَ الْمُنْقِذَ مِنَ الْهَلَكَةِ وَ رَسُولَ رَبِّ الْعَالَمِينَ

He-saww is the master of the Messengers-as, the seal of the Prophets-as, the leader of the righteous, the guardian of the believers, the Prophet-saww of Mercy, the master of the nation, the key to bounties, the saviour from destruction, and the Messenger-saww of Lord-azwj of the worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اسْتَعْمِلْنَا بِطَاعَتِكَ وَ سُنَّتِهِ وَ تَوْفَقْنَا عَلَى مَلَّتِهِ وَ ابْعَثْنَا فِي شِبَعَتِهِ وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِ وَ لَا تُحْجِبْنَا عَنْ رُؤْيَيْهِ وَ لَا تَحْرِمْنَا مُرَافَقَتَهُ وَ اجْعَلْنَا مِنْ تَبَعْتِنَا مَعَهُ حَتَّى نُسْكِنَا عَرْفَهُ وَ نُورِدَنَا حَوْضَهُ وَ نُحَلِّدَنَا فِي جَوَارِهِ

O Allah-azwj! Send Your-azwj Salawaat upon Muhammad-saww and the Progeny-asws of Muhammad-saww and employ us in obedience to You-azwj and in following his-saww conduct! Let us die upon his-saww religion, Resurrect us among his-saww followers, Gather us in his-saww group, do not Veil us from seeing him-saww, do not Deprive us of his-saww companionship, and Make us among those whom You-azwj Raise with him-saww, until You-azwj Settle us in his chambers, Allow us to drink from his-saww fountain, and Grant us everlasting residence in his-saww vicinity!

اللَّهُمَّ إِنَّا نُؤْمِنُ بِهِ وَ بِحُبِّهِ فَأَحْبِبْنَا لِدَلِّكَ وَ لَا تُفْرِقْ بَيْنَنَا وَ بَيْنَهُ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

O Allah-azwj! We believe in him-saww and with his-saww love, so Make us beloved for that and do not Separate between us and him-saww! Ameen, Lord-azwj of the worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ أْبْلِغْ مُحَمَّدًا عَنَّا أَفْضَلَ التَّحِيَّةِ وَ السَّلَامِ وَ السَّلَامِ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتِهِ.

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and upon Progeny-asws of Muhammad-saww, and deliver to Muhammad-saww on our behalf the best salutation, and the greeting, and may the greeting be upon him-saww and Mercy of Allah-azwj and His-azwj Blessings!"¹⁰

¹⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 k

السلام و الصلاة على أبي الأئمة عليه أفضل السلام و الرحمة

The greeting and the Salawaat be upon father^{-asws} of the Imams^{-asws}, upon him^{-asws} be the best greeting and the Mercy

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَصِيَّ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ النَّبِيِّينَ وَ أَفْضَلَ الْوَصِيِّينَ وَ وَصِيَّ خَيْرِ الْمُرْسَلِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُعَزَّ الْمُؤْمِنِينَ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you^{-asws} O guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O Divine authority of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws} O successor^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! The greeting be upon you^{-asws} O inheritor of the Prophets^{-as}, and most superior of the successors^{-asws}, and successor of best of the Messengers^{-as}! The greeting be upon you^{-asws} O honourer of the Momineen, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ الْوَصِيِّ الْمُرْتَضَى الْخَلِيفَةَ الْمُجْتَبَى وَ الدَّاعِيَ إِلَيْكَ وَ إِلَى دَارِ السَّلَامِ صِدِّيقِكَ الْأَخْبَرَ وَ فَارُوقِكَ بَيْنَ الْحَلَالِ وَ الْحَرَامِ وَ نُورِكَ الظَّاهِرِ الْجَمِيلِ وَ لِسَانِكَ النَّاطِقِ بِأَمْرِكَ الْحَقِّ الْمُبِينِ وَ عَيْنِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ وَ يَدِكَ الْعُلْيَا الْيَمِينِ وَ حَبْلِكَ الْمَتِينِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, the successor, the Nominated, the caliph, the Selected, and the caller to You^{-azwj} and to the house of peace, the greatest truthful and Your^{-azwj} differentiator between the Permissible and the Prohibited, and Your^{-azwj} apparent and beautiful Noor, and Your^{-azwj} speaking tongue by Your^{-azwj} Command, the manifest truth and Your^{-azwj} eye upon all the creatures, and Your^{-azwj} exalted right hand!

وَ عَزْوَتِكَ الْوُثْقَى وَ كَلِمَتِكَ الْعُلْيَا وَ وَصِيَّ رَسُولِكَ الْمُرْتَضَى وَ عِلْمِ الدِّينِ وَ مَنَارِ الْمُتَّقِينَ وَ خَاتَمِ الْوَصِيِّينَ وَ سَيِّدِ الْمُؤْمِنِينَ وَ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ بَعْدَ النَّبِيِّ مُحَمَّدِ الْأَمِينِ وَ قَائِدِ الْعُرَى الْمُحَجَّلِينَ

And Your^{-azwj} firmest handhold, and Your^{-azwj} elevated Word, and the nominated successor of Your^{-azwj} Rasool^{-saww}, and the flag of religion, and the minaret of the pious, and least of the successors^{-as}, and chief of the Momineen^{-asws}, and Imam^{-asws} of the pious after the Prophet Muhammad^{-saww} the trusted, and guide of the resplendent!

صَلَاةٌ تَرْفَعُ بِهَا ذِكْرَهُ وَ تَحْسِنُ بِهَا أَمْرَهُ وَ تُشْرِفُ بِهَا نَفْسَهُ وَ تُظْهِرُ بِهَا دَعْوَتَهُ وَ تَنْصُرُ بِهَا دَرِيئَتَهُ وَ تُفْلِحُ بِهَا حُجَّتَهُ وَ تُعِزُّ بِهَا نَصْرَهُ وَ تُكْرِمُ بِهَا صُحْبَتَهُ سَيِّدِ الْمُؤْمِنِينَ وَ مُغْلِنِ الْحَقِّ بِالْحَقِّ وَ دَافِعِ جُيُوشِ الْأَبَاطِيلِ وَ نَاصِرِ اللَّهِ وَ رَسُولِهِ

(Send) such Salawaat by which his^{-asws} mentioned will be raised, and his^{-asws} matter will be excellent, and his^{-asws} soul will be ennobled, and his^{-asws} call will be revealed, and his^{-saww} offspring will be victorious, and his^{-asws} argument will succeed, and his^{-asws} will be strengthened, and his companionship will be honoured! Chief of the Momineen, and announcer of the truth with the truth, and repeller of the armies of falsehood, and helper of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Rasool^{-saww}!

اللَّهُمَّ كَمَا اسْتَعْمَلْتَهُ عَلَى خَلْقِكَ فَعْمَلْ فِيهِمْ بِأَمْرِكَ وَ عَدَلَ فِي الرَّعِيَّةِ وَ قَسَمَ بِالسَّوِيَّةِ وَ جَاهَدَ عَدُوَّ نَبِيِّكَ وَ دَبَّ عَنْ حَرِيمِ الْإِسْلَامِ وَ حَجَرَ بَيْنَ الْحَلَالِ وَ الْحَرَامِ مُسْتَبْصِراً فِي رِضْوَانِكَ دَاعِياً إِلَى إِيْمَانِكَ

O Allah-azwj! Just as You-azwj Utilised him-asws upon Your-azwj creatures so he-asws worked among them by Your-azwj Command, and dispensed justice among the citizens, and distributed with the equality, and fought enemies of Your-azwj Prophet-saww, and defended the sanctity of Islam, and dissected between the Permissible and the Prohibited, insightful in Your-azwj Pleasure, caller to Eman with You-azwj!

عَبَّرَ نَاكِلٍ عَنِ حَزْمٍ وَ لَا مُنْتَنٍ عَنِ عَزْمٍ حَافِظاً لِعَهْدِكَ قَاضِياً بِنَفَادٍ [بِنَفَادٍ] وَعُدَّكَ هَادِياً لِدِينِكَ مُقَرَّراً بِرُبُوبِيَّتِكَ وَ مُصَدِّقاً لِرَسُولِكَ وَ مُجَاهِداً فِي سَبِيلِكَ وَ رَاضِياً بِقَوْلِكَ فَهُوَ أَمِينُكَ الْمَأْمُونُ وَ حَازِنُ عِلْمِكَ الْمَكْتُونُ وَ شَاهِدُ يَوْمِ الدِّينِ وَ وَلِيُّكَ فِي الْعَالَمِينَ

Neither turning away from resolve, nor bending from determination, upholding Your-azwj Covenant, fulfilling the outcome of Your-azwj Promise, guiding to Your-azwj religion, acknowledging Your-azwj Lordship-azwj, affirming Your-azwj Rasool-saww, striving in Your-azwj Cause, content with Your-azwj Command. He-azwj is Your-azwj trusted and trustworthy one, the keeper of Your-azwj hidden knowledge, the witness on the Day of Qiyamah, and Your-azwj appointed guardian in the worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ افسَحْ لَهُ فَسْحاً عِنْدَكَ وَ اَعْطِهِ الرِّضَا مِنْ ثَوَابِكَ الْمُجْرَبِ وَ عَظِيمِ جَزَائِكَ الْجَلِيلِ

O Allah-azwj! Send Salawaat upon Muhammad-saww and upon Progeny-asws of Muhammad-saww, and Grant him ample space in Your-azwj Presence, and Bestow upon him-asws the satisfaction of Your-azwj immense Reward and the greatness of Your-azwj noble Recompense!

اللَّهُمَّ وَ اجْعَلْنَا لَهُ سَامِعِينَ مُطِيعِينَ وَ جُنُوداً غَالِبِينَ وَ حِزْباً مُسَلِّمِينَ وَ أَتْبَاعاً مُصَدِّقِينَ وَ شِيعَةً مُتَأَلِّفِينَ وَ صَحْباً مُؤَاوِزِينَ وَ أَوْلِيَاءَ مُخْلِصِينَ وَ وُزَرَءَ مُنَاصِحِينَ وَ رُفَقَاءَ مُصَاحِبِينَ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ

O Allah-azwj, and Make us obedient listeners to him-asws, among his victorious soldiers, his submitting party, his-asws believing followers, his-asws united supporters, his-asws aiding companions, his-asws sincere allies, his-asws advising ministers, and his-asws accompanying comrades! Ameen, Lord-azwj of the Worlds!

اللَّهُمَّ اجْزِهِ أَفْضَلَ جَزَاءِ الْمُكْرَمِينَ وَ اَعْطِهِ سُؤْلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

O Allah-azwj, reward him-asws with the best Reward given to the honoured ones, and Grant him his-asws request, O Lord-azwj of the Worlds!

وَ أَشْهَدُ أَنَّهُ قَدْ نَاصَحَ لِرَسُولِكَ وَ هَدَى إِلَى سَبِيلِكَ وَ جَاهَدَ حَقَّ الْجِهَادِ وَ دَعَا إِلَى سَبِيلِ الرَّشَادِ وَ قَامَ بِحَقِّكَ فِي خَلْقِكَ وَ صَدَعَ بِأَمْرِكَ وَ أَنَّهُ لَمْ يَجْزُ فِي حُكْمٍ وَ لَا دَخَلَ فِي ظُلْمٍ وَ لَمْ يَشْعَ فِي إِثْمٍ

And I testify he-asws had advised Your-azwj Rasool-saww, and guided to Your-azwj way, and fought as is the right of fighting, and called to the right way, and stood with Your-azwj right among Your-azwj creatures, and proclaimed Your-azwj Command, and was not tyrannous in any ruling nor entering into injustice, and did not strive in any sin!

وَ أَنَّهُ أَحُو رَسُولِكَ وَ أَوَّلُ مَنْ آمَنَ بِهِ وَ صَدَّقَهُ بِرِسَالَتِهِ وَ نَصَرَهُ وَ أَنَّهُ وَصِيُّهُ وَ وَارِثُ عِلْمِهِ وَ مَوْضِعُ سِرِّهِ وَ أَحَبُّ الْخَلْقِ إِلَيْهِ وَ أَنَّهُ قَرِينُهُ فِي الدُّنْيَا وَ
الْآخِرَةِ وَ أَبُو سَيِّدِي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ

And he^{-asws} is brother of Your^{-azwj} Rasool^{-saww} and the first one to believe in him^{-asws}, and ratified his^{-saww} Message, and helped him^{-saww}, and he^{-asws} is his^{-saww} successor, and inheritor of his^{-saww} knowledge, and place of his^{-saww} secrets, and most beloved of the people to him^{-saww}, and he^{-asws} is his^{-saww} pair in the world and the Hereafter, and father^{-asws} of two chiefs of youths of the people of Paradise, Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَبْلِغْهُ عَنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ ازْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ الرَّحْمَةَ اللهُ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and deliver the salutation to him^{-saww} from us and the greeting, and Respond to us the salutation and the greeting from him^{-asws}, and the greeting be upon him^{-asws} and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!”¹¹

السلام و الصلاة على السيدة فاطمة الزهراء الرشيدة

The greeting and the Salawaat be upon the Chieftess (Syeda) Fatima Al-Zahra^{-asws}, the rightly guided

السَّلَامُ عَلَى سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ وَ بِنْتِ سَيِّدِ النَّبِيِّينَ وَ أُمِّ الْأَيْمَةِ الطَّاهِرِينَ فَاطِمَةَ بِنْتِ مُحَمَّدٍ الْأَكْرَمِ وَ شَقِيقَةَ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ أَطْهَرَ النِّسَاءِ وَ بِنْتِ خَيْرِ
الْأَنْبِيَاءِ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon chieftess of women of the worlds, and daughter of chief of the Prophets^{-as}, and mother of the pure Imams^{-asws}, (Syeda) Fatima^{-asws} daughter of Muhammad^{-saww}, the most honourable and sister of Maryam^{-as} the chaste, the purest of the women, and daughter of best of the Prophets^{-as}! The greeting be upon you^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى السَّيِّدَةِ الْمُقْفُودَةِ الْكَرِيمَةِ الْمُحْمُودَةِ الشَّهِيدَةِ الْعَالِيَةِ الرَّشِيدَةِ أُمِّ الْأَيْمَةِ وَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْأُمَّةِ بِنْتِ نَبِيِّكَ صَاحِبَةِ وَلِيِّكَ سَيِّدَةِ النِّسَاءِ وَ وَارِثَةِ
سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ وَ قَرِينَةِ سَيِّدِ الْأَوْصِيَاءِ الْمُعْضُومَةِ مِنْ كُلِّ سُوءٍ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon the chieftess, the missed, the benevolent, the praised, the martyr, the exalted mother of the Imams^{-asws}, and chieftess of women of the community, daughter of Your^{-azwj} Prophet^{-saww} Your^{-azwj} guardian, chieftess of the women and inheritor of chief of the Prophets^{-as}, and pair of chief of the successors^{-as}, the infallible from all evil!

صَلَاةٌ طَيِّبَةٌ مُبَارَكَةٌ مَرْفُوعَةٌ مَذْكُورَةٌ تَرْفَعُ بِهَا ذِكْرُهَا فِي مَحَلِّ الْأَبْرَارِ الْأَخْيَارِ فِي أَشْرَفِ شَرَفِ النَّبِيِّينَ فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ فِي الدَّرَجَاتِ الْعُلَى فِي الرَّفِيعِ الْأَعْلَى

¹¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 I

Salawaat (which is) good, Blessed, raised, mentioned, her^{-asws} mention be raised by it in places of the righteous and the goodly in the noblest of the nobles of the Prophets^{-as}, in the exalted Illiyeen, in the elevated ranks, in the lofty exaltedness!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَأَعْلِ كَعَبَهَا وَأَكْرِمْ مَآبَهَا وَأَجْزِلْ ثَوَابَهَا وَأَذِنْ مِنْكَ بِجَلْسَتِهَا وَشَرِّفْ لَدَيْكَ مَكَانَهَا وَمَثْوَاهَا وَانْتَقِمْ لَهَا مِنْ عَدُوِّهَا وَضَاعِفِ الْعَدَابِ عَلَى مَنْ ظَلَمَهَا وَالتَّقِيمَةَ عَلَى مَنْ غَصَبَهَا وَخُذْ لَهَا يَا رَبِّ بِجُوهَرِهَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and upon Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Elevate her^{-asws} position, and honour her^{-asws} abode, and Make her^{-asws} Rewards plentiful, and Draw her^{-asws} seat closer to You^{-azwj}, and Ennoble her^{-asws} place and her^{-asws} dwelling before You^{-azwj}, and Avenge for her^{-asws} from her^{-asws} enemies, and Multiply the Punishment upon the ones who oppressed her^{-asws}, and the scourge upon the ones who usurped her^{-asws}, and Take for her^{-asws} rights for her^{-asws}, O Lord^{-azwj}, You^{-azwj} are Able upon all things!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَأَبْلِغْهَا مِنَّا التَّحِيَّةَ وَازْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهَا التَّحِيَّةَ وَالسَّلَامَ عَلَيْهَا وَرَحْمَةَ اللَّهِ وَبَرَكَاتَهُ.

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and upon Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and deliver to her^{-asws} the salutation from us, and Respond to us the salutation from her^{-asws}, and may the greeting be upon her^{-asws} and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!¹²

السَّلَامُ وَالصَّلَاةُ عَلَى السَّبِيطِ الْأَكْبَرِ ابْنِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ الْمُطَهَّرِ

The greeting and the Salawaat upon the elder grandson^{-asws}, the son^{-asws} of Amir Al-Momineen Ali^{-asws}, the Purified

السَّلَامُ عَلَى السَّبِيطِ الثَّقَةِ الْمُرْتَضَى وَابْنِ الْوَصِيِّ الْمُرْضِيِّ الْمُفْتُولِ الْمَسْمُومِ وَالرَّكْبِيِّ الْمَظْلُومِ وَ سَبِيطِ الرَّسُولِ وَابْنِ الْبُتُولِ

The greeting be upon the grandson, the trusted, the nominated, and son^{-asws} of the successor^{-asws}, the accepted, the killed, the poisoned, and the pure, the oppressed, and grandson of the Rasool^{-saww}, and son^{-asws} of the chaste woman!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا حُجَّةَ اللَّهِ وَابْنَ حُجَّتِهِ وَأَخَا حُجَّتِهِ السَّلَامُ عَلَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you^{-asws} O my chief, O Divine authority of Allah^{-azwj} and son^{-asws} of His^{-azwj} Divine authority, and brother of His^{-azwj} Divine authority! The greeting be upon Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْإِمَامِ الثَّقَةِ الْمُرْتَضَى وَدَاعِي الْأُمَّةِ الْمُجْتَبَى الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ خَلِيفَةِ الصَّادِقِ وَالْأَمِينِ السَّابِقِ الْعَامِلِ بِالْحَقِّ وَالْقَائِلِ لِلصِّدْقِ وَالْإِمَامِ الْمُقَدَّمِ وَالْوَلِيِّ الْمَكْرَمِ وَجُوزِ الْبِلَادِ وَعَيْثِ الْعِبَادِ

O Allah^{-azwj}! Send Your^{-azwj} Salawaat upon the trusted, chosen Imam^{-asws}, the guide of the community, the selected one, Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}, the successor of the truthful and

¹² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 m

trustworthy, the forerunner, the doer of truth, the speaker of honesty, the leading Imam^{-asws}, the honoured guardian, the protection of the lands, and rain (mercy) for the servants!

أَطْيَبَ وَ أَفْضَلَ وَ أَحْسَنَ وَ أَكْمَلَ وَ أَرْحَى وَ أَمَى مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَوْلِيَائِكَ وَ أَصْفِيَائِكَ وَ أَحْبَابِكَ صَلَاةً تُبَيِّضُ بِهَا وَجْهَهُ وَ تُطَيِّبُ بِهَا رُوحَهُ وَ تُكْرِمُ بِهَا شَأْنَهُ وَ تُعْلِي بِهَا مَكَانَهُ وَ تُعْظِمُ بِهَا شَرَفَهُ وَ تُزَيِّنُ بِهَا عُرْفَهُ وَ تُشْرِفُ بِهَا مَنْزِلَتَهُ فِي دَارِ الْقَرَارِ فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ فِي حَلِّ الْأَبْرَارِ مَعَ آبَائِهِ الصَّادِقِينَ الْأَخْيَارِ

Send upon him^{-asws} the purest, best, most beautiful, most complete, most Blessed, and most elevated of Blessings You^{-azwj} have ever Sent upon any of Your^{-azwj} allies, chosen ones, and beloveds, Salawaat that brightens his^{-asws} face, purifies his^{-asws} soul, honours his^{-asws} rank, raises his^{-asws} station, magnifies his^{-asws} dignity, adorns his^{-asws} chambers, and ennobles his^{-asws} place in the eternal abode, in the highest of the high, in the dwelling place of the righteous, among his^{-asws} truthful and virtuous forefathers^{-asws}!

فَقَدْ عَمِلَ بِطَاعَتِكَ وَ نَهَى عَنِ مَعْصِيَتِكَ وَ فَارَقَ الْعُدْرَ وَ نَهَى عَنِ الشَّرِّ وَ أَحَبَّ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَبْعَدَ الْفَاسِقِينَ وَ كَانَ لَهُ أَمْدٌ وَ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ أَحَدٌ وَ لَمْ يَبِمَّ لَهُ عَدُوٌّ فَلَزِمَ عَنِ أَبِيهِ الْوَصِيَّةَ وَ دَفَعَ عَنِ الْإِسْلَامِ النَّبِيَّةَ

He^{-asws} acted in obedience to You^{-azwj}, forbade disobedience to You^{-azwj}, abandoned treachery, forbade evil, loved the believers, distanced himself from the corrupt, and though his time came, he^{-asws} had no one with him^{-asws}, and no number was completed for him^{-asws}. So he^{-asws} adhered to the will of his^{-asws} father^{-asws} and defended Islam from calamity!

فَلَمَّا خَافَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ الْفِتْنَ رَكَنَ إِلَى الَّذِي إِلَيْهِ رَكَنَ وَ كَانَ بِمَا أَتَى عَالِمًا وَ عَنِ دِينِهِ غَيْرَ نَائِمٍ فَعَبَدَكَ بِالْإِجْتِهَادِ وَ لَمْ يَنْقُصْ بِالِاِقْتِصَادِ فَأَنْبَتَ الدِّينَ وَ مَضَى عَلَى الْيَقِينِ

When he^{-asws} feared the Fitna upon the Momineen, he^{-asws} inclined to that which he^{-asws} inclined to, and he^{-asws} was a knower of what happened and was not sleeping from his^{-asws} religion! He^{-asws} worshipped with the struggle and was not content with mere moderation. Thus, he^{-asws} upheld the religion and proceeded with certainty!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْزِهِ عَنَّا أَفْضَلَ جِزَاءِ الصَّادِقِينَ الدُّعَاةِ الْمُجْتَهِدِينَ الْقَادَةَ الْمُعَلِّمِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ فِي الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ وَ أَلْبِغْهُمْ عَنَّا السَّلَامَ وَ ارْزُدْ عَلَيْنَا مِنْهُمْ السَّلَامَ وَ السَّلَامَ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتَهُ.

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Reward him^{-asws} on our behalf with the best Reward Given to the truthful, the callers to truth, the diligent, the guiding leaders, and the teachers! May the Salawaat be upon them^{-asws} among the former ones and the latter ones, and Deliver to them^{-asws} the greeting from us, and Respond to us the greeting from them^{-asws}, and may the greeting be upon them^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!¹³

¹³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 n

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى السَّيِّدِ النَّبِيِّ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِيِّ بْنِ عَلِيٍّ ع

The greeting and the Salawat upon the second chief Abu Abdullah Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws}

السَّلَامُ عَلَى السَّيِّدِ الشَّهِيدِ وَ السَّبِيحِ السَّعِيدِ أَبِي الْأَيْمَةِ وَ ابْنِ خَيْرِ نِسَاءِ الْأُمَّةِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the chief, the martyr and the grandson, the fortunate father^{-asws} of the Imams^{-asws}, and son^{-asws} of best of women of the community! The greeting be upon you^{-asws} O my chief, O Abu Abdullah^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْإِمَامِ الْمَظْلُومِ الْمُقْتُولِ السَّيِّدِ سَبِيحِ الرَّسُولِ وَ ابْنِ الْبُتُولِ الْبَشِيرِ النَّذِيرِ ابْنِ الْوَصِيِّ الْوَزِيرِ الْحُسَيْنِيِّ بْنِ عَلِيٍّ الرَّكَابِيِّ الْوَلِيِّ سَيِّدِ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَ إِمَامِ الْهُدَى وَ أَهْلِ السُّنَّةِ الْقَائِدِ الرَّائِدِ وَ الْعَابِدِ الرَّاهِدِ وَ الرَّاشِدِ الْمُجَاهِدِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon the Imam^{-asws}, the oppressed, the killer, the chief, grandson^{-asws} of the Rasool^{-sawww}, and son^{-asws} of the chaste, the giver of glad tidings, the warner, son^{-asws} of the successor^{-asws}, the minister, Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws}, the pure, the guardian, chief of youths of the people of Paradise, and the Imam^{-asws} of guidance, and rightful of the Sunnah, the leader, the pioneer, and the worshipper, the ascetic, and the director, the fighter!

كَمَا عَمِلَ بِطَاعَتِكَ وَ هَمَى عَنْ مَعْصِيَتِكَ وَ تَالَعَ فِي رِضْوَانِكَ وَ أَقْبَلَ عَلَى إِيمَانِكَ قَاتِلَ فِيكَ عَدُوَّكَ غَلَابِيَّةً وَ سِرّاً يَدْعُو الْعِبَادَ إِلَيْكَ وَ يَدُهُمْ عَلَيْكَ قَائِماً بَيْنَ يَدَيْكَ يَهْدِمُ الْجُورَ بِالصَّوَابِ وَ يُجَيِّبُ السُّنَّةَ وَ الْكِتَابَ فَعَاشَ فِي رِضْوَانِكَ مَكْدُوداً وَ مَاتَ فِي أَوْلِيَائِكَ مُحَمَّدِاً وَ مَضَى إِلَيْكَ شَهِيداً لَمْ يَعْصِكَ فِي لَيْلٍ وَ لَا نَهَارٍ وَ جَاهَدَ فِيكَ الْمُنَافِقِينَ وَ الْكُفَّارَ

Just as he^{-asws} had worked in Your^{-azwj} obedience and forbade from disobedience to You^{-azwj}, and was extensive in Your^{-azwj} Pleasure, turned wholeheartedly to faith in You^{-azwj}, and fought Your^{-azwj} enemy openly and secretly! He^{-asws} called Your^{-azwj} servants to You^{-azwj} and guided them toward You^{-azwj}, standing before You^{-azwj}, destroying injustice with truth, reviving the Sunnah and the Book. He^{-asws} lived striving in Your^{-azwj} satisfaction, and died praised among Your^{-azwj} allies, proceeding to You^{-azwj} as a martyr, never disobeying You^{-azwj} by night or day, and struggling in Your^{-azwj} cause against the hypocrites and Kafirs.

فَأَجْرَهُ اللَّهُمَّ عَنِ الْإِسْلَامِ وَ أَهْلِهِ خَيْرَ الْجَزَاءِ وَ ضَاعِفَ لِقَاتِلِهِ الْعَذَابِ وَ شَرَّ الْمَأْوَى فَقَدْ قَاتَلَ كَرِيماً وَ قُتِلَ مَظْلُوماً وَ مَضَى مَرْحُوماً يَقُولُ أَنَا ابْنُ رَسُولِ اللَّهِ مُحَمَّدٍ وَ ابْنِ مَنْ رَزَقَنِي وَ عَبَدَ

So, Reward him^{-asws}, O Allah^{-azwj}, on behalf of Islam and its people, best of the Reward, and Multiply the Punishment for his^{-asws} killer and an evil abode, for he has killed an honourable one, and he^{-asws} was killed unjustly and passed Mercied. He^{-asws} said: 'I^{-asws} am a son^{-asws} of Rasool-Allah^{-sawww} Muhammad^{-sawww}, and a son^{-asws} of the one who purified and worshipped!'

فَقَتَلُوهُ بِالْعَمْدِ الْمُتَعَبِدِ وَ قَاتَلُوهُ عَلَى الْإِيمَانِ وَ أَطَاعُوا فِي قَتْلِهِ السَّبِيحَانَ وَ لَمْ يُرَاقِبُوا فِيهِ الرَّحْمَنَ

They killed him^{-asws} with deliberate intent and killed him^{-asws} being upon the Eman, and in killing him^{-asws} they obeyed the Satan^{-la}, and regarding him^{-asws} they did not watch out for the Beneficent!

فَصَلِّ عَلَيْهِ اللَّهُمَّ صَلَوَاتٍ تُشْرَفُ بِهَا مَقَامُهُ وَ تُضَاعَفُ بِهَا إِكْرَامُهُ وَ تُعْظَمُ بِهَا أَمْرُهُ وَ تُعَجَّلُ بِهَا نَصْرُهُ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon him^{-asws} to ennoble his^{-asws} position by it, and to multiply by it his^{-asws} honour, and by it revere his^{-asws} matter, and hasten his^{-asws} help by it!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ حُصَّةً بِأَفْضَلِ قِسْمِ الْفَضَائِلِ وَ بَلِّغْهُ أَشْرَفَ الْمَنَازِلِ وَ أَعْطِهِ شَرَفَ الْمُكْرَمِينَ وَ ارْفَعْهُ بِرَحْمَتِكَ فِي الْمَقَرِّينِ فِي الرَّفِيعِ الْأَعْلَى فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and upon the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Specialise him^{-asws} with the most superior apportionment of the merits, and Make him^{-asws} reach the noblest of the stages, and Grant him^{-asws} nobility of the honourable ones, and by Your^{-azwj} Mercy Raise him among the ones of Proximity in the lofty exaltedness in the high Illiyeen!

وَ بَلِّغْهُ الدَّرَجَةَ الْكَبِيرَةَ وَ الْمَنْزِلَةَ الرَّفِيعَةَ الْحَطِيرَةَ وَ الْمَنْزِلَةَ الْفَضِيلَةَ وَ الْكَرَامَةَ الْجَلِيلَةَ وَ اجْزِهِ عَنَّا حَيْرٍ مَا جَاوَزَتْ إِمَاماً عَنِ رَعِيَّتِهِ وَ رَسُولاً عَنِ أُمَّتِهِ وَ بَلِّغْهُ مِنَّا أَفْضَلَ التَّحِيَّةِ وَ السَّلَامِ وَ ارْزُدْ عَلَيْنَا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

And Make him^{-asws} reach the highest rank, the lofty and noble station, the honoured position, and the magnificent dignity! Reward him^{-asws} on our behalf with the best Reward You^{-azwj} have Given to a leader on behalf of his people and to any Messenger^{-as} on behalf of his^{-as} nation! Convey to him^{-asws} from us the best salutations and greetings, and respond to us the salutation and greetings! May the greeting be upon him^{-asws}, and the Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!"¹⁴

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى سَيِّدِ الْعَابِدِينَ السَّجَادِ ذِي النَّقَاتِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ

The greeting and the Salawaat be upon chief of the worshippers, the prostrator with the callouses, Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws}

السَّلَامُ عَلَى زَيْنِ الْعَابِدِينَ وَ قُرَّةِ عَيْنِ النَّاطِرِينَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ الْإِمَامِ الْمُضِيِّ وَ ابْنِ الْأَيْمَةِ الْمُضِيِّينَ

The greeting be upon adornment of the worshippers, and delight of eyes of the beholders, Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws}, the pleasing Imam^{-asws} and son^{-asws} of the pleasing Imams^{-asws}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي وَ مَوْلَايَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

¹⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 o

The greeting be upon you^{-asws} O my chief, and my master, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى إِمَامِ الْعَدْلِ الْأَمِينِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ وَوَلِيِّ الْمُؤْمِنِينَ وَوَصِيِّ الْوَصِيِّينَ وَخازِنِ وَصَايَا الْمُرْسَلِينَ وَوَارِثِ عِلْمِ النَّبِيِّينَ وَحُجَّةِ اللَّهِ الْعُلْيَا وَ مَثَلِ اللَّهِ الْأَعْلَى وَ كَلِمَتِهِ الْوُثْقَى

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon the just Imam Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws}, Imam^{-asws} of the pious, and guardian of the Momineen, and successor^{-asws} of the successors^{-as}, and treasurer of the bequests of the Messengers^{-as}, and inheritor of knowledge of the Prophets^{-as}, and exalted Divine authority of Allah^{-azwj} and the exalted example of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Firm of the Word!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ اِخْصُصْهُ بَيْنَ أَوْلِيَائِكَ مِنْ شَرَائِفِ صَلَوَاتِكَ وَ كَرَامِمْ حَيَاتِكَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and upon Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Specialise him^{-asws} between Your^{-azwj} guardians, from Your^{-azwj} noble Salawaat and Your^{-azwj} honourable salutations!

فَقَدْ ناصَحَ فِي عِبَادِكَ وَ نَصَحَ فِي عِبَادَتِكَ وَ نَصَحَ فِي طَاعَتِكَ وَ سَارَعَ فِي رِضْوَانِكَ وَ انْتَصَبَ لِأَعْدَائِكَ وَ بَشَّرَ أَوْلِيَاءَكَ بِالْعَظِيمِ مِنْ جَزَائِكَ وَ عَبَدَكَ حَقَّ عِبَادَتِكَ وَ أَطَاعَكَ حَقَّ طَاعَتِكَ وَ قَضَى مَا كَانَ عَلَيْهِ فِي دَوْلَتِهِ حَتَّى انْقَضَتْ دَوْلَتُهُ وَ فَيَيْتَ مُدَّتُهُ وَ أَرَفَتْ مَنِيئَتُهُ

He^{-asws} had advised among Your^{-azwj} servants, and advised in Your^{-azwj} obedience, and was swift in Your^{-azwj} Pleasure, and was hostile to Your^{-azwj} enemies, and gave glad tidings to Your^{-azwj} friends of Your^{-azwj} mighty Rewards, and he^{-asws} worshipped You^{-azwj} as is the right of worshipping, and obeyed You^{-azwj} as is the right of obeying You^{-azwj}, and fulfilled what was upon him^{-asws} in his^{-asws} government until his^{-asws} government terminated and its period came to an end and his^{-asws} death arrived!

وَ كَانَ رُؤُوفاً بِشِيعَتِهِ رَحِيماً بِرِعْبَتِهِ مَفْرَعاً لِأَهْلِ الْهُدَى وَ مُنْقِذاً لَهُمْ مِنْ جَمِيعِ الرَّدَى وَ دَلِيلاً لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ عَلَى الْحَلَالِ وَ الْحَرَامِ وَ عِمَادَ الدِّينِ وَ مَنَارَ الْمُسْلِمِينَ وَ حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى الْعَالَمِينَ

And he^{-asws} was king with his^{-asws} Shias, merciful with his^{-asws} citizens, a shelter for the people of guidance and a saviours of theirs from entirety of the regress, and a pointer for the people of Islam upon the Permissible and the Prohibition, and a pillar of religion, and minaret of the Muslims, and Divine authority of Allah^{-azwj} upon the worlds!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ أْبْلِغْهُ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ اِزْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامَ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and upon Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Deliver to him^{-asws} the salutation from us, and Respond to us the salutation and the

greeting from him^{-asws}, and may the greeting be upon him^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!"¹⁵

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْبَاقِرِ ع

The greeting and the Salawaat be upon Abu Ja'far Muhammad^{-asws} Bin Ali Al-Baqir^{-asws}

السَّلَامُ عَلَى سَمِيِّ نَبِيِّ الْهُدَى وَ بَاقِرِ عِلْمِ الْوَزَى مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ وَ وَارِثِ عِلْمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا جَعْفَرٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ

The greeting be upon the namesake of the Prophet^{-saww} of guidance, and expounder of knowledge of the creation, Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, chief of the successors^{-as}, and inheritor of knowledge of the Prophets^{-as}! The greeting be upon you^{-asws} O my master, O Abu Ja'far^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj}!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ الطَّاهِرِ الطَّاهِرِ فَإِنَّهُ قَدْ أَظْهَرَ الدِّينَ وَ بَرَكَاتِهِ إِظْهَاراً وَ كَانَ لِلْإِسْلَامِ مَنَاراً مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ وَ لَيْتَكَ وَ ابْنَ وَ لَيْتَكَ وَ الصَّادِقِ بِالْحَقِّ وَ النَّاطِقِ بِالصِّدْقِ وَ الْبَاقِرِ لِلدِّينِ تَعْرَافاً وَ النَّائِرِ الْعِلْمِ تَنْشِيراً

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad Al-Baqir^{-asws}, the purifier, the pure, for he^{-asws} manifested the religion and His^{-azwj} Blessings with clarity, and he^{-asws} was a minaret for Islam, Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} Your^{-azwj} guardian, and the proclaimer with the truth, and the speaker with the truthfulness, and the expounder for the religion with expanding, and the spreader of the knowledge with a spreading!

لَمْ تَأْخُذْهُ فِيكَ لَوْمَةٌ لَائِمَةٌ وَ كَانَ لِأَمْرِكَ غَيْرَ مُكَاتِمٍ وَ لِعِدْوِكَ مُرَاغِمًا فَقَضَى الْحَقُّ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ وَ أَدَّى الْأَمْرَ الَّذِي صَارَ إِلَيْهِ وَ أَخْرَجَ مَنْ دَخَلَ فِي وِلَايَةِ عِبَادِكَ إِلَى وِلَايَتِكَ وَ أَدْخَلَ مَنْ خَرَجَ عَنْ عِبَادَتِكَ إِلَى عِبَادَةِ غَيْرِكَ فِي عِبَادَتِكَ

He^{-asws} did not take blame of a blamer for Your^{-azwj} Sake, nor did he^{-asws} conceal Your^{-azwj} Command. He opposed Your^{-azwj} enemy and fulfilled the truth that was upon him^{-asws}. He^{-asws} carried out the responsibility that came to him^{-asws}. He^{-asws} brought those who entered into the Wilayah of Your servants into Your^{-azwj} Wilayah, and returned those who left Your^{-azwj} worship to the worship of others back into Your^{-azwj} worship.

وَ أَمَرَ بِطَاعَتِكَ وَ نَهَى عَنْ مَعْصِيَتِكَ فَأَخْبَا الْقُلُوبَ بِالْهُدَى وَ أَخْرَجَهَا مِنَ الظُّلْمَةِ وَ الْعَمَى حَتَّى انْقَضَتْ دَوْلَتُهُ وَ انْقَطَعَتْ مُدَّتُهُ وَ مَضَى بِدِينِ رَبِّهِ مُجَاهِراً

He^{-asws} commanded obedience to You^{-azwj} and forbade disobedience to You^{-azwj}! He^{-asws} revived hearts through guidance and brought them out of darkness and blindness, until his^{-asws} rule came to an end, his^{-asws} term concluded, and he^{-asws} departed openly with the religion of his Lord^{-azwj}.

¹⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 p

وَلِلْعَلْمِ فِي خَلْقِهِ بَاقِرًا سَمِيًّا جَدَّهَ رَسُولَ اللَّهِ صَ وَ شَبِيهَهُ فِي فِعْلِهِ دَوَاءً لِأَهْلِ الْإِنْتِفَاعِ وَ هُدًى لِمَنْ أَنَابَ وَ أَطَاعَ وَ مَنَهَلًا لِلْوَارِدِ وَ الصَّادِرِ وَ مَطْلَبًا لِلْعَلْمِ مِنْهُ يَمْتَأَرُ

He^{-asws} was a source of knowledge for Your^{-azwj} creation, bearing the name of his^{-asws} grandfather^{-asws} Rasool-Allah^{-saww}, and resembling him^{-saww} in his^{-asws} actions. He^{-asws} was a cure for those who sought benefit, a guide for those who repented and obeyed, a fountain for those who came and went, and a source of sought knowledge from which one could draw!

اللَّهُمَّ كَمَا جَعَلْتَهُ نُورًا يَسْتَضِيءُ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ وَ إِمَامًا يَهْتَدِي بِهِ الْمُتَّقُونَ حَتَّى أَظْهَرَ دِينَكَ وَ أَغْلَنَ أَمْرَكَ وَ أَعْلَى الدَّعْوَةَ لَكَ وَ نَطَقَ بِأَمْرِكَ وَ دَعَا إِلَى جَنَّتِكَ فَعَزَّ بِهِ وَلِيَّتِكَ وَ دَلَّ بِهِ عَدُوَّكَ

O Allah^{-azwj}! Just as You^{-azwj} Made him^{-asws} a light the Momineen can be illuminated by, and an Imams^{-asws} the pious can be guided by until he^{-asws} reveals Your^{-azwj} religion, and announces Your^{-azwj} Command, and elevated the call to You^{-azwj}, and spoke with Your^{-azwj} Command, and called to Your^{-azwj} Paradise, so he honoured Your^{-azwj} friend by it and humiliated Your^{-azwj} enemy by it!

اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَيْهِ أَنْتَ وَ مَلَائِكَتُكَ وَ أَنْبِيَائُكَ وَ رُسُلُكَ وَ أَوْلِيَائُكَ وَ عِبَادُكَ مِنْ أَهْلِ طَاعَتِكَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon him^{-asws}, You^{-azwj} and Your^{-azwj} Angels, and Your^{-azwj} Prophets^{-as} and Your^{-azwj} Messengers^{-as}, and Your^{-azwj} guardians, and Your^{-azwj} servants from people obedient to You^{-azwj}!

اللَّهُمَّ فَأَعْطِهِ سُؤْلَهُ وَ بَلِّغْهُ أَمَلَهُ وَ شَرِّفْ بُنْيَانَهُ وَ أَغْلِ مَكَانَهُ وَ انْفَعِ دِكْرَهُ وَ اعِزِّ نَصْرَهُ وَ شَرِّفْهُ فِي الشَّرَفِ الْأَعْلَى مَعَ آبَائِهِ الْمُقَرَّبِينَ الْأَخْيَارِ السَّابِقِينَ الْأَنْبَارِ الْمُطَهَّرِينَ الَّذِينَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ يَحْزَنُونَ وَ اجْزِهِ عَنِ الْإِسْلَامِ وَ أَهْلِهِ خَيْرَ جَزَاءٍ الْمَجْرِيَيْنِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah^{-azwj}! Grant him^{-asws} his^{-asws} request, and Make him^{-asws} reach his^{-asws} wishes, and Ennoble his^{-asws} construction, and Elevate his^{-asws} position, and Raise his^{-asws} mention, and Strengthen his^{-asws} victory, and Ennoble him^{-asws} in the exalted nobility with his^{-asws} forefathers^{-asws}, the ones of proximity, the good, the foremost, the righteous, the purified, those there will neither be fear upon them nor will they be grieving, and Reward him^{-asws} on behalf of Islam and its people, best Reward of the rewarded, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ بَلِّغْهُ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ ازْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامَ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and upon Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Deliver to him^{-asws} from us the salutation and the greeting, and Respond to us from him^{-asws} the salutation and the greeting, and may the greeting be upon him^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!"¹⁶

¹⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 q

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ الْوَاحِدِ الْأَخْدِ

The greeting and the Salawaat upon Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, may the Salawat of Allah^{-azwj}, the One, the First, be upon him^{-asws}

السَّلَامُ عَلَى الصَّادِقِ بْنِ الصَّادِقِينَ وَ أَبِي الصَّادِقِينَ حُجَّةَ اللَّهِ وَ ابْنِ حُجَّتِهِ عَلَى الْعَالَمِينَ الصَّادِقِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ خَلِيفَةَ مَنْ مَضَى وَ أَبِي سَادَةِ الْأَوْصِيَاءِ وَ كَتَبِي سَبْطِ نَبِيِّ الْهُدَى

The greeting be upon the truthful son^{-asws} of the truthful ones, and father^{-asws} of the truthful ones, Divine authority of Allah^{-azwj} and son^{-asws} of Divine authorities upon the worlds, Al Sadiq Ja'far Bin Muhammad^{-asws}, caliph of the ones past, and father^{-asws} of chiefs of the successors^{-asws}, and titled as 'grandson of the Prophet^{-sawww} of guidance'!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you^{-asws} O my master, O Abu Abdullah^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْإِمَامِ الْمَهْدِيِّ وَ الرَّاعِي الْمَوْدِيِّ وَ صَبِيِّ الْأَوْصِيَاءِ وَ إِمَامِ الْأَتْقِيَاءِ عِلْمِ الدِّينِ النَّاطِقِ بِالْحَقِّ الْيَقِينِ وَ غِيَاثِ الْمُسْلِمِينَ وَ أَبِي الْيَتَامَى وَ الْمَسْكِينِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْإِمَامِ الْعَالِمِ وَ الْقَاضِي الْحَاكِمِ الْعَارِفِ الْمُرْتَضَى وَ الدَّاعِي إِلَى الْهُدَى مَنْ أَطَاعَهُ اهْتَدَى وَ مَنْ صَدَّ عَنْهُ غَوَى

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon the Imam^{-asws}, the guided and the caretaker, the fulfiller of bequest of the successors^{-asws}, and Imam^{-asws} of the pious, the flag of religion, the speaker with the certain truth, and helpers of the Muslims, and father of the orphans and the needy, Ja'far Bin Muhammad^{-asws}, the Imam^{-asws} of the world, and the ruling judge, the gnostic, the pleasing, the caller to the guidance! One who obeys him^{-asws} is guided and one who opposes him^{-asws} deviates!

اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَيْهِ كَمَا عَمِلَ بِرِضَاكَ وَ نَصَحَ لِأَوْلِيَانِكَ وَ رُؤُوفَ بِالْمُؤْمِنِينَ وَ غُلْظَ عَلَى الْكَافِرِينَ وَ الْمُنَافِقِينَ وَ عَبْدَكَ حَتَّى أَتَاهُ الْيَقِينُ شَرَعَ فِي أَوْلِيَانِكَ السُّنَنَ وَ أَظْهَرَ فِيهِمُ الْعِلْمَ وَ أَعْلَنَ وَ عَطَّلَ الْبِدْعَ وَ أَحْيَا الدِّينَ وَ نَفَعَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon him^{-asws} just as he^{-asws} had worked with Your^{-azwj} Pleasure, and advised Your^{-azwj} friends and was kind with the Momineen and harsh upon the Kafirs and the hypocrites, and worshipped You^{-azwj} until the certainty (death) came to him^{-asws}! He^{-asws} legislated the Sunnah among Your^{-azwj} friends, and manifested the knowledge among them and announced it, and suspended the innovations, and revived the religion and benefits!

اللَّهُمَّ فَصَلِّ عَلَيْهِ وَ اجْزِهِ عَنَّا أَفْضَلَ الْجُزَاءِ بِمَا أَحْبَبْنَا مِنْ سُنَّتِكَ وَ أَقَامَ مِنْ دِينِكَ وَ سَارَعَ إِلَى رِضَاكَ وَ عَمِلَ بِتَقْوَاكَ وَ أَخْرَجَنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ خَيْرَ جُزَاءِ الْمُجْتَزِينَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon him^{-asws} and Reward him^{-asws} on our behalf the best Reward due to what he^{-asws} had revived of Your^{-azwj} Sunnah, and established Your^{-azwj} religion, and was

swift to Your^{-azwj} Pleasure, and worked with Your^{-azwj} fear, and extracted us from the darkness to the light, best of the Rewards of the rewarded!

وَأَبْلَغُهُ أَفْضَلَ دَرَجَاتِ الْعُلَى فِي مَقَامِ آتَائِهِ الْأَعْلَى وَ ضَاعِفٌ لَهُ الرِّضَا وَ حَيِّهِ مَنَّا بِالتَّجِيبَةِ وَ السَّلَامِ وَ الرَّحْمَةُ اللَّهُ وَ بَرَكَاتُهُ.

And Make him^{-asws} reach the most superior exalted ranks in the position of his^{-asws} exalted forefathers^{-asws}, and Multiply the Pleasure for him^{-asws} and his^{-asws} love from us, with the salutation and the greeting, and may the greeting be upon him^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!¹⁷

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى مُوسَى الْأَمِينِ الْعَبْدِ الصَّالِحِ الْمَكِينِ

The greeting and the Salawaat be upon Musa^{-asws}, the trusted, the righteous servant, the firmly established

السَّلَامُ عَلَى سَمِيِّ كَلِيمِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ ابْنِ خَيْرِ الْأَوْصِيَاءِ وَ ابْنِ سَيِّدَةِ النِّسَاءِ وَ وَارِثِ عِلْمِ الْأَنْبِيَاءِ

The greeting be upon the one named as the Converser of Lord^{-azwj}, and son^{-asws} of best of the successors^{-asws}, and son^{-asws} of chieftess of the women and inheritor of knowledge of the Prophets^{-as}!

السَّلَامُ عَلَى نُورِ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ وَ السَّمَاءِ

The greeting be upon the Noor of Allah^{-azwj} in the earth and the sky!

السَّلَامُ عَلَى خَازِنِ عِلْمِ نَبِيِّ الْهُدَى وَ الْمِخْنَةِ الْعُظْمَى الْأَمِينِ الرِّضَا الْمُرْتَضَى وَ أَبِي الْإِمَامِ الرِّضَا مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ خَلِيفَةِ الرَّحْمَنِ وَ إِمَامِ أَهْلِ الْقُرْآنِ وَ صَاحِبِ التَّأْوِيلِ وَ التَّنْزِيلِ

The greeting be upon treasurer of knowledge of the Prophet^{-saww} of guidance, and the mighty trial, the trusted, the content, the Chosen and father^{-asws} of the Imam^{-asws} Al-Reza^{-asws}, Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, caliph of the Beneficent, and Imam^{-asws} of people of Quran, and master of the interpretation and the Scripture!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا أَبَا إِبْرَاهِيمَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you^{-asws} O my chief, O Abu Ibrahim^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْوَصِيِّ الْأَمِينِ وَ مِفْتَاحِ بَابِ الدِّينِ وَ الْعَلَمِ الْوَاضِحِ الْمُبِينِ وَ ابْنِ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع خَلِيفَةِ اللَّهِ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَ صَاحِبِ الْعَدْلِ وَ الْحَقِّ الْيَقِينِ وَ خَازِنِ بَقَائَا عِلْمِ النَّبِيِّينَ وَ عَيْبَةِ عِلْمِ الْمُرْسَلِينَ وَ مَعْدِنِ وَحْيِ النَّبِيِّينَ

¹⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 r

O Allah-^{azwj}! Send Salawaat upon the successor, the trusted, and key of the door of religion, and the clear manifest flag, and son-^{asws} of Rasool-^{saww} of Lord-^{azwj} of the worlds, Musa-^{asws} Bin Ja'far-^{asws}, caliph of Allah-^{azwj} upon the Momineen-^{asws}, companion of the justice and the certain truth, and treasure of the remnants of knowledge of the Prophets-^{as}, and receptacle of knowledge of the Messengers-^{as}, and the mine of Revelation of Prophets-^{as}!

وَ وَارِثِ السَّابِقِينَ وَ وَعَاءِ مَوَارِيثِ الْأَيْمَةِ الْمَاضِينَ الْعَالِمِ بِمَا أَنْزَلَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بِمَا كَانَ أَوْ يَكُونُ إِمَامَ الْهُدَى وَ وَارِثِ مَنْ مَضَى مِنَ الْأَوْلِيَاءِ وَ سَيِّدِ أَهْلِ الدُّنْيَا فَأَظْهَرَ بِهِ دِينَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ وَ بِالْوَصِيِّ مِنْ وُلْدِهِ وَ ذُرِّيَّتِهِ.

And inheritor of the preceding ones, and retainer of inheritances of the Imams-^{asws} of the past, the knower of what is Revealed from the Presence of Allah-^{azwj} with what has happened or will be happening, the Imam-^{asws} of guidance, and inheritance of the ones past from the guardians, and chief of people of the world, His-^{azwj} religion would prevail through him-^{asws} upon all the religion, and even if the Polytheists dislike it, and through the successors-^{asws} from his-^{asws} sons-^{asws} and his-^{asws} offspring!¹⁸

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى الْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

The greeting and the Salawaat be upon the Imam Ali-^{asws} Bin Musa Al-Reza-^{asws}, may the Salawaat of Allah-^{azwj} be upon him-^{asws}

السَّلَامُ عَلَى الرِّضَا المُرْتَضَى سَيِّدِ الوَصِيِّينَ وَ إِمَامِ الْمُتَّقِينَ خَلِيفَةِ الرَّحْمَنِ وَ إِمَامِ أَهْلِ الْقُرْآنِ وَ صَاحِبِ التَّوْبِيلِ وَ مَعْدِنِ الْقُرْآنِ وَ حَامِلِ التَّوْرَةِ وَ الْإِنْجِيلِ وَ إِفْتَاءِ الْحَبِيبَاتِ وَ الْأَبَاطِيلِ وَ الْقَائِلِ الْفَاعِلِ وَ الْحَاكِمِ الْعَادِلِ وَ الصَّادِقِ الْبَرِّ وَ الْحَازِنِ الْفَخْرِ جَدُّهُ سَيِّدُ النَّبِيِّينَ وَ أَبُوهُ سَيِّدُ الوَصِيِّينَ وَ إِلَيْهِ مَأْبُ الْأَوْلِيَيْنِ وَ الْآخِرِينَ

The greeting be upon Al-Reza-^{asws}, the Chosen namesake of chief of the successors-^{asws}, and Imam-^{asws} of pious, caliph of the Beneficent, and Imam-^{asws} of people of the Quran, and master of the interpretation, and mine of the criterion, and bearer of the Torah and the Evangel, and destroyer of the wickedness and the falsehoods, and the speaker, the doer, the just ruler, and the truthful, the righteous, and the pride-worthy winner. His-^{asws} grandfather-^{saww} is chief of the Prophets-^{as}, and his-^{asws} father-^{asws} is chief of the successors-^{asws}, and to him-^{asws} is the return of the former ones and the latter ones!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ مُوسَى الرِّضَا وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you-^{asws} O Abu Al-Hassan Ali-^{asws} Bin Musa Al-Reza-^{asws}, and Mercy of Allah-^{azwj} and His-^{azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ كَمَا أَكْرَمْتَهُ بِمُحَمَّدٍ رَسُولِكَ وَ جَعَلْتَهُ فِي الْحَقِّ دَلِيلَكَ فَدَعَا إِلَى سَبِيلِكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ

O Allah-^{azwj}! Send Salawaat upon Muhammad-^{saww} and upon the Progeny-^{asws} of Muhammad-^{saww}, and just as You-^{azwj} have honoured him-^{asws} with Muhammad-^{saww} Your-^{azwj} Rasool-^{saww} and

¹⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 s

Made him^{-asws} Your^{-azwj} pointer regarding the truth, so he^{-asws} called to Your^{-azwj} way with the wisdom and the excellent preaching!

فَأَكْمِلْ لَهُ الْعَهْدَ وَ تَمِّمْ لَهُ الْوَعْدَ وَ أَيْدِهِ وَ دُرِّيَّتَهُ وَ أَوْلِيَاءَهُ بِالنَّصْرِ وَ الْجُنْدِ لِئُخْلِصَ الدِّينَ بِالْجِدِّ فَيَعْمَلَ فِي ذَلِكَ بِالْجُهْدِ وَ يُصَيِّرَ لَكَ الدِّينَ خَالِصاً وَ الْحَمْدَ
تَاماً

Perfect the pact for him^{-asws}, and Complete the Promise for him^{-asws}, and Support him^{-asws} and his^{-asws} offspring, and his^{-asws} friends with the help and the army to purify the religion with the renewal. He^{-asws} worked regarding that with the struggle and made the religion purely for You^{-azwj} and the complete praise!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ حَيّاً وَ مَيِّتاً وَ عَجَلْ فَرَجَنَا بِهِ وَ بِالْوَصِيِّ مِنْ بَعْدِهِ وَ انصُرْهُ عَلَى أَهْلِ طَاعَةِ الشَّيْطَانِ وَ أَعِزِّزْ بِهِ الْإِيمَانَ وَ أَذِلِّلْ بِهِ الشَّيْطَانَ.

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon him^{-asws} alive and dead, and Hasten our relief through him^{-asws}, and through the successors from after him^{-asws}, and Help him^{-asws} against people obedient to Satan^{-la}, and Strengthen him^{-asws} the Eman through him^{-asws}, and Humiliate the Satan^{-la} through him^{-asws}!¹⁹

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى الْإِمَامِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَوَادِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

The greeting and the Salawaat upon the Imam Muhammad^{-asws} Bin Ali Al-Jawad^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws}

السَّلَامُ عَلَى الْإِمَامِ ابْنِ الْإِمَامِ وَ ابْنِ سَيِّدِ الْأَنْبَاءِ هَادِي الْعِبَادِ وَ شَافِعِ يَوْمِ النَّدَائِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَوَادِ

The greeting be upon the Imam^{-asws} son^{-asws} of the Imam^{-asws}, and son^{-asws} of chief of the people, guide of the servants, and intercessor on the Day of calling, Muhammad^{-asws} Bin Ali Al-Jawad^{-asws}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَ ابْنَ خَيْرِ الْوَصِيِّينَ وَ سَمِيِّ نَبِيِّ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ الْإِمَامِ الْمُجْتَبَى وَ ابْنَ الْحَلِيفَةِ الرِّضَا

The greeting be upon you^{-asws}, O son^{-asws} of chief of the Messengers^{-as}, and son^{-asws} of best of the successors^{-asws}, and namesake of Prophet^{-sawww} of Lord^{-azwj} of the worlds, and the selected Imam^{-asws}, and son^{-asws} of the caliph Al-Reza^{-asws}!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ فِي الْمَلَأِ الْأَعْلَى وَ بَلِّغْهُ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى وَ اجْزِهِ عَنَّا خَيْرَ جِزَاءِ الْمُحْسِنِينَ وَ شَفِّعْهُ فِينَا يَوْمَ الدِّينِ وَ أْبْلِغْهُ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ ارْزُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامَ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ بَرَكَاتُهُ.

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat him^{-asws} in the exalted assembly, and Make him^{-asws} reach the elevated ranks, and Reward him^{-asws} on our behalf the best Reward of the good doers, and Intercede for him^{-asws} regarding us on the Day of religion (Reckoning), and Deliver to him^{-asws} from us the salutation and the greeting, and Respond to us from him^{-asws} the salutation and

¹⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 t

the greeting, and may the greeting be upon him^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!”²⁰

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى الْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْهَادِي ع

The greeting and the Salawaat upon the Imam Ali^{-asws} Bin Muhammad Al-Hadi^{-asws}

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you^{-asws} O my chief, O Abu Al-Hassan Ali Bin Muhammad^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْإِمَامِ ابْنِ مُحَمَّدٍ الْإِمَامِ ابْنِ خَيْرِ الْأَنْبَاءِ وَ ابْنِ الْأَوْصِيَاءِ الْكِرَامِ الدَّالِّ عَلَيْكَ وَ الدَّاعِي إِلَيْكَ الْمُطَهِّرِ لِلدِّينِ وَ الْمُنتَقِمِ مِنَ الظَّالِمِينَ عَلَيَّ
بْنِ مُحَمَّدٍ وَ ارثِ الْأَيْمَةِ وَ خازِنِ الْحِكْمَةِ الْعَالِمِ بِالتَّأْوِيلِ ابْنِ سَيِّدِ النَّبِيِّينَ وَ أُمِّهِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon the Imam^{-asws} son^{-asws} of Muhammad^{-asws} the Imam^{-asws}, son^{-asws} of best of the people, and son^{-asws} of the honourable successors^{-asws}, the pointers upon You^{-azwj}, and the caller to You^{-azwj}, and manifester of the religion, and the avenger from the oppressor, Ali Bin Muhammad^{-asws}, inheritor of the Imams^{-asws}, and treasurer of knowledge, the knower of the interpretation, son^{-asws} of chief of the Prophets^{-as}, and his^{-asws} mother^{-asws} is chieftess of women of the worlds!

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ مِنَ الْمَلَأِ الْأَعْلَى وَ فِي الْأَخْرَةِ وَ الْأُولَى

May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon them^{-asws} all from the exalted assembly, and in the Hereafter and the former (world)!

اللَّهُمَّ كَمَا خَصَّصْتَهُ بِجَدِّهِ النَّبِيِّ الْمُصْطَفَى وَ بِعَلِيِّ الْمُرْتَضَى وَ بِفَاطِمَةَ الزُّهْرَاءِ سَيِّدَةِ نِسَاءِ فَعَظَمَ دَرَجَتَهُ وَ أَعْلَى مُنْرَلَتَهُ وَ أَكْرَمَ أَوْلِيَاءَهُ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ
وَ أْبْلِغُهُ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ ارْزُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah^{-azwj}! Just as You^{-azwj} Specialised him^{-asws} with his^{-asws} grandfather^{-sawww} the Prophet Al Mustafa^{-sawww}, and with Ali Al Murtaza^{-asws}, and with Fatima Al-Zahra^{-asws}, chieftess of the women, Magnify his^{-asws} rank, and Elevate his^{-asws} status, and Honour his^{-asws} friends! Ameen, Lord^{-azwj} of the worlds, and Deliver to him^{-asws} from us the salutation and the greeting, and Respond to us from him^{-asws} the salutation and the greeting, and may the greeting be upon him^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!”²¹

²⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 u

²¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 v

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى الْإِمَامِ الْمُنتَجَبِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ الرَّقَّةِ الْمُنتَجَبِ

The greeting and the Salawaat be upon the Selected Imam Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}, the trusted, the Chosen

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ التَّقِيُّ وَ ابْنُ الْخَلْفِ الرَّضِيِّ سَيِّدِي سَبْطِ نَبِيِّ الْهُدَى وَ وَارِثُ مَنْ مَضَى مِنَ الْأَوْصِيَاءِ وَ الْمُنْفِقُ مِنَ الرَّذَى السِّرَاحِ الْأَزْهَرِ وَ الْقَمَرُ الْأَنْوَرُ

The greeting be upon you^{-asws} O the pious Imam^{-asws}, and son^{-asws} of the successor^{-asws}, the contented, namesake of a grandson^{-asws} of the Prophet^{-saww} of guidance, and inheritor of the ones past from the successors^{-asws}, and the saviour from the regress, the most radiant lamp, and the most luminous moon!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا أَبَا مُحَمَّدٍ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you^{-asws} O my chief, O Abu Muhammad Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى الْإِمَامِ الْهَادِي وَ الصَّادِعِ الدَّاعِي الْحَاكِمِ بِالْعَدْلِ وَ الْقَائِمِ بِمَا عَلَى مُحَمَّدٍ أَنْزَلَ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ ابْنَ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَ أَعِنَهُ عَلَى مَا اسْتَرْعَيْتَهُ وَ اذْفَعْ عَنْهُ وَ احْفَظْ شِيعَتَهُ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon the guiding Imam^{-asws}, and the proclaiming caller, the ruler with the justice, and the one standing with what had been Revealed upon Muhammad^{-saww}, Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}, son^{-asws} of chief of the Messengers^{-as}, and Assist him^{-asws} upon what is entrusted to him^{-asws}, and Defend him^{-asws}, and Protect his^{-asws} Shias!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ أْبْلِغُهُ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ ازْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامَ عَلَيْهِ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and upon the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Deliver to him^{-asws} from us, the salutation and the greeting, and Respond to us from him^{-asws}, the salutation and the greeting, and may the greeting be upon him^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!"²²

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى الْإِمَامِ الْخَلْفِ الْقَائِمِ بِالْحَقِّ ابْنِ أَفْضَلِ السَّلْفِ

The greeting and the Salawaat upon the Imam^{-ajfj}, the replacement, the one standing with the truth, son^{-ajfj} of the best ancestors

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ فِي عِبَادِهِ وَ خَلِيفَتَهُ فِي بِلَادِهِ وَ نُورَهُ فِي سَمَائِهِ وَ أَرْضِهِ وَ الدَّاعِي إِلَى سُنَّتِهِ وَ فَرَضِهِ مُبَدِّلَ الْجُورِ عَدْلًا وَ مُفْنِي الْكُفْرَ قِتْلًا وَ دَافِعَ الْبَاطِلِ بِظُهُورِهِ وَ مُظْهِرَ الْحَقِّ بِكَلَامِهِ وَ مُعَيِّشَ الْعِبَادِ بِفَنَائِهِ الْإِمَامَ الْمُنْتَظَرَ وَ الْعَدْلَ الْمُخْتَبَرَ

²² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 w

The greeting be upon you^{-ajfj} O Divine authority of Allah^{-azwj} among His^{-azwj} servants, and His^{-azwj} caliph in His^{-azwj} lands, and His^{-azwj} Noor in His^{-azwj} sky and His^{-azwj} earth, and the caller to His^{-azwj} Sunnah and His^{-azwj} Obligations, replacer of the tyranny into justice, and eradicator of the Kafirs by killing, and repeller of the falsehood at his^{-ajfj} appearance, and manifester of the truth by his^{-ajfj} speech, and sustainer of the servants in his^{-ajfj} courtyard, the awaited Imam^{-ajfj}, and the embodiment of justice!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْإِمَامُ الْمَهْدِيُّ النَّقِيُّ وَ قَاتِلُ كُلِّ حَبْثٍ رَدِيٍّ

The greeting be upon you^{-asws} O the guided Imam^{-ajfj}, the trusted, the pure, and killer of every wickedness, regression!

السَّلَامُ عَلَيْكَ مِنْ عَبْدِكَ وَ الْمُتَنْتِظِرِ لِظُهُورِ عَدْلِكَ

The greeting be upon you^{-ajfj} from your^{-ajfj} servant, and the one awaiting for the appearance of your^{-ajfj} justice!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَ ابْنَ مَوْلَايَ وَ سَيِّدِي وَ ابْنَ سَادَتِي وَ عَلَى أُولِي عَهْدِكَ وَ الْفُؤَامِ بِالْأَمْرِ مِنْ بَعْدِكَ

The greeting be upon you^{-ajfj}, O my master and son^{-ajfj} of my master, and my chief and son^{-ajfj} of my chief, and upon holders of your^{-ajfj} pact, and the ones standing with the command from after you^{-ajfj}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَيْهِمْ وَ عَلَى الْأَيْمَةِ أَجْمَعِينَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you^{-ajfj} and upon them^{-asws} and upon all the Imams^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى إِمَامِنَا وَ ابْنِ أَيْمَتِنَا وَ سَيِّدِنَا وَ ابْنِ سَادَتِنَا الْوَصِيِّ الرَّكْبِيِّ النَّقِيِّ الْإِمَامِ الْبَاقِي ابْنِ الْمَاضِي حُجَّتِكَ فِي الْأَرْضِ عَلَى الْعِبَادِ وَ عَيْنِكَ الْحَافِظِ فِي الْبِلَادِ وَ السَّفِيرِ فِيمَا بَيْنَكَ وَ بَيْنَ خَلْقِكَ وَ الْقَائِمِ فِيهِمْ بِحَقِّكَ أَفْضَلَ صَلَوَاتِكَ وَ بَارِكْ عَلَيْهِمْ وَ عَلَيْهِمْ أَفْضَلَ بَرَكَاتِكَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon our Imam^{-ajfj} and son^{-ajfj} of our Imams^{-asws}, and our chief and son^{-ajfj} of our chiefs, the successor, the pure, the pious, the righteous, the remaining Imam^{-ajfj} son^{-ajfj} of Your^{-azwj} past Divine authorities in the earth upon the servants, and Your^{-azwj} unseen protect in the land, and the ambassador regarding what is between You^{-azwj} and Your^{-azwj} creatures, and the one standing among them with Your^{-azwj} right, the most superior of Your^{-azwj} Salawaat, and Bless upon them^{-asws} and upon him^{-ajfj} the best of Your^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْهُ الْقَائِمَ الْمُؤَمَّلَ وَ الْعَدْلَ الْمُعْجَلَّ وَ حُفَّةً بِمَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ وَ أَيَّدْهُ مِنْكَ بِرُوحِ الْقُدْسِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Make him^{-ajfj} the rising one hoped for, and the justice hastened, and Surround him^{-ajfj} with Your^{-azwj} Angels of Proximity, and Aid him^{-ajfj} with the Holy Spirit!

يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَ اجْعَلْهُ الدَّاعِيَ إِلَى كِتَابِكَ وَ الْقَائِمَ بِدِينِكَ وَ اسْتَخْلِفْهُ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفْتَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِ وَ مَكِّنْ لَهُ دِينَهُ الَّذِي ارْتَضَيْتَهُ لَهُ وَ أَبْدَلْهُ مِنْ بَعْدِ خَوْفِهِ أَمْنًا يَعْْبُدُكَ

O Lord^{-azwj} of the worlds, and Make him^{-ajfj} the caller to Your^{-azwj} Book, and the ones standing with Your^{-azwj} religion, and Make him^{-ajfj} a caliph in the earth just as You^{-azwj} Made caliphs, those before him^{-ajfj}, and Enable his^{-ajfj} religion for him^{-ajfj} which You^{-azwj} are Pleased with for him^{-ajfj}, and after his^{-ajfj} fear Replace it with security with Your^{-azwj} Justice!

لَا يُشْرِكُ بِكَ شَيْئًا وَ انْتَصِرْ بِهِ وَ انصُرْهُ نَصْرًا عَزِيمًا وَ افْتَحْ لَهُ فَتْحًا مُبِينًا يَسِيرًا وَ اجْعَلْ لَهُ مِنْ لَدُنْكَ عَلَى عَدُوِّكَ وَ عَدُوِّهِ سُلْطَانًا نَصِيرًا وَ اظْهَرْ بِهِ دِينَكَ وَ سُنَّةَ نَبِيِّكَ آمِينَ حَتَّى لَا يَسْتَخْفِيَ بِشَيْءٍ مِنَ الْحَقِّ خَافَةَ أَحَدٍ مِنَ الْمَخْلُوقِينَ

He^{-ajfj} will not associate anything with You^{-azwj} and be helped by him^{-ajfj} and Help him^{-ajfj} a mighty Help, and Open for him^{-asws} a manifest victory, easy, and Make for him^{-ajfj} from Your^{-azwj} Presence a persistence helper against Your^{-azwj} enemies and his^{-ajfj} enemies, Make Your^{-azwj} religion prevail through him^{-ajfj} and Sunnah of Your^{-azwj} Prophet^{-as}, Ameen, until he^{-ajfj} does not hide anything from the truth out of fear of anyone from the created beings!

وَ سَلِّمْ عَلَيْهِ أَفْضَلَ السَّلَامِ وَ أَطْيَبَهُ وَ أَمْنَاهُ وَ ازْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُ التَّجِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامَ عَلَيْهِ وَ عَلَى الْأَيْمَةِ أَجْمَعِينَ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتَهُ.

And Greet upon him^{-ajfj} the most superior greeting, and its best, and its most developed, and Respond to us from him^{-ajfj} the salutation and the greeting, and may the greeting be upon him^{-ajfj} and upon all the Imams^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!²³

السَّلَامُ وَ الصَّلَاةُ عَلَى وُلَاةِ عَهْدِ الْحُجَّةِ وَ عَلَى الْأَيْمَةِ مِنْ وُلْدِهِ وَ الدُّعَاةُ لَهُمْ

The greeting and the Salawaat upon guardian of the pact of Divine authority, and upon the Imams^{-asws} from his^{-ajfj} sons and the callers to them

السَّلَامُ عَلَى وُلَاةِ عَهْدِهِ وَ عَلَى الْأَيْمَةِ مِنْ وُلْدِهِ

The greeting be upon guardians of his^{-ajfj} pact, and upon the leaders from his^{-ajfj} sons!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِمْ وَ بَلِّغْهُمْ أَمَانَتَهُمْ وَ زِدْ فِي آجَالِهِمْ وَ اعِزَّ نَصْرَهُمْ وَ تَمِّمْ لَهُمْ مَا أَسْنَدْتَ مِنْ أَمْرِكَ إِلَيْهِمْ وَ اجْعَلْنَا لَهُمْ أَعْوَانًا وَ عَلَى دِينِكَ أَنْصَارًا

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon them and Make them reach their wishes, and Increase in their lifespans, and Strengthen their Help, and Complete for them what You^{-azwj} Attributed of Your^{-azwj} Commands to them, and Make us supporters of theirs and helpers upon Your^{-azwj} religion!

²³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 x

فَأَيْمَهُمْ مَعَادُنُ كَلِمَاتِكَ وَ خَزَائِنُ عِلْمِكَ وَ أَزْكَانُ تَوْحِيدِكَ وَ دَعَائِمُ دِينِكَ وَ وُلاةُ أَمْرِكَ وَ خُلَصَاؤُكَ مِنْ عِبَادِكَ وَ صَفْوَتُكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ أَوْلِيَاؤُكَ وَ سَلَاةُ
أَوْلِيَاؤِكَ وَ صَفْوَةُ أَوْلَادِ أَصْفِيَاؤِكَ

They are mines of Your^{-azwj} Speech, and treasurers of Your^{-azwj} Knowledge, and cornerstones of Your^{-azwj} Tawheed (Oneness), and pillars of Your^{-azwj} religion, and guardians of Your^{-azwj} Command, and Your^{-azwj} sincere ones from Your^{-azwj} servants, and Your^{-azwj} elites from Your^{-azwj} creatures, and Your^{-azwj} friends, and offspring of Your^{-azwj} friends, and elite children of Your^{-azwj} elites!

وَ بَلَّغُهُمْ مِنَّا التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ اِزْدُدْ عَلَيْنَا مِنْهُمْ التَّحِيَّةَ وَ السَّلَامَ وَ السَّلَامَ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

And Deliver to them from us the salutation and the greeting, and Respond to us from them the salutation and the greeting, and may the greeting be upon them, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!’²⁴

اعلم أن النسخة كانت سقيمة و كان قد محي و سقط من السلام على الرضا و الجواد و الهادي ع أشياء و لعل المراد بولاية عهد القائم خلفاؤه في زمانه ع في أقطار الأرض و الله يعلم.

Know that the manuscript was defective, and parts of the salutations upon Al-Reza^{-asws}, and Al-Jawad^{-asws} and Al-Hadi^{-asws} were erased and omitted, and perhaps the intended with ‘Guardians of the Pact of Al-Qaim^{-ajfi}’ are his^{-ajfi} caliph during his^{-ajfi} era in the outskirts of the earth, and Allah^{-azwj} Knows (best)!

2- مصبا، المصباحين رُوي عَنْهُمْ ع أَنَّهُ يُصَلِّي الْعَبْدُ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ ثَمَانَ رَكَعَاتٍ أَرْبَعًا تُهْدَى إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ص وَ أَرْبَعًا تُهْدَى إِلَى فَاطِمَةَ ع وَ يَوْمِ السَّبْتِ أَرْبَعٌ رَكَعَاتٍ تُهْدَى إِلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع

(The book) ‘Al-Misbaheyn’ – It is reported from them^{-asws}, the servant should pray Salat during the day of Friday, eight units gifted to Rasool-Allah^{-saww}, and four gifted to (Syeda) Fatima^{-asws}, and on the day of Saturday of four units gifted to Amir Al-Momineen^{-asws}.

وَ كَذَلِكَ كُلُّ يَوْمٍ إِلَى وَاحِدٍ مِنَ الْأَيْمَةِ ع إِلَى يَوْمِ الْحَمِيسِ أَرْبَعٌ رَكَعَاتٍ تُهْدَى إِلَى جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ ع ثُمَّ يَوْمِ الْجُمُعَةِ أَيْضًا ثَمَانَ رَكَعَاتٍ أَرْبَعًا تُهْدَى إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ص وَ أَرْبَعٌ رَكَعَاتٍ تُهْدَى إِلَى فَاطِمَةَ ع ثُمَّ يَوْمِ السَّبْتِ أَرْبَعٌ رَكَعَاتٍ تُهْدَى إِلَى مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع ثُمَّ كَذَلِكَ إِلَى يَوْمِ الْحَمِيسِ تُهْدَى إِلَى صَاحِبِ الزَّمَانِ ع

And like that every day to one of the Imams^{-asws} up to the day of Thursday, four units gifted to Ja’far Bin Muhammad^{-asws}, then the day of Friday also, eight units, four gifted to Rasool-Allah^{-saww}, and four units gifted to (Syeda) Fatima^{-asws}, on the day of Saturday four unites gifted to Musa^{-asws} Bin Ja’far^{-asws}, then like that up to the day of Thursday gifted to Master of the Time!

الدُّعَاءُ بَيْنَ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ مِنْهَا اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَ مِنْكَ السَّلَامُ وَ إِلَيْكَ يَعُودُ السَّلَامُ حَتَّى رَتَبْنَا مِنْكَ بِالسَّلَامِ

²⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 1 y

The supplication between every two units from these – ‘O Allah-azwj! You-azwj are the ‘Salaam’, and from You-azwj is the ‘Salaam’, and to You-azwj returns the ‘Salaam’! Our Lord-azwj, Make us live with the ‘Salaam’ from You-azwj!

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذِهِ الرِّكَعَاتِ هَدِيَّةٌ مِنِّي إِلَىٰ وَرَثَتِكَ فُلَانٍ فَصَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَبَلِّغُهُ إِيَّاهَا وَاعْطِنِي أَفْضَلَ أَمَلِي وَرَجَائِي فِيكَ وَفِي رَسُولِكَ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَفِيهِ

O Allah-azwj! These units of Salat are a gift from me to Your-azwj so and so guardian! Send Salawaat upon Muhammad-saww and his-saww Progeny-asws, and Deliver these to him-asws and Grant me best of my wishes and my hopes in You-azwj and in Your-azwj Rasool-saww! May Your-azwj Salawaat be upon him-saww and his-saww Progeny-asws, and in him-ajfj!

تُمْ تَدْعُو بِمَا أَحْبَبْتَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

Then supplicate with whatever you like, if Allah-azwj so Desires!”²⁵

3- كَأ، الكافي علي بن إبراهيم عن أحمد بن أبي عبد الله عن زياد القندي عن عبد الرحيم القصير قال: دخلت على أبي عبد الله ع فقلت جعلت فداك إني اخترت دعاء

(The book) ‘Al Kafi’ – Ali Bin Ibrahim, from Ahmad Bin Abu Abdullah, from Ziyad Al Qandy, from Abdul Raheem Al Qaseer who said,

‘I entered to see Abu Abdullah-asws. I said, ‘May I be sacrificed for you-asws! I have chosen a supplication!’

قَالَ دَعْنِي مِنَ الْخِيَرَاتِ إِذَا نَزَلَ بِكَ أَمْرٌ فَأَفْرَغْ إِلَىٰ رَسُولِ اللَّهِ ص وَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ مُتَّحِدَتَيْنِ إِلَىٰ رَسُولِ اللَّهِ ص

He-asws said: ‘Leave me from your choice! Whenever a matter befalls with you, panic to Rasool-Allah-saww, and pray two units Salat, gifting these to Rasool-Allah-saww!’

قُلْتُ كَيْفَ أَصْنَعُ

I said, ‘How should I do it?’

قَالَ تَغْتَسِلُ وَتُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ تَسْتَفْتِحُ فِيهِمَا اسْتِفْتَاخَ الْفَرِيضَةِ وَتَشْهَدُ تَشْهَدَ الْفَرِيضَةِ فَإِذَا فَرَعْتَ مِنَ التَّسْبِيحِ وَ سَلَّمْتَ قُلْتَ اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَ مِنْكَ السَّلَامُ وَ إِلَيْكَ يَرْجِعُ السَّلَامُ

He-asws said: ‘Bathe and pray two units Salat, beginning in these (like) beginning the obligatory (Salat), and perform Tashahhud (like) Tashahhud of the obligatory (Salat). When you are free from the Tashahhud and have performed Salaam, say, ‘O Allah-azwj! You-azwj are the ‘Salaam’, and from You-azwj is the ‘Salaam’, and to You-azwj returns the ‘Salaam’!

²⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 2

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ بَلِّغْ رُوحَ مُحَمَّدٍ مِنِّي السَّلَامَ وَ أَرْوَحِ الْأَيِّمَةِ الصَّادِقِينَ سَلَامِي وَ ارْزُدْ عَلَيَّ مِنْهُمْ السَّلَامَ وَ السَّلَامَ عَلَيْهِمْ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and deliver to the soul of Muhammad^{-saww} the greeting from me, and my greeting to souls of the Imams^{-asws}, the truthful, and Respond to me from them the greeting, and may the greeting be upon them^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

اللَّهُمَّ إِنَّ هَاتَيْنِ الرَّكَعَتَيْنِ هَدِيَّةٌ مِنِّي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ص فَأَثِنِي عَلَيْهِمَا مَا أَمَلْتُ وَ رَجَوْتُ فِيكَ وَ فِي رَسُولِكَ يَا وَلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ

O Allah^{-azwj}! These two units of Salat are a gift from me to Rasool-Allah^{-saww}, so Affirm me upon these what I am wishing for and hoping for in You^{-azwj}, and in Your^{-azwj} Rasool^{-saww}, O Guardian of the Momineen!

ثُمَّ تَخِرْ سَاجِدًا وَ تَقُولُ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ يَا حَيُّ لَا يَمُوتُ يَا حَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ أَرْبَعِينَ مَرَّةً

Then fall down in Sajdah and say, ‘O Living, O Eternal, O Living Who does not die, O Living! There is no god except You^{-azwj}! O Possessor of the Majesty and the Honour, O most Merciful of the merciful ones!’ – forty times.

ثُمَّ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْسَرَ فَتَقُولُهَا أَرْبَعِينَ مَرَّةً ثُمَّ ضَعْ خَدَّكَ الْأَيْمَنَ فَتَقُولُهَا أَرْبَعِينَ مَرَّةً ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ وَ تَمُدُّ يَدَكَ فَتَقُولُ أَرْبَعِينَ مَرَّةً ثُمَّ تَرُدُّ يَدَكَ إِلَى رَقَبَتِكَ وَ تَلُوذُ بِسَبَابَتِكَ وَ تَقُولُ ذَلِكَ أَرْبَعِينَ مَرَّةً

Then place your left cheek, saying it forty times. Then place your right cheek, saying it forty times. Then raise your head and extend your hand, saying forty times. The retract your hand to your neck and cling with your index finger and say that forty times.

ثُمَّ خُذْ لِحْيَتَكَ بِيَدِ [يَمِينِكَ] الْيُسْرَى وَ ابْكِ أَوْ تَبَاكَ وَ قُلْ يَا مُحَمَّدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَشْكُو إِلَى اللَّهِ وَ إِلَيْكَ حَاجَتِي وَ أَشْكُو إِلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الرَّاشِدِينَ حَاجَتِي وَ بِكُمْ أَتَوَجَّهُ إِلَى اللَّهِ فِي حَاجَتِي

Then grab your beard with the left hand and cry, or pretend to cry, and say, ‘O Muhammad^{-saww}! O Rasool-Allah^{-saww}! I complain to Allah^{-azwj} and my needs are to You^{-azwj}, and I complain to People^{-asws} of your^{-saww} Household, the rightful directors are my needs, and through you^{-asws} all I divert to Allah^{-azwj} regarding my needs!’

ثُمَّ تَسْجُدُ وَ تَقُولُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ حَتَّى يَنْقَطِعَ نَفْسُكَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ افْعَلْ بِي كَذَا وَ كَذَا

Then perform Sajdah and say, ‘O Allah^{-azwj}! O Allah^{-azwj}!’ - until your breath is cut – ‘Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Do such and such with me!’

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ع فَأَنَا الصَّامِرُ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ أَنْ لَا تَبْرَحَ حَتَّى تُقْضَى حَاجَتُكَ.

Abu Abdullah^{-asws} said: 'I^{-asws} am a guarantor based upon Allah^{-azwj} Mighty and Majestic that you will not depart until your need is fulfilled!'²⁶

باب 59 كتابة الرقاع للحوائج إلى الأئمة صلوات الله عليهم و التوسل و الاستشفاع بهم في روضاتهم المقدسة و غيرها

CHAPTER 59 – WRITING REQUESTS FOR THE NEEDS TO THE IMAMS^{-asws}, MAY THE SALAWAAT OF ALLAH^{-azwj} BE UPON THEM^{-asws}, AND THE MEDIATION, AND SEEKING THE INTERCESSION THROUGH THEM^{-asws} IN THEIR HOLY SHRINES, AND ELSEWHERE

1- صبا، مصباح الزائر عن محمد بن عبد الله بن المطلب الشيباني قال سمعت أبا العباس بن كشمرد في داره ببغداد و سأله شيخنا أبو علي محمد بن همام بن سهيل الكاتب ره أن يذكر لنا حاله إذ كان عند الهجري بالأنبار

(The book) 'Misbah Al Zair', from Muhammad Bin Abdullah Bin Al Muttalib Al Shaybani who said, 'I heard Al-Abbas Bin Kashmard in his house at Baghdad and our sheykh Abu Ali Muhammad Bin Hammam Bin Saheyl the scribe had asked him to mention to us his state when he was in the presence of Al-Hijry at Al-Anbar.

حدثنا أبو العباس أنه كان ممن أسر بالهيت مع أبي الهيجاء بن حمدان قال و كان أبو طاهر سليمان مكرما لأبي الهيجاء برا به و كان يستدعيه إلى طعامه فيأكل معه و يستدعيه أيضا بالليل للحديث معه

Abu Al-Abbas narrated to us that he was among those who were taken captive at Al-Heet along with Abu Al-Hayja ibn Hamdan. He said that Abu Tahir Sulayman used to honour Abu Al-Hayja and treat him kindly. He would invite him to his meals, and they would eat together. He would also summon him at night to discuss with him.

فلما كان ذات ليلة سألت أبا الهيجاء أن يجري ذكرى عند سليمان بن الحسن و يسأله إطلاقي فأجابني إلى ذلك و مضى إلى أبي طاهر في تلك الليلة على رسمه و عاد من عنده و لم يأتني و كان من عادته أن يغشاني و رفيقي في كل ليلة عند عوده من عند سليمان فتسكن نفوسنا و يعرفنا أخبار الدنيا

One night, I asked Abu Al-Hayja to introduce me to Sulayman Ibn Al-Hasan and to request my release. He agreed to that and went to Abu Tahir that night as was his custom. But he returned from him and did not come to see me, though it was his habit to visit me and my companion every night upon his return from Sulayman. Our hearts would find ease, and he would inform us of the news of the world.

فلما لم يعاودنا في تلك الليلة مع سؤالي إياه الخطاب في أمري استوحشت لذلك فصرت إليه إلى منزله المرسوم به و كان أبو الهيجاء مبرزا في دينه مخلصا في ولاية سادته متوفرا على إخوانه فلما وقع طرفه علي بكى بكاء شديدا و قال و الله يا أبا العباس لقد تمنيت أن مرضت سنة و لم أجز ذكرك

So, when he did not return to us that night, especially after I had asked him to speak on my behalf, I felt uneasy. I went to him at the house where he usually stayed. Abu Al-Hayja was distinguished in his religion, sincere in his loyalty to his masters, and devoted to his brethren.

²⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 58 H 3

When his eyes fell upon me, he wept intensely and said, 'By Allah^{-azwj}, O Abu Al-Abbas, I truly wished I had been sick for a year and had not mentioned you'.

قلت ولم

I said, 'Why?'

قال لأنني ذكرت لك له اشتد غضبه و غيظه و حلف بالذي يحلف بمنله ليأمرن بضرب رقبتك غدا عند طلوع الشمس و لقد اجتهدت و الله في إزالة ما عنده بكل حيلة و أوردت عليه كل لطيفة و هو مصر على قوله و أعاد يمينه بما خبرتك عنه

He replied, 'Because when I mentioned you to him, his anger and rage intensified. He swore by what one swears by in utmost seriousness that he would order your execution at sunrise tomorrow. By Allah^{-azwj}! I tried everything to change his mind, using every means and presenting every gentle approach, but he remained firm in his decision and repeated his oath as I have told you!'

قال ثم جعل أبو الهيجاء يطيب نفسي و قال يا أخي لو لا أني ظننت أن لك وصية أو حالا تحتاج إلى ذكرها لطويت عنك ما أطلعتك عليه من نيته و سترت ما أخبرتك به عنه

He said, 'Then Abu Al-Hayja began to comfort me and said, 'My brother, had I not thought that you might have a will or a matter that needed to be addressed, I would have withheld from you what I revealed about his intention and concealed what I informed you of concerning him.

و مع هذا فثق بالله تعالى و ارجع فيما يهكم من هذه الحالة الغليظة إليه فإنه جل ذكره **مُجِيرٌ وَ لَا يُجَارُ عَلَيْهِ** و توجه إلى الله تعالى بالعدة و الذخيرة للشدائد و الأمور العظيمة بمحمد و علي و أهما الأئمة الهادين صلوات الله عليهم أجمعين

And along with that, place your trust in Allah^{-azwj} the Exalted, and turn to Him^{-azwj} regarding this severe situation, for Exalted is His^{-azwj} Zikr, He^{-azwj} Grants Protection and no one can protect against Him^{-azwj}, and seek Refuge with Allah^{-azwj} the Exalted through the means and provisions for hardships and grave matters through Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} and their^{-asws} Progeny, the guiding Imams^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws} all!'

قال أبو العباس فانصرفت إلى موضعي الذي أنزلت فيه في حالة عظيمة من الإياس من الحياة و استشعار الهلكة فاغتسلت و لبست ثيابا جعلتها كفي و أقبلت على القبلة فجعلت أصلي و أناجي إلى ربي و أتضرع إليه و أعترف له بذنوبي و أتوب منها ذنبا ذنبا

Abu Al-Abbas said, 'I returned to the place where I was staying, in a state of great despair over my life and a strong sense of impending doom. I performed a ritual bath and put on clothes that I intended as my shroud. I faced the Qibla and began to pray Salat, converse with my Lord^{-azwj}, beseech to Him^{-azwj}, confess my sins to Him^{-azwj} and repent from these, sin by sin.

و توجهت إلى الله تعالى بمحمد و علي و فاطمة و الحسن و الحسين و علي و محمد و جعفر و موسى و علي و محمد و الحسن و الحجة لله في أرضه المأمول لإحياء دينه صلوات الله عليه و عليهم أجمعين

And I diverted to Allah^{-azwj} the Exalted through Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws}, and (Syeda) Fatima^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Muhammad^{-asws}, and Ja'far^{-asws}, and Musa^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Muhammad^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and the Divine authority of Allah^{-azwj} in His^{-azwj} earth, the one hoped for the revival of His^{-azwj} religion. May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-saww} and upon them^{-asws} all!

قال و لم أزل في المحراب قائما أتضرع إلى أمير المؤمنين ع و أستغيث به و أقول يا أمير المؤمنين أتوجه بك إلى الله تعالى ربي و ربك فيما ذهمني و أظلني

He said, 'And I did not cease to be standing in the prayer niche beseeching to Amir Al-Momineen^{-asws}, and seeking help by him^{-asws}, and I said, 'O Amir Al-Momineen^{-asws}! I divert through you^{-asws} to Allah^{-azwj} the Exalted, my Lord^{-azwj} and your Lord^{-azwj} regarding what had afflicted me and overwhelmed me!'

و لم أزل أقول هذا و شبهه من الكلام إلى أن انتصف الليل و جاء وقت الصلاة و الدعاء و أنا أستغيث إلى الله و أتوسل إليه بأمر المؤمنين صلوات الله عليه إذ نعست عيني فرقدت

And I did not cease saying this and it's like from the speech until it was midnight and the time of Salat and the supplication came, and I was crying out for help to Allah^{-azwj} and seeking means to Him^{-azwj} through Amir Al-Momineen^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws}, when my eyes were drowsy, so I lied down.

فرأيت أمير المؤمنين ع فقال لي يا ابن كشمرد قلت لبيك يا أمير المؤمنين

I saw Amir Al-Momineen^{-asws} (in the dream). He^{-asws} said to me: 'O son of Kashmard!'

I said, 'At your^{-asws} service, O Amir Al-Momineen^{-asws}!'

فقال ما لي أراك على هذه الحالة

He^{-asws} said: 'What is the matter I^{-asws} see you being upon this state?'

فقلت يا مولاي أ ما يحق لمن يقتل صباح هذه الليلة غريبا عن أهله و ولده بغير وصية يسندها إلى متكفل بها أن يشتد قلقه و جزعه

I said, 'O my master! Is it not right for someone who is to be killed tomorrow morning, far from his family and children, without having left a will entrusted to someone who would carry it out, I feel intense worry and this panic?'

فقال تحول كفاية الله و دفاعه بينك و بين الذي توعدك فيما أرى صدك به من سطواته أكتب بسم الله الرحمن الرحيم من العبد الذليل فلان بن فلان إلى المولى الجليل الذي لا إله إلا هو الحي القيوم

He^{-asws} said: 'Form a barrier of Sufficiency of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Defence between you and the one who threatens you regarding what you are being ambushed with of his power. Write, 'In the Name of Allah^{-azwj} the Beneficent and Merciful! From the humble servant so and so, to the Majestic Master Who, there is no god except He^{-azwj}, the Living, the Eternal!

و سلام على آل يس و محمد و علي و فاطمة و الحسن و الحسين و علي و محمد و جعفر و موسى و علي و محمد و علي و الحسن و حجتك يا رب
على خلقك

And greeting be upon Progeny of Yaseen, and Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws}, and (Syeda) Fatima^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Muhammad^{-saww}, and Ja'far^{-asws}, and Musa^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Muhammad^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Your^{-azwj} Divine authority, O Lord^{-azwj}, upon Your^{-azwj} creatures!

اللهم إني مسلم و إني أشهد أنك الله إلهي و إله الأولين و الآخرين لا إله غيرك و أتوجه إليك بحق هذه الأسماء التي إذا دعيت بها أجبت و إذا سئلت
بها أعطيت لما صليت عليهم و هونت علي خروجي و كنت لي قبل ذلك عيادا و مجيرا ممن أراد أن يفرط علي أو يطغى

O Allah^{-azwj}! I am a Muslim and I testify You^{-azwj} Allah^{-azwj} are my God^{-azwj} and God^{-azwj} of the former ones and the latter ones! There is no god apart from You^{-azwj}, and I divert to You^{-azwj} by the right of these names which, whenever supplicated with, is Answered, and whenever requested with, is Granted! Send Salawaat upon them^{-asws} and Ease my outlet upon me, and You^{-azwj} have always been a Helper to me before that and a Rescuer from the ones who wanted to be excessive upon me or aggressive!

و اقرأ سورة يس و ادع بعدها بما أحببت يسمع الله منك و يجب و يكشف همك و كربك

And read Surah Yaseen and after it supplicate with whatever you like. Allah^{-azwj} will Listen from you and Respond and Remove your worries and your distress!'

ثم قال لي مولاي اجعل الرقعة في كتلة من طين و ارم بها في البحر

Then my master said to me: 'Make the request (Al-Ruqqah) in lump of clay and throw it in the sea'.

فقلت يا مولاي البحر بعيد مني و أنا محبوس ممنوع من التصرف فيما ألتمس

I said, 'O my master! The sea is far away from me and I am contained, prevented from the going regarding what I seek!'

فقال ارم بها في البئر و فيما دنا منك من منابع الماء

He^{-asws} said: 'Throw it in the well and into whatever is nearer to you, from the water springs.

قال ابن كشمرد فانتبهت و قمت ففعلت ما أمرني به أمير المؤمنين ع و أنا مع ذلك قلق غير ساكن النفس لعظيم الجرم و ضعف اليقين من الآدميين

Ibn Kashmard said, 'I woke up and stood up. I did what Amir Al-Momineen^{-asws} had instructed me with, and along with that I was anxious, my heart unsettled, due to the gravity of the threat and the weakness of trust that is common among human beings.

فلما أصبحنا و طلعت الشمس استدعيت فلم أشك أن ذلك لما وعدت به من القتل فلما دخلت على أبي طاهر و هو جالس في صدر مجلس كبير على كرسي و عن يمينه رجلان على كرسيين و على يساره أبو الهيجاء على كرسي و إذا كرسي آخر إلى جانب أبي الهيجاء ليس عليه أحد

When morning came and the sun had risen, I was summoned, and I had no doubt that it was for what I had been promised: execution. When I entered to see Abu Tahir, he was seated at the head of a large gathering on a chair, with two men to his right on their own chairs, and to his left was Abu Al Hayja seated on a chair. Next to Abu Al Hayja was another empty chair with no one sitting on it.

فلما بصر بي أبو طاهر استدعاني حتى وصلت إلى الكرسي فأمرني بالجلوس عليه فقلت في نفسي ليس عقيب هذا إلا خير

When Abu Tahir sighted me, he gestured me to approach until I arrived to the chair. He ordered me to be seated upon it. I said within myself, 'There isn't any outcome from this except good!'

ثم أقبل علي فقال قد كنا عزمنا في أمرك على ما بلغك ثم رأينا بعد ذلك أن نفرج عنك و أن نخيرك أحد أمرين إما أن تجلس فنحسن إليك و إما أن تنصرف إلى عيالك فنحسن إجازاتك

Then he turned to me. He said, 'We had determined regarding your matter, based upon what has reached you. Then after that we viewed it (then we changed it) to release you and give you a choice between two options, either you stay and we will treat you kindly, or you return to your family and we will grant you an excellent reward!'

فقلت له في المقام عند السيد النفع و الشرف و في الانصراف إلى عيالي و والدي عجز كبيرة الثواب و الأجر

I said to him, 'In staying with the chief is the benefit and the nobility, and in the leaving to go to my dependants, and my mother is an aged woman, is the Reward and the Recompense!'

فقال افعل ما شئت فالأمر مردود إليك

He said, 'Do whatever you like for the matter returns to you!'

فخرجت منصرفا من بين يديه فناداني فرددت إليه فقال لي من تكون من علي بن أبي طالب

I went out leaving from being in front of him. He called out to me, so I returned to him. He said to me, 'What do you happen to be from Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}?'

فقلت لست نسبيا له و لكني وليه

I said, 'I am not lineaged to him^{-asws}, but I am his^{-asws} friend (follower).'

فقال تمسك بولايته فهو أمرنا بإطلاقك و الإفراج عنك فلم يمكننا المخالفة لأمره

He said, 'Adhere with his^{-asws} Wilayah for he^{-asws} has ordered us with freeing you and set you free. It is not possible for us to oppose his^{-asws} orders!'

ثم أمسك فجهرت و أصحبني من أوصلني مكرما إلى مأمني فلك الحمد.

Then he withheld. I was prepared and accompanied by someone who made me to arrive honourably to my safety (home). For You^{-azwj} is the Praise!''²⁷

2 كف، المصباح للكفعمي من رفاع الاستغاثات في الأمور المخوفات القصة الكشمردية تكتب الحمد و آية الكرسي و آية العرش ثم تكتب بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ من العبد الذليل أقول و ساقها إلى قوله أو يطغى

(The book) 'Al-Misbah Al-Kaf'amy' – From the petitions of crying out for me regarding the feared matter is the story of Al-Kashmard. You should write (Surah) Al Hamd, and Ayat Al Kursy, and Verse of the Throne (Al Sakhra). Then write, 'In the Name of Allah^{-azwj} the Beneficent, the Merciful! From the humble servant!' I say, and he continued it up to his words, 'Or aggresses'.

ثم قال ثم تدعو بما تختار و تكتب هذه القصة في قرطاس ثم تضع في بندقة طين طاهر نظيف ثم تقرأ عليها سورة يس ثم ترمي في بئر عميقة أو نهر أو عين ماء عميقة تنجح إن شاء الله تعالى

Then he said, 'Then supplicate with whatever you choose and write this story on a paper then place it in a lump of clean, pure clay. Then read upon it, Surah Yaseen, then throw it into a deep well, or river, or a deep spring of water. You will see results, if Allah^{-azwj} the Exalted so Desires'.

ثم قال و منها استغاثة إلى المهدي ع تكتب ما سنذكره في رقعة و تطرحها على قبر من قبور الأئمة ع أو فشدتها و اختتمها و اعجن طينا نظيفا و اجعلها فيه و اطرحها في نهر أو بئر عميقة أو غدير ماء فإنها تصل إلى صاحب الأمر ع و هو يتولى قضاء حاجتك بنفسه

Then he said, 'And from these is they crying out for help to Al-Mahdi^{-ajfj}. You should write what we shall be mentioning, in a request and drop it upon the a grave from graves of the Imams^{-asws}, or tie it and seal it, and knead some clean clay and make it to be in it, and drop it into a river, or a deep well, or a spring of water, for it shall arrive to master of the Time, and he^{-ajfj} shall be in charge of fulfilment of your need by himself^{-ajfj}.

تكتب بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ كتبت يا مولاي صلوات الله عليك مستغيثا و شكوت ما نزل بي مستجيذا بالله عز و جل ثم بك من أمر قد دهني و أشغل قلبي و أطال فكري و سلبني بعض لي و غير خطير نعمة الله عندي

You should write, 'In the Name of Allah^{-azwj} the Beneficent, the Merciful! I have written, O my master, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-ajfj}, crying out for help and complaining of what has befallen me, seeking shelter with Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, then with you^{-ajfj}, from a matter which has afflicted me and has pre-occupied my heart, and prolonged my

²⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 1

worries, and prolonged my thoughts, and taken away part of my reason, and caused even the great bounties of Allah^{-azwj} upon me to seem insignificant.

أسلمني عند تحبيل ووروده الخليل و تبرأ مني عند ترائي إقباله إلي الحميم و عجزت عن دفاعه حيلتي و خانني في تحمله صبري و قوتي فلجأت فيه إليك و
توكلت في المسألة لله جل ثناؤه عليه و عليك في دفاعه عني علما بمكانك من الله رب العالمين ولي التدبير و مالك الأمور

At the mere thought of its arrival, a close friend abandoned me, when its coming appeared near, even a dear companion disowned me. My strategies failed to repel it, and my patience and strength betrayed me in bearing it. So, I turned to you and entrusted the matter to Allah^{-azwj}, Exalted is His^{-azwj} Praise, regarding His^{-azwj} Defence of me through you^{-ajfj}, knowing your^{-ajfj} position with Allah^{-azwj} Lord^{-azwj} of the worlds, the Owner of planning and the Master of affairs!

واتقا بك في المسارعة في الشفاعة إليه جل ثناؤه في أمري متيقنا لإجابته تبارك و تعالى إياك بإعطاء سؤلي و أنت يا مولاي جدير بتحقيق ظني و تصديق
أملتي فيك في أمر كذا و كذا فيما لا طاقة لي بحمله و لا صبر لي عليه و إن كنت مستحقا له و لأضعافه بقبیح أفعالي و تفريطي في الواجبات التي لله
عز و جل

I trust in you^{-ajfj} to hasten in interceding to Him^{-azwj}, Exalted is His^{-azwj} Praise, concerning my matter, certain of His^{-azwj} Response. Blessed are you^{-ajfj} in granting my request, and you^{-ajfj}, O my master, are worthy of fulfilling my hope and confirming my trust in you^{-ajfj} regarding this matter, which I am unable to bear or be patient with, even though I deserve it and much worse because of my evil deeds and neglect of the duties owed to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic!

فأغثني يا مولاي صلوات الله عليك عند اللهف و قدم المسألة لله عز و جل في أمري قبل حلول التلف و شماتة الأعداء فيك بسطت النعمة علي

So, help me, O my master, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-ajfj}, in my anxiety, and present the matter to Allah^{-azwj}, Exalted is He^{-azwj}, concerning my affairs before destruction comes and the enemies rejoice. Through you^{-azwj} the bounties have been extended to me!

و اسأل الله جل جلاله لي نصرا عزيزا و فتحا قريبا فيه بلوغ الآمال و خير المبادي و خواتيم الأعمال و الأمن من المخاوف كلها في كل حال إنه جل
ثناؤه لما يشاء فعال و هو حسبي وَ نَعَمَ الْوَكِيلُ في المبدأ و المال

I ask Allah^{-azwj}, Exalted in His^{-azwj} Majesty, a mighty victory for me and a near opening, through which hopes are fulfilled, good beginnings and good endings are granted, and safety from all fears in every situation. Indeed, Exalted is His^{-azwj} Praise, He^{-azwj} Does whatever He^{-azwj} Desires, and He^{-azwj} is Sufficient for me and is the best Disposer, regarding the beginning and in the end!

ثم تصعد النهر أو الغدير و تعمد بعض الأبواب إما عثمان بن سعيد العمروي أو ولده محمد بن عثمان أو الحسين بن روح أو علي بن محمد السمري
فهؤلاء كانوا أبواب المهدي ع

Then proceed to the river or the well, and entrust to one of the representatives, either Usman Bin Saeed Al-Amrawy, or his son Muhammad Bin Usman, or Al-Husayn Bin Rawh, or Ali Bin Muhammad Al-Samary, for they used to be the representatives of Al-Mahdi^{-ajfj}!

فتنادي بأحدهم يا فلان بن فلان سلام عليك أشهد أن وفاتك في سبيل الله و أنك حي عند الله مرزوق و قد خاطبتك في حياتك التي لك عند الله عز و جل و هذه رفعتي و حاجتي إلى مولانا ع فسلمها إليه فأنت الثقة الأمين

Call out to one of them, 'O so and so! Greeting be upon you! I testify that your expiry was in the way of Allah^{-azwj}, and you are alive being sustained in the Presence of Allah^{-azwj}, and I am addressing you during your lifespan which is for you in the Presence of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, and this here is my petition and my need to our master^{-ajfj}, so submit it to him^{-ajfj}, for you are the trustworthy, the reliable!'

ثم ارمها في النهر أو البئر أو الغدير تقضى حاجتك إن شاء الله.

Then throw it into the river, or the well, or the spring, your need will be fulfilled if Allah^{-azwj} so Desires".²⁸

3- ثُمَّ قَالَ رَحِمَهُ اللَّهُ فِي الْبَلَدِ الْأَمِينِ، عَنِ الصَّادِقِ ع إِذَا كَانَ لَكَ حَاجَةٌ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى أَوْ خِفْتَ شَيْئًا فَارْتَبِ فِي بَيَاضٍ بَعْدَ الْبَسْمَلَةِ

Then he, may Allah^{-azwj} Mercy him, said in (the book) 'Al-Balad Al-Ameen', from Al-Sadiq^{-asws}: 'Whenever there happens to be a need for you to Allah^{-azwj} the Exalted, or you fear something, write in white (paper) after the request: -

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِأَحْسَنِ الْأَسْمَاءِ إِلَيْكَ وَ أَكْبَرِهَا لَدَيْكَ وَ أَتَقَرَّبُ وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِمَنْ أَوْجَبَتْ حَقَّهُ عَلَيْكَ بِ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ فَاطِمَةَ وَ الْحَسَنَ وَ الْحُسَيْنَ وَ الْأَيْمَةَ ع وَ تُسَبِّحُهُمْ أَكْفَى كَذَا وَ كَذَا

'O Allah^{-azwj}! I diver to You^{-azwj} by the most Beloved of the Names to You^{-azwj} and their Mightiest before You^{-azwj}, and I draw closer and seek means to You^{-azwj} through the ones You^{-azwj} have Obligated his^{-asws} right upon You^{-azwj}, through Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws}, and (Syeda) Fatima^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}, and the Imams^{-asws}!' – and name them^{-asws} – 'Suffice me of such and such!'

ثُمَّ تَطْوِي الرُّقْعَةَ وَ تَجْعَلُهَا فِي بُنْدَقَةٍ طِينٍ وَ تَطْرُقُهَا فِي مَاءٍ جَارٍ أَوْ بَيْرٍ فَإِنَّهُ تَعَالَى يُفْرَجُ عَنْكَ.

Then fold the petition and make it to be in a lump of clay and drop it into flowing water or a well, for He^{-azwj} the Exalted will Relieve you!"²⁹

ثُمَّ قَالَ وَ رُوِيَ عَنِ الصَّادِقِ ع أَنَّهُ قَالَ: مَنْ قَلَّ عَلَيْهِ رِزْقٌ أَوْ صَاقَتْ مَعِيشَتُهُ أَوْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ مُهِمَّةٌ مِنْ أَمْرِ دُنْيَاةٍ وَ آخِرَتِهِ فَلْيَكْتُبْ فِي رُقْعَةٍ بَيْضَاءَ وَ يَطْرُقُهَا فِي الْمَاءِ الْجَارِي عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَ تَكُونَ الْأَسْمَاءُ فِي سَطْرِ وَاحِدٍ

²⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 2

²⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 3 a

Then he said, 'And it is reported from Al-Sadiq^{-asws}, he^{-asws} said: 'One, the sustenance is little upon him, or his livelihood is constricted, or there was an important for him, from matters of his world and his Hereafter, let him write in a white paper and drop it into the flowing water at the rising of the sun, and write the names in one line: -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْمَلِكِ الْحَقِّ الْمُبِينِ مِنَ الْعَبْدِ الدَّلِيلِ إِلَى الْمَوْلَى الْجَلِيلِ سَلَامٌ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ وَفَاطِمَةَ وَ الْحُسَيْنِ وَ الْحُسَيْنِ وَعَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ جَعْفَرَ وَ مُوسَى وَعَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ وَ الْحَسَنِ وَ الْقَائِمِ سَيِّدِنَا وَ مَوْلَانَا صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ

'In the Name of Allah^{-azwj} the Beneficent, the Merciful, the King, the Manifest Truth! From the humble slave to the Majestic Master! Greeting be upon Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws}, and (Syeda) Fatima^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Muhammad^{-asws}, and Ja'far^{-asws}, and Musa^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Muhammad^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Qaim^{-ajfj}, our chief and our master. May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws} all!

رَبِّ مَسْنِي الضُّرِّ وَ الْخَوْفِ فَكَشِفْ ضُرِّي وَ آمِنْ خَوْفِي بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَسْأَلُكَ بِكُلِّ نَبِيٍّ وَ وَصِيٍّ وَ صِدِّيقٍ وَ شَهِيدٍ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Lord^{-azwj}! The harm and the fear have touched me, so Remove my harm and Secure my fear by the right of Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and I ask You^{-azwj} by every Prophet^{-as} and successor^{-as}, and truthful and martyr, to Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, O the most Merciful of the merciful ones!

اشْفَعُوا لِي يَا سَادَاتِي بِالشَّانِ الَّذِي لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ فَإِنَّ لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ لَشَأْنًا مِنَ الشَّانِ فَقَدْ مَسَّنِي الضُّرُّ يَا سَادَاتِي وَ اللَّهُ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ فَافْعَلْ بِي يَا رَبِّ كَذَا وَ كَذَا.

Intercede for me, O my chief, by the glory which is for you^{-asws} all in the Presence of Allah^{-azwj}! For you^{-asws} there is a glory from the glories, for the harm has touched me, O my chiefs, and Allah^{-azwj} is most Merciful of the merciful ones, so Do with me, O Lord^{-azwj}, such and such!³⁰

ثُمَّ قَالَ: وَ مِنْهَا مَا يُكْتَبُ أَيْضًا عَلَى كَاعِدٍ وَ يُرْسَلُ فِي الْمَاءِ

Then he said, 'And from these is what one should write as well upon paper and send it into the (flowing) water: -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنَ الْعَبْدِ الدَّلِيلِ إِلَى الْمَوْلَى الْجَلِيلِ رَبِّ إِيَّيْ مَسْنِي الضُّرِّ وَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ أَكْثِفْ هَمِّي وَ فَتْرِ عَنِّي عَمِّي بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

'In the Name of Allah^{-azwj} the Beneficent, the Merciful! From the humble slave to the Majestic Master! Lord^{-azwj}, the harm has touched me and You^{-azwj} are most Merciful of the merciful ones! By the right of Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}! Send Salawaat upon

³⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 3 b

Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, and Remove my worries and Relieve my sadness from me, by Your^{-azwj} Mercy, O most Merciful of the merciful ones!"³¹

4- ق، الكتاب العتيق الغروي نسخة رُفِعَتْ تُكْتَبُ وَ يُوجَّهُ بِهَا إِلَى مَشْهَدِ مَوْلَانَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ أَفْضَلُ السَّلَامِ

(The book) 'Kitab Al-Ateeq' of Al-Gharwy – 'Copy of a petition you should write and divert with it to the Mausoleum of our master Amir Al-Momineen Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, may the best greeting be upon him^{-asws}: -

عَبْدُكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَلَانُ بْنُ فَلَانٍ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ كَثِيرًا كَمَا هُوَ أَهْلُهُ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى السَّادَةِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ وَ آلِهِ الصَّادِقِينَ الْقَاضِلِينَ وَ سَلَّمَ تَسْلِيمًا

'I am your^{-asws} so and so servant, O Amir Al-Momineen^{-asws}! In the Name of Allah^{-azwj} the Beneficent, the Merciful, and the abundant Praise is for Allah^{-azwj} Lord^{-azwj} of the worlds just as He^{-azwj} is rightful of, and may Allah^{-azwj} Send Salawaat upon the chief of the goodly, the pure, Muhammad^{-saww} His^{-azwj} Prophet^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, the truthful, the meritorious, and abundant greetings!

وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ أَقْوَى مُعِينٍ وَ أَهْدَى دَلِيلٍ

And there is neither might nor strength except with Allah^{-azwj} the Exalted, the Magnificent, and Allah^{-azwj} Suffices us and is the best Disposer, and the strongest Supporter and the most Guiding pointer!

يَا مَوْلَايَ وَ إِمَامِي يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَ عَلَى أَحِبِّكَ رَسُولِهِ وَ نَبِيِّهِ وَ ابْنَتِكَ السَّبْطَيْنِ الْقَاضِلَيْنِ سَيِّدَتِي شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ مِمَّنْ خَلَقَ اللَّهُ وَ عَرَسَكَ الْبُتُولِ الطَّاهِرَةِ الرَّجِيَّةِ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ مِنَ الْأَوْلِيَاءِ وَ الْأَخْرِيَاءِ عَلَيْكُمْ السَّلَامُ

O my master and my Imam^{-asws}! O Amir Al-Momineen^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-asws}, and upon your^{-asws} brother^{-saww}, His^{-azwj} Rasool^{-saww} and His^{-azwj} Prophet^{-saww}, and your^{-asws} two sons^{-asws}, the meritorious grandsons^{-asws}, two chiefs of youths of the people of Paradise from the ones Allah^{-azwj} Created, and your^{-asws} bride, the chaste, the clean, the pure, chieftess of women of the worlds, from the former ones and the latter ones, upon you^{-asws} all be the greeting!

أَشْكُو إِلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَا أَنَا فِيهِ مِنْ كَدًا وَ كَدًا وَ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ مَوْلَاكَ عَلَيْكَ وَ بِحَقِّ أَحِبِّكَ مُحَمَّدٍ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكُمَا وَ بِحَقِّكَ وَ مَوْضِعِكَ مِنَ اللَّهِ وَ بِحَقِّ أَبْنَائِكَ أَيْمَةَ الْهُدَى صَلَوَاتِ اللَّهِ عَلَيْكُمْ أَجْمَعِينَ وَ بِحَقِّ الزَّهْرَاءِ الطَّاهِرَةِ

I complain to you^{-asws} O my master, O Amir Al-Momineen^{-asws}, of what predicament I am in, from such and such, and I ask you^{-asws} by the right of your^{-asws} Master upon you^{-asws}, and by the right of your^{-asws} brother^{-saww} Muhammad^{-saww}, His^{-azwj} Prophet^{-saww}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-asws} both, and by the right of your^{-asws} place from Allah^{-azwj}, and by the

³¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 3 c

right of your^{-asws} two sons^{-asws}, the Imams^{-asws} of guidance, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-asws} all, and by the right of Al Zahra^{-asws} the pure!

أَنْ تَشْفَعِ لِي إِلَى اللَّهِ الْكَرِيمِ فِي كَشْفِ ذَلِكَ وَ تَفْرِجِهِ وَ إِعْنَائِي عَنْ كَذَا وَ كَذَا وَ رَدِّي إِلَى كَذَا وَ كَذَا وَ أَنْ يُبَارِكَ لِي فِي نَفْسِي وَ وُلْدِي وَ أُخِي وَ أُخْتِي وَ زَوْجَتِي وَ مَا تَحْوِيهِ يَدِي

Intercede for me to Allah^{-azwj} the Benevolent for the removal of that, and relieve it, and make me self-sufficient from such and such, and return me to such and such, and to Bless for me regarding myself, and my children, and my brother, and my sister, and my wife, and whatever my hand contains!

وَ أَنْ يَرْحَمَنِي وَ يَغْفِرَ لِي وَ يَرْضَى عَنِّي وَ يُلْحِقَنِي بِكُمْ وَ لَا يُفَرِّقَ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمْ وَ يُبَيِّنَنِي عَلَى طَاعَتِكُمْ وَ مُوَالَاتِي إِيَّاكُمْ وَ يُخْرِجَ أَوْلَادِي مُؤْمِنِينَ قَائِلِينَ بِكُمْ وَ أَنْ يُبَلِّغَنِي حَيَاتِي فِي نَفْسِي وَ جَمِيعِ إِخْوَانِي

And for Him^{-azwj} to Mercy me, and Forgive for me, and be Pleased with me, and Join me with you^{-asws} and not Separate between me and you^{-asws}, and Cause me to die being upon obedience to you^{-asws} and my loyalty to you^{-asws}, and Bring forth my children as believers, speakers (believing) in you^{-asws}, and to Make me reach my desires regarding myself and entirety of my brethren!

وَ أَنْ يَرْحَمَنِي وَ وَالِدَيَّ وَ أَهْلِي وَ وُلْدِي وَ يَرْضَى عَنِّي وَ عَنْهُمْ وَ يُدْخِلَ عَلَيَّ وَ عَلَيْهِمْ فِي قُبُورِنَا الصَّبَاءَ وَ النُّورَ وَ الْفُسْحَةَ وَ السُّرُورَ وَ أَنْ يَبْتَدِيَ فِي كُلِّ مَا دَعَوْتُ لِنَفْسِي وَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

And for Him^{-azwj} to Mercy me, and my parents, and my wife and my children, and be Pleased with me and with them, and Enter upon me and upon them the illumination in our graves, and the radiance, and the spaciousness, and the joy, and to Begin in all what I am supplicating to myself, and the believing men and the believing women!

سَمِعَ اللَّهُ ذَلِكَ مِنْكَ فِي وَلِيِّكَ وَ شَفَعَكَ فِيهِ وَ حَشَرَهُ مَعَكَ وَ لَا فَرَقَ بَيْنَكَ وَ بَيْنَهُ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ تَوَكَّلْتُ عَلَى الْحَيِّ الدَّائِمِ

May Allah^{-azwj} Hear than from you^{-asws} regarding your^{-asws} friend, and Accept your^{-asws} intercession regarding him, and Gather him with you^{-asws} and not Separate between you^{-asws} and him, and the Praise is for Allah^{-azwj} Lord^{-azwj} of the worlds, and there is neither might nor strength except with Allah^{-azwj} the Exalted, the Magnificent! I have relied upon the Living, the Permanent!

أَشْهَدُكَ أَنِّي أُوَالِي مَنْ وَالَاكَ وَ أُبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكَ وَ مِمَّنْ ظَلَمَكَ وَ ابْتَزَكَ حَقَّكَ وَ قَدَّمَ غَيْرَكَ عَلَيْكَ وَ مَنْ قَتَلَكَ اللَّهُمَّ فَاجْتَنِبْ لِي هَذِهِ الشَّهَادَةَ

I testify that I befriend the one befriending you^{-asws}, and I disavow to Allah^{-azwj} from your^{-asws} enemies and from the ones who oppressed you^{-asws}, and embezzled you^{-asws} out of your^{-asws} rights, and advanced others over you^{-asws}, and the one who killed you^{-asws}! O Allah^{-azwj}! Write this testimony for me!

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ أَهْلَ الْبَيْتِ الْمُبَارَكِ وَحَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ.

And the greeting be upon you^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings, O People^{-asws} of the Household, the Blessed, and Allah^{-azwj} Suffices us and is the best Disposer!''³²

5- ق، الكتاب العتيق الغروي يزوي عن عبد الله بن جعفر الحميري قال: كنت عند مؤلای أبي محمد الحسن بن علي العسكري صلوات الله عليه إذ وردت إليه رقة من الحبس من بعض موالیه يذكر فيها ثقل الحديد و سوء الحال و تحامل السلطان

(The book) 'Kitab Al-Ateeq' of Al-Gharwy – It is reported from Abdullah Bin Ja'far Al Himeyri who said, 'I was in the presence of my master Abu Muhammad Al-Hassan^{-asws} Bin Ali Al-Askari^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws}, and a written request arrived to him^{-asws} from the prison, from one of his^{-asws} followers mentioning in it the heaviness of the iron chains, and the evil state, and oppression of the ruling authority!

و كتبت إليه يا عبد الله إن الله عز و جل بمنجن عباده ليختبر صبرهم فيبيهم على ذلك ثواب الصالحين فعليك بالصبر و اكتب إلى الله عز و جل رقة و أنفذها إلى مشهد الحسين بن علي صلوات الله عليه و ارفعها عنده إلى الله عز و جل و ادفعها حيث لا يراك أحد

And he^{-asws} wrote to him: 'O servant of Allah^{-azwj}! Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Tests His^{-azwj} servants in order to Examine their patience so He^{-azwj} can Reward them upon that Rewards of the righteous. Therefore, upon you is to be with the patience, and write a supplication to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic and take/send it to Mausoleum of Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws}, and raise it, in his^{-asws} presence, to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic and place it whereby no one sees you.

و اكتب في الرقة إلى الله الملك الديان المتحنن ذي الجلال و الإكرام و ذي المنن العظام و الأيدي الجسام و عالم الحفيات و محيب الدعوات و راجم العبرات الذي لا تشغله اللغات و لا تحيرُهُ الأصوات و لا تأخذهُ السينات

And write in the supplication to Allah^{-azwj} the King, the Judge, the Compassionate, Possessor of the Majesty and the Benevolence, and Possessor of the Mighty Conferment and the Immense Favours, and Knower of the hidden matters, and Responder to the supplications, and Mercier of the tears, the One Whom neither do the languages pre-occupy Him^{-azwj}, nor do the voices confuse Him^{-azwj}, nor does the slumber seize Him^{-azwj}!

من عبده الدليل البائس الفقير المسكين الضعيف المستجير اللهم أنت السلام و منك السلام و إليك يرجع السلام تباركت و تعاليت يا ذا الجلال و الإكرام و المنن العظام و الأيدي الجسام

From His^{-azwj} humble slave, the destitute, the poor, the needy, the weak, the seeker of shelter! O Allah^{-azwj}! You^{-azwj} are the 'Salaam', and from You^{-azwj} is the 'Salaam', and to You^{-azwj} returns the 'Salaam'! You^{-azwj} are Blessed and Exalted, O Possessor of the Majesty and the Benevolent, and the mighty Conferment, and the immense Favours!

³² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 4

إِلَهِي مَسْنِي وَ أَهْلِي الضُّرُّ وَ أَنْتَ أَزْهَمُ الرَّاحِمِينَ وَ أَرْأَفُ الْأَرْأَفِينَ وَ أَجْوَدُ الْأَجْوَدِينَ وَ أَحْكَمُ الْحَاكِمِينَ وَ أَعْدَلُ الْفَاصِلِينَ

My God^{-azwj}! The harm has touched me and my family, and You^{-azwj} are the most Merciful of the merciful ones, and Kindest of the kind ones, and most Generous of the generous ones, and Fairest of the deciders!

اللَّهُمَّ إِنِّي قَصَدْتُ بَابَكَ وَ نَزَلْتُ بِفَنَائِكَ وَ اعْتَصَمْتُ بِحَبْلِكَ وَ اسْتَعَنْتُ بِكَ وَ اسْتَجَرْتُ بِكَ يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ أَعْنِي يَا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ أَجْرِي يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ

O Allah^{-azwj}! I have aimed to Your^{-azwj} door, and have descended at Your^{-azwj} courtyard, and have adhered with Your^{-azwj} rope, and have cried out for help with You^{-azwj}, and sought shelter with You^{-azwj}, O Helper of the seekers of help! Help me O Shelter of the shelter seekers! Shelter me O God^{-azwj} of the worlds!

حُدِّ بِيَدِي إِنَّهُ قَدْ عَلَا الْجَبَابِرَةُ فِي أَرْضِكَ وَ ظَهَرُوا فِي بِلَادِكَ وَ اتَّخَذُوا أَهْلَ دِينِكَ حَوْلًا وَ اسْتَأْثَرُوا بِقِيءِ الْمُسْلِمِينَ وَ مَنَعُوا ذَوِي الْحُقُوقِ حُقُوقَهُمْ الَّتِي جَعَلْتَهَا لَهُمْ

Hold my hand for the tyrants have risen high in Your^{-azwj} land and have become dominant in Your^{-azwj} cities. They have taken the people of Your^{-azwj} religion as servants, seized the wealth of the Muslims for themselves, and withheld the rightful dues from those to whom You^{-azwj} had Made it to be for!

وَ صَرَفُوهَا فِي الْمَلَاهِي وَ الْمَعَارِفِ وَ اسْتَصْعَرُوا آلَاءَكَ وَ كَذَّبُوا أَوْلِيَاءَكَ وَ تَسَلَطُوا بِحِرْبَتِهِمْ لِعِزُّوهُ مِنْ أَدَلَّتْ وَ يُدَلُّوهُ مِنْ أَعَزَّتْ وَ اخْتَجَبُوا عَمَّنْ يَسْأَلُهُمْ حَاجَةً أَوْ مَنْ يَنْتَجِعُ مِنْهُمْ فَايِدَةً

They have spent it on amusements and musical instruments, belittled Your^{-azwj} bounties, denied Your^{-azwj} allies, and used their tyranny to honour those whom You^{-azwj} have humiliated and humiliate those whom You^{-azwj} have honoured. They have shut themselves off from those who seek their help or hope to benefit from them!

وَ أَنْتَ مَوْلَايَ سَامِعُ كُلِّ دَعْوَةٍ وَ رَاحِمُ كُلِّ عَذْرَةٍ وَ مُقْبِلُ كُلِّ عَثْرَةٍ سَامِعُ كُلِّ نَجْوَى وَ مُؤَضِعُ كُلِّ شَكْوَى لَا يَخْفَى عَلَيْكَ مَا فِي السَّمَاوَاتِ الْعُلَى وَ الْأَرْضِينَ السُّفْلَى وَ مَا بَيْنَهُمَا وَ مَا تَحْتَ التُّرَى

And You^{-azwj} are my Master, Hearer of every call, and Mercier of every tear, and Uprooter of every stumble, Hearer of every whisper, and Place of every complaint! It is not hidden unto You^{-azwj} what is in the elevated skies and the lowly earths, and whatever is between these and whatever is beneath the soil!

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ابْنُ أَمَتِكَ ذَلِيلٌ بَيْنَ بَرِيَّتِكَ مُسْرِعٌ إِلَى رَحْمَتِكَ رَاجٍ لِقَوَائِكَ

O Allah^{-azwj}! I am Your^{-azwj} slave, son of Your^{-azwj} maid, humiliated between Your^{-azwj} Created beings, striving to Your^{-azwj} Mercy, hopeful for Your^{-azwj} Rewards!

اللَّهُمَّ إِنَّ كُلَّ مَنْ أْتَيْتُهُ فَعَلَيْكَ يَدُلُّنِي وَإِلَيْكَ يُرْشِدُنِي وَفِيمَا عِنْدَكَ يُرْغِبُنِي مُؤَلَّيْ وَ قَدْ أَتَيْتُكَ رَاجِئاً سَيِّدِي وَ قَدْ قَصَدْتُكَ مُؤَمَّلًا يَا خَيْرَ مَأْمُولٍ وَ يَا أَكْرَمَ مَفْصُودٍ

O Allah-azwj! Everyone I have turned to, has directed me to You-azwj, guided me toward You-azwj, and encouraged me to seek what is with You-azwj. My Master, I have come to You-azwj with hope. My Lord-azwj, I have turned to You-azwj with longing, O the Best of those who are hoped for, and most generous of those who are sought!

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تُخَيِّبْ أَمَلِي وَ لَا تُقَطِّعْ رَجَائِي وَ اسْتَجِبْ دُعَائِي وَ ارْحَمْ تَضَرُّعِي يَا غِيَاثَ الْمُسْتَغِيثِينَ أَعْنِي يَا جَارَ الْمُسْتَجِيرِينَ أَجْزِي يَا إِلَهَ الْعَالَمِينَ خُذْ بِيَدِي أَنْقِذْنِي وَ اسْتَقِذْنِي وَ وَفِّقْنِي وَ اكْفِنِي

Send Salawaat upon Muhammad-saww and upon Progeny-asws of Muhammad-saww, and do not disappoint my wishes, and do not Cut-off my hopes, and Respond to my supplication, and Mercy my beseeching O Helper of the seekers of help! Help me, O Shelter of the shelter-seekers! Shelter me O God-azwj of the worlds! Hold my hand, Save me and Deliver me, and Harmonise me, and Suffice me!

اللَّهُمَّ إِنِّي قَصَدْتُكَ بِأَمَلٍ فَسِيحٍ وَ أَمَلْتُكَ بِرَجَاءٍ مُنْبَسِطٍ فَلَا تُخَيِّبْ أَمَلِي وَ لَا تُقَطِّعْ رَجَائِي

O Allah-azwj! I have turned to You-azwj with vast hope and looked to You-azwj with extended longing, so do not Disappoint my hope and do not Cut off my expectations!

اللَّهُمَّ إِنَّهُ لَا يَخِيْبُ مِنْكَ سَائِلٌ وَ لَا يَنْفُصُكَ نَائِلٌ يَا رَبَّاهُ يَا سَيِّدَاهُ يَا مَوْلَاهُ يَا عِمَادَاهُ يَا كَهْفَاهُ يَا حِصْنَاهُ يَا حِرْزَاهُ يَا لِحْمَاهُ

O Allah-azwj! No one who asks of You-azwj is ever disappointed, and no gift diminishes what You-azwj possess! O my Lord-azwj, O my Master, O my Protector, O my Support, O my Refuge, O my Fortress, O my Shield, O the One to whom I turn for shelter!

اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَمَلْتُ يَا سَيِّدِي وَ لَكَ أَسْلَمْتُ مُؤَلَّيْ وَ لِيَابِكَ قَرَعْتُ فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ لَا تُرَدِّدْنِي بِالْحَيَبَةِ حُزُونًا وَ اجْعَلْنِي بِمَنْ تَفَضَّلْتَ عَلَيْهِ بِإِحْسَانِكَ وَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِ بِتَفَضُّلِكَ وَ جُدْتَ عَلَيْهِ بِبِعْمَتِكَ وَ أَسْبَعْتَ عَلَيْهِ الْآءَكَ

O Allah-azwj! It is You-azwj alone I have hoped in, O my Master, and to You-azwj I have submitted, O my Lord-azwj! At Your-azwj door I have knocked, so Send Salawaat upon Muhammad-saww and the Progeny-asws of Muhammad-saww, and do not Turn me away disappointed and sorrowful. Make me among those upon whom You-azwj have Bestowed Your-azwj Kindness, granted Your-azwj Favour, endowed with Your-azwj bounties, and showered with Your-azwj Favours!

اللَّهُمَّ أَنْتَ غِيَاثِي وَ عِمَادِي وَ أَنْتَ عِصْمَتِي وَ رَجَائِي مَا لِي أَمَلٌ سِوَاكَ وَ لَا رَجَاءَ غَيْرَكَ

O Allah-azwj! You-azwj are my Helper, and my Support, and You-azwj are my Protection and my hope! There is no expectation for me besides You-azwj nor any hope apart from You-azwj!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ جُدْ عَلَيَّ بِفَضْلِكَ وَ ائْتِنِي عَلَيَّ بِإِحْسَانِكَ وَ اَفْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ وَ لَا تَفْعَلْ بِي مَا أَنَا أَهْلُهُ يَا أَهْلَ التَّمَوَى وَ أَهْلَ
الْمُعْفِرَةِ وَ أَنْتَ خَيْرٌ لِي مِنْ أَبِي وَ أُمِّي وَ مِنْ الْخَلْقِ أَجْمَعِينَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Renew upon me with Your^{-azwj} Grace, and Confer upon me with Your^{-azwj} Favour and Do with me what You^{-azwj} are rightful of and do not Do with me what I am rightful of, O rightful of being feared and rightful of Forgiving, and You^{-azwj} better for me than my father and my mother, and from all the creatures!

اللَّهُمَّ إِنَّ هَذِهِ قِصَّتِي إِلَيْكَ لَا إِلَى الْمَخْلُوقِينَ وَ مَسْأَلَتِي لَكَ إِذْ كُنْتَ خَيْرَ مَنْسُولٍ وَ أَعَزَّ مَأْمُولٍ

O Allah^{-azwj}! This is my plea to You^{-azwj}, not to any of Your^{-azwj} creation, and my request is directed to You^{-azwj}, for You^{-azwj} are the best One^{-azwj} to be asked and the most honourable One^{-azwj} to be hoped for!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ تَعَطَّفْ عَلَيَّ بِإِحْسَانِكَ وَ مَنَّ عَلَيَّ بِعَفْوِكَ وَ عَافِيَتِكَ وَ حَصِّنْ دِينِي بِالْغَنَى وَ اخْرُزْ أَمَانَتِي بِالْكِفَايَةِ وَ اشْعَلْ قَلْبِي
بِطَاعَتِكَ وَ لِسَانِي بِذِكْرِكَ وَ جَوَارِحِي بِمَا يُقْرَبُنِي مِنْكَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and be Compassionate upon me with Your^{-azwj} Favours, and Confer upon me with Your^{-azwj} Pardon and Your^{-azwj} well-being, and Fortify my religion with the self-sufficiency, and Safeguard my trust by adequacy, and Pre-occupy my heart with obedience to You^{-azwj}, and my tongue with Your^{-azwj} Zikr, and my limbs with what would draw me closer to You^{-azwj}!

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي قَلْبًا خَاشِعًا وَ لِسَانًا ذَاكِرًا وَ طَرْفًا غَاضًا وَ يَقِينًا صَاحِبًا حَتَّى لَا أَحِبَّ تَعْجِيلَ مَا أَخَّرْتَ وَ لَا تُفَدِّمَ مَا أَجَلْتَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَ يَا أَرْحَمَ
الرَّاحِمِينَ

O Allah^{-azwj}! Grace me a fearful heart, and a tongue doing Zikr, and guarded eyes, and sound certainty so that I do not desire to hasten what You^{-azwj} have Delayed nor to bring forward what You^{-azwj} have Postponed, O Lord^{-azwj} of the worlds and most Merciful of the merciful one!

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اسْتَجِبْ دُعَائِي وَ ارْحَمْ تَضَرُّعِي وَ كُفِّ عَنِّي الْبَلَاءَ وَ لَا تُشْمِتْ بِي الْأَعْدَاءَ وَ لَا حَاسِدًا وَ لَا تَسْلُبْنِي نِعْمَةَ الْبَسْتِييَا وَ لَا
تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ أَبَدًا يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وَ آلِهِ وَ سَلِّمْ تَسْلِيمًا.

Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Answer my supplication, and Mercy my beseeching, and Restraining the afflictions from me, and do not let me be gloated upon by the enemy nor an envier, nor Strip me for the bounties You^{-azwj} have Clothed me with, nor Allocate me to myself for the blink of an eye, ever, O Lord^{-azwj} of the worlds, and Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} the Prophet^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, and abundant Greetings!³³

³³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 5

6- ق، الكتاب العتيق الغروي دُعاء يُدعى به في المهمات و الشدائد بعد صلاة الليل مع رفعة تُكتب و شرح الحال في ذلك تُخلص الية و تُزيل عنك الشك في الطوية و تعمل على أن تُصلي فريضة العشاء الآخرة

(The book) 'Kitab Al-Ateeq' of Al-Gharwy – 'A supplication one can supplicate with regarding the important matters and the hardships after the night Salat, with a petition you should write and explain the situation in that with the sincere intention, and remove the doubts from you regarding the intention, and work upon to pray the obligatory last Isha Salat.

ثم تُصلي الركعتين و أنت جالس تقرأ في الأولى الفاتحة و سورة الواقعة و في الثانية الحمد و قل هو الله أحد و تدع الكلام و الحديث و لا تتشغل بشيء من التسبيح و الذكر

Then pray the two units of Salat while you are seated, reading in the first Surah Al Fatiha and Surah Al Waqia, and in the second Surah Al Hamd and Surah Al Tawheed, and leave the talking and the discussing, and do not be pre-occupied with anything from doing the glorification and the Zikr.

فإذا دخلت في فراشك تسبح تسبيح فاطمة ع ثم تضطجع على جانبك الأيمن و أنت تذكر الله إلى أن يغشاك النوم و كلما استيقظت ذكرت الله عز و جل بالتقديس و التعظيم و ما يحضرك من الذكر

When you enter into your bed, glorify the glorification of Fatima^{asws}, then lie down upon your right side while you are doing Zikr of Allah^{azwj} until the sleep overwhelms you, and every time you awaken, do Zikr of Allah^{azwj} Mighty and Majestic with the extollations of Holiness, and the reverence, and whatever presents to you from the Zikr.

فإذا كان الثلث الأخير فممت فأسبغت الوضوء و صليت ثمان ركعات متصلات تقرأ في ركعة فاتحة الكتاب و قل هو الله أحد خمسين مرة ثم تُصلي اثنتين تقرأ في الأولى الحمد و سبح اسم ربك الأعلى و في الثانية الحمد و قل يا أيها الكافرون

When it would be the last third (of the night), stand and perfect the Wudu and pray eight units of Salat, continuous, reading in (each) unit Surah Al Fatiha and Surah Al Tawheed fifty-one times. Then pray two units reading in the first Surah Al Hamd and Surah Al A'ala, and in the second Surah Al Hamd and Surah Al Kafiroun.

فإذا فرغت منهما فممت فصليت ركعة الوتر تقرأ فيها الحمد و قل هو الله أحد و تدعو بدعاء الوتر و تطيل القنوت بخشوع و تضرع و استكانة

When you are free from these two (units of Salat), stand and pray the singular unit reading in it Surah Al Hamd and Surah Al Tawheed, and supplicate with supplication of Al-Witr, and prolong the Qunout with fearfulness and beseeching and submissiveness.

فإذا فرغت من الوتر و سلمت فممت قياماً فرفعت يدك اليمنى برفعة كتبها بخطك على ما أشرح لك و كتفت رأسك و اعتمدت باليد اليسرى على ظهرك و تقول يا رب حتى ينقطع النفس منك يا سيدي كذلك يا مولاي كذلك

When you are free from (Salat) Al-Witr and have performed Salaam, stand upright and raise your right hand with the petition you have written with your handwriting upon what I have

explained to you, and uncover your head and support with your left hand upon your back and say, 'O Lord^{-azwj!}' – until the breath is cut off from you. 'O my Chief', like that, 'O my Master', like that.

هَذَا مَقَامُ الْعَائِدِ الضَّارِعِ الدَّلِيلِ الْخَائِعِ الْبَائِسِ الْفَقِيرِ الْمُسْتَكِينِ الْمُتَوَكِّلِ الْمُسْتَجِيرِ الَّذِي لَا يَجِدُ لِكَشْفِ مَا بِهِ غَيْرَكَ وَلَا يَرْجِعُ فِيمَا قَدْ أَحَاطَ بِهِ إِلَى سِوَاكَ

'This is a position of the refugee, the beseeching, the humble, the fearful, the destitute, the poor, the needy, the insignificant, the submissive, the refugee who cannot find removal of what is with him apart from You^{-azwj}, nor can he hope regarding what has surrounded him with to anyone besides You^{-azwj!}

سَيِّدِي أَنَا مَنْ قَدْ عَلِمْتَ وَ بِيَّ مَا عَرَفْتَ مِنْ ضَعْفِي عَنْ عِبَادَتِكَ إِلَّا بِتَوْفِيقِكَ وَ تَقْصِيرِي عَنْ شُكْرِكَ إِلَّا بِعَوْنِكَ أَفْرُ بِدَنْبِي فِي ذَلِكَ وَ أَعْتَرَفْتُ بِجُرْمِي وَ أَسْأَلُ الصَّفْحَ عَنِّي فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ أبلغهم الساعة الساعة الساعة عني أفضل التحية والسلام

My chief! I am the one whom You^{-azwj} Know, and within me is what You^{-azwj} are Aware of, of my weakness in worshipping You^{-azwj} except through Your^{-azwj} Guidance, and my shortcomings in giving thanks to You^{-azwj} except through Your^{-azwj} Help. I acknowledge my sin in that and confess my offence. I ask for Your^{-azwj} Pardon, so Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, and Convey to them this very hour, this very hour, this very hour, the best of salutations and greetings on my behalf!

وَ اقْبَلْنِي بِحِمِّ اللّٰهُمَّ عَلَى مَا كَانَ مِنِّي وَ ارْحَمْ ضَعْفَ رُكْنِي وَ اسْتَجِبْ دُعَائِي بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

And Accept me through them^{-asws}, O Allah^{-azwj}, upon what has happened from me, and Mercy the weakness of my support and Answer my supplication by Your^{-azwj} Mercy, O the most Merciful of the merciful ones!

تُمْ تَبْكِي أَوْ تَبَاكِي تُمْ تُمْسِكُ عَنِ الدُّعَاءِ وَ أَنْتَ بِطَرْفِ خَائِعٍ وَ يَدُكَ بِالرُّفْعَةِ مَرْفُوعَةً نَحْوَ السَّمَاءِ وَ لَتَكُنَّ فِي ذَلِكَ خَالِيًا وَحَدَكَ وَ بَحِيثًا لَا يَرَاكَ أَحَدٌ إِنْ اسْتَطَعْتَ وَ كُنْ كَذَلِكَ إِلَى أَنْ يَلُوحَ الْفَجْرُ إِنْ أَطَقْتَ

Then cry or pretend to cry, while withholding supplication, while your eyes are lowered in humility, and your hand holding the application is raised toward the sky. Be alone in that moment, away from others, so that no one sees you, if you are able. Remain in that state until the break of dawn, if you can endure it.

وَ إِنْ نَكَلْتُمْ عَنْ ذَلِكَ وَ أَعْيَيْتُمْ وَ قَلَّ صَبْرُكُمْ فَاسْجُدْ وَ عَفِّرْ خَدَيْكَ وَ ارْفَعْ سَبَابَتَكَ الْيُمْنَى وَ حَدِّكْ عَلَى الْأَرْضِ وَ اسْتَجِرْ بِرَبِّكَ وَ اسْتَعِثْ بِهِ

And if you are fatigued, become weary, and your patience grows weak, then do Sajdah. Rub your cheeks against the ground, and raise your right index finger while your cheek is on the ground. Seek refuge in your Lord^{-azwj} and call upon Him^{-azwj} for help.

وَ قُلْ سَيِّدِي أَوْبَعْتَنِي الدُّنُوبَ وَ حَيَّرْتَنِي الْخُطُوبَ وَ أَحَدَقْتَ بِهِ الْكُرُوبَ وَ انْقَطَعَ رَجَائِي فِي كَشْفِ ذَلِكَ إِلَّا مِنْكَ وَ تَقِي لِمَنْ تَنْصَرِفُ عَنْكَ

Say, 'My Master! My sins have destroyed me, trials have confused me, distresses have surrounded me, and my hope for relief is cut off from everyone except You^{-azwj}. In whom else can I place my trust if it turns away from You^{-azwj}?

إِلَهِي وَ سَيِّدِي فَانظُرْ بِعَيْنِ رَأْفَتِكَ إِلَيَّ وَ جُدْ بِجُودِكَ وَ إِحْسَانِكَ عَلَيَّ وَ اجْرِنِي فِي لَيْلَتِي وَ اقْبَلْ قِصَّتِي وَ اقْضِ حَاجَتِي وَ اسْتَجِبْ دَعْوَتِي وَ اكْشِفْ حَيْرَتِي وَ ازِلْ الْفَقْرَ وَ الْعَاقَةَ عَنِّي وَ اعْزِدْنِي مِنْ شِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ وَ دَرَكِ الشَّقَاءِ وَ اعْطِنِي سُؤْلِي وَ مَسْأَلَتِي بِجُودِكَ وَ كَرَمِكَ

My God^{-azwj} and my Chief! Look upon me with the eye of Your^{-azwj} Mercy. Bestow upon me from Your^{-azwj} Generosity and Kindness. Grant me refuge this night, Accept my plea, Fulfil my need, Answer my supplication, Remove my confusion, Lift poverty and neediness from me, Protect me from the gloating of enemies and from falling into misery, Grant me my request and what I ask through Your^{-azwj} Generosity and Benevolence!

يَا مَوْلَايَ إِنَّكَ قَرِيبٌ مُجِيبٌ وَ اِنُو تَزُكُ شَيْءٌ بِمَا أَنْتَ عَلَيْهِ بَيْنَهُ مُقْلِعٌ مُنِيبٌ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ أَكْرَمُ مَدْعُوٍّ وَ أَقْرَبُ مُجِيبٍ

O my Master! You^{-azwj} are near, Responding, and I intend to abandon something you are upon with the intention of one who is turning away in repentance and returning sincerely, for Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, is the most Generous of those called upon and the nearest of those who respond!

نُسَخَةُ الرَّفْعَةِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنَ الْعَبْدِ الدَّلِيلِ الْخَفِيرِ الْفَقِيرِ الْمُدْنِبِ الْجَانِي عَلَى نَفْسِهِ الْمُتَقَطِّعِ بِهِ السَّائِلِ الْمُسْتَكِينِ الْمُقِرِّ بِذُنُوبِهِ الظَّالِمِ لِنَفْسِهِ الْمُسْتَجِيرِ بِرَبِّهِ إِلَى الْمَوْلَى الْكَرِيمِ الْعَظِيمِ الْعَلِيِّ الْأَعْلَى رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِينَ مَالِكِ الْأُمُورِ وَ عَلَّامِ الْغُيُوبِ مَنْ لَا ضِدَّ لَهُ وَ لَا نِدَّ لَهُ وَ لَا صَاحِبَةَ وَ لَا وَلَدَ لَهُ الْأَحَدِ الصَّمَدِ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَ لَمْ يُولَدْ وَ لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

A copy of the petition – 'In the Name of Allah^{-azwj} the Beneficent, the Merciful! From the lowly, insignificant, poor, sinful servant who has wronged himself, who is cut off, asking humbly, admitting his sins, unjust to himself, seeking refuge in his Lord^{-azwj}, to the Benevolent Master, the Mighty, the Exalted, the Lord^{-azwj} of the skies and the earth, the Owner of all affairs, the Knower of the unseen, the One Who has no rival, no equal, no consort and no child, the One, the Eternal Refuge, Who does not Beget and is not begotten, and there does not happen to be any match for Him^{-azwj}!

أَقُولُ بِخُضُوعٍ وَ خُشُوعٍ رَبِّ عَمِلْتُ سُوءًا وَ ظَلَمْتُ نَفْسِي

I am saying with the humility and fearfulness my Lord^{-azwj}! I have done evil and have been unjust to myself!

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ اعْفُ عَنِّي وَ اعْفِرْ خَطَايَايَ وَ اصْفَحْ عَن زَلَّلِي وَ خُذْ بِيَدِي بِجُودِكَ وَ مَجْدِكَ

Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, and Pardon me, and Forgive my misdeed, and Excuse my slips, and Hold my hand with Your^{-azwj} Generosity and Your^{-azwj} Glory!

تُمْ أَقُولُ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ يَا غَايَةَ الطَّالِبِينَ يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ يَا مُنْقِصَ عَنِ الْمَكْرُوبِينَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ إِلَهِي وَ سَيِّدِي أَنَا عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ ابْنُ
أَمْتِكَ فَلَانُ بُنُ فُلَانٍ

Then I am saying, O the most Honourable of the honourable ones, O Peak of the ones sought, O Responder to supplications of the desperate, O Reliever from the distressed, O the most Merciful of the merciful ones! My God^{-azwj} and my Chief! I am Your^{-azwj} servant, son of Your^{-azwj} servant, son of Your^{-azwj} maid, so and so son of so and so!

أَنْشَأْتَنِي وَ كُنْتُ صَغِيرًا وَ أَعْيَبْتَنِي وَ كُنْتُ فَقِيرًا وَ رَفَعْتَنِي وَ كُنْتُ حَقِيرًا وَ جَبَّرْتَنِي وَ كُنْتُ كَسِيرًا وَ مَنَنْتَ عَلَيَّ بِمَا أَنْتَ أَهْلُهُ وَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي

You^{-azwj} Grew me when I was small, Enriched me when I was poor, Raised me when I was insignificant, and Healed me when I was broken. You^{-azwj} Bestowed upon me bounties as are befitting of You^{-azwj}, and You^{-azwj} are more Knowing with it than I am!

نَأَشْتَنِي وَ عَزَّيْتَكَ وَ جَلَالِكَ مِنَ الْمُحَنَّةِ تَكْرُمًا وَ نَعَشْتَنِي بَعْدَ قَلَّةٍ وَ أَسْبَعْتَ عَلَيَّ التَّعْمَةَ وَ أَوْجَبْتَ عَلَيَّ الْمِنَّةَ وَ بَلَّغْتَنِي فَوْقَ الْأَمْنِيَّةِ لِتَبْلُغَنِي فَتَعْرِفَ شُكْرِي
وَ مَقْدَارَ سَعْيِي وَ طَاعَتِي وَ إِفْرَارِي وَ إِنَاتِي أَخْذًا بِالْفَضْلِ عَلَيَّ وَ تَأْكِيدًا لِلْحُجَّةِ فِيمَا لَدَيَّ

By Your^{-azwj} Might and Majesty! You^{-azwj} Lifted me from hardship out of Generosity, Raised me after scarcity, Showered me with bounties, Obligated gratitude upon me, and Granted me beyond what I had hoped for, so that You^{-azwj} might Test me and come to know my thankfulness, the measure of my striving, my obedience, my acknowledgment, and my turning to You^{-azwj} out of Favour upon me and to Establish the proof against me.

فَجَحَدْتُ حَقَّ نِعْمَتِكَ وَ نَسِيتُ مَا عِنْدِي مِنْ مَنِّكَ وَ قَادِنِي الْجَهْلُ وَ الْعَمَى إِلَى رُكُوبِ الرَّذِيلِ وَ الْخَطَاءِ حَتَّى وَقَعْتُ فِي عَوَايَةِ الرَّذَى وَ تَبَدَّلْتُ بِالنَّقْصِيرِ
وَ الْعَمَى وَ رَكِبْتُ طَرِيقَ مَنْ حَارَ وَ طَعَا وَ رَكِبْتُ فَحْلًا فِي مَا كُنْتُ أَحْتَفَنِي وَ بَرِحَ مِنِّي الْحَقَاءُ وَ صِرْتُ إِلَى خَالِ الْبُؤْسِ وَ الضَّرَاءِ بَعْدَ إِحْسَانِكَ الْكَامِلِ وَ
نِعْمَتِكَ الْمُتَرَادِفَةِ وَ سِرِّكَ الْجَمِيلِ وَ صِيَاتِكَ التَّامَّةِ

Yet I denied the right of Your^{-azwj} bounties, forgot what You^{-azwj} had Given me of Your^{-azwj} Favours. Ignorance and blindness led me to commit mistakes and wrongs, until I fell into ruin and destruction. Through negligence and blindness, I changed, and followed the path of one who strayed and transgressed. I persisted until what You^{-azwj} had Warned me of came upon me, and concealment was lifted from me. I ended up in a state of misery and hardship after Your^{-azwj} perfect Kindness, Your^{-azwj} successive bounties, Your^{-azwj} beautiful Covering, and Your^{-azwj} complete Protection!

إِلَهِي وَ سَيِّدِي وَ مَوْلَايَ فَقَدْ تَغَيَّرَ بِالرَّذِيلِ حَالِي وَ كُتِبَ بَالِي وَ ظَهَرَ الْخَبَلَالِي وَ شَاعَتْ فَاقَتِي وَ شُهِرَ فَقْرِي وَ انْقَطَعَتْ مِنَ الْمُخْلُوقِينَ آمَالِي وَ أَنْتَ
الْعَائِدُ عَلَيَّ الْعَاصِينَ بِالنِّعَمِ وَ الْأَخْذُ عَلَيَّ الْمُسِيئِينَ بِالْإِحْسَانِ وَ الْمِنُّ فَضْلًا مِنْكَ وَ طَوْلًا وَ جُودًا وَ مَجْدًا

My God^{-azwj}, my Master, and my Lord^{-azwj}! My condition has changed due to my sins, my state has become darkened, my weakness has become apparent, my poverty has spread, my need has become known, my hopes from creation have been cut off. Yet You^{-azwj} are the One^{-azwj} Who Returns bounties to the sinners and Grants goodness and Favours to the wrongdoers out of Your^{-azwj} Grace, Generosity, and Majesty!

وَأُولِيَّ بِإِتْمَامِ مَا ابْتَدَأْتُ فِي أَمْرِي مَعِي وَ رَبِّ مَا أَسَدَيْتَ مِنْ مَعْرُوفِكَ عِنْدِي فَقَدْ ظَلَمْتُ نَفْسِي وَ فَرَطْتُ فِي أَمْرِي وَ قَصَرْتُ فِي حَقِّكَ عِنْدِي وَ أَنَا عَائِدٌ
مِنْكَ بِكَ وَ هَارِبٌ إِلَيْكَ عَنْكَ مِنَ الْحِزْمَانِ وَ سُوءِ الْقَضَاءِ

You^{-azwj} are the Guardian Who Perfects what You^{-azwj} Began for me. My Lord^{-azwj}! Regarding the Kindness You^{-azwj} have Shown me, I have wronged myself, neglected my affairs, and fallen short in fulfilling Your^{-azwj} due. I seek refuge in You^{-azwj} from You^{-azwj}, and I flee to You^{-azwj} from being deprived and from an evil fate!

مُتَوَسِّلٌ بِكَ إِلَيْكَ فِي قَبُولِي وَ الصَّفْحِ عَنِّي وَ إِتْمَامِ مَا أَنْعَمْتَ بِهِ عَلَيَّ وَ إِصْلَاحِهِ لِي وَ كَشْفِ الضُّرِّ وَ الْفَقْرِ وَ الْفَاقَةِ عَنِّي وَ الْإِخْلَالِ وَ الْبَلْوَى حَتَّى يَجْرِيَ
حَالِي عَلَى أَجْمَلِ حَالٍ وَ أَسْبَغَ نِعْمَةً كَانَتْ عَلَيَّ فِي وَثَبٍ مِنَ الْأَوْقَاتِ

I turn to You^{-azwj} through You^{-azwj} for Acceptance, Pardon, the completion of Your^{-azwj} Favour upon me, its correction for my sake, and the removal of harm, poverty, and need, and of weakness and trial, until my state returns to the most beautiful condition and the most complete bounties that I had at any moment in time!

يَا رَبِّ إِنْ كَانَتْ دُنُوبِي أَحْلَقْتُ وَجْهِي عِنْدَكَ وَ غَيَّرْتُ حَالِي فَلِيَّ أَسْأَلُكَ وَ أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ وَ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ وَ أَتَقَرَّبُ إِلَيْكَ وَ أَسْتَشْفِعُ إِلَيْكَ وَ أُقْسِمُ عَلَيْكَ

O Lord^{-azwj}! If my sins have disfigured my face (honour) in Your^{-azwj} Presence and changed my situation, I hereby ask You^{-azwj} and divert to You^{-azwj}, and I seek means to You^{-azwj}, and draw closer to You^{-azwj}, and I seek intercession to You^{-azwj} and vow upon You^{-azwj}!

يَا مَنْ لَا مَسْتَوَلَ عَلَيْهِ وَ لَا رَبَّ سِوَاهُ بِجَاهِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِكَ وَ بِجَاهِ أَوْلِيَائِكَ وَ خَيْرَتِكَ وَ أَصْفِيَائِكَ وَ أَجْبَائِكَ مِنْ خَلْقِكَ

O the One^{-azwj} there is none to be asked apart from Him^{-azwj}, nor is there any Lord^{-azwj} besides Him^{-azwj}! By the honour of our chief Muhammad^{-saww} Your^{-azwj} Rasool^{-saww}, and by the honour of Your^{-azwj} guardians, and Your^{-azwj} Chosen ones, and Your^{-azwj} elites, and Your^{-azwj} Loved ones from Your^{-azwj} creatures!

عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ فَاطِمَةَ وَ الْحُسَيْنَ وَ الْحُسَيْنِ وَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ وَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ وَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى وَ مُحَمَّدِ بْنِ
عَلِيٍّ وَ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ وَ الْخَلْفِ الصِّدْقِ الصَّالِحِ صَاحِبِ زَمَانِكَ وَ الْقَائِمِ بِحُجَّتِكَ وَ أَمْرِكَ وَ عَيْنِكَ فِي عِبَادِكَ مِنْ وُلْدِ نَبِيِّكَ

Upon Amir Al-Momineen^{-asws}, and (Syeda) Fatima^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}, and Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws}, and Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, and Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, and Ali^{-asws} Bin Musa^{-asws}, and Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and the true successor, the righteous master of Your^{-azwj} time, and the one standing with Your^{-azwj} Argument, and Your^{-azwj} Command, and Your^{-azwj} Eye among Your^{-azwj} servant from the sons^{-asws} of Your^{-azwj} Prophet^{-saww}!

صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ سَلَامِكَ وَ رَحْمَتِكَ وَ بَرَكَاتِكَ خَالِصاً وَ أَسْأَلُكَ بِحُجَّتِكَ عَلَيْهِمْ وَ بِالْحَقِّ الَّذِي جَعَلْتَهُ لَهُمْ عَلَيْكَ وَ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِكَ

May Your^{-azwj} Salawaat be upon them^{-asws} all, and Your^{-azwj} Greeting, and Your^{-azwj} Mercy, and Your^{-azwj} Blessings purely, and I ask You^{-azwj} by Your^{-azwj} Right upon them^{-asws}, and by the right which You^{-azwj} have Made it for them^{-asws} upon You^{-azwj} and upon entirety of Your^{-azwj} creatures!

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ تُبَلِّغَهُمْ سَلَامِي السَّاعَةَ السَّاعَةَ وَ تُكْشِفَ بِيَمِّ ضُرِّي وَ تُفْرَجَ بِيَمِّ هَمِّي وَ تُخْرِجَنِي بِيَمِّ عَنْ حَيْرَتِي إِلَى رَوْحِكَ وَ فَرَجِكَ وَ خَلَاصِكَ وَ عَافِيَتِكَ

Send Salawaat upon them^{-asws} all and Deliver to them^{-asws} my greeting, right now, right now, and Remove my harm through them^{-asws}, and Relieve my worries through them^{-asws}, and Extract me through them^{-asws} from my confusion, to Your^{-azwj} comfort, and relief, and rescue and well-being!

وَ أَنْ تُغْفِرَ ذُنُوبِي الَّتِي أَصَارْتَنِي إِلَيْهَا مَا أَنَا فِيهِ وَ أَنْ تَأْخُذَ بِيَدِي وَ تَعْمُو عَنِّي عَفْوَ الْفَأْكَ بِهِ وَ أَنْتَ مِتِّي رَاضٍ وَ تُبَيِّمَ مَا ابْتَدَأْتَ بِهِ مِنْ أَمْرِي إِحْسَانًا إِلَيَّ وَ تُكْمِلًا لِلنِّعْمَةِ عِنْدِي وَ حِرَاسَةً لِي مَا أَبْقَيْتَنِي وَ تُفْتَحَ مَا انْعَلَقَ مِنْ أَسْبَابِي

And Forgive my sins which have made me come to what predicament I am in, and Hold my hand and Pardon me with a Pardon I can meet You^{-azwj} with and You^{-azwj} are Pleased with me, and Complete what You^{-azwj} Began my affairs with as a Favour to me, and as perfection of the bounties in my possession, and be a Guardian for me for as long as I remain, and Open for me whatever of my causes which are closed!

فَتَرْزُقَنِي السَّاعَةَ السَّاعَةَ السَّاعَةَ مِنْكَ رِزْقًا وَاسِعًا وَاسِعًا وَاسِعًا صَبَّأً صَبَّأً حَلَالًا طَيِّبًا مِنْ غَيْرِ كَدٍّ وَ لَا كَدْرٍ وَ لَا مِتَّةٍ مِنْ أَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ إِلَّا سَعَةً مِنْ عَطَايَاكَ السَّابِغَةِ وَ خَزَائِنِكَ الْعَظِيمَةِ فِي سَمَائِكَ وَ أَرْضِكَ

So, Grant me this very hour, this very hour, this very hour from You^{-azwj} a vast, vast, vast provision, abundant, abundant, abundant, lawful and pure, without toil, without distress, and without favour from any of Your^{-azwj} creation, but rather as a gift from Your^{-azwj} Generous Bestowal and the vast treasures of Yours^{-azwj} in Your^{-azwj} skies and Your^{-azwj} earth!

فَمِنْ فَضْلِكَ أَسْأَلُ فَصَلَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ عَجَلَ ذَلِكَ عَلَيَّ فِي بُسْرِ مِنْكَ وَ عَافِيَةٍ وَ نِعْمَةٍ وَ سَلَامَةٍ وَ حَمِيدٍ عَاقِبَةٍ وَ سَهْلٍ لِي قَضَاءَ ذُنُوبِي كُلِّهَا وَ صَلَاحَ شُؤُنِي كُلِّهَا عَاجِلًا عَاجِلًا غَيْرَ أَجَلٍ وَ خُذْ بِنَاصِيَتِي إِلَى الْعَمَلِ بِطَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِمْ

So, from Your^{-azwj} bounty I ask, Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws} and Hasten that upon me in ease from You^{-azwj} and well-being, and bounties and safety, and praise-worthy outcome, and Facilitate for me in paying off my debts, all of them, and Correct my affairs, all of them, immediately, immediately, not in the future, and Seize my forelock to work in obedience to You^{-azwj} and obedience to Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}. May Your^{-azwj} Salawaat be upon them^{-asws}!

فِيمَا هَبَّ لِي وَ احْرُسُهُ عَلَيَّ وَ عِنْدِي مَا أَبْقَيْتَنِي وَ أَقْبِلْ عَلَيَّ بِصَبَاحٍ يَكُونُ لِي فِيهِ كَامِلُ الْفَلَاحِ وَ الصَّلَاحِ وَ النَّجَاحِ وَ تَعْجِيلِ السَّرَاحِ يَا مَنْ يَبْدُو حَزَائِنُ كُلِّ مُفْتَاحٍ فَإِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَ مَا تَشَاءُ مِنْ أَمْرٍ يَكُونُ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

Regarding what You^{-azwj} Grant me, Preserve it for me and with me for as long as You^{-azwj} Keep me alive. Turn toward me with a morning in which I attain complete success, righteousness, prosperity, and the swift arrival of relief. O You^{-azwj} in Whose Hand (control) are the treasures of every key, for You^{-azwj} are Able upon all things, and whatever You^{-azwj} Desire from any matter, happens, and there is neither might nor strength except with Allah^{-azwj} the Exalted, the Magnificent!

و الصَّلَاةُ عَلَى رَسُولِهِ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ الْأَخْيَارِ الْأَبْرَارِ وَ عَلَى جِبْرَائِيلَ وَ مِيكَائِيلَ وَ جَمِيعِ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمُرْسَلِينَ وَ الْأَيْمَةِ الطَّاهِرِينَ
صَلَّوَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَ مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ وَ هُوَ خَيْرُ الْعَافِينَ وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ

And the Salawaat be upon His^{-azwj} Rasool^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, the pure, the goodly, the righteous, and upon Jibraeel^{-as} and Mikaeel^{-as}, and entirety of the Angels of Proximity, and the Prophets^{-as} and the Messengers^{-as}, and the pure Imams^{-asws}! May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws}, and whatever Allah^{-azwj} Desires, happens, and He^{-azwj} is best of the forgivers, and Allah^{-azwj} Suffices us and is the best Disposer!

ثُمَّ تَأْخُذُ الرُّقْعَةَ فَتَرْمِي بِهَا فِي بَحْرٍ أَوْ فِي نَهْرٍ جَارٍ يُقْضَى اللَّهُ حَوَائِجَكَ وَ يُفْرَجُ عَنْكَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ.

Then take the petition and throw it into a sea, or into a flowing river! Allah^{-azwj} will Fulfil your needs and Relieve you, if Allah^{-azwj} Mighty and Majestic so Desires!”³⁴

7- ق، الكتاب العتيق الغروي نُسَخَةُ رُقْعَةٍ تُكْتَبُ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَهُ عِنْدَ الْمُهِمَّاتِ رُوِيَ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ الْأَوَّلِ ع أَنَّهُ قَالَ: إِذَا دَهَمَكَ أَمْرٌ يُهْمُكَ أَوْ عَرَضَ لَكَ حَاجَةٌ يَعْلَمُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ حَقِيقَتَهَا وَ صَدَقَ الْقَوْلُ فِيهَا فَهُوَ عَالِمٌ بِالْغُيُوبِ وَ حَقِيقَاتِ الْأُمُورِ

(The book) ‘Kitab Al-Ateeq’ of Al-Gharwy – ‘A copy of a petition you can write to Allah^{-azwj} the Glorious at the important needs. It is reported from Abu Ja’far^{-asws} the 1st, he^{-asws} said: ‘If a matter concerning you overwhelms you, or a need presents to you, Allah^{-azwj} the Glorious Knows of its realities and truthfulness of the word regarding it. He^{-azwj} is Knower of the unseen and the hidden matters.

فَكُنْ طَاهِرًا وَ صُمْ يَوْمَ الْحَمِيسِ أَصْبَحْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَارْتَقِبْ فِي رُقْعَةٍ مَا أَنَا ذَاكِرُهُ لَكَ بِمَدَادٍ أَوْ بِحَبْرٍ وَ اطْوِ الرُّقْعَةَ وَ اعْمِدْ إِلَى وَسْطِ الْبَحْرِ فَاسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَ سَمِّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ جَلَالَهُ وَ صَلِّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ص وَ عَلَى آلِهِ الْأَبْرَارِ وَ قُلِ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ وَ اِزْمِ بِهَا فِي الْبَحْرِ فَإِنَّ اللَّهَ جَلَّتْ عَظَمَتُهُ يُقْضَى حَاجَتَكَ وَ يَكْفِيكَ بِفُؤَادِهِ

So, purify yourself and fast on Thursday. On Friday morning, write on a piece of paper what I^{-asws} will mention to you, using ink or dye. Fold the paper, go to the middle of the sea, face the Qibla, mention the Name of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, send Salawaat upon Rasool^{-Allah^{-saww}}, and upon his^{-saww} righteous Progeny^{-asws}, then say: ‘Allah^{-azwj} is for all things!’, and throw it into the sea, Allah^{-azwj}, Majestic is His^{-azwj} Magnificence, will Fulfil your need and Suffice you with His^{-azwj} power.

³⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 6

تَكْتُبُ سُورَةَ الْحَمْدِ وَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ إِلَى قَوْلِهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ وَ الْمَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ إِلَى قَوْلِهِ وَفُودُ النَّارِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكِ الْمَلَكِ إِلَى قَوْلِهِ
يَعْتَرِ حِسَابٍ وَ إِنَّ رَبُّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ إِلَى قَوْلِهِ قَرِيبٌ مِنَ الْمُحْسِنِينَ وَ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ إِلَى قَوْلِهِ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
وَ قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ إِلَى قَوْلِهِ وَ كَبِيرَهُ تَكْبِيرًا

Write Surah Al Hams and Ayat Al Kursy (2:255) up to His^{-azwj} Words: **they would be in it eternally [2:257] Alif Lam Meem [3:1] Allah, (there is) no god but He, the Living, the Eternal [3:2] – up to His^{-azwj} Words - fuel of the Fire [3:10] Say: ‘O Allah, Master of the Kingdom! [3:26] – up to His^{-azwj} Words: without measure [3:27] Surely, your Lord is Allah Who Created the skies and the earth [7:54] close to the good doers [7:56] There has come to you a Rasool from yourselves [9:128] – up to His^{-azwj} Words: Lord of the Magnificent Throne [9:129] Say: ‘Supplicate to Allah or supplicate to the Beneficent [17:110] – up to His^{-azwj} Words: and exclaim His Greatness with exclamations’ [17:111].**

ثُمَّ تَكْتُبُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَ لِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ طه ما أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْفَى إِلَى قَوْلِهِ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى

Then write – ‘Allah^{-azwj} is Greatest! Allah^{-azwj} is Greatest! There is no god except Allah^{-azwj}, and Allah^{-azwj} is Greatest! Allah^{-azwj} is Greatest, and for Allah^{-azwj} is the Praise, Lord^{-azwj} of the worlds, and **Ta Ha [20:1] We have not Revealed the Quran unto you for you to be distressed [20:2] – up to His^{-azwj} Words: For Him are the most Beautiful Names [20:8].**

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا كَهْفِي إِذَا ضَاقَتْ عَلَيَّ مَذَاهِبِي وَ عَظُمَتْ هُمُومِي وَ قَلَّ صَبْرِي وَ ضَعُفَتْ جِبَلِي وَ كَثُرَتْ فَاقَتِي وَ سَاءَتْ ظُنُونِي وَ قَنَطْتُ نَفْسِي
وَ عَجَزْتُ عَنْ تَدْبِيرِ حَالِي وَ تَحَيَّرْتُ فِي أَمْرِي خَلَقْتَنِي كَيْفَ شِئْتُ وَ كُنْتُ عَنْ خَلْقِي غَنِيًّا

O Allah^{-azwj}, O Allah^{-azwj}, O Allah^{-azwj}! O my Shelter when my paths become tight upon me, my worries grow great, my patience diminishes, my means weaken, my poverty increases, my thoughts become pessimistic, my soul falls into despair, I become incapable of managing my situation, and I am confused in my affairs, You^{-azwj} Created me as You^{-azwj} Desire, and You^{-azwj} were needless of Creating me!

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ فَجِّحْ هُمُومِي وَ اكْشِفْ غُمُومِي وَ أزلْ عَذَابَ قَلْبِي وَ غَيِّرْ مَا تَرَى مِنْ سُوءِ حَالِي وَ آمِنْ خَوْفِي وَ يَبْرِزْ بِمَا قَدْ تَعَسَّرَ مِنْ
أَمْرِي وَ اجْعَلْ لِي مِنْ أَمْرِي مَخْرَجًا وَ ارْزُقْنِي مِنْ حَيْثُ لَا أَحْتَسِبُ إِنَّكَ تَقْدِرُ عَلَى ذَلِكَ يَا مُحَيِّبِ الْعِظَامِ وَ هِيَ رَمِيمٌ

Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Relieve my worries, and Remove my sadness, and Remove the torment of my heart, and Change what You^{-azwj} can See of my evil state, and Secure my fear, and Ease what is difficult from my matters, and Make for me an outlet from my affairs, and Provide me from where I do not anticipate, You^{-azwj} are Able upon that, O Reviver of the bones and they are decayed!

ثُمَّ تَكْتُبُ مِنَ الْعَبْدِ الدَّلِيلِ إِلَى الْمُؤَلِّ الْجَلِيلِ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ الدَّائِمُ الدَّيْمُ الْقَدِيمُ الْأَبَدِيُّ بَدِيعَ السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِ وَ فَاطِرُهَا
وَ نُورُهَا ذُو الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ وَ الْأَسْمَاءِ الْعِظَامِ

Then write – ‘From the humble slave to the Majestic Master Allah^{-azwj} Who, there is no god except He^{-azwj}, the Ever-Living, the Sustainer, the Eternal, the Everlasting, the Ancient, the Pre-Eternal, the Everlasting One, the Originator of the skies and the earth, their Creator and Light, the Possessor of Majesty and Honour, and the Magnificent Names!

وَ سَلَامٌ عَلَى آلِ يَاسِينَ فِي الْعَالَمِينَ مُحَمَّدٍ وَعَلِيٍّ وَ فَاطِمَةَ وَ الْحَسَنَ وَ الْحُسَيْنَ وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ جَعْفَرَ وَ مُوسَى وَ عَلِيٍّ وَ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ الْحَسَنَ وَ
حُجَّتِكَ يَا رَبِّ عَلَى خَلْقِكَ

And greeting be upon the Progeny^{-asws} of Yaseen^{-saww} in the worlds, Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws}, and (Syeda) Fatima^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Muhammad^{-saww}, and Ja'far^{-asws}, and Musa^{-asws}, and Ali^{-asws}, and Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Your^{-azwj} Divine authority, O Lord^{-azwj}, upon Your^{-azwj} creatures!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا رَبِّ لِأَنَّكَ أَنْتَ الْهَمِي وَ خَالِقِي وَ إِلَهَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ لَا إِلَهَ غَيْرُكَ وَ لَا مَعْبُودَ سِوَاكَ أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِحَقِّ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ الَّتِي إِذَا دُعِيَتْ بِهَا أُجِبْتَ وَ إِذَا سُئِلَتْ بِهَا أُعْطِيَتْ إِلَّا صَلَّيْتُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ فَعَلْتُ بِكَ كَذَا وَ كَذَا

O Allah^{-azwj}! I ask You^{-azwj} O Lord^{-azwj} because You^{-azwj} are my God^{-azwj} and my Creator, and God^{-azwj} of the former ones and the latter ones! There is no god apart from You^{-azwj} and there is no Deity other than You^{-azwj}! I divert to You^{-azwj} by the right of these names which, whenever supplicated with, is Answered, and whenever request with, is Granted! Please Send Salawaat upon them^{-asws} all and Do such and such with me!

وَ تَكْتُبُ دَعْوَةَ حَاجَتِكَ فِي الْوَرَقَةِ وَ تُصَلِّي عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ وَ عَلَى أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ الْمُتَّبِعِينَ الْأَخْيَارِ الَّذِينَ لَا غَيْرُوا وَ لَا يَدُلُّوهُ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَ حَسْبُنَا اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ.

And write mentioning your need in the petition, and send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings, upon People^{-asws} of the Household and upon companions of Muhammad^{-saww}, the selected, the good, those who neither changed, nor altered, and there is neither might nor strength except with Allah^{-azwj} the Exalted, the Magnificent, and Allah^{-azwj} Suffices us and is the Best disposer!''³⁵

8- قيس، قيس المصباح سمعت الشيخ أبا عبد الله الحسين بن الحسن بن بابويه رضي الله عنه بالربيع سنة أربعين وأربعين عن عمه أبي جعفر محمد بن علي بن بابويه رحمه الله قال حدثني بعض مشايخي القمي قال: كرتني أمرت ضيقت به ذرعاً ولم يسهل لي نفسي أن أفشيئه لأحد من أهلي وإخواني فبنت وأنا به معموماً

(The book) 'Qabas Al-Misbah' – I heard the Sheykh Abu Abdullah Al-Husayn Bin Al-Hassan Bin Babuwayh, may Allah^{-azwj} be Pleased with him, at Al-Rayy in the year four hundred and forty, from his uncle Abu Ja'far Muhammad Bin Ali Bin Babuwayh, may Allah^{-azwj} Mercy him. He said, 'It is narrated to me by one of the Sheykh of Qumm who said, 'A distressing matter had burdened me, one beyond my capacity to bear, and I did not find it easy within myself to disclose it to any of my family or brothers, so I went to sleep and I was saddened by it.

فَرَأَيْتُ فِي النَّوْمِ رَجُلًا جَمِيلَ الْوَجْهِ حَسَنَ الْبِيَّاسِ طَيِّبَ الرَّائِحَةِ خَلَّتْهُ بَعْضُ مَشَائِخِنَا الْقُمِيِّينَ الَّذِينَ كُنْتُ أَقْرَأُ عَلَيْهِمْ فَعُلْتُ فِي نَفْسِي إِلَى مَتَى أَكَابِدُ هَمِّي وَ عَمِّي وَ لَا أَفْشِيهِ لِأَحَدٍ مِنْ إِخْوَانِي وَ هَذَا شَيْخٌ مِنْ مَشَائِخِنَا الْعُلَمَاءِ أَذْكَرُ لَهُ ذَلِكَ فَلَعَلِّي أَجِدُ لِي عِنْدَهُ فَرْجاً

I saw in the dream a man of a beautiful face, excellent clothing, aromatic perfume. I thought he was one of our scholars from Qum with whom I used to study. I said to myself, 'How long

³⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 7

will I struggle with my worry and sorrow without revealing it to any of my brothers? Here is a Sheikh from among our learned scholars. I will mention it to him, perhaps I may find some relief through him’.

فَابْتَدَأَ بِي وَقَالَ ارْجِعْ فِيمَا أَنْتَ بِسَبِيلِهِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَاسْتَعِزْ بِصَاحِبِ الزَّمَانِ ع وَاتَّخِذْهُ لَكَ مَفْرَعًا فَإِنَّهُ نِعْمَ الْمُعِينُ وَهُوَ عِصْمَةُ أَوْلِيَائِهِ الْمُؤْمِنِينَ ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِهِ الِئْمَنَى وَقَالَ زُرْهُ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ وَسَلِّمْ أَنْ يَشْفَعَ لَكَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فِي حَاجَتِكَ

He initiated me and said, ‘He began speaking to me and said, Return in what you are facing to Allah^{-azwj} the Exalted, and seek help from the Master of the Time, and take him^{-ajfi} as your refuge, for he^{-ajfi} is indeed the best helper and the protector of his believing followers. Then I held his right hand and said, ‘Perform his^{-ajfi} Ziyarat and greet upon him^{-ajfi} and request him^{-ajfi} to intercede for you to Allah^{-azwj} the Exalted regarding your need’.

فَقُلْتُ لَهُ عَلِمَنِي كَيْفَ أَقُولُ فَقَدْ أَنْسَانِي هِيَ بِمَا أَنَا فِيهِ كُلِّ زِيَارَةٍ وَ دُعَاءٍ

I said to him, ‘Teach me how I should be saying, for my worries with what predicament I am in has made me forget every Ziyarat and supplication!’

فَتَنَفَّسَ الصُّعْدَاءَ وَقَالَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ وَ مَسَحَ صَدْرِي بِيَدِهِ وَقَالَ حَسْبُكَ اللَّهُ لَا بَأْسَ عَلَيْكَ تَطَهَّرْ وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قُمْ وَ أَنْتَ مُسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةِ تَحْتَ السَّمَاءِ وَ قُلْ

He sighed deeply and said, ‘There is neither might nor strength except with Allah^{-azwj!}’, and wiped my chest with his hand and said, ‘Allah^{-azwj} Suffices you. There will be no problem upon you. Purify and pray two units Salat, then stand and you are facing the Qiblah beneath the (open) sky and say: -

سَلَامُ اللَّهِ الْكَامِلِ التَّامِّ الشَّامِلِ الْعَامِّ وَ صَلَوَاتُهُ الدَّائِمَةُ وَ بَرَكَاتُهُ الْقَائِمَةُ عَلَى حُجَّةِ اللَّهِ وَ وَليِّهِ فِي أَرْضِهِ وَ بِلَادِهِ وَ خَلْقِهِ عَلَى خَلْقِهِ وَ عِبَادِهِ وَ سَلَاةِ النَّبِيِّ وَ بَقِيَّةِ الْعُرَّةِ وَ الصَّفْوَةِ صَاحِبِ الزَّمَانِ وَ مُظْهِرِ الْإِيمَانِ وَ مُعْلِنِ أَحْكَامِ الْقُرْآنِ مُطَهِّرِ الْأَرْضِ وَ نَاشِرِ الْعُدْلِ فِي الطُّولِ وَ الْعَرْضِ الْحُجَّةِ الْقَائِمِ الْمُهْدِيِّ وَ الْإِمَامِ الْمُنْتَظَرِ الْمَرْضِيِّ الطَّاهِرِ ابْنِ الْأَيْمَةِ الطَّاهِرِينَ الْوَصِيِّ ابْنِ الْأَوْصِيَاءِ الْمَرْضِيِّينَ الْهَادِي الْمَعْصُومِ ابْنِ الْهَادِيَةِ الْمَعْصُومِينَ

‘The complete, perfect, all-encompassing, and universal Greeting of Allah^{-azwj}, along with His^{-azwj} everlasting bounties and enduring Mercies, be upon the Divine authorities of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} guardian in His^{-azwj} land and regions, His^{-azwj} Caliph over His^{-azwj} creation and servants, the descendant of Prophethood^{-saww}, the remainder of the noble lineage and the chosen ones, the Master of the Time, the revealer of the Eman, the proclaimer of the rulings of the Quran, the purifier of the earth, the spreader of justice across its length and breadth, the standing proof, the Guided Mahdi^{-ajfi}, the awaited and approved Imam^{-ajfi}, the Pure son^{-ajfi} of the pure Imams^{-asws}, the trustee son^{-ajfi} of the approved trustees, the Guided and infallible, son^{-ajfi} of the infallible guides!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ وَ مُسْتَوْدَعَ حِكْمَةِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عِصْمَةَ الدِّينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُعِزَّ الْمُؤْمِنِينَ الْمُسْتَضْعَفِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُذِلَّ الْكَافِرِينَ الْمُسْتَكْبِرِينَ الظَّالِمِينَ

The greeting be upon you^{-ajfj}, O Imam^{-ajfj} of the Muslims and the Momineen! The greeting be upon you^{-ajfj} O inheritor of knowledge of the Prophets^{-as} and repository of wisdom of the successors^{-as}! The greeting be upon you^{-ajfj} O fortification of the religion! The greeting be upon you^{-ajfj} O honourer of the Momineen, the weak! The greeting be upon you^{-ajfj} O humiliator of the Kafirs, the arrogant, the unjust!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا صَاحِبَ الزَّمَانِ يَا ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ ابْنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ الْأَيْمَةِ الْحُجَّجِ عَلَى الْخَلْقِ
أَجْمَعِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ سَلَامٌ مُخْلِصٌ لَكَ فِي الْوَلَاءِ

The greeting be upon you^{-asws} O my master, O master of the time, O son^{-ajfj} of Amir Al-Momineen^{-asws}, and son^{-ajfj} of (Syeda) Fatima Al-Zahra^{-ajfj}, chieftess of women of the worlds! The greeting upon you^{-ajfj} O son^{-asws} of the Imams^{-asws}, the Divine authorities upon the entire creatures! The greeting be upon you^{-ajfj} O my master, greeting of one sincere to you^{-ajfj} regarding the loyalty!

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ الْمَهْدِيُّ قَوْلًا وَ فِعْلًا وَ أَنَّكَ الَّذِي تَمَلَأُ الْأَرْضَ قِسْطًا وَ عَدْلًا فَعَجَّلَ اللَّهُ فَرَجَكَ وَ سَهَّلَ اللَّهُ مَخْرَجَكَ وَ قَرَّبَ زَمَانَكَ وَ كَثَّرَ أَنْصَارَكَ وَ أَعْوَانَكَ وَ أُنَجَّرَ لَكَ مَوْعِدَكَ وَ هُوَ أَصْدَقُ الْقَائِلِينَ وَ نُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتَضَعُوا فِي الْأَرْضِ وَ نَجْعَلَهُمْ أَئِمَّةً وَ نَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ

I testify you^{-ajfj} are the Imam^{-ajfj}, the guided, in words and actions, and you^{-ajfj} are the one who will fill the earth with fairness and justice! May Allah^{-azwj} Hasten your^{-ajfj} relief and may Allah^{-azwj} Facilitate your^{-ajfj} emergence, and draw your^{-ajfj} era closer, and Multiply your^{-ajfj} helpers and your^{-ajfj} helpers, and Fulfil your^{-ajfj} Promise to you^{-ajfj}, and He^{-azwj} is most Truthful of the speakers: **And We Intend to Confer upon those who were weakened in the land, and to Make them Imams, and Make them the inheritors [28:5]!**

يَا مَوْلَايَ حَاجَتِي كَذَا وَ كَذَا فَاسْمَعْ لِي فِي نَجَاحِهَا وَ تَدْعُو بِمَا أَحْبَبْتَ

O my master! My need is such and such, so intercede for me to be successful in it! – and supplicate with whatever you like’.

قَالَ فَانْتَبَهْتُ وَ أَنَا مُوقِنٌ بِالرَّوْحِ وَ الْفَرَجِ وَ كَانَ عَلَيَّ بَيِّنَةٌ مِنْ لَيْلِي وَاسِعَةً فَبَادَرْتُ وَ كَتَبْتُ مَا عَلَّمَنِيهِ خَوْفًا أَنْ أَنْسَاهُ ثُمَّ تَطَهَّرْتُ وَ بَرَزْتُ تَحْتَ السَّمَاءِ وَ صَلَّيْتُ رَكْعَتَيْنِ قَرَأْتُ فِي الْأُولَى بَعْدَ الْحَمْدِ كَمَا عُرِّنِي لِي إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا وَ فِي الثَّانِيَةِ بَعْدَ الْحَمْدِ إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَ الْفَتْحُ

He said, ‘I woke up and I was convinced of the comfort and the relief, and upon me was remainder of my vast night. I rushed and wrote what he I quickly got up and wrote down what he had taught me, fearing that I might forget it. Then I performed Wudu and went out under the open sky and prayed two units Salat. I read in the first after Surah Al Hamd, just as he had shown to me, Surah Al Fatah, and in the second after Surah Al Hamd, Surah Al Nasr.

فَلَمَّا سَلَّمْتُ قُمْتُ وَ أَنَا مُسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةِ وَ زُرْتُ ثُمَّ دَعَوْتُ حَاجَتِي وَ اسْتَعْنَيْتُ بِمَوْلَايَ صَاحِبِ الزَّمَانِ ثُمَّ سَجَدْتُ سَجْدَةَ الشُّكْرِ وَ أَطَلْتُ فِيهَا الدُّعَاءَ حَتَّى خِفْتُ فَوَاتِ صَلَاةِ اللَّيْلِ

When I had performed Salaam, I stood up and I was facing the Qiblah and performed Ziyarat, then I supplicated for my need and cried out for help with my master, Master of the Time.

Then I performed Sajdah, the Sajdah of gratefulness and I prolong the supplication until I feared missing the night Salat.

ثُمَّ قُمْتُ وَ صَلَّيْتُ وَرَدِي وَ عَقَّبْتُ بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَ جَلَسْتُ فِي مِحْرَابِي أَدْعُو فَلَا وَ اللَّهُ مَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ حَتَّى جَاءَنِي الْفَرْحُ مِمَّا كُنْتُ فِيهِ وَ لَمْ يَغْدُ إِلَى مِثْلِ ذَلِكَ بَقِيَّةَ عُمُرِي وَ لَمْ يَعْلَمْ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ مَا كَانَ ذَلِكَ الْأَمْرُ الَّذِي أَهَمَّنِي إِلَى يَوْمِ هَذَا وَ الْعِنَّةُ لِلَّهِ وَ لَهُ الْحَمْدُ كَثِيرًا.

Then I stood and prayed my regular Salat and followed-up after Al Fajr Salat and sat down in my prayer niche supplicating. By Allah^{-azwj}! The sun had not risen until the relief came to me from what I had been in and did not return to similar to that for the rest of my life, and I did not teach anyone of the people what that matter had been which had worried me until this day, and the Conferment is for Allah^{-azwj} and for Him^{-azwj} is the abundant Praise!"³⁶

لِد، بلد الأمين استغاثته إلى المهدي ع و هي بعد الغسل و صلاة ركعتين تحت السماء تقرأ في الأولى بالحمد و الفتح و في الثانية بالحمد و النصر فإذا سلّمت فقم و قل سلام الله الكامل إلى آخر الزيارة.

(The book) 'Balad Al-Ameen' – A crying out for help to Al-Mahdi^{-ajfj}, and it is after the ritual bathing and Salat of two units beneath the open sky. You should read in the first with Surah Al Hamd and Surah Al Fatah, and in the second with Surah Al Hamd and Surah Al Nasr. When you have performed Salaam, stand and say, 'The perfect Greeting of Allah^{-azwj}' – up to end of the Ziyarat".³⁷

أَقُولُ وَجَدْتُ فِي نُسَخَةٍ قَدِيمَةٍ مِنْ مَوْلَانَا بَعْضَ أَصْحَابِنَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ مَا هَذَا لَفْظُهُ هَذَا الدُّعَاءُ رَوَاهُ مُحَمَّدُ بْنُ بَابُوَيْهِ رَحِمَهُ اللَّهُ عَنِ الْأَيْمَةِ ع وَ قَالَ مَا دَعَوْتُ فِي أَمْرٍ إِلَّا رَأَيْتُ سُرْعَةَ الْإِجَابَةِ وَ هُوَ

I say, 'I found in an ancient copy from compilations of one of our companions, may Allah^{-azwj} be Pleased with them, this is what its wording of this supplication, reported by Muhammad Bin Babuwayh, may Allah^{-azwj} Mercy him, from the Imams^{-asws}, and he said, 'I supplicated regarding a matter except I saw the swift response, and it is: -

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَ أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ مُحَمَّدٍ ص يَا أَبَا الْقَاسِمِ يَا رَسُولَ اللَّهِ يَا إِمَامَ الرَّحْمَةِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

'O Allah^{-azwj}! I ask You^{-azwj} and divert to You^{-azwj} through Your^{-azwj} Prophet^{-saww}, the Prophet^{-saww} of Mercy, Muhammad^{-saww}! O Abu Al-Qasim^{-saww}, O Rasool-Allah^{-saww}! O the Imam of Mercy, O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-saww} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-saww} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ يَا عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Al-Hassan^{-asws}, O Amir Al-Momineen^{-asws}, O Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek

³⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 8 a

³⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 8 b

intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا فَاطِمَةُ الرَّهْرَاءُ يَا بِنْتَ مُحَمَّدٍ يَا فُرَّةَ عَيْنِ الرَّسُولِ يَا سَيِّدَتَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهَةً
عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعِي لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O (Syeda) Fatima Al-Zahra^{-asws}, O daughter^{-asws} of Muhammad^{-saww}! O delight of eyes of the Rasool^{-saww}, O our chieftess and our lady! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ يَا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ أَيُّهَا الْمُجْتَبَى يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ
قَدَمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهَةً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Muhammad^{-asws}, O Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}! O the selected, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ يَا حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ أَيُّهَا الشَّهِيدُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ
قَدَمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهَةً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Abdullah^{-asws}, O Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws}! O the martyr, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ يَا زَيْنَ الْعَابِدِينَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ
قَدَمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهَةً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Al-Hassan^{-asws}, O Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws}, O Zayn Al-Abideen^{-asws}, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا أَبَا جَعْفَرٍ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ أَيُّهَا الْبَاقِرُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَ مَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَ اسْتَشْفَعْنَا وَ تَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ
قَدَمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهَةً عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Ja'far^{-asws}, O Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}! O Al-Baqir^{-asws}, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in

front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ يَا جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ أَيُّهَا الصَّادِقُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Abdullah^{-asws}, O Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}! O Al-Sadiq^{-asws}, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرَ أَيُّهَا الْكَاطِمُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Al-Hassan^{-asws}, O Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}! O Al-Kazim^{-asws}, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا عَلِيَّ بْنَ مُوسَى أَيُّهَا الرِّضَا يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Al-Hassan^{-asws}, O Ali^{-asws} Bin Musa^{-asws}! O Al-Reza^{-asws}, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا أَبَا جَعْفَرَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ أَيُّهَا الْجَوَادُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Ja'far^{-asws}, O Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}! O Al-Jawad^{-asws}, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا أَبَا الْحَسَنِ يَا عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ أَيُّهَا الْهَادِي النَّقِيُّ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَقَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Al-Hassan^{-asws}, O Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}! O Al-Hadi^{-asws}, the pure, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we

forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا أَبَا مُحَمَّدٍ يَا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ أَيُّهَا الْمُجْتَبَى يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O Abu Muhammad^{-asws}, O Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}! O Al-Mujtaba^{-asws}, O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

يَا وَصِيَّ الْحَسَنِ وَالْمُخْلِيفَ الْحُجَّةَ أَيُّهَا الْفَائِمُ الْمُنْتَظَرُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ يَا حُجَّةَ اللَّهِ عَلَى خَلْقِهِ يَا سَيِّدَنَا وَمَوْلَانَا إِنَّا تَوَجَّهْنَا وَاسْتَشْفَعْنَا وَتَوَسَّلْنَا بِكَ إِلَى اللَّهِ وَ قَدَّمْنَاكَ بَيْنَ يَدَيْ حَاجَاتِنَا يَا وَجِيهًا عِنْدَ اللَّهِ اشْفَعْ لَنَا عِنْدَ اللَّهِ

O successor^{-ajfi} of Al-Hassan^{-asws}, and the replacement Divine authority! O Al-Qaim^{-ajfi}, the awaited, O son^{-ajfi} of Rasool-Allah^{-saww}! O Divine authority of Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} creatures! O our chief and our Master! We divert, and seek intercession and advocacy through you^{-asws} to Allah^{-azwj}, and we forward you^{-asws} in front of our needs! O honourable face in the Presence of Allah^{-azwj}, intercede for us in the Presence of Allah^{-azwj}!

ثُمَّ يَسْأَلُ حَاجَتَهُ فَإِنَّمَا تُفْضَى إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

Then he should ask his need, for it shall be fulfilled, if Allah^{-azwj} the Exalted so Desires!”³⁸

ق، الكتاب العتيق الغروي روي مثله إلا أنه روي في الكل بصيغة المنكلم وحده و زاد في آخره يا سادتي و مولاي إني توجَّهْتُ بِكُمْ أَيْمَتِي وَ عُدَّتِي لِيَوْمِ قَفْرِي وَ حَاجَتِي إِلَى اللَّهِ وَ تَوَسَّلْتُ بِكُمْ إِلَى اللَّهِ وَ اسْتَشْفَعْتُ بِكُمْ إِلَى اللَّهِ

(The book) ‘Kitab Al-Ateeq’ of Al-Gharwy, similar to it is reported except that it is narrated entirely in the first-person form. At its end, it adds, ‘O my chief and my masters! I have diverted through you^{-asws} my Imams^{-asws} and my supports for a Day of my poverty and my need to Allah^{-azwj}, and I seek your^{-asws} advocacy to Allah^{-azwj} and I seek intercession with Allah^{-azwj}!

Intercede for me in the Presence of Allah^{-azwj} and rescuing from my sins in the Presence of Allah^{-azwj}, for you^{-asws} are my means to Allah^{-azwj}, and through your^{-asws} love and by your^{-asws} nearness I hope for salvation from Allah^{-azwj}!

فَاشْفَعُوا لِي عِنْدَ اللَّهِ وَ اسْتَقْبِلُونِي مِنْ ذُنُوبِي عِنْدَ اللَّهِ فَإِنَّكُمْ وَسِيلَتِي إِلَى اللَّهِ وَ يُخْبِتُكُمْ وَ يُثْرِبُكُمْ أَرْجُو نَجَاتًا مِنَ اللَّهِ فَكُونُوا عِنْدَ اللَّهِ رَجَائِي يَا سَادَتِي يَا أَوْلِيَاءَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ لَعَنَ اللَّهُ أَعْدَاءَ اللَّهِ ظَالِمِيهِمْ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِينَ.

³⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 8 c

So, in the Presence of Allah^{-azwj}, be my hop, O my chiefs, O guardians of Allah^{-azwj}! May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon them^{-asws} all, and may Allah^{-azwj} Curse the enemies of Allah^{-azwj}, the oppressors from the former ones and the latter ones! Ameen, Lord^{-azwj} of the worlds!”³⁹

10- ق، الكتاب العتيق الغروي أبو القاسم عبيد الله بن عبد الواحد الدارمي الكاتبي النصيبي قال وجدت بخط أبي علي محمد بن أحمد بن الجنيد رحمه الله على ظهر جزء من كتبه بعد وفاته حدثني أبو الوفاء الشيرازي قال كنت محبوسا في حبس أبي إلياس بكرمان على حال ضيقه فأكثر الشكوى إلى الله عز وجل والاستغاثة بموالينا

(The book) ‘Kitab Al-Ateeq’ of Al-Gharwy – Abu Al-Qasim Ubeydullah Bin Abdul Wahid Al-Darmy Al-Katiby Al-Naseeby said, ‘I found in the handwriting of Abu Ali Muhammad Bin Ahmad Bin Al-Junejd, may Allah^{-azwj} Mercy him, on the back of a part of his book after his death, ‘Abu Al-Wafa Al-Shirazi narrated to me. He said, ‘I was imprisoned in a prison of Abu Ilyas at Karman upon a constricted situation, so I frequently complained to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic and crying out for help to our masters’.

قال و نمت فرأيت في النوم مولانا رسول الله ص فقال لي لا تستشفع بي و بولدي هذين يعني الحسن و الحسين صلوات الله عليهما لأمر الدنيا و هذا أبو حسن ينتقم لك من أعدائي

He said, ‘And I slept and saw in the dream our master Rasool-Allah^{-saww}. He^{-saww} said to me: ‘Do not seek intercession with me^{-saww} and these two sons^{-asws} of mine’ (meaning Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws}), for a matter of the world, and this here is Abu Hassan^{-asws}. He^{-asws} will avenge for you from my^{-saww} enemies!”

قال قلت يا رسول الله و كيف ينتقم لي من أعدائي و قد لبب بجبل في عنقه فلم ينتصر و غضب حقه فلم يقتدر

He said, ‘I said, ‘O Rasool-Allah^{-saww}, and how will he^{-asws} avenge for me from my enemies when a rope was tied in his^{-asws} neck and he^{-asws} was not helped, and his^{-asws} right was usurped and did not resist?’

قال فنظر إلي رسول الله ص متعجبا و قال ذلك لعهد عهده إليه و قد وئى به و أما الحسن فلكنذا و أما الحسين فلكنذا

He said, ‘Rasool-Allah^{-saww} looked at me astounded, and said: ‘That was due to a pact I^{-saww} had made to him^{-asws} and he^{-asws} was being loyal with it, and as for Al-Hassan^{-asws}, it is for that, and as for Al-Husayn^{-asws}, it is for that!’

و لم يزل ص يسمي واحدا واحدا من الأئمة صلوات الله عليهم و يذكر ما يستشفي به له مما غاب عن أبي القاسم في الوقت و هو مسطور في الرواية إلى أن انتهى إلى صاحب الزمان صلوات الله عليه

And he^{-saww} did not cease to name one by one from the Imams^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws}, and he^{-saww} mentioned what one should seek intercession with to him^{-asws}, from what is hidden, from Abu Al-Qasim^{-ajfj} during the time, and it is written in the report, until he^{-saww} ended to Master of the Time, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-ajfj}.

³⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 9

فقال و أما صاحب الزمان فإذا بلغ السكين منك هكذا و أوماً بيده إلى حلقه فقل يا صاحب الزمان أعثني يا صاحب الزمان أدركني

He^{-saww} said: 'And as for Master of the Time, when the knife reaches to you like this' – and he^{-saww} gestured by his^{-saww} hand to his^{-saww} throat – 'Say, 'O Master of the Time! Help me O Master of the Time, Rescue me!''

قال فصحت في نومي يا صاحب الزمان أعثني يا صاحب الزمان أدركني فانتبهت و الموكلون يأخذون قيودي.

He said, 'I cried out in my sleep, 'O Master of the Time, help me! O Master of the Time, rescue me!' I woke up and the allocated guards were taking off my shackles".⁴⁰

تمام رواية أبي القاسم الدارمي مما وجدته بخط ابن الجنيد و أما علي بن الحسين فللنجاة من السلاطين و معرة الشياطين و أما محمد بن علي و جعفر بن محمد فلاخرة و ما يتبعه من طاعة الله و رضوانه

The completion of the narration of Abu Al-Qasim Al-Darimi from what he found in the handwriting of Ibn Al-Junayd, 'As for Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws}, he^{-asws} is for deliverance from rulers and the harm of devils. As for Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} and Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, they^{-asws} are for the Hereafter and for what you seek of obedience to Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Pleasure.

و أما أبو إبراهيم موسى فالتمس به العافية من الله عز و جل و أما أبو الحسن الرضا فاطلب به السلامة في الأسفار و في البراري و البحار و أما أبو جعفر الجواد فاستنزل به الرزق من الله عز و جل

As for Abu Ibrahim Musa^{-asws}, seek through him^{-asws} the well-being from Allah^{-azwj} Mighty and Majestic. As for Abu Al-Hasan Al-Reza^{-asws}, ask through him^{-asws} for safety in journeys and in deserts and seas. As for Abu Ja'far Al-Jawad^{-asws}, seek sustenance from Allah^{-azwj} through him^{-asws}.

و أما علي بن محمد فللنوافل و بر الإخوان و ما يتبعه من طاعة الله عز و جل و أما الحسن فلاخرة و أما صاحب الزمان فإذا بلغ منك السيف المذبح فاستغث به و تمام الحديث قد تقدم في الرواية.

As for Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, he^{-asws} is for supererogatory (surplus) acts and the kindness of brothers and whatever you seek in obedience to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic. As for Al-Hasan^{-asws}, he^{-asws} is for the Hereafter. As for the Master of the Time, when the sword reaches your throat, seek his^{-ajfj} help. The rest of the report has already preceded in the report".⁴¹

الدعاء المتضمن للتوسل بكل واحد من الأئمة ع لما جعل له

The supplication inclusive for the advocacy with each one of the Imams^{-asws} due to what has been Made to be for him^{-asws}: -

⁴⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 10 a

⁴¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 10 b

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ ابْنَتِهِ وَ ابْنَتِهَا الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ عِ إِلَّا أَعْتَنِي بِهِنَّ عَلَى طَاعَتِكَ وَ رِضْوَانِكَ وَ بَلَّغْتَنِي بِهِنَّ أَفْضَلَ مَا بَلَّغْتَهُ أَحَدًا مِنْ أَوْلِيَائِهِمْ فِي ذَلِكَ

‘O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and People^{-asws} of his^{-saww} Household, and I ask You^{-azwj} O Allah^{-azwj}, by the right of Muhammad^{-saww} and his^{-saww} daughter^{-asws} and her^{-asws} two sons^{-asws} Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}! Please Assist me through them^{-asws} upon obeying You^{-azwj}, and (attaining) Your^{-azwj} Pleasure, and Make me reach through them^{-asws} the best of what anyone from Your^{-azwj} friends have reached in that!

وَ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ وَلِيِّكَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ إِلَّا أَنْتَقَمْتَ لِي بِهِ مِمَّنْ ظَلَمَنِي وَ كَفَيْتَنِي بِهِ مَثْوَى مَنْ يُرِيدُنِي بِظُلْمٍ أَبَدًا مَا أَبْقَيْتَنِي

And I ask You^{-azwj} by the right of Your^{-azwj} guardian Amir Al-Momineen^{-asws} Ali Bin Abu Talib^{-asws}, please Avenge for me by him^{-asws} from the ones oppressing me, and Suffice me with assistance through him^{-asws} against the ones intending me with injustice, for ever, for as long as You^{-azwj} Cause me to remain!

وَ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ وَلِيِّكَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عِ إِلَّا كَفَيْتَنِي بِهِ وَ نَجَّيْتَنِي مِنْ جُورِ السَّلَاطِينِ وَ نَفَثِ الشَّيَاطِينِ

And I ask You^{-azwj} by the right of Your^{-azwj} guardian Ali Bin Al-Husayn^{-asws}! Please Suffice me through him^{-asws} and Rescue me from tyranny of the rulers, and puffings of the devils!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّتِكَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ وَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عِ إِلَّا أَعْتَنِي بِهِنَّمَا عَلَى أَمْرِ آخِرَتِي بِطَاعَتِكَ

And I ask You^{-azwj}, O Allah^{-azwj}, by the right of Your^{-azwj} guardian Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} and Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}! Please Assist me with them^{-asws} upon a matter of my Hereafter in Your^{-azwj} obedience!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّتِكَ الْعَبْدِ الصَّالِحِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ الْكَاطِمِ بَعِثْهُ عِ إِلَّا عَافَيْتَنِي بِهِ مِمَّا أَخَافُهُ وَ أَخَذَرُهُ عَلَى بَصَرِي وَ جَمِيعِ سَائِرِ جَسَدِي وَ جَوَارِحِ بَدَنِي مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَ مَا بَطَنَ مِنْ جَمِيعِ الْأَسْقَامِ وَ الْأَمْرَاضِ وَ الْأَعْلَالِ وَ الْأَوْجَاعِ بِعُدْرَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

And I ask You^{-azwj}, O Allah^{-azwj}, by the right of Your^{-azwj} guardian, the righteous servant Musa^{-asws} Bin Ja'far Al-Kazim^{-asws}, the swallower of his^{-asws} anger! Please Grant me well-being through him^{-asws} from what I fear and am cautious of upon my sight, and entirety of rest of my body and limbs of my body, whatever is apparent from it and whatever is hidden from entirety of the sicknesses, and diseases, and the illnesses, and the pains by Your^{-azwj} Power, O most Merciful of the merciful ones!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّتِكَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا عِ إِلَّا أَنْجَيْتَنِي بِهِ وَ سَلَّمْتَنِي مِمَّا أَخَافُهُ وَ أَخَذَرُهُ فِي جَمِيعِ أَسْفَارِي فِي الْبَرَارِي وَ الْفُقَارِ وَ الْأَوْدِيَةِ وَ الْعِيَاضِ وَ الْبِحَارِ

And I ask You^{-azwj} O Allah^{-azwj}, by the right of Your^{-azwj} guardian Ali^{-asws} Bin Musa Al-Reza^{-asws}! Please Rescue me through him^{-asws} and Keep me safe from what I fear and am cautious of during entirety of my journeys in the deserts, and the wildernesses, and the valleys, and the forests and the oceans!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّكَ أَبِي جَعْفَرٍ الْجَوَادِ عِ إِلَّا جُدْتَ عَلَيَّ بِهِ مِنْ فَضْلِكَ وَ تَفَضَّلْتَ عَلَيَّ بِهِ مِنْ وُسْعِكَ مَا أَسْتَعْنِي بِهِ عَمَّا فِي أَيْدِي خَلْقِكَ وَ خَاصَّةً يَا رَبِّ لِفَامُهُمْ وَ بَارِكْ لِي فِيهِ وَ فِيمَا لَكَ عِنْدِي مِنْ نِعْمِكَ وَ فَضْلِكَ وَ رِزْقِكَ

And I ask You^{-azwj} O Allah^{-azwj}, by the right of Your^{-azwj} guardian Abu Ja'far Al-Jawad^{-asws}! Please Renew Your^{-azwj} Grace upon me through him^{-asws} and be Gracious upon me through him^{-asws} from Your^{-azwj} Capaciousness what I can be needless with from what is in the hands of Your^{-azwj} creatures, and especially O Lord^{-azwj}, for their blames, and Bless for e in it and in what is for You^{-azwj} with me from Your^{-azwj} bounties and Your^{-azwj} Grace and Your^{-azwj} sustenance!

إِلَهِي انْقَطِعِ الرَّجَاءَ إِلَّا مِنْكَ وَ خَابَتِ الْأُمَالُ إِلَّا فِيكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَ الْإِكْرَامِ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ مَنْ حَقَّهُ عَلَيْكَ وَاجِبٌ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ أَنْ تَبْسُطَ عَلَيَّ مَا حَظَرْتَهُ مِنْ رِزْقِكَ وَ أَنْ تُسَهِّلَ ذَلِكَ وَ تُبَسِّرَهُ فِي حَيْرٍ مِنْكَ وَ عَافِيَةٍ وَ أَنَا فِي حُفْضِ عَيْشٍ وَ دَعَةٍ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

My God^{-azwj}! Cut off the hopes except from You^{-azwj} and disappoint the aspirations except in You^{-azwj}! O Possessor of the Majesty and the Benevolence! I ask You^{-azwj} by the right of the one whose right is obligated upon You^{-azwj}, to Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and People^{-asws} of his^{-saww} Household, and Extend upon me what You^{-azwj} have Withheld from Your^{-azwj} sustenance, and to Facilitate that and Ease it in goodness from You^{-azwj} and well-being, and I would be in a comfortable life and prosperity, O most Merciful of the merciful ones!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّكَ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ عِ إِلَّا أَعْنَتَنِي بِهِ عَلَى قَضَاءِ نَوَافِلِي وَ بَرِّ إِخْوَانِي وَ كَمَالِ طَاعَتِكَ

And I ask You^{-azwj}, O Allah^{-azwj}, by the right of Your^{-azwj} guardian Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}! Please Assist me through him^{-asws} upon fulfilment of my optional acts of worship, and righteousness with my brethren, and being perfectly in obedience to You^{-azwj}!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّكَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ عِ الْهُدَايِ الْأَمِينِ الْكَرِيمِ النَّاصِحِ الْقَيِّمِ الْعَالِمِ إِلَّا أَعْنَتَنِي بِهِ عَلَى أَمْرِ آخِرَتِي

And I ask You^{-azwj}, O Allah^{-azwj}, by the right of Your^{-azwj} guardian Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws} the guide, the trusted, the benevolence, the adviser, the reliable, the knowledgeable! Please Assist me through him^{-asws} upon matters of my Hereafter!

وَ أَسْأَلُكَ اللَّهُمَّ بِحَقِّ وَلِيِّكَ وَ حُجَّتِكَ عَلَى عِبَادِكَ وَ بَقِيَّتِكَ فِي أَرْضِكَ الْمُنتَقِمِ لَكَ مِنْ أَعْدَائِكَ وَ أَعْدَاءِ رَسُولِكَ بِقِيَّتِهِ آبَائِهِ الطَّاهِرِينَ وَ وَارِثِ أَسْلَافِهِ الصَّالِحِينَ صَاحِبِ الزَّمَانِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ عَلَى آبَائِهِ الْكَرَامِ الْمُتَقَدِّمِينَ الْأَخْيَارِ

And I ask You^{-azwj} O Allah^{-azwj}, by the right of Your^{-azwj} guardian and Your^{-azwj} Divine authority upon Your^{-azwj} servants, and Your^{-azwj} remainder in Your^{-azwj} earth, the avenger for You^{-azwj} from Your^{-azwj} enemies and enemies of Your^{-azwj} Rasool^{-saww}, remainder of his^{-ajfj} pure forefathers^{-asws}, and inheritor of his^{-ajfj} righteous ancestors, Master of the Time! May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-ajfj} and upon his^{-ajfj} honourable forefathers^{-asws}, the foremost, the goodly!

إِلَّا تَنَادَرْتَنِي بِهِ وَ نَجَّيْتَنِي مِنْ كُلِّ كَرْبٍ وَ هَمٍّ وَ حَفِظْتَ عَلَيَّ قَدِيمَ إِحْسَانِكَ إِلَيَّ وَ حَدِيثَهُ وَ أَدْرَزْتَ عَلَيَّ جَمِيلَ عَوَائِدِكَ عِنْدِي

Please Rescue me through him^{-ajfj} and Save me from every distress and worry, and Preserve upon me Your^{-azwj} ancient Favours to me and its recent ones, and Pour upon me Your^{-azwj} beautiful awards with me!

And by the right of Muhammad^{-saww} and People^{-asws} of his^{-saww} Household, before me in entirety of my matters, a Guardian, and Protector, and helper, and a Safeguard, and Caretaker, and Concealer, and Provider! Whatever Allah^{-azwj} Desires happens, and what He^{-azwj} does not Desire does not happen! Nothing frustrates Allah^{-azwj} He^{-azwj} Seeks in the earth nor in the sky! It will happen, it will happen, if Allah^{-azwj} so Desires!⁴²

11- لد، بلد الأمين قصة مروية عن أبي الحسن العسكري ع يُكْتَبُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ إِلَى اللَّهِ الْمَلِكِ الدَّيَّانِ الرَّؤُوفِ الْمَنَّانِ الْأَحَدِ الصَّمَدِ مِنْ عِنْدِهِ الدَّلِيلِ الْبَائِسِ الْمُسْتَكِينِ فَلَانَ بْنِ فَلَانَ

(The book) 'Balad Al-Ameen' – A story reported from Abu Al-Hassan Al-Askari^{-asws}. He should write, 'In the Name of Allah^{-azwj} the Beneficent, the Merciful! To Allah^{-azwj} the King, the Judge, the Kind, the Bestower, the First, the Non-hollow, from His^{-azwj} slave, the humble, the destitute, the needy, so and so, son of so and so!

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ وَإِلَيْكَ يَعُودُ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ وَصَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَبَرَكَاتُهُ وَسَلَامُهُ

O Allah^{-azwj}! You^{-azwj} are the 'Salaam', and from You^{-azwj} is the 'Salaam', and to You^{-azwj} returns the 'Salaam'! Blessed are You^{-azwj} and Exalted, O Possessor of the Majesty and the Benevolence, and may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, and His^{-azwj} Blessings and His^{-azwj} Greetings!

أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ مَنْ يَحْضُرُنَا مِنْ أَهْلِ الْأَمْوَالِ وَالْجَاهِ قَدِ اسْتَعَدُّوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَتَقَدَّمُوا بِسَعَةِ جَاهِهِمْ فِي مَصَالِحِهِمْ وَ لَمْ شُؤْنِهِمْ وَ تَأَخَّرَ الْمُسْتَضْعَفُونَ الْمُقْلُونَ مِنْ تَنْجِزِ حَوَائِجِهِمْ لِأَبْوَابِ الْمُلُوكِ وَ مَطَالِبِهِمْ

As for what follows, indeed those among us who possess wealth and status have prepared from their wealth and advanced with the breadth of their influence in securing their interests and managing their affairs, while the weak and impoverished have been delayed in fulfilling their needs at the doors of kings and their demands.

فَيَا مَنْ يَبْدِيهِ نَوَاصِي الْعِبَادِ أَجْمَعِينَ وَ يَا مُقِرّاً بِوَلَايَتِهِ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ مُدِلّاً الْعُنَاةَ الْجَبَّارِينَ أَنْتَ ثِقَتِي وَ رَجَائِي وَ إِلَيْكَ مَهْرِي وَ مَلْجِئِي وَ عَلَيْكَ تَوَكَّلِي وَ بِكَ اعْتِصَامِي وَ عِيَاذِي فَأَلِنْ يَا رَبِّ صَعْبَهُ وَ سَخِّرْ لِي قَلْبَهُ وَ رُدَّ عَنِّي نَافِرَهُ وَ أَكْفِنِي مَا تَعْبِيهِ

O You^{-azwj} in Whose Hand lies the control of all servants! O One Who affirms His^{-azwj} Authority over the believers and humbles the rebellious tyrants! You^{-azwj} are my trust and my hope. To You^{-azwj} is my escape and my refuge. Upon You^{-azwj} is my reliance, and through You^{-azwj} is my Protection and safety. So, O Lord^{-azwj}, Make what is hard easy, Soften his heart for me, Turn away his aversion from me, and Suffice me against his harm!

فَإِنَّ مَقَادِيرَ الْأُمُورِ بِيَدِكَ وَ أَنْتَ الْقَعَالُ لِمَا تَشَاءُ لَكَ الْحَمْدُ وَ إِلَيْكَ يَصْعَدُ الْحَمْدُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ وَ بِحَمْدِكَ تَمُحُو مَا تَشَاءُ وَ تُثَبِّتُ وَ عِنْدَكَ أُمُّ الْكِتَابِ

The Decrees of all matters are in Your^{-azwj} Hand, and You^{-azwj} do what You^{-azwj} Desire! To You^{-azwj} belongs the Praise, and to You^{-azwj} ascends all praise! There is no god except You^{-azwj}! Glory

⁴² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 10 c

be to You^{-azwj}! Through Your^{-azwj} Praise, You^{-azwj} Erase what You^{-azwj} Desire and Affirm what You^{-azwj} Desire, and with You^{-azwj} is the Mother of the Book!

وَصَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِينَ وَالسَّلَامَ عَلَيْهِمْ وَرَحْمَةَ اللهِ وَبَرَكَاتِهِ.

And may Allah^{-azwj} Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} goodly Progeny^{-asws}, and the greeting be upon them^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!⁴³

فإنه روي أن بعض موالي العسكري ع يعلمه ما هو فيه من البلاء و كان في حبس المتوكل و كان المتوكل قد جهر يستوعده بالعقوبة فاستعد له أهل الثروة بالتحف و لم يكن عند الرجل شيء فأمره الهادي ع بكتابة هذه القصة فكتبها ليلا في ثلاث رقع و أخفاها في ثلاثة أماكن فما كان إلا عند انبساط الشمس حتى فرج الله عز و جل عنه بمنه و لطفه.

It is narrated that one of the followers of Imam Al-Askari^{-asws} informed him^{-asws} of the affliction he was facing while imprisoned by Al Mutawakkil who had openly threatened him with punishment. The wealthy people prepared gifts and offerings for protection, but the man had nothing. So Imam Al-Hadi^{-asws} instructed him to write this story, which he did at night on three slips of paper and hid them in three separate places. As soon as the sun rose, Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, Relieved him of his distress through His^{-azwj} Conferment and His^{-azwj} Compassion!

12- قيس، قيس المصباح روى الْمُفَضَّلُ بْنُ عُمَرَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع قَالَ: إِذَا كَانَتْ لَكَ حَاجَةٌ إِلَى اللَّهِ وَ ضِيقٌ بِهَا دُرْعاً فَصَلِّ رُكْعَتَيْنِ فَإِذَا سَلَّمْتَ كَبَّرِ اللَّهُ ثَلَاثاً وَ سَبَّحَ تَسْبِيحَ فَاطِمَةَ ع ثُمَّ اسْجُدْ وَ قُلْ مِائَةَ مَرَّةٍ يَا مَوْلَاتِي فَاطِمَةُ أَعْيُنِي

(The book) ‘Qabas Al-Misbah’ – It is reported by Al-Mufazzal Bin Umar, from Abu Abdullah^{-asws} said: ‘Whenever there was for you a need to Allah^{-azwj} and you are constricted by it, pray two units Salat. When you have performed Salaam, exclaim Greatness of Allah^{-azwj} thrice, and glorify the glorification of (Syeda) Fatima^{-asws}. then perform Sajdah and say one hundred times, ‘O my Chieftess (Syeda) Fatima^{-asws}, help me!’

ثُمَّ ضَعَّ حَدَّكَ الْأَيْمَنَ عَلَى الْأَرْضِ وَ قُلْ مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ عُدْ إِلَى السُّجُودِ وَ قُلْ ذَلِكَ مِائَةَ مَرَّةٍ وَ عَشْرَ مَرَّاتٍ وَ ادْكُرْ حَاجَتَكَ فَإِنَّ اللَّهَ يُقْضِيهَا.

Then place your right cheek upon the ground and say similar to that. Then return to the Sajdah and say that one hundred times and ten times, and mention your need for Allah^{-azwj} will Fulfil it⁴⁴.

13- لد، بلد الأيمن تُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ فَإِذَا سَلَّمْتَ فَكَبَّرِ اللَّهُ ثَلَاثاً وَ سَبَّحَ تَسْبِيحَ الرَّهْرَاءِ ع وَ اسْجُدْ وَ قُلْ مِائَةَ مَرَّةٍ يَا مَوْلَاتِي يَا فَاطِمَةَ أَعْيُنِي ثُمَّ ضَعَّ حَدَّكَ الْأَيْمَنَ وَ قُلْ كَذَلِكَ ثُمَّ عُدْ إِلَى السُّجُودِ وَ قُلْ كَذَلِكَ ثُمَّ ضَعَّ حَدَّكَ الْأَيْسَرَ عَلَى الْأَرْضِ وَ قُلْ كَذَلِكَ مِائَةَ مَرَّةٍ وَ عَشْرَ مَرَّاتٍ وَ ادْكُرْ حَاجَتَكَ تُقْضَى.

(The book) ‘Balad Al-Ameen’ – ‘Pray two units Salat. When you have performed Salaam, exclaim Greatness of Allah^{-azwj} thrice and glorify the glorification of (Syeda) Fatima^{-asws}, and perform Sajdah and say one hundred times, ‘O my chieftess, O Fatima^{-asws}, help me!’ Then place your right cheek upon the ground and say like that. Then return to the Sajdah and say like that. Then place your left cheek upon the ground and say like that. Then return to the

⁴³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 11

⁴⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 12

Sajdah and say like that one hundred and ten times, and mention your need, it shall be fulfilled.⁴⁵

[باب 60 الزيارة بالنيابة عن الأئمة ع وغيرهم](#)

CHAPTER 60 – THE ZIYARAT ON BEHALF OF THE IMAMS^{-asws} AND OTHERS

1- كا، الكافي ب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْأَشْعَثِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَجَعْتُ مِنْ مَكَّةَ فَأَتَيْتُ أَبَا الْحَسَنِ مُوسَى ع فِي الْمَسْجِدِ وَهُوَ قَاعِدٌ فِيمَا بَيْنَ الْقَبْرِ وَالْمِنْبَرِ فَقُلْتُ لَهُ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ إِنِّي إِذَا خَرَجْتُ إِلَى مَكَّةَ زَيْمًا قَالَ لِي الرَّجُلُ طُفَّ عَنِّي أُسْبُوعًا صَلَّى رَكْعَتَيْنِ فَرَيْمًا شَعَلْتُ عَنْ ذَلِكَ فَإِذَا رَجَعْتُ لَمْ أَدْرِ مَا أَقُولُ لَهُ

(The books) 'Al Kafi', (and) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Ahmad, from one of our companions, from Ali Bin Muhammad Bin Al Ash'as, from Ali Bin Ibrahim Al Hazramy, from his father who said,

'I returned from Makkah. I came to Abu Al-Hassan Musa^{-asws} in the Masjid, and he^{-asws} was seated in what is between the grave and the Pulpit. I said to him^{-asws}, 'O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! Whenever I went out to Makkah, sometimes a man would say to me, 'Perform Tawaaf on my behalf of seven circuits (and) pray two units Salat!' Sometimes I would be too busy from that. So, when I return, I would not know what I should be saying to him'.

قَالَ إِذَا أَتَيْتَ مَكَّةَ فَفَضَّيْتَ نُسُكَكَ فَطُفَّ أُسْبُوعًا وَ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا الطَّوَافَ وَ هَاتَيْنِ الرَّكْعَتَيْنِ عَنْ أَبِي وَ أُمِّي وَ عَنْ زَوْجَتِي وَ عَنْ وُلْدِي وَ عَنْ حَامَتِي وَ عَنْ جَمِيعِ أَهْلِ بَلَدِي حُرِّهِمْ وَ عِبْدِهِمْ وَ أَبْيَضِهِمْ وَ أَسْوَدِهِمْ

He^{-asws} said: 'When you come to Makkah and have fulfilled your rituals, perform Tawaaf of seven circuits and pray two units Salat, and say, 'O Allah^{-azwj}! This Tawaaf and these two units of Salat are on behalf of my father and my mother, and my wife and my children, and my protectors and the entire people of my city, their free ones and their slaves, their white and their black!'

فَلَا تَشَاءُ أَنْ تَقُولَ لِلرَّجُلِ إِنِّي قَدْ طُفْتُ عَنْكَ وَ صَلَّى عَنْكَ رَكْعَتَيْنِ إِلَّا كُنْتُ صَادِقًا

Thus, you will not be saying to the man, 'I have performed Tawaaf and prayed two units Salat on your behalf', except you will be truthful (in saying so).

فَإِذَا أَتَيْتَ قَبْرَ النَّبِيِّ ص فَفَضَّيْتَ مَا يَجِبُ عَلَيْكَ فَصَلِّ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ قِفْ عِنْدَ رَأْسِ النَّبِيِّ ص ثُمَّ قُلِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مِنْ أَبِي وَ أُمِّي وَ زَوْجَتِي وَ وُلْدِي وَ حَامَتِي وَ مِنْ جَمِيعِ أَهْلِ بَلَدِي حُرِّهِمْ وَ عِبْدِهِمْ وَ أَبْيَضِهِمْ وَ أَسْوَدِهِمْ

When you come to the grave of the Prophet^{-saww} and have fulfilled what is obligated upon you, pray two units Salat, then stand by the head of the Prophet^{-saww}, then say, 'The greeting be upon you^{-saww} O Prophet^{-saww} of Allah^{-azwj} from my father and my mother, and my wife and my children, and my protector and from the entire people of my city, their free ones and their slaves, their white and their black!'

⁴⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 59 H 13

فَلَا تَشَأْ أَنْ تَقُولَ لِلرَّجُلِ إِنِّي قَدْ أَقْرَأْتُ رَسُولَ اللَّهِ ص عَنْكَ السَّلَامَ إِلَّا كُنْتُ صَادِقًا.

Thus, you will not be saying to the man, 'I have conveyed to Rasool-Allah^{-saww} the greeting on your behalf', except you will be truthful".⁴⁶

2- يب، تهذيب الأحكام من خرج زائراً عن أخ له بأجر فليقل عند فراغه من عمل الزيارة اللهم ما أصابني من تعب أو نصب أو شعث أو لغوب فأجر فلان بن فلان فيه و أجرني في قضائي عنه

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' –

'One who goes out to perform Ziyarat on behalf of a brother of his for a payment, let him say at his free times from having done the Ziyarat, 'O Allah^{-azwj}! O Allah, whatever fatigue, hardship, dishevelment, or exhaustion has afflicted me, Reward so and so, son of so and so for it, and Reward me for fulfilling it on his behalf!'

فَإِذَا سَلَّمَ عَلَى الْإِمَامِ فَلْيَقُلْ فِي آخِرِ التَّسْلِيمِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ أَتَيْتُكَ زَائِرًا عَنْهُ فَاشْفَعْ لَهُ عِنْدَ رَبِّكَ ثُمَّ يَدْعُو لَهُ بِمَا أَحَبَّ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

When he has greeted upon the Imam^{-asws}, let him say at the end of the greeting, 'The greeting be upon you^{-asws} O my master, on behalf of so and so, son of so and so! I have come to you^{-asws} as a visitor on his behalf, so intercede for him in the Presence of your^{-asws} Lord^{-azwj}!' Then supplicate for him with whatever you like, if Allah^{-azwj} so Desires!"⁴⁷ (Not a Hadeeth)

3- يب، تهذيب الأحكام مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ دَاوُدَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَسَنِ عَنْ دَاوُدَ الصَّرَمِيِّ قَالَ: قُلْتُ لَهُ يَعْني أَبَا الْحَسَنِ الْعَسْكَرِيِّ ع إِنِّي زُرْتُ أَبَاكَ وَ جَعَلْتُ ذَلِكَ لَكَ

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' – Muhammad Bin Ahmad Bin Dawood, from Muhammad Bin Al-Hassan, from Abdullah, from Ahmad Bin Muhammad, from Dawood Al Sarmy who said,

'I said to him^{-asws}, meaning Abu Al-Hassan Al-Askari^{-asws}, 'I have performed Ziyarat of your^{-asws} father^{-asws} and have made (Rewards of) that for you^{-asws}!'

فَقَالَ لَكَ مِنَ اللَّهِ أَجْرٌ وَ ثَوَابٌ عَظِيمٌ وَ مِنَّا الْمَحْمَدَةُ.

He^{-asws} said: 'For you, from Allah^{-azwj}, will be Recompense, and mighty Reward, and from us^{-asws} will be praise-worthy laudation".⁴⁸

4- يب، تهذيب الأحكام يَقُولُ الرَّائِي إِذَا نَابَ عَنْ غَيْرِهِ اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ أَوْفَدَنِي إِلَى مَوَالِيهِ وَ مَوَالِي لِأَزْوَرٍ عَنْهُ رَجَاءً لِجَزِيلِ الثَّوَابِ وَ فِرَاراً مِنْ سُوءِ الْحِسَابِ

(The book) 'Tahzeeb Al Ahkaam' –

⁴⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 1

⁴⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 2

⁴⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 3

'The performer of Ziyarat should say when he is performing on behalf of someone else, 'O Allah^{-azwj}! So and so, son of so and so have delegated me to his masters and my masters to perform Ziyarat on his behalf, hoping for the plentiful Rewards and fleeing from the evil Reckoning!

اللَّهُمَّ إِنَّهُ يَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِأَوْلِيَائِكَ الدَّالِّينَ عَلَيْكَ فِي عُفْرَانِكَ ذُنُوبَهُ وَ حَطَّ سَيِّئَاتِهِ وَ يَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِهِمْ عِنْدَ مَشْهَدِ إِمَامِهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ

O Allah^{-azwj}! I divert to You^{-azwj} through Your^{-azwj} guardians, the pointers to You^{-azwj} for Your^{-azwj} Forgiveness of his sins, and off-loading his evil deeds, and he seeks means to You^{-azwj} through them^{-asws} at the Mausoleum of his Imam^{-asws}! May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-asws}!

اللَّهُمَّ فَتَمَبَّلْ مِنْهُ وَ اقْبَلْ شَفَاعَةَ أَوْلِيَائِهِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ فِيهِ

O Allah^{-azwj}! Accept from him and Accept intercession of his masters, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them!

اللَّهُمَّ حَازَهُ عَلَى حُسْنِ نِيَّتِهِ وَ صَحِيحِ عَقِيدَتِهِ وَ صِحَّةِ مُوَالَاتِهِ أَحْسَنَ مَا جَازَيْتَ أَحَدًا مِنْ عِبِيدِكَ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَدِمْ لَهُ مَا حَوَّلْتَهُ وَ اسْتَعْمِلْهُ صَالِحًا فِيمَا آتَيْتَهُ وَ لَا تَجْعَلْنِي آخِرَ وَافِدٍ لَهُ يُوفِدُهُ

O Allah^{-azwj}! Reward him upon his good intention, and his correct belief, and the correctness of his loyalty with the best reward You^{-azwj} have ever Given to any of Your^{-azwj} believing servants. Continue for him what You^{-azwj} have Granted him, Utilise him righteously in what You^{-azwj} have Given him, and do not Make me the last of those he sends as a delegate!

اللَّهُمَّ أَعْتِقْ رَقَبَتَهُ مِنَ النَّارِ وَ أَوْسِعْ عَلَيْهِ مِنْ رِزْقِكَ الْحَلَالِ الطَّيِّبِ وَ اجْعَلْهُ مِنْ رُفَقَاءِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ بَارِكْ لَهُ فِي وُلْدِهِ وَ مَالِهِ وَ أَهْلِهِ وَ مَا مَلَكَتْ يَمِينُهُ

O Allah^{-azwj}! Liberate his neck from the Fire, and Expand upon him from Your^{-azwj} Permissible sustenance, the good, and Make him from the friends of Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Bless for him in his children and his wealth and his family, and whatever his right hand possesses!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ حُلِّ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ مَعَاصِيكَ حَتَّى لَا يَعْصِيكَ وَ أَعِنُّهُ عَلَى طَاعَتِكَ وَ طَاعَةِ أَوْلِيَائِكَ حَتَّى لَا تَفْقِدَهُ حَيْثُ أَمَرْتَهُ وَ لَا تَرَاهُ حَيْثُ كَهَيْتُهُ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Be a Barrier between him and his disobeying You^{-azwj} until he does not disobey You^{-azwj}, and Assist him upon obeying You^{-azwj} and obeying Your^{-azwj} guardians until he is not missed where they^{-asws} instruct him to be nor seen where they^{-asws} prohibit him to be!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اغْفِرْ لَهُ وَ ارْحَمْهُ وَ اعْفُ عَنْهُ وَ عَنِ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Forgive for him, and Mercy him, and Pardon him and the entirety of the believing men and the believing women!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَعِذْهُ مِنْ هَوْلِ الْمَطَّلَعِ وَ مِنْ فَرَجِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ سُوءِ الْمُنْقَلَبِ وَ مِنْ ظُلْمَةِ الْقَبْرِ وَ وَحْشَتِهِ وَ مِنْ مَوَاقِفِ الْحُزِيِّ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} and Shelter him from the emerging horrors, and from panic on the Day of Qiyamah, and the evil transfer, and from darkness of the grave, and his loneliness, and from the disgraceful pausing in the world and the Hereafter!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْ جَائِزَتَهُ فِي مَوْقِفِي هَذَا غُفْرَانَكَ وَ تُخَفِّتَهُ فِي مَقَامِي هَذَا عِنْدَ إِمَامِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and his Reward during this pausing of my to be Your^{-azwj} Forgiveness, and Your^{-azwj} gift to him in this place of mine in the presence of my Imam^{-asws}, may Allah^{-azwj} Send Salawaat upon him^{-asws}!

أَنْ تُقْبَلَ عَثْرَتُهُ وَ تَقْبَلَ مَعْدِرَتَهُ وَ تَتَجَاوَزَ عَنْ حَاطِيَّتِهِ وَ تَجْعَلَ التَّقْوَى زَادَهُ وَ مَا عِنْدَكَ خَيْرًا لَهُ فِي مَعَادِهِ وَ تَحْشُرَهُ فِي زُمرَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ ص وَ تَغْفِرَ لَهُ وَ لَوْلَادِهِ فَإِنَّكَ خَيْرُ مَرْغُوبٍ إِلَيْهِ وَ أَكْرَمُ مَسْئُولٍ اعْتَمَدَ الْعِبَادُ عَلَيْهِ

Uproot his stumbles, and Accept his apologies, and Overlook his misdeeds, and Make the piety his provision, and what is with You^{-azwj} to be better for him in his abode, and Resurrect him in the group of Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Forgive for him and for his parents, for You^{-azwj} are the Best one desired to, and most Benevolent of the ones requested the servant can rely upon!

اللَّهُمَّ وَ لِكُلِّ مُوفِدٍ جَائِزَةٌ وَ لِكُلِّ زَائِرٍ كَرَامَةٌ فَاجْعَلْ جَائِزَتَهُ فِي مَوْقِفِي هَذَا غُفْرَانَكَ وَ الْجَنَّةَ لَهُ وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ

O Allah^{-azwj}, and for every delegate there is a Reward and for every visitor there is honour, so Make his Reward in this pausing of mine being Your^{-azwj} Forgiveness and the Paradise to be for him, and for the entirety of the believing men and the believing women!

اللَّهُمَّ وَ أَنَا عَبْدُكَ الْحَاطِئِ الْمُدْنِبِ الْمُقَرُّ بِذُنُوبِهِ فَاسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ أَنْ لَا تُحَرِّمَنِي بَعْدَ ذَلِكَ الْأَجْرِ وَ الثَّوَابِ مِنْ فَضْلِ عَطَائِكَ وَ كَرَمِ تَفَضُّلِكَ

O Allah^{-azwj}, and I am Your^{-azwj} slave, the erroneous, the sinner, the acknowledger of his sins! I ask You^{-azwj} O Allah^{-azwj}, by the right of Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} not to Deprive me of the Recompense and the Rewards from the Grace of Your^{-azwj} awards, and Benevolence of Your^{-azwj} Graciousness!

تُمْ تَرْفَعُ يَدَيْكَ إِلَى السَّمَاءِ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ عِنْدَ الْمَشْهَدِ وَ تَقُولُ يَا مَوْلَايَ يَا إِمَامِي عَبْدُكَ فَلَانُ بْنُ فَلَانٍ أَوْفَدَنِي زَائِرًا لِمَشْهَدِكَ يَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ بِدَلِّكَ وَ إِلَى رَسُولِهِ وَ إِلَيْكَ يَرْجُو بِدَلِّكَ فَكَأَنَّكَ رَقَبْتَهُ مِنَ النَّارِ مِنَ الْعُقُوبَةِ

Then raise your hands towards the sky while facing the Qiblah being in the Mausoleum, and say, 'O my master, O my Imam^{-asws}! Your^{-asws} servant so and so, son of son and so has delegated me as a visitor to your^{-asws} Mausoleum. He draws closer to Allah^{-azwj} Mighty and

Majestic with that, and to His^{-azwj} Rasool^{-saww} and to you^{-asws}, hoping with that for the liberation of his neck from the Fire, from the torment!

فَاغْفِرْ لَهُ وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

Forgive for him and for entirety of the believing men and the believing women! O Allah^{-azwj}! O Allah^{-azwj}! O Allah^{-azwj}! O Allah^{-azwj}! O Allah^{-azwj}! O Allah^{-azwj}! There is no god except Allah^{-azwj} the Forbearing, the Benevolence! There is no god except Allah^{-azwj}, the Exalted, the Magnificent!

أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ تَسْتَجِيبَ لِي فِيهِ وَ فِي جَمِيعِ إِخْوَانِي وَ أَخَوَاتِي وَ وُلْدِي وَ أَهْلِي بِجُودِكَ وَ كَرَمِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

I ask You^{-azwj} to Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Respond to me regarding him and regarding entirety of my brothers, and my sisters, and my children, and my family by Your^{-azwj} Generosity and Your^{-azwj} Benevolence, O most Merciful of the merciful ones!"⁴⁹ (Not a Hadeeth)

5- أَقُولُ قَالَ مُؤَلِّفُ الْمَازِرِ الْكَبِيرِ رَوَى أَصْحَابُنَا جَمِيعاً أَنَّ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَ أَرْسَلَ إِلَى بَعْضِ الشَّيْبَعَةِ فَقَالَ خُذْ هَذِهِ الدَّرَاهِمَ فَحُجَّ عَن ابْنِي إِسْمَاعِيلَ يَكُنْ لَكَ تِسْعَةٌ أَسْهُمٍ مِنَ الثَّوَابِ وَ لِإِسْمَاعِيلَ سَهْمٌ وَاحِدٌ.

I say, 'The compiler of 'Al-Mazar Al-Kabeer' said, 'All our companions reported that Abu Abdullah^{-asws} sent for one of the Shias. He^{-asws} said: 'Take these Dirhams and perform Hajj on behalf of my^{-asws} son Ismail! There will be for you nine shares from the Rewards, and for Ismail would be one share"⁵⁰.

وَ قَدْ أَنْفَدَ أَبُو الْحَسَنِ الْعَسْكَرِيُّ عَ زَائِراً عَنْهُ إِلَى مَشْهَدِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَ فَقَالَ إِنَّ لِلَّهِ مَوَاطِنَ يُحِبُّ أَنْ يُدْعَى فِيهَا فَيَجِيبُ وَ إِنَّ حَازِرَ الْحُسَيْنِ عَ مِنْ تِلْكَ الْمَوَاطِنِ.

And Abu Al-Hassan Al-Askari^{-asws} dispatched a visitor on his^{-asws} behalf to the Mausoleum of Abu Abdullah^{-asws}. He^{-asws} said: 'For Allah^{-azwj} there are places He^{-azwj} Loves to be supplicated to in these, so He^{-azwj} Responds, and the enclosure of^{-asws} is from those places.

فَإِذَا خَرَجْتَ زَائِراً عَنِّ أَخْ لَكَ أَوْ حَاجَاجاً بِأَجْرَةٍ فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ بِالْمَوْضِعِ الَّذِي تَقْصِدُهُ فَإِذَا فَرَعْتَ مِنْهُمَا فَسَبِّحْ ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَاناً أَوْفَدَنِي إِلَيْكَ لِعَلِمِهِ بِحُسْنِ ثَوَابِكَ مُعْتَقِداً أَنَّكَ تَسْمَعُ وَ تُجِيبُ وَ تُعَاقِبُ وَ تُثِيبُ

When you go out as a visitor on behalf of a brother of yours, or as a Pilgrim for a payment, pray two units Salat in the place which you aim for. When you are free from it, glorify, then say, 'O Allah^{-azwj}! So and so has delegated me to Your^{-azwj} due to his knowledge of Your^{-azwj} excellent Rewards, relying that You^{-azwj} Hear and Respond, and Punish and Reward!

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْ حُطُوبَاتِي عَنْهُ كَقَارَةٍ لِمَا سَلَفَ مِنْ ذُنُوبِهِ وَ صَلَوَاتِي عَنْهُ شَاهِدَةً لَهُ بِصِدْقِ الْإِيمَانِ مُتَّبِعَةً لَهُ فِي دِيْوَانِ الْعُفْرَانِ

⁴⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 4

⁵⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 5 a

O Allah-^{azwj}! Make my footsteps on his behalf an atonement of what has passed from my sins and my Salat on his behalf, testifying for him with the sincere Eman, affirmation for him in the register of Forgiveness!

اللَّهُمَّ مَا أَصَابَنِي مِنْ تَعَبٍ أَوْ نَصَبٍ أَوْ سَعَبٍ أَوْ لُغُوبٍ فَأَجْزُ فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ فِيهِ وَ أَجْزِي عَلَيْهِ وَ كَذَلِكَ تَقُولُ عِنْدَ النَّبِيِّ ص وَ عِنْدَ الْأُمَمَةِ ع

O Allah-^{azwj}! Whatever afflicts me of fatigue, or toil, or hunger, or exhaustion, Recompense so and so, son of so and so, regarding it, and Recompense me upon it!' And like that you should say in the presence of the Prophet-^{saww} and presence of the Imams-^{asws}.

ثُمَّ تَقُولُ عَقِيبَ الْكَلَامِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ مِنْ فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ فَإِنِّي أَتَيْتُكَ زَائِراً عَنْهُ فَاشْفَعْ لِي وَ لَهُ عِنْدَ رَبِّكَ

Then say as a follow-up to the speech, 'The greeting be upon you-^{asws}, O my master-^{asws}, from so and so, son of so and so, for I have come to you-^{asws} as a visitor on his behalf, so intercede for me and for him in the Presence of your-^{asws} Lord-^{azwj}!

اللَّهُمَّ أَوْصِلْ عَلَيْهِ مِنْ رَحْمَتِكَ مَا يَسْتَعْنِي بِهِ عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ وَ إِنْ كَانَ مَيِّتاً

O Allah-^{azwj}! Convey to him from Your-^{azwj} Mercy that which makes him needless of the mercy of anyone other than You-^{azwj}, even if he is deceased!

قَالَ بَعْدَ ذَلِكَ اللَّهُمَّ جَافِ الْأَرْضَ عَنْ جَنبَيْهِ وَ اجْعَلْ رَحْمَتَكَ وَاصِلَةً إِلَيْهِ وَ اجْعَلْ مَا أَعْمَلُهُ مِنَ الْمَنَاسِكِ شَاهِداً لَهُ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Say after that, 'O Allah-^{azwj}! Keep the earth distant from his sides, Make Your-^{azwj} Mercy reach him, and Make what I perform of the rites a witness for him through Your-^{azwj} Mercy, O most Merciful of the merciful ones!'

وَ إِذَا زُرْتَ عَنْ أَخِيكَ أَوْ أُمَّتِكَ أَوْ أَبِيكَ فَسَلِّمْ عَلَى الْإِمَامِ ع عَلَى نَسَقِ التَّسْلِيمِ

And if you are performing Ziyarat on behalf of your brother, your mother, or your father, then offer salutations to the Imam-^{asws} in the manner of the prescribed salutation.

ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ كُنْ لِفُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ عَوِناً وَ مُعِيناً وَ نَاصِراً وَ كَالِماً وَ رَاعِياً حَيْثُ كَانَ بِمُحَمَّدٍ وَ آلِهِ الطَّاهِرِينَ

Then say, 'O Allah-^{azwj}! Be for so and so, son of so and so, a Supporter, and Aider, and Helper, and Protector, and Caretaker wherever he may be, through Muhammad-^{saww} and his-^{saww} pure Progeny-^{asws}!'

ثُمَّ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ فَإِذَا سَلَّمْتَ مِنْهُمَا فَاسْجُدْ وَ قُلْ فِي سُجُودِكَ اللَّهُمَّ لَكَ صَلَّيْتُ وَ لَكَ رَكَعْتُ وَ لَكَ سَجَدْتُ لِأَنَّهُ لَا تَنْبَغِي الصَّلَاةُ إِلَّا لَكَ

Then pray two units Salat. When you have performed Salaam from it, perform Sajdah and say in your Sajdah, 'O Allah-^{azwj}! I have prayed to You-^{azwj}, and bowed to You-^{azwj}, and prostrated to You-^{azwj} because the Salat is not befitting except to You-^{azwj}!

اللَّهُمَّ قَدْ جَعَلْتَ ثَوَابَ صَلَاتِي وَ سَلَامِي وَ زِيَارَتِي هَدِيَّةً مِنِّي إِلَى فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ فَتَقَبَّلْ ذَلِكَ لِي مِنِّي وَ أَجْزِي عَلَيْهِ خَيْرَ الْجَزَاءِ بِرَحْمَتِكَ وَ أَفْضَلَ مَا يُقَالُ

O Allah-^{azwj}! I hereby make the Rewards of my Salat and my greeting and my Ziyarat, to be gifted to so and so, son of so and so, so Accept that from me and Recompense me upon it the best Reward by Your-^{azwj} Mercy, and the best of what is said!

اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانًا بَنَ فُلَانٍ أَوْ فُلَانٍ إِلَى مَوْلَاهُ وَ مَوْلَايَ لِأَزْوَرٍ عَنْهُ رَجَاءً لِحَبْلِ التَّوَابِ وَ سَأَقِ الدُّعَاءَ إِلَى آخِرِ مَا ذَكَرَهُ الشَّيْخُ رَحِمَهُمَا اللَّهُ.

O Allah-^{azwj}! So and so, son of so and so has delegated me to his master and my mater to perform Ziyarat on his behalf, hoping for the plentiful Rewards’ – and he continued the supplication up to end of what the Sheykh mentioned. May Allah-^{azwj} Mercy them both”.⁵¹ (Not a Hadeeth)

6- ثُمَّ قَالَ وَ رُوِيَ عَنْ بَعْضِ الْعُلَمَاءِ الصَّادِقِينَ ع أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ الرَّجُلِ يُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ أَوْ يَصُومُ يَوْمًا أَوْ يَحُجُّ أَوْ يَعْتَمِرُ أَوْ يَزُورُ رَسُولَ اللَّهِ ص أَوْ أَحَدَ الْأَيْمَةِ وَ يَجْعَلُ ثَوَابَ ذَلِكَ لِوَالِدَيْهِ أَوْ لِأَخٍ لَهُ فِي الدِّينِ أَوْ يَكُونُ لَهُ عَلَى ذَلِكَ ثَوَابٌ

Then he said, ‘And it is reported from one of the Scholars, the truthful (Imams-^{asws}), he-^{asws} was asked about the man who prays two units Salat, or fasts for a day, or perform Hajj or Umrah, or Ziyarat of Rasool-Allah-^{saww} or one of the Imams-^{asws}, and he makes the Rewards of that for his parents, or for a brother of is in the religion, ‘Will there be Reward for him upon that?’

فَقَالَ إِنَّ ثَوَابَ ذَلِكَ يَصِلُ إِلَى مَنْ جَعَلَ لَهُ مِنْ غَيْرِهِ أَنْ يُنْقَصَ مِنْ أَجْرِهِ شَيْءٌ.

He-^{asws} said: ‘The Rewards of that would arrive to the one he has made it to be for him, from without there being any reduction of anything from his Recompense’”.⁵²

7- صبا، مصباح الزائر صفة من يُثَوِّبُ عَنْ غَيْرِهِ إِذَا عَزَمْتَ عَلَى ذَلِكَ مِنْ مَنْزِلِكَ وَ كُنْتَ مُسْتَأْجِرًا لِلنِّيَابَةِ فَقُلْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ تَبِيعَ الدِّينَ بِالدُّنْيَا أَوْ نَسْتَبَدِّلَ الظُّلْمَةَ بِالضَّرِيَّةِ أَوْ نَخْتَارَ الْأَعْدَاءَ عَلَى الْأَوْلِيَاءِ

(The book) ‘Misbah Al-Zaair’ – Description of the one performing Ziyarat on behalf of someone else, ‘When you determine upon that from your home, and you are employed for the delegation, say, ‘In the Name of Allah-^{azwj} the Beneficent, the Merciful! O Allah-^{azwj}! I seek refuge with You-^{azwj} from selling the religion for the sake of the world, or exchanging light for darkness, or choosing the enemies over the friends!

اللَّهُمَّ فَاجْعَلْنَا مَعَ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ اجْمَعْ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةَ لَنَا بِرَحْمَتِكَ فَقَدْ عَلِمْتَ قَلَّةَ صَبْرِنَا عَلَى الْفَقْرِ وَ تَعْتِسِلُ فِي مَنْزِلِكَ وَ تُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ.

O Allah-^{azwj}! Make us to be with Muhammad-^{saww} and Progeny-^{asws} of Muhammad-^{saww}, in the world and the Hereafter, and Gather the world and the Hereafter for us by Your-^{azwj} Mercy, so You-^{azwj} Know the lack of our patience upon the poverty!’ – and bathe in your home and pray two units Salat’”.⁵³

⁵¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 5 b

⁵² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 6

⁵³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 7 a

فَإِنَّهُ رُوِيَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع أَنَّهُ قَالَ: مَا اسْتَخْلَفَ عَبْدٌ عَلَى أَهْلِهِ خِلَافَةً أَفْضَلَ مِنْ رُكْعَتَيْنِ يَرَكْعُهُمَا إِذَا أَرَادَ سَفَرًا وَ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أُرِيدُ زِيَارَةَ وَلِيِّ اللَّهِ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ وَ يَذْكُرُهُ بِاسْمِهِ وَ نَسَبِهِ

It is reported from Abu Abdullah^{-asws}, he^{-asws} said: 'A servant will not replace upon his family with any replacement than two units of Salat he performs whenever he intends a journey, and he should say, 'I intend the Ziyarat of a guardian of Allah^{-azwj} on behalf of so and so, son of so and so!' – and he should be mentioning him by his name and his lineage.

وَ أَنْتَ تَعْلَمُ يَا رَبِّ أَنَّ الْفَقْرَ وَ الْفَاقَةَ حَمَلَنِي عَلَى أَنْ أُزَوِّرَ عَنْهُ غَيْرَ بَائِعٍ مِنْهُ دِينِي وَ لَا مُؤَيِّرٍ حَالَهُ عَلَى طَاعَتِي لَكَ وَ لَوْ لَا أَنَّكَ بِفَضْلِ رَحْمَتِكَ أَدْنَتْ أَنْ أُزَوِّرَ عَنْهُ لَمَا زُرْتُ عَنْ سِوَايَ وَ لَصَبَرْتُ عَلَى الْفَقْرِ وَ الْفَاقَةِ وَ الْمَسْكَنَةِ

'And You^{-azwj} Know, O Lord^{-azwj} that the poverty and the destitution carried me upon performing Ziyarat on his behalf, without selling my religion to from it nor preferring his situation over my obedience to You^{-azwj}, and had You^{-azwj} not, by the Grace of Your^{-azwj} Mercy, Permitted me to perform Ziyarat on his behalf, I would not have performed Ziyarat apart from myself, and I would have been patient upon the poverty, and the destitution and the need!

اللَّهُمَّ فَتَقَبَّلْ ذَلِكَ مِنْهُ وَ حَقِّقْ طَنَّهُ وَ أَجْرِي فِي زِيَارَتِي عَنْهُ وَ لَا تُخَيِّبْ رَجَاءَهُ فِيَّ وَ حَقِّقْ أَمَلَهُ فَإِنَّهُ إِنَّمَا وَجَّهَنِي فِي هَذَا الْوَجْهِ طَلِبًا لِمَرْضَاتِكَ وَ تَقْرُبًا إِلَيْكَ

O Allah^{-azwj}! Accept that from him, and Make his thoughts a reality, and Reward me regarding my performing Ziyarat on his behalf, and do not disappoint his hopes in me, and realise his aspiration. Indeed, he only directed me in this way seeking Your^{-azwj} Pleasure and nearness to You^{-azwj}!

اللَّهُمَّ فَأَعْطِهِ سُؤْلَهُ وَ بَلِّغْنِي مَا تَوَجَّهْتُ لَهُ وَ اسْتَوْدِعْكَ الْيَوْمَ نَفْسِي وَ دِينِي وَ حَوَاتِيمَ عَمَلِي وَ وُلْدِي وَ وَالِدِي الشَّاهِدَ مِنَّا وَ الْعَائِبَ وَ جَمِيعَ أَهْلِي [أَهْلِي] حُرَاتِي وَ مَا مَلَكَتْ يَدِي

O Allah^{-azwj}! Grant him his request, and Grant me what I have come seeking. I entrust to You^{-azwj} today my soul, my religion, the conclusion of my deeds, my children, my parents, those present among us and those absent, all my family, my close ones, and whatever You^{-azwj} have placed under my possession!

اللَّهُمَّ احْفَظْنَا وَ احْفَظْ عَلَيْنَا وَ اجْعَلْنِي وَ إِيَّاهُمْ فِي وَدَائِعِكَ الَّتِي لَا تَضِيْعُ وَ اصْرِفْ عَنِّي وَ عَنِ رُفَقَائِي فِي طَرِيقِي كُلِّ مَخْدُورٍ حَتَّى تَرُدَّنِي إِلَى وَطَنِي طَافِرًا بِمَا أَتَوَقَّعُهُ فِي هَذَا الْقَصْدِ مِنْ قَبُولِكَ زِيَارَتِي عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ وَ إِعْطَانِكَ إِيَّاهُ.

O Allah^{-azwj}! Protect us and Preserve what is entrusted to us. Place me and them in Your^{-azwj} Safekeeping that never perishes, and Avert from me and my companions on this journey every danger until You^{-azwj} Return me to my homeland successful in attaining what I hope for in this endeavour, namely, Your^{-azwj} Acceptance of my visit on behalf of so and so, son of so and so, and Your^{-azwj} Granting him the Reward thereof!"⁵⁴

⁵⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 7 b

ثُمَّ تَخْتَارُ مِنَ الْأَدْعِيَةِ مَا أَحْبَبْتَ. فَإِذَا سَلِمَكَ اللَّهُ وَ بَلَغْتَ مَوْضِعَ الْأَخْذِ فِي الزِّيَارَةِ وَ أَرَدْتَ الْإِعْتِسَالَ لَهَا فَقُلْ عِنْدَ الْغُسْلِ اللَّهُمَّ إِنِّي اعْتَسَلْتُ هَذَا الْغُسْلَ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ فَاجْعَلْهُ لَهُ نُورًا وَ طَهُورًا وَ حِرْزًا وَ شِفَاءً عَنْ كُلِّ دَاءٍ وَ سُقْمٍ وَ مِنْ كُلِّ آفَةٍ وَ عَاهَةٍ وَ مِنْ شَرِّ مَا يُخَافُ وَ يُحْدَرُ

Then choose from the supplication whatever you like. When Allah^{-azwj} Keeps you safe and you reach the place of undertaking in performing the Ziyarat and intend the ritual bath, say during the ritual bath, 'O Allah^{-azwj}! I have performed this ritual bathing on behalf of so and so, son of so and so, make it for him a light, a purification, a protection, and a healing from every illness and sickness, from every affliction and defect, and from the evil of all that is feared and cautioned against.

وَ طَهَّرْ قَلْبَهُ وَ جَوَارِحَهُ وَ عِظَامَهُ وَ لَحْمَهُ وَ دَمَهُ وَ شَعْرَهُ وَ بَشْرَهُ وَ مَخَّهُ وَ مَا أَقَلَّتْ الْأَرْضُ مِنْهُ وَ اجْعَلْهُ لَهُ شَاهِدًا يَوْمَ فَقْرِهِ إِلَيْهِ وَ حَاجَتِهِ وَ أَجْزِي عَنِّي ذَلِكَ وَ طَهِّرْ عَنِّي مِنَ الذُّنُوبِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

And Purify his heart, his limbs, his bones, his flesh, his blood, his hair, his skin, his marrow, and all that the earth carries of him. Make it a witness for him on the Day of his poverty and need to You^{-azwj}! Reward me for this, and purify me from sins, O most Merciful of the merciful ones!

ثُمَّ النَّبَسِ أَطْهَرَ ثِيَابِكَ وَ يُسْتَحَبُّ أَنْ يَكُونَ الثِّيَابُ لِمَنْ تَزُورُ عَنْهُ وَ امْشِ بِسَكِينَةٍ وَ تَأْنِيَةٍ وَ أَكْثَرَ مِنَ التَّهْلِيلِ وَ التَّحْمِيدِ فَإِذَا دَنَوْتَ مِنْ بَابِ الْمَشْهَدِ فَقُلِ اللَّهُمَّ هَذَا بَابٌ يُشْرَعُ إِلَى قَبْرِ فِيهِ بَابٌ مِنْ أَبْوَابِكَ

Then he should wear the cleanest of your clothes and it is recommended that the clothes should be of the one he is performing Ziyarat on behalf of, and walk with the calmness and slowly, and frequent from extolling the Oneness and the Praise. When you are near to a door of the Mausoleum, say, 'O Allah^{-azwj}! This is a door opening to a grave wherein is a door from Your^{-azwj} doors!

اللَّهُمَّ فَكَمَا فَتَحْتَهُ عَلَى فُلَانٍ وَ رَزَقْتَهُ إِفْزَاحِي إِلَيْهِ فَلَا تُغْلِقَنَّ أَبْوَابَ تَوْبَتِكَ عَنْهُ وَ اغْصِمْهُ مِنَ الذُّنُوبِ

O Allah^{-azwj}! Just as You^{-azwj} have Opened it upon so and so, and Granted me access to it, do not Close the doors of Your^{-azwj} repentance to him, and Protect him from the sins!

اللَّهُمَّ وَ إِنَّ لَكَ فِي كُلِّ يَوْمٍ إِلَى زُورِ هَذَا الْمَكَانِ لِحِطَاتٍ تُبَالِغُهُمْ فِيهَا رَحْمَتَكَ فَبِحَقِّكَ عَلَى نَفْسِكَ وَ بِحَقِّ أَوْلِيَانِكَ عَلَيْنَا صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ اجْعَلْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ كَالشَّاهِدِ لِهَذَا الْمَكَانِ فِي نَيْلِ بَرَكَاتِكَ وَ رَحْمَتِكَ

O Allah^{-azwj}, and indeed, You^{-azwj} have moments each day in which You^{-azwj} Bestow Your^{-azwj} Mercy upon the visitors of this place. So, by Your^{-azwj} Right upon Yourself^{-azwj} and by the right of Your^{-azwj} Chosen ones upon You^{-azwj}, Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Make so and so, son of so and so is like the attendees at this place in achieving Your^{-azwj} Blessings and Your^{-azwj} Mercy!

ثُمَّ ادْخُلِ الْمَشْهَدَ وَ قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنِي مِنْ عُمَّارِ مَسَاجِدِهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ احْتِمِ عَمَلِ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ بِأَحْسَنِيهِ وَ لَا تُزِعْ قَلْبَهُ بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَهُ وَ هَبْ لَهُ مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ثُمَّ ادْعُ لِنَفْسِكَ بِمَا أَحْبَبْتَ

Then enter the Mausoleum and say, 'The Praise is for Allah^{-azwj} Who Made me from the frequenters of its Masjids! O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and End the deeds of so and so, son of so and so with its excellence, and do not let his heart deviate after having Guided him, and Bestow Mercy to him from Yourself^{-azwj}, surely You^{-azwj} are the Bestower!' – Then supplicated for yourself with whatever you like.

ثُمَّ مِنْ إِلَى الْقِبْلَةِ وَ سَبَّحَ تَسْبِيحَ الزَّهْرَاءِ عَ وَ قُلْ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ أَشْهَدُ أَنَّ عَلِيًّا عَ عَبْدُ اللَّهِ وَ أَحُو رَسُولِهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ

Then incline toward the Qiblah and glorify with the glorification of (Syeda) Al-Zahra^{-asws} and say, 'I testify that there is no god except Allah^{-azwj} Alone, there is no associate for Him^{-azwj}, and I testify that Muhammad^{-saww} is His^{-azwj} servant and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and I testify that Ali^{-asws} is a servant of Allah^{-azwj} and brother^{-asws} of His^{-azwj} Rasool^{-saww}! O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}!'

ثُمَّ ادْخُلْ وَ قِفْ عِنْدَ الرَّأْسِ وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ وَ أَشْهَدُ مَلَائِكَتَكَ إِنِّي أُسَلِّمُ عَلَى أَهْلِ بَيْتِ النَّبِيِّ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ فَإِنَّهُ وَجَّهَنِي إِلَى هَذَا الْمَوْضِعِ الشَّرِيفِ عَنْ غَيْرِ اسْتِكْبَارٍ مِنْهُ لِقُصْدِهِ وَ التَّسْلِيمِ عَلَيْهِ وَ تَقْلِيْبِ وَجْهِهِ عَلَى هَذِهِ الرَّبَّةِ إِلَّا أَنْ أَشْغَلَ صَدَّقْتُهُ وَ عَوَاقِقَ مَنَعْتُهُ فَوَجَّهَنِي لِأُسَلِّمَ عَلَيْهِ وَ عَلَى جَمِيعِ الْأَيْمَةِ الْمَرْضِيِّينَ

Then enter and pause at the head, and say, 'O Allah^{-azwj}! I keep You^{-azwj} as Witness, and I keep Your^{-azwj} Angels as witnesses, I greet unto People^{-asws} of the Household of the Prophet-hood on behalf of so and so, and son of so and so! He diverted me to this noble place not out of arrogance on his part regarding the intention or the greeting, nor in turning his face toward this sacred soil, but rather certain pre-occupations have held him back and obstacles prevented him. So, he sent me to convey his greeting to him^{-asws} and to all the Approved Imams^{-asws}!

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَالِمٌ أَنَّ فُلَانًا بَنَ فُلَانٍ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ رَسُولُهُ وَ أَنَّ عَلِيًّا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْأَيْمَةَ مِنْ وُلْدِهِ أَيْمَتُهُ وَ سَادَتُهُ يَتَوَلَّوهُمْ وَ يَتَبَرَّأُ مِنْ أَعْدَائِهِمْ

O Allah^{-azwj}! You^{-azwj} Know that so and so, son of so and so testifies that there is no god except Allah^{-azwj} Alone, there is no associate for Him^{-azwj}, and that Muhammad^{-saww} is His^{-azwj} servant and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and that Ali Amir Al-Momineen^{-asws} and the Imams^{-asws} from his^{-asws} sons^{-asws} are his Imams^{-asws} and his chiefs! He befriends them^{-asws} and disavows from their^{-asws} enemies!'

وَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أُسَلِّمُ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ عَلَى وَلِيِّكَ فَبَلِّغْهُ عَنْهُ السَّلَامَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ إِنِّي أُسَلِّمُ عَلَيْكَ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُؤْمِنِينَ وَ وَارِثَ عِلْمِ النَّبِيِّينَ آدَمَ وَ مَنْ دُونَهُ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْأَوْصِيَاءِ وَ الْمُؤْمِنِينَ

And say, 'O Allah^{-azwj}! I greet on behalf of so and so, son of so and so, upon Your^{-azwj} guardian, so, Deliver the greeting to him^{-asws} on his behalf! O guardian of Allah^{-azwj}! I greet upon you^{-asws}! The greeting be upon you^{-asws}, O Divine authority of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-asws}, O Light of Allah^{-azwj} in darkness of the earth! The greeting be upon you^{-asws} O Imam^{-asws} of the Momineen, and inheritor of knowledge of the Prophets^{-as}, Adam^{-as} and the ones besides him^{-as} from the Prophets^{-as}, and the successors^{-as}, and the Momineen!'

ثُمَّ تَنكَبُ عَلَى الْقَبْرِ وَ تَقُولُ أَتَيْتُكَ يَا أَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي زَائِرًا وَافِدًا إِلَيْكَ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ مُتَوَجِّهًا بِكَ إِلَى اللَّهِ فَاسْمَعْ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ فَقَدْ فَصَدَكَ هَارِبًا مِنْ دُنُوبِهِ رَاجِعًا إِلَى الْخَلَاصِ مِنْ عُقُوبَةِ رَبِّهِ تَعَالَى يَا وَلِيَّ اللَّهِ كُنْ لِفُلَانِ بْنِ فُلَانٍ شَافِعًا وَ أَفْضِ حَاجَتَهُ فِي دِينِهِ وَ عَقْبَاهُ

Then devote upon the grave and say, 'I have come to you^{-asws}, may my father and my mother be (sacrificed for) you^{-asws}, as a visitor, a delegate to you^{-asws} on behalf of so and so, son of so and so, diverting through you^{-asws} to Allah^{-azwj}! So, Intercede for him in the Presence of Allah^{-azwj}, for he has aimed for you^{-asws} fleeing from his sins, hoping to be rescued from Punishment of his Lord^{-azwj} the Exalted! O guardian of Allah^{-azwj}! Be an interceder for so and so, son of so and so, and fulfil his need regarding his religion and his outcome!'

ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ وَ تُصَلِّيَ عِنْدَ الرَّأْسِ رَكَعَتَيْنِ وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ نَبِيِّكَ الْمُصْطَفَى وَ عَلِيِّ الْمُتَرْضَى وَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ وَ بِحَقِّ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ وَ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ وَ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ وَ عَلِيِّ بْنِ مُوسَى وَ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ وَ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ وَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ وَ الْحَلْفِ الصَّالِحِ سَيِّدِي نَبِيِّكَ

Then raise your head and pray Salat of two units by the head, and say, 'O Allah^{-azwj}! I ask You^{-azwj} by the right of Your Chosen Prophet Al Mustafa^{-saww}, and Ali Al-Murtaza^{-asws}, and (Syeda) Fatima Al-Zahra^{-asws}, and by the right of Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}, and Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws}, and Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, and Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, and Ali^{-asws} Bin Musa^{-asws}, and Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}, and the righteous replacement named as (the name of) Your^{-azwj} Prophet^{-saww}!

احْفَظْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهِ وَ عَنْ يَمِينِهِ وَ عَنْ شِمَالِهِ وَ اصْرِفِ الْأَسْوَءَ عَنْهُ وَ اعْطِهِ أُمْنِيَّتَهُ وَ خَاصَّةً الْحَاجَةَ الَّتِي يُرِيدُ فَضَاءَهَا مِنْكَ فِي زِيَارَتِي هَذِهِ قَبْرِ وَلِيِّكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Protect so and so, son of so and so, from his front and from behind him, and on his right and on his left, and Turn the evils away from him and Grant him his wishes and especially the need which he intends its fulfilment from You^{-azwj} during this Ziyarat of mine to the grave of Your^{-azwj} guardian, O most Merciful of the merciful ones!'

فَإِذَا أَرَدْتَ الْوَدَاعَ فَاعْتَسِلْ وَ زُرْ بِزِيَارَتِهِ ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُكَ وَ كَفَى بِكَ شَهِيدًا وَ أَشْهَدُ هَذَا الْإِمَامَ صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ أَنَّ فُلَانَ بْنِ فُلَانٍ ائْتَمَّنِي وَ سَأَلَنِي أَنْ أُرُوِّرَ عَنْهُ قَبْرَ مَوْلَاهُ وَ مَوْلَايَ وَ أَدْعُو لَهُ عِنْدَ قَبْرِهِ

When you want to bid the farewell, bathe and perform Ziyarat with his Ziyarat, then say, 'O Allah^{-azwj}! I keep You^{-azwj} as Witness and suffice with You^{-azwj} as Witness, and I keep as witness this Imam^{-asws}, may the Salawaat upon him^{-asws}! So and so, son of so and so has entrusted me and asked me to perform Ziyarat on his behalf, to the grave of his master and his master, and I supplicate for him at his^{-asws} grave!

فَأَشْهَدُكَ أَنِّي أَدَيْتُ الْأَمَانَةَ وَ بَدَلْتُ الْمَجْهُودَ وَ زُرْتُ عِنْدَ قَبْرِ وَلِيِّكَ وَ لَمْ أَشْرِكْ فِي زِيَارَتِي عَنْهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ فَاتَّبِعْ ذَلِكَ مِنْهُ وَ اخْشُرْهُ فِي زِمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أُرُوِّدُهُ حَوْضَهُمْ وَ اجْعَلْهُ فَاغْبِلَ ذَلِكَ مِنْهُ وَ اخْشُرْهُ فِي زِمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أُرُوِّدُهُ حَوْضَهُمْ وَ اجْعَلْهُ مِنْ حِرْبِهِمْ وَ مَكْنَهُ فِي دَوْلَتِهِمْ وَ أَفْلِحْ حُجَّتَهُ وَ أُنْجِحْ طَلِبَتَهُ

I testify to you^{-asws} I have fulfilled the entrustment and have exerted the efforts and have performed Ziyarat at the grave of Your^{-azwj} grave, and I did not participate anyone from Your⁻

azwj creatures in my Ziyarat on his behalf! Accept that from him and Resurrect him in the group of Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Make him arrive at their^{-asws} fountain, and Make him from their^{-asws} party, and Enable him in their^{-asws} government, and Make his argument successful, and his request gainful!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ بَلِّغْ أَرْوَاحَهُمْ وَ أَجْسَادَهُمْ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ السَّلَامَ فِي هَذِهِ السَّاعَةِ وَ أَجْزِي فِي زِيَارَتِي عَنْهُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Deliver to their^{-asws} souls and their^{-asws} bodies, the greeting on behalf of so and so, son of so and so, and Reward me regarding this Ziyarat on his behalf, O most Merciful of the merciful ones!

وَ تَقُولُ اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ أَوْفَدَنِي إِلَى مَوْلَاهُ وَ مَوْلَايَ لِأُزَوِّرَ عَنْهُ رَجَاءً لِحَبْلِ التَّوَابِ وَ فِرَاراً مِنْ سُوءِ الْحِسَابِ.

And you should say, 'O Allah^{-azwj}! So and so, son of so and so has delegated me to his master and my master to perform Ziyarat on his behalf hoping for the plentiful Rewards, and fleeing from the evil Reckoning!'⁵⁵

أقول: و ساق الدعاء إلى آخر ما أخرجناه من التهذيب سواء.

I say, 'And he continued the supplication up to its end, what we have extracted from (the book) 'Al Tahzeeb', same'.

ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحِمَهُ اللَّهُ وَ غَيْرُهُ إِذَا أَرَدْتَ أَنْ تَزُورَ عَنْ أَحِيكَ أَوْ أَبِيكَ أَوْ أُمِّكَ أَوْ ذِي سَبَبٍ أَوْ نَسَبٍ أَوْ غَيْرِهِمْ تَطَوُّعاً فَسَلِّمْ عَلَى الْإِمَامِ عَ عَلَى نَسَقِ التَّسْلِيمِ الْمَأْمُورِ بِهِ فَإِذَا فَرَعْتَ فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ

Then the Seyyid, may Allah^{-azwj} Mercy him, and others said, 'When you want to perform Ziyarat on behalf of your brother, or your father, or your mother, or one with affiliation or lineage, or someone else, voluntarily. Greet unto the Imam^{-asws} upon in the prescribed manner of greeting that has been commanded. When you finish, perform two units of Salat.

فَإِذَا سَلَّمْتَ مِنْهُمَا فَعَلِ اللَّهُمَّ لَكَ صَلَّيْتُ وَ لَكَ رَكَعْتُ وَ لَكَ سَجَدْتُ لِأَنَّهُ لَا يَنْبَغِي الصَّلَاةَ إِلَّا لَكَ

After completing these with the Salaam, say: 'O Allah^{-azwj}! I have prayed to You^{-azwj}, and performed Ruk'u to You^{-azwj}, and Sajdah to You^{-azwj}, because the Salat is not befitting except to You^{-azwj}!

اللَّهُمَّ وَ قَدْ جَعَلْتُ ثَوَابَ زِيَارَتِي وَ صَلَاتِي هَاتَيْنِ الرَّكَعَتَيْنِ هَدِيَّةً مِنِّي إِلَى مَوْلَايَ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ عَ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ فَتَقَبَّلْ ذَلِكَ مِنِّي وَ أَجْزِي عَلَيَّ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ -

⁵⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 7 c

O Allah^{-azwj}, and I have made the Rewards of my Ziyarat and these two units of my Salat from me to my master so and so, son^{-asws} of so and so, on behalf of so and so, son of so and so! Accept that from me and Reward me upon it, You^{-azwj} are Able upon all things!’

وَ إِن أَرَدْتَ أَنْ تَرُورَ عَنْ جَمِيعِ إِخْوَانِكَ الْمُؤْمِنِينَ وَ عَنْ جَمِيعِ مَنْ يُوصِيكَ بِالزِّيَارَةِ عَنْهُ وَ الدُّعَاءِ لَهُ تَطَوُّعاً فَرَّرَ الْإِمَامَ الَّذِي تَكُونُ عِنْدَهُ وَ اقْصِدْ بِهَا النِّيَابَةَ وَ صَلِّ رَكْعَتَيْنِ

And if you intend to perform Ziyarat on behalf of entirety of your Momineen brothers, and on behalf of the ones who had bequeathed to you with performing Ziyarat on his behalf, and the supplicating for him, voluntarily, perform Ziyarat of the Imam^{-asws} in whose presence you happen to me, and aim with it the mandate and pray two units Salat.

ثُمَّ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي زُرْتُ هَذِهِ الزِّيَارَةَ وَ صَلَّيْتُ هَذِهِ الصَّلَاةَ وَ هَاتَيْنِ الرُّكْعَتَيْنِ وَ جَعَلْتُ ثَوَابَهُمَا هَدِيَّةً مِنِّي إِلَى مَوْلَايَ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ عَنْ جَمِيعِ إِخْوَانِي الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ عَنْ جَمِيعِ مَنْ أَوْصَانِي بِالزِّيَارَةِ وَ الدُّعَاءِ لَهُ اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ ذَلِكَ مِنِّي وَ مِنْهُمْ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Then say, ‘O Allah^{-azwj}! I have performed this Ziyarat and prayed this Salat and these two units, and made their Rewards as a gift from me to my master so and so, son^{-asws} of so and so, on behalf of entirety of my believing men, and the believing women, and on behalf of the one who has bequeathed me with the Ziyarat and the supplicating for him! O Allah^{-azwj}! Accept that from me and from them by Your^{-azwj} Mercy, O most Merciful of the merciful ones!’

فَإِنَّكَ إِذَا قُلْتَ لِأَخِيهِمْ إِنِّي قَدْ صَلَّيْتُ وَ زُرْتُ وَ سَلَّمْتُ عَلَى الْإِمَامِ عَنْكَ كُنْتَ صَادِقاً فِي قَوْلِكَ وَ إِن كُنْتَ نَائِباً عَنْ غَيْرِكَ فَعَلَّ بَعْدَ الزِّيَارَةِ وَ الصَّلَاةِ وَ الدُّعَاءِ

You, when you say that to one of them, ‘I have prayed Salat, and performed Ziyarat, and greeting upon the Imam^{-asws} on your behalf’, you would be truthful in your words; and if you are a delegate on behalf of someone else, say after the Ziyarat and the Salat and the supplication!

اللَّهُمَّ مَا أَصَابَنِي مِنْ تَعَبٍ أَوْ نَصَبٍ أَوْ سَعَبٍ أَوْ لُغُوبٍ فَأَجْرُ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ عَنْهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ عَنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ أَتَيْتُكَ زَائِراً عَنْهُ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ

O Allah^{-azwj}! Whatever has afflicted me of fatigue, hardship, hunger, or exhaustion, Reward so and so, son of so and so for it, and Reward me for undertaking this on his behalf. The greeting be upon you^{-asws} o my master, on behalf of so and so, son of so and so! I have come to you^{-asws} as a visitor on his behalf. Intercede for me in the Presence of your^{-asws} Lord^{-azwj}!’

وَ تَدْعُو لَهُ وَ لِجَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَ كَذَلِكَ تَفْعَلُ فِي الْوَدَاعِ.

And supplicate for him and for entirety of the Momineen, and like that you should do during bidding the farewell”.⁵⁶

⁵⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 7 d

8- ق، الكتاب العتيق الغروي إِذَا لَمْ يَكُنْ خُرُوجَكَ لِغُيُوبِهِمْ زَائِرًا لِنَفْسِكَ بَلْ مُسْتَأْجِرًا عَنْ أَخٍ مِنْ إِخْوَانِكَ فَعَلِ

(The book) 'Kitab Al Ateeq' of Al Gharwy – When you go out to their^{-asws} graves as a visitor does not happen to be for yourself, but as one employed on behalf of a brother from your brothers, say,

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ الطَّاهِرِينَ وَاجْعَلْ ثَوَابَ وَاجْرَ جَمِيعِ مَا نَأَلِي وَبِنَأَلِي فِي سَفَرِي هَذَا فِي بَدْنِي وَ مَرْجِعِي مِنْ تَعَبٍ وَ نَصَبٍ وَ وَصَبٍ وَ مُصِيبَةٍ فِي مَالٍ وَ نَفَقَةٍ وَ كُلِّ عَمٍّ وَ هَمٍّ وَ كَدٍّ وَ غَيْرِ ذَلِكَ مِمَّا يُكْسِبُ الثَّوَابَ وَ يُوجِبُ الحُسْنَائِ وَ يَحْتَطُّ الأَوْزَارَ وَ السَّيِّئَاتِ وَ الخَطَايَا

'O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and the pure Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and Make Rewards and Recompense for entirety of afflicts me and afflicts me during this journey of mine, in my going and my returning, of fatigue, and toil, and hardship, and difficulty in wealth, and expenditure, and every sadness, and worry, and toil, and other than that, from what the Rewards can be earned and the good deeds are obligated and the burdens and the evil deeds and the misdeeds are offloaded!

إِلَى أَنْ بَلَغْتُ هَذَا المَشْهَدَ الَّذِي شَرَّفْتَهُ وَ عَظَّمْتَ حُرْمَتَهُ لِغُلَّانِ بْنِ فُلَانِ الَّذِي أَوْفَدَنِي لَهُ وَ عَنَّهُ وَ بِمَالِهِ وَ نَفَقَتِهِ إِنَّكَ رُؤُفٌ رَحِيمٌ وَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَ أَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ وَ صَلَّى اللهُ عَلَى مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَ عَلَى آلِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.

Until I reach this Mausoleum which You^{-azwj} have Ennobled, and Magnified its sanctity, to be for so and so, son of so and so who has delegated me to him^{-asws} and on his behalf, and with his wealth and his expenditure, You^{-azwj} are Kind, Merciful, and Able upon all things, and You^{-azwj} are most Merciful of the merciful ones, and may Allah^{-azwj} Send Salawaat upon Muhammad^{-saww}, last of the Prophets^{-as}, and upon his^{-saww} Progeny^{-asws}, the goodly, the pure!⁵⁷

[باب 12 تزوير الميت و تقريبه إلى المشاهد المقدسة](#)

CHAPTER 61 – PERFORMING ZIYARAT FOR THE DECEASED AND BRINGING HIS CLOSER TO THE HOLY MAUSOLEUMS

1- كا، الكافي عليّ عن أبيه عن بكر بن صالح و العدة عن ابن زياد عن محمد بن سليمان الديلمي عن هارون بن الجهم عن محمد بن مسلم قال سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرٍ ع يَقُولُ لَمَّا حَضَرَ الحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ ع الوفاة قَالَ لِلْحُسَيْنِ ع يَا أَحِبِّي إِنِّي أَوْصِيكَ بِوَصِيَّةٍ فَاحْفَظْهَا إِذَا أَنَا مِتُّ فَهَيِّئْني وَ وَجِّهْني إِلَى رَسُولِ اللهِ ص لِأُحَدِّثَ بِهِ عَهْدًا ثُمَّ اصْرِفْني إِلَى أَبِي ع ثُمَّ رُدِّني فَأَدْفِنِي بِالبقيع.

(The book) 'Al Kafi' – Ali, from his father, from Bakr Bin Salih, and the number, from Ibn Ziyad, from Muhammad Bin Suleyman Al Daylami, from Haroun Bin Al Jahm, from Muhammad Bin Muslim who said,

'I heard Abu Ja'far^{-asws} saying: 'When the expiry presented to Al-Hassan Bin Ali^{-asws}, he^{-asws} said to Al-Husayn^{-asws}: 'O my^{-asws} brother^{-asws}! I^{-asws} bequeath you^{-asws} with a bequest, so preserve it when I^{-asws} am deceased. Prepare me^{-asws} and divert me to Rasool-Allah^{-saww} to renew the

⁵⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 60 H 8

pact with him^{-saww}. Then turn me to my^{-asws} mother^{-asws}. Then return me and bury me at Al Baqie (cemetery)!”⁵⁸

باب 62 زيارة فاطمة بنت موسى ع بقم

CHAPTER 62 – ZIYARAT (SYEDA) FATIMA^{-as} BINT MUSA^{-asws}, AT QUM

1- ثو، ثواب الأعمال ن، عيون أخبار الرضا عليه السلام أبي و ابن المُنَوَكِّلِ عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا الْحُسَيْنِ الرِّضَا ع عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ ع فَقَالَ ع مَنْ زَارَهَا فَلَهُ الْجَنَّةُ.

(The books) ‘Sawaab Al Amaal’, (and) ‘Uyoun Akhbar Al-Reza^{-asws}’, may the greeting be upon him^{-asws} – My father and Ibn Al Mutawakkil, from Ali, from his father, from Sa’ad Bin Sa’ad who said,

‘I asked Abu Al-Hassan Al-Reza^{-asws} about (Syeda) Fatima^{-asws} Bint Musa^{-asws} Bin Ja’far^{-asws}. He^{-asws} said: ‘One who visits her^{-as}, the Paradise is for him!’⁵⁹

مل، كامل الزيارات عليُّ بنُ بابُوَيَه عَنْ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ وَمِثْلُهُ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Ali Bin Babuwayh, from Ali, from his father – similar to it.⁶⁰

3- مل، كامل الزيارات أبي و أخي و الجماعة عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ وَ غَيْرِهِ عَنِ الْعَمْرِكِيِّ عَمَّنْ ذَكَرَهُ عَنِ ابْنِ الرِّضَا ع قَالَ: مَنْ زَارَ قَبْرَ عَمَّتِي بِقَمِّ فَلَهُ الْجَنَّةُ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My father, and my brother, and the group, from Ahmad Bin Idrees and others, from Al Amraky, from the one who mentioned it,

‘From Ibn Al-Reza^{-asws} having said: ‘One who visits the grave of my aunt at Qum, the Paradise for him!’⁶¹

4- أَقُولُ رَأَيْتُ فِي بَعْضِ كُتُبِ الزِّيَارَاتِ حَدَّثَ عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا ع قَالَ قَالَ: يَا سَعْدُ عِنْدَكُمْ لَنَا قَبْرٌ

I say, ‘I saw in one of the books of the Ziyaraat, narrated by Ali Bin Ibrahim, from his father, from Sa’ad,

‘From Ali^{-asws} Bin Musa Al-Reza^{-asws}. He (the narrator) said, ‘He^{-asws} said: ‘O Sa’ad! With you all there is a grave of ours^{-asws}!’

قُلْتُ جُعِلْتُ فِدَاكَ قَبْرُ فَاطِمَةَ بِنْتِ مُوسَى ع

I said, ‘May I be sacrificed for you^{-asws}! The grave of (Syeda) Fatima^{-asws} Bint Musa^{-asws}?’

⁵⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 61 H 1

⁵⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 1

⁶⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 2

⁶¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 3

قَالَ نَعَمْ مَنْ زَارَهَا عَارِفًا بِحَقِّهَا فَلَهُ الْجَنَّةُ فَإِذَا أَتَيْتَ الْقَبْرَ فَعُمْ عِنْدَ رَأْسِهَا مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَ كَبَّرَ أَرْبَعًا وَ ثَلَاثِينَ تَكْبِيرَةً وَ سَبَّحَ ثَلَاثًا وَ ثَلَاثِينَ تَسْبِيحَةً وَ أَحْمَدَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَ ثَلَاثِينَ تَحْمِيدَةً

He^{-asws} said: 'Yes! One who visits her^{-as} knowing of her^{-as} rights, the Paradise is for him! When you come to the grave, stand by her^{-as} head and face the Qiblah and exclaim thirty-four Takbeers, and thirty-three glorifications, and praise Allah^{-azwj} thirty-three praises!

ثُمَّ قُلِ السَّلَامَ عَلَى آدَمَ صَفْوَةَ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَى نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَى مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَى عِيسَى رُوحِ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ خَلْقِ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ

Then say, 'The greeting be upon Adam^{-as} elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon Noah^{-as} Prophet^{-as} of Allah^{-azwj}! The greeting be upon Ibrahim^{-as} friend of Allah^{-azwj}! The greeting be upon Musa^{-as} converser with Allah^{-azwj}! The greeting be upon Isa^{-as} Spirit of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-saww} O Rasool-Allah^{-saww}! The greeting be upon you^{-saww} O best of the creation of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-saww} O elite of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-saww} O Muhammad^{-saww} Bin Abdullah^{-as}, last of the Prophets^{-as}!

السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَصِيَّ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا فَاطِمَةَ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامَ عَلَيْكُمَا يَا سِبْطَيْ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ وَ سَيِّدَيْ شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ سَيِّدِ الْعَابِدِينَ وَ قُرَّةِ عَيْنِ النَّاطِرِينَ

The greeting be upon you^{-asws} O Amir Al-Momineen Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, successor of Rasool-Allah^{-saww}! The greeting be upon you^{-asws} O (Syeda) Fatima^{-asws}, chieftess of women of the worlds! The greeting be upon you^{-asws} both, O grandsons^{-asws} of the Prophet^{-saww} of Mercy and chiefs of youths of the people of Paradise! The greeting be upon you^{-asws} O Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws}, chief of the worshippers and delight of the eyes of beholders!

السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ نَاقِرَ الْعِلْمِ بَعْدَ النَّبِيِّ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْبَارِئِ الْأَمِينِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرِ الطَّاهِرِ الطُّهْرِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ مُوسَى الرِّضَا الْمُرْتَضَى السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ التَّقِيِّ

The greeting be upon you^{-asws} O Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} expounder of the knowledge after the Prophet^{-saww}! The greeting be upon you^{-asws} O Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws} the truthful, the righteous, the trusted! The greeting be upon you^{-asws} O Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, the pure, the purifier! The greeting be upon you^{-asws} O Ali^{-asws} Bin Musa^{-asws}, the contented, the selected! The greeting be upon you^{-asws} O Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws}, the pious!

السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ النَّاصِحِ الْأَمِينِ السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ السَّلَامَ عَلَى الْوَصِيِّ مِنْ بَعْدِهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى نُورِكَ وَ سِرَاجِكَ وَ وِلِيِّكَ وَ وَصِيِّكَ وَ وَصِيِّكَ وَ حُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ

The greeting be upon you^{-asws} O Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, the pure, the adviser, the trusted! The greeting be upon you^{-asws} O Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws}! The greeting be upon the successor^{-ajfi} from after him^{-asws}! O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Your^{-azwj} Noor, and Your^{-azwj} lamp, and guardian of Your^{-azwj} guardian, successor of Your^{-azwj} (Appointed) successor, and Your^{-azwj} Divine authority upon Your^{-azwj} creatures!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ فَاطِمَةَ وَ خَدِيجَةَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ
السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ وَلِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أُخْتِ وَلِيِّ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you^{-as} O daughter of Rasool-Allah^{-sawww}! The greeting be upon you^{-as} O daughter of (Syeda) Fatima^{-asws} and (Syeda) Khadeeja^{-as}! The greeting be upon you^{-as} O daughter of Amir Al-Momineen^{-asws}! The greeting be upon you^{-as} O daughter of Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}! The greeting be upon you^{-as} O daughter of a guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-as} O sister of a guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-as} O aunt of a guardian of Allah^{-azwj}! The greeting be upon you^{-as} O daughter of Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

السَّلَامُ عَلَيْكَ عَرَفَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَ بَيْنَكُمْ فِي الْجَنَّةِ وَ حَشَرْنَا فِي زُمْرَتِكُمْ وَ أَوْرَدَنَا حَوْضَ نَبِيِّكُمْ وَ سَقَانَا بِكَأْسِ جَدِّكُمْ مِنْ يَدِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ
عَلَيْكُمْ

The greeting be upon you^{-as}! May Allah^{-azwj} Introduce between us and you^{-asws} all in the Paradise, and Gather us in your^{-asws} group, and Make us arrive at the fountain of your^{-asws} Prophet^{-sawww}, and Quench us with the cup of your^{-asws} grandfather^{-sawww} from the hand of Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}! May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon you^{-asws} all!

أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُرِينَا فِيكُمْ السُّورَ وَ الْفَرْجَ وَ أَنْ يَجْمَعَنَا وَ إِيَّاكُمْ فِي زُمْرَةِ جَدِّكُمْ مُحَمَّدٍ ص وَ أَنْ لَا يَسْتَلْبِنَا مَعْرِفَتَكُمْ إِنَّهُ وَلِيُّ قَدِيرٍ

I ask Allah^{-azwj} to Show the joy in you^{-asws} and the relief, and to Gather us and you^{-asws} in the group of your^{-asws} grandfather^{-sawww}, and not to Strip us of your^{-asws} recognition! Surely, He^{-azwj} is an Able Guardian!

أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِحُبِّكُمْ وَ الْبِرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ وَ التَّسْلِيمِ إِلَى اللَّهِ رَاضِيًا بِهِ غَيْرَ مُنْكَرٍ وَ لَا مُسْتَكْبِرٍ وَ عَلَى يَقِينٍ مَا أَتَى بِهِ مُحَمَّدٌ وَ بِهِ رَاضٍ نَطْلُبُ بِذَلِكَ
وَجْهَكَ يَا سَيِّدِي اللَّهُمَّ وَ رِضَاكَ وَ الدَّارَ الْآخِرَةَ

I draw closer to Allah^{-azwj} through your^{-asws} love and the disavowing from your^{-asws} enemies, and the submission to Allah^{-azwj} being pleased with Him^{-azwj}, neither denying nor arrogant, and upon certainty of what Muhammad^{-sawww} had come with, and being pleased with him^{-sawww}! By that we seek Your^{-azwj} Face, O my Master, O Allah^{-azwj}, and Your^{-azwj} Pleasure, and house of the Hereafter!

يَا فَاطِمَةُ اشْفَعِي لِي فِي الْجَنَّةِ فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ شَأْنًا مِنَ الشَّأْنِ

O (Syeda) Fatima^{-as}! Intercede for me in the Paradise, for in the Presence of Allah^{-azwj}, there is a glory from the glories for you^{-as}!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُخَيِّرَ لِي بِالسَّعَادَةِ فَلَا تَسْلُبْ مِنِّي مَا أَنَا فِيهِ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

O Allah-^{azwj}! I ask You-^{azwj} to End for me with the good fortune, so do not Strip from me what I am in, and there is neither might nor strength except with Allah-^{azwj} the Exalted, the Magnificent!

اللَّهُمَّ اسْتَجِبْ لَنَا وَ تَقَبَّلْهُ بِكَرَمِكَ وَ عِزَّتِكَ وَ بِرَحْمَتِكَ وَ عَافِيَتِكَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ وَ سَلِّمْ تَسْلِيمًا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

O Allah-^{azwj}! Respond to us and Accept it by Your-^{azwj} Benevolent, and Your-^{azwj} Mighty, and by Your-^{azwj} Mercy and Your-^{azwj} (Granted) well-being, and may Allah-^{azwj} Send Salawaat upon Muhammad-^{saww} and his-^{saww} entirety Progeny-^{asws}, and abundant Greeting, O most Merciful of the merciful ones!"⁶²

5- تَارِيحُ قُمْ، لِلْحُسَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْقُمِّيِّ بِإِسْنَادِهِ عَنِ الصَّادِقِ ع قَالَ: إِنَّ لِلَّهِ حَرَمًا وَ هُوَ مَكَّةُ وَ لِرَسُولِهِ حَرَمًا وَ هُوَ الْمَدِينَةُ وَ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ حَرَمًا وَ هُوَ الْكُوفَةُ وَ لَنَا حَرَمًا وَ هُوَ قُمْ وَ سَنَدَقُنْ فِيهِ امْرَأَةٌ مِنْ وُلْدِي تُسَمَّى فَاطِمَةَ مَنْ زَارَهَا وَحَبَّتْ لَهُ الْجَنَّةُ

(The book) 'Tareekh Qum' of Al-Husayn Bin Muhammad Al Qummi, by his chain from Al Sadiq-^{asws} having said: 'For Allah-^{azwj} there is a sanctuary, and it is Makkah; and for His-^{azwj} Rasool-^{saww} there is a sanctuary, and it is Al-Medina; and for Amir Al-Momineen-^{asws} there is a sanctuary, and it is Al-Kufa; and for us-^{asws} there is a sanctuary, and it is Qum; and we-^{asws} shall be burying therein a woman from my-^{asws} sons-^{asws}, named as 'Fatima'. The one who visits her-^{as}, the Paradise will be obligated for him!'

قَالَ ع ذَلِكَ وَ لَمْ تَحْمِلْ بِمُوسَى أُمَّهُ.

He-^{asws} had said that and Musa-^{asws} had yet to be borne by his-^{asws} mother-^{as}"⁶³

وَ بِسَنَدٍ آخَرَ عَنْهُ ع أَنَّ زِيَارَتَهَا تَعْدِلُ الْجَنَّةَ.

And by another chain (of attribution) from him-^{asws}: 'Visiting her-^{as} equates to the Paradise'"⁶⁴

⁶² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 4

⁶³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 5

⁶⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 62 H 6

CHAPTER 63 – MERIT OF ZIYARAT OF ABDUL AZEEM^{-ra} SON OF ABDULLAH AL-HASSAN^{-ra}, MAY ALLAH BE PLEASED WITH HIM^{-ra}

1-1، ثواب الأعمال عليُّ بنُ أحمدَ عن حمزة بن القاسم عن محمد العطَّار عن رجلٍ عن أبي الحسن العسكري ع قال: دخلتُ عليه فقال أين كنتُ

(The book) ‘Sawaab Al Amaal’ – Ali Bin Ahmad, from Hamza Bin Al Qasim, from Muhammad Bin Al Attar, from a man,

‘From Abu Al-Hassan Al-Askari^{-asws}, he (the narrator) said, ‘I entered to see him^{-asws}. He^{-asws} said: ‘Where were you?’

فقلتُ زرتُ الحسينَ ع

I said, ‘I had visited Al-Husayn^{-asws}!’

قال أما لو أنك زرت قبر عبد العظيم عندكم لكنت كمن زار الحسين بن علي صلوات الله عليهما.

He^{-asws} said: ‘But, had you visited the grave of Abdul Azeem with you, you would have been like the one who visits Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws} both!’⁶⁵

مل، كامل الزيارات عليُّ بنُ بابويه عن محمد العطَّار عن بعض أهل الرِّيِّ عن أبي الحسن العسكري ع مثله.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Ali Bin Babuwayh, from Muhammad Al Attar, from one of the people of Al Rayy, from Abu Al-Hassan Al-Askari^{-asws}, similar to it.⁶⁶

3-3، جش، الفهرست للنجاشي الحسين بن عبد الله عن جعفر بن محمد عن علي بن الحسين السعدآبادي عن البرقي قال: كان عبد العظيم ورد الرِّيِّ هارباً من السلطان و سكن سرباً في دار رجل من الشيعة في سلك الموالى وكان يعبد الله في ذلك السرب و يصوم نهاره و يقوم ليله و كان يخرج مستتراً يزور القبر المقابل قبره و بينهما الطريق و يقول هو رجل من ولد موسى بن جعفر ع

(The book) ‘Al Fehrist’ of Al Najashy – Al-Husayn Bin Abdullah, from Ja’far Bin Muhammad, from Ali Bin Al-Husayn Al Asdabady, from Al Barqy who said,

‘Abdul Azeem^{-as} has arrived at Al-Rayy fleeing from the ruling authority and he settled in a basement of a house of a man from the Shias, in the district of Al-Mawali, and he used to worship Allah^{-azwj} in that basement, and he would fast his days, and stand his nights (for Salat), and he would go out discretely to visit the grave facing his future grave, and between the two was a road, and he would say he is a man from the children of Musa^{-asws} Bin Ja’far^{-asws}.

⁶⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 63 H 1

⁶⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 63 H 2

فَلَمْ يَزَلْ يَأْوِي إِلَى ذَلِكَ السَّرْبِ وَ يَفْعُ خَيْرُهُ إِلَى الْوَاحِدِ بَعْدَ الْوَاحِدِ مِنْ شِيعَةِ آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ حَتَّى عَرَفَهُ أَكْثَرُهُمْ

He did not cease to shelter to that basement, and his news fell to one after the one from the Shias of Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}. May the greeting be upon him^{-saww} and them^{-asws}, until most of them knew it.

فَرَأَى رَجُلًا مِنَ الشَّيْعَةِ فِي الْمَنَامِ رَسُولَ اللَّهِ ص قَالَ لَهُ إِنَّ رَجُلًا مِنْ وُلْدِي يُحْمَلُ مِنْ سَكَّةِ الْمَوَالِي وَ يُدْفَنُ عِنْدَ شَجَرَةِ التُّفَّاحِ فِي بَابِ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ عَبْدِ الْوَهَّابِ وَ أَشَارَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي دُفِنَ فِيهِ

A man from the Shias saw Rasool-Allah^{-azwj} in the dream. He^{-saww} said to him: 'A man from my^{-saww} sons will be carried from the district of Al-Mawali and be buried by an apple tree in a door (garden) of Abdul Jabbar Bin Abdul Wahhab' – and he^{-saww} indicated to the place, which he will be buried in.

فَدَهَبَ الرَّجُلُ لِيَشْتَرِيَ شَجَرَةَ الرَّجُلِ وَ مَكَانَهَا مِنْ صَاحِبِهَا فَقَالَ لَهُ لِأَيِّ شَيْءٍ تَطْلُبُ الشَّجَرَةَ وَ مَكَانَهَا

The man went to buy the tree of the man and its place from its owner. He said to him, 'For which thing do you want to buy the tree and its place?'

فَأَخْبَرَهُ بِالرُّؤْيَا فَذَكَرَ صَاحِبُ الشَّجَرَةِ أَنَّهُ كَانَ رَأَى مِثْلَ هَذِهِ الرُّؤْيَا وَ أَنَّهُ قَدْ جَعَلَ مَوَاضِعَ الشَّجَرَةِ مَعَ جَمِيعِ الْبَاغِ وَفَقَأَ عَلَى الشَّرِيفِ وَ الشَّيْعَةِ يُدْفَنُونَ فِيهِ

He inform him of the dream. The owner of the tree mentioned that he had (also) seen similar to this dream, and he had made places of the tree along with the entirety of the garden dedicated to the nobleman, and the Shias to be buried in it.

فَمَرَضَ عَبْدُ الْعَظِيمِ وَ مَاتَ رَحِمَهُ اللَّهُ فَلَمَّا جُرِدَ لِيُعْمَلُ وَجَدَ فِي جَنْبِهِ رُقْعَةً فِيهَا ذِكْرُ نَسَبِهِ فَإِذَا فِيهَا أَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدُ الْعَظِيمِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ زَيْدِ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ع.

Abdul Azeem fell sick and died. May Allah^{-azwj} Mercy him. When he was brought to be washed, a parchment was found in his side. In it was (written), 'I am Abu Al-Qasim Abdul Azeem^{-ra}, son of Abdullah Bin Ali Bin Al-Husayn Bin Zayd son of Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}'.⁶⁷

CHAPTER 64 – MERIT OF BAYT AL-MAQDIS

الآيات أسرى سُبحانَ الَّذِي أُسْرِيَ بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ.

The Verses - Glorified is He Who Journeyed His Servant on a night from the Sacred Masjid to Masjid Al-Aqsa Which We have Blessed its precincts, in order to Show him from Our Signs. Surely, He is the Hearing, the Seeing [17:1].

1- ما، الأماالي للشيخ الطوسي بإسنادٍ أُخِي دَعْبِلٍ عَنِ الرِّضَا عَنِ آبَائِهِ عَنِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع قَالَ: أَرْبَعَةٌ مِنْ قُصُورِ الْجَنَّةِ فِي الدُّنْيَا الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ وَ مَسْجِدُ الرَّسُولِ ص وَ مَسْجِدُ بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَ مَسْجِدُ الْكُوفَةِ.

(The book) 'Al Amaali' of the Sheykh Al Tusi, by a chain of a brother of Deobel, from his forefathers,

'From Al-Momineen^{-asws} having said: 'Four from castles of the Paradise in the world – the Sacred Masjid, Masjid of the Rasool^{-saww}, and Masjid Bay Al-Maqdis, and Masjid Al-Kufa''⁶⁸

2- ثواب الأعمال أَبِي عَنْ أَحْمَدَ بْنِ إِدْرِيسَ عَنِ الْأَشْعَرِيِّ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ حَسَّانَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الرَّازِيِّ عَنِ النَّوْفَلِيِّ عَنِ السَّكُونِيِّ عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ آبَائِهِ عَنِ عَلِيِّ ع قَالَ: صَلَاةٌ فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ أَلْفُ صَلَاةٍ وَ صَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْأَعْظَمِ مِائَةٌ أَلْفِ صَلَاةٍ وَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ الْقَيْبَلَةِ خَمْسٌ وَ عِشْرُونَ صَلَاةً وَ صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ السُّوقِ اثْنَتَا عَشْرَةَ صَلَاةً وَ صَلَاةٌ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ وَحَدَهُ صَلَاةً وَاحِدَةً.

(The book) 'Sawaab Al Amaal' – My father, from Ahmad Bin Idrees, from Al Ash'ary, from Muhammad Bin Hassan, from Abu Muhammad Al Razy, from Al Nowfaly, from Al Sakuni,

'From Ja'far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, from his^{-asws} forefathers^{-asws}, from Ali^{-asws} having said: 'Salat prayed in Bayt Al-Maqdis (equates to) a thousand Salats, and Salat pray in the Masjid Al-A'zam (equates to) a hundred thousand Salats, and Salat in Masjid Al Qabeela (equates to) twenty-five Salats, and Salat in Masjid Al-Souq (equates to) twelve Salats, and Salat of the man prayed in his home alone (equates to) one Salat''⁶⁹

3- شي، تفسير العياشي عَنْ جَابِرِ الْجُعْفِيِّ قَالَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عَلِيٍّ يَا جَابِرُ مَا أَعْظَمَ فِرْيَةَ أَهْلِ السَّمَاءِ عَلَى اللَّهِ يُرْعَمُونَ أَنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى حَيْثُ صَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ وَضَعَ قَدَمَهُ عَلَى صَحْرَةِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَ لَقَدْ وَضَعَ عَنَبٌ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ قَدَمَهُ عَلَى حَجَرٍ فَأَمَرَنَا اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى أَنْ نَسْجُدَ لَهَا مُصَلِّينَ

(The book) 'Tafseer Al Ayyashi' – From Jabir Al July who said,

'Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} said: 'O Jabir! How mighty is the slander of the people of Syria upon Allah^{-azwj}! They are claiming that Allah^{-azwj} Blessed and Exalted when He^{-azwj} Ascends to the sky, Places His^{-azwj} Foot upon a rock of Bayt Al-Maqdis, and year a servant from the servants of Allah^{-azwj} had placed his foot upon a stone. So, Allah^{-azwj} Blessed and Exalted Commanded to take it as a praying place!

⁶⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 64 H 1

⁶⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 64 H 2

يَا جَابِرُ إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لَا نَظِيرَ لَهُ وَ لَا شَبِيهَ تَعَالَى عَنْ صِمَّةِ الْوَاصِفِينَ وَ جَلَّ عَنْ أَوْهَامِ الْمُتَوَهِّمِينَ وَ احْتَجَبَ عَنْ عَيْنِ النَّاطِرِينَ لَا يُرْوَلُ مَعَ الرَّائِلِينَ وَ لَا يَقْلُ مَعَ الْآفِلِينَ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

O Jabir! Allah^{-azwj} Blessed and Exalted, there is neither a match for Him^{-azwj} nor resemblance! He^{-azwj} is Exalted from description of the describers, and too Majestic from imaginations of the imaginers, and He^{-azwj} is Veiled from eyes of the beholder! Neither does He^{-azwj} decline with decliners nor sets with the setting ones! There isn't anything like Him^{-azwj}, and He is the All-Hearing, the All-Knowing!"⁷⁰

بيان: الظاهر أن المراد بالعبد النبي ص حيث وضع قدمه الشريف عليه ليلة المعراج و عرج منه كما هو المشهور و يحتمل غيره من الأنبياء و الأوصياء ع و على أي حال يدل على استحباب الصلاة عليه.

Explanation: It appears that the intended meaning of 'the servant' is the Prophet^{-saww}, who placed his^{-saww} noble foot on it on the night of the Ascension and ascended from it, as is well known. However, it is also possible that it refers to another of the Prophets^{-as} or the successors^{-as}. In any case, it indicates the recommendation of the Salat that spot.

[باب 65 آداب زيارة أولاد الأئمة ع](#)

CHAPTER 65 – METHOD OF ZIYARAT OF CHILDREN OF THE IMAMS^{-asws}

1- قَالَ السَّيِّدُ عَلِيُّ بْنُ طَاوُسٍ قَدَسَ اللَّهُ رُوحَهُ: ذَكَرْتُ زِيَارَةَ قُبُورِ أَوْلَادِ الْأَئِمَّةِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ وَ سَلَامُهُ إِذَا أَرَدْتُ زِيَارَةَ أَحَدٍ مِنْهُمْ كَأَلْقَاسِمِ بْنِ الْكَازِمِ ع أَوْ الْعَبَّاسِ بْنِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع أَوْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ ع الْمُقْتُولِ بِالطَّغِ وَ مَنْ جَزَى فِي الْحُكْمِ مَجْرَاهُمْ تَقِفْ عَلَى قَبْرِ الْمَزُورِ مِنْهُمْ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ فَقُلْ

The Seyyid Ali Bin Tawous, may Allah^{-azwj} Sanctify his soul, said, 'Mention of Ziyarat of graves of children of the Imams^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws}, and His^{-azwj} Greetings – When you want perform Ziyarat of one of them, like Al-Qasim son of Al-Kazim^{-asws}, or Al-Abbas^{-asws} son of Amir Al-Momineen^{-asws}, or Ali (Al-Akbar^{-asws}) son of Al-Husayn^{-asws}, the one killed at Al-Taff (Karbala), and the ones flowing in the ruling, their flow, stand at the grave of the one from them being visited, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them, say,

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّيِّدُ الرَّكِيُّ الطَّاهِرُ الْوَلِيُّ وَ الدَّاعِي الْحَنِيئُ أَشْهَدُ أَنَّكَ قُلْتَ حَقًّا وَ نَطَقْتَ حَقًّا وَ صِدَقًا وَ دَعَوْتَ إِلَى مَوْلَايَ وَ مَوْلَاكَ عَلَانِيَةً وَ سِرًّا فَارْجَا مُصَدِّقًا وَ نَجَا مُصَدِّقًا وَ حَابَّ وَ حَسِبَ مُكَذِّبًا وَ الْمُتَحَلِّفُ عَنْكَ

'The greeting be upon you, O the chief, the pure, the guardian, the caller, the sincere! I testify you said true, spoke the truth and right, and called to my master and your master, openly and secretly. Successful is the one who follows you, saved is the one who believes you, and ruined and lost is the one who denies you and turns away from you.

⁷⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 64 H 3

أَشْهَدُ لِي بِهَذِهِ الشَّهَادَةِ لِأَكُونَ مِنَ الْفَائِزِينَ بِمَعْرِفَتِكَ وَ طَاعَتِكَ وَ تَصَدِيقِكَ وَ اتِّبَاعِكَ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي وَ ابْنَ سَيِّدِي أَنْتَ بَابُ اللَّهِ الْمُؤْتَى مِنْهُ
وَ الْمَأْخُودُ عَنْهُ

Bear witness for me with this testimony so I would be from the successful through your recognition, and obeying you and ratifying you, and following you! The greeting be upon you O my chief and son of my chief! You are a door of Allah^{-azwj} He^{-azwj} can be accessed from and (religion) to be taken from!

أَتَيْتُكَ زَائِراً وَ حَاجَاتِي لَكَ مُسْتَوْدِعاً وَ هَا أَنَا ذَا أَسْتَوْدِعُكَ دِينِي وَ أَمَانَتِي وَ حَوَاتِيمَ عَمَلِي وَ جَوَامِعَ أَمَلِي إِلَى مُنْتَهَى أَجَلِي وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

I have come to you as a visitor and my need to you is entrusted, and here I am entrusting to you my religion, and my entrustment, and outcome of my deeds, and all of my works up to the end of my term, and the greeting be upon you, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!"⁷¹

زِيَارَةُ أُخْرَى يُزَارُونَ بِهَا أَيْضاً سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى جَدِّكَ الْمُصْطَفَى السَّلَامُ عَلَى أَبِيكَ الْمُرْتَضَى الرِّضَا السَّلَامُ عَلَى السَّيِّدَيْنِ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ السَّلَامُ عَلَى خَدِيجَةَ سَيِّدَةِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَى فَاطِمَةَ أُمِّ الْأَيْمَةِ الطَّاهِرِينَ

Another Ziyarat one can also perform, may the greeting be upon them. You should say, 'The greeting be upon your grandfather Al-Mustafa^{saww}! The greeting be upon your father Al-Murtaza^{asws}, the contented! The greeting be upon the two chief Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws}! The greeting be upon (Syeda) Khadeeja^{asws}, chieftess of women of the worlds! The greeting be upon (Syeda) Fatima^{asws}, mother of the pure Imams^{asws}!

السَّلَامُ عَلَى النُّفُوسِ الْفَاحِشَةِ بِحُورِ الْعُلُومِ الرَّاحِزَةِ شَفَعَاتِي فِي الْآخِرَةِ وَ أَوْلِيَائِي عِنْدَ عَوْدِ الرُّوحِ إِلَى الْعِظَامِ النَّاخِرَةِ أَيْمَةَ الْخَلْقِ وَ وُلَاةِ الْحَقِّ

The greeting be upon the pride-worthy souls, the overflowing oceans of knowledge, my intercessors in the Hereafter, and my guardians when the soul returns to the decayed bones, the leaders of creation and the authorities of truth!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الشَّخْصُ الشَّرِيفُ الطَّاهِرُ الْكَرِيمُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَ مُصْطَفَاهُ وَ أَنَّ عَلِيًّا وَلِيُّهُ وَ مُجْتَبَاهُ وَ أَنَّ الْإِمَامَةَ فِي وُلْدِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ نَعْلَمُ ذَلِكَ عِلْمَ الْبَاقِينَ وَ نَحْنُ لِدَلِيلِكَ مُعْتَقِدُونَ وَ فِي نَصْرِهِمْ مُجْتَهِدُونَ.

The greeting be upon you, O the noble person, the pure, the benevolent! I testify that there is no god except Allah^{-azwj}, and that Muhammad^{saww} is His^{-azwj} servant, and His^{-azwj} Chosen one, and that Ali^{asws} is His^{-azwj} guardian, and He^{-azwj} Selected him^{asws}, and that the Imamate is in his^{asws} sons^{asws} up to the Day of religion (Reckoning)! We know that with certain knowledge, and we are believers of that and are striving in helping them!"⁷²

⁷¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 65 H 1 a

⁷² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 65 H 1 b

بيان: أقول ذكر المفيد رحمه الله في المزار الزيارة الأولى لأولاد الأئمة ع ثم اعلم أن المشاهد المنسوبة إلى أولاد الأئمة الهادية و العترة الطاهرة و أقاربهم صلوات الله عليهم يستحب زيارتها و الإمام بها فإن في تعظيمهم تعظيم الأئمة و تكريمهم

Explanation: I say that Al-Mufeed, may Allah^{-azwj} Mercy him, mentioned in (the book) 'Al Mazaar' the first visitation for the children of the Imams^{-asws}. Know that the shrines attributed to the children of the guiding Imams^{-asws} of the pure progeny, and their relatives, are recommended to be visited and approached. For in honouring them is honouring the Imams^{-asws} and showing them^{-asws} reverence.

و الأصل فيهم الإيمان و الصلاح إلى أن يعلم منهم خلافهما كجعفر الكذاب و أضرايه لكن المعلوم حاله من بينهم بالجلالة و المعروف بالنباله جعفر بن أبي طالب ع المدفون بموتة و فاطمة بنت موسى ع المدفونة بقم و عبد العظيم الحسيني المقبور بالري رضي الله عنه و قد مر فضل زيارتهما

The default assumption regarding them is faith and righteousness unless something contrary is known about them, like Ja'far the liar and those like him. However, among them are those whose status is well-known for their greatness and recognised for their nobility, such as Ja'far Ibn Abi Talib^{-ra} buried in Motah, and (Syeda) Fatimah^{-as} Bint Musa^{-asws}, buried in Qum, and Abd Azeem Al-Hassani, buried in Rayy, may Allah^{-azwj} be Pleased with him, whose merits of visitation have already been mentioned.

و علي بن جعفر ع المدفون بقم و جلالته أشهر من أن يحتاج إلى البيان و أما كونه مدفوناً في قم فغير مذكور في الكتب المعتبرة لكن أثر قبره الشريف موجود قديم و عليه اسمه مكتوب.

Also among them is Ali son of Ja'far^{-asws} buried in Qum, whose greatness is too well known to require explanation. As for his being buried in Qum, it is not mentioned in the reliable books, but the trace of his noble grave is old and present, and his name is written on it.

و أما غيرهم فبعضهم يظن فضلهم بما يظهر من حالهم من الأخبار و بعضهم يظن سوء رأيهم و فعلهم من تتبع الآثار كأولاد الحسن ع الذين خرجوا و ادعوا ظاهراً ما ليس لهم مثل محمد و إبراهيم ابني عبد الله بن الحسن و غيرهما

As for others, some are assumed to be virtuous based on what appears from their condition and reports, while others are assumed to have held wrong views or committed questionable acts based on historical traces, such as the sons of Al-Hassan^{-asws}, who rose up and outwardly and claimed what was not rightfully theirs, like Muhammad and Ibrahim, the sons of Abdullah son of Al-Hassan^{-asws}, and others.

و كبعض أولاد موسى ع الذين وثبوا على الرضا ع و أحضروه عند القاضي و كموسى المبرقع ابن الجواد ع المدفون بقم و قد ورد بعض الأخبار في ذمه كما مر لكن لا يقدح فيهم بمجرد الأخبار النادرة مع أنه ورد في الخبر النهي عن القدح فيهم و التعرض لهم.

Similarly, some of the sons of Musa^{-asws}, who opposed Al-Reza^{-asws}, and brought him^{-asws} before the judge, and like Musa Al Mubarraq, the son of Al Jawad^{-asws} who is buried in Qum. Some reports have been narrated criticising him, as previously mentioned. However, they should not be disparaged based on rare reports alone, especially since there is a narration prohibiting speaking ill of them or targeting them with criticism.

و قد مر بسط القول في ذلك في باب أحوال زيد بن علي ع.

And the extensive word regarding that has passed in the chapter on situations of Zayd son of Ali^{-asws} (Bin Al-Husayn^{-asws}).

و تقدم ذكر ما يظهر من حال كل منهم من الأخبار في أبواب تاريخ الأئمة الأخيار ع فلا نعيده هاهنا حذرا من التكرار.

The condition of each of them as it appears from the reports has already been mentioned in the chapters on the history of the virtuous Imams^{-asws}, so we will not repeat it here to avoid (unnecessary) repetition.

و القاسم بن الكاظم الذي ذكره السيد قبره قريب من الغري و معروف و أما كيفية زيارتهم فلم يرد فيها خبر على الخصوص و يجوز زيارتهم بما ورد في زيارة سائر المؤمنين و يجوز تخصيصهم بالخطاب بما جرى على اللسان من ذكر فضلهم و التوسل و الاستشفاع بهم و بآبائهم الطاهرين ع.

As for Al-Qasim son of Al-Kazim^{-asws}, whom Seyyid mentioned, his grave is near Al-Ghary and is well-known. There is no specific report regarding how to visit them, but it is permissible to visit them using the general texts for visiting believers. It is also allowed to address them specifically with phrases expressing their virtues, seeking intercession through them and their pure forefathers^{-asws}.

و كذا يستحب زيارة المراقد المنسوبة إلى الأنبياء ع كإبراهيم و إسحاق و يعقوب و ذي الكفل و يونس و غيرهم صلوات الله عليهم أجمعين. و كذا يستحب زيارة كل من يعلم فضله و علو شأنه و مرقده و رمسه من أفاضل صحابة النبي ص كسلمان. و أبي ذر و المقداد و عمار

Likewise, it is recommended to visit the Shrines attributed to the Prophets^{-as} such as Ibrahim^{-as} (in Hebron), Is'haq^{-as} (in Hebron), Yaqoub^{-as} (in Hebron), Zulkifl^{-as} and he^{-as} is the Prophet Hizkeel^{-as}, in Hilla), Yunus^{-as} (Mosul) and others, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them^{-as} all! It is also recommended to visit the graves and burial sites of those whose virtue and high status are known, such as the distinguished companions of the Prophet^{-sawww}, like Salman^{-ra} (Al Madain) and Abu Zarr^{-ra} (Al-Rabza), and Al-Miqdad^{-ra} (Ethiopia), and Ammar^{-ra} (Siffeen),

و حذيفة و جابر الأنصاري.

And Huzeyfa^{-ra} and Jabir Al-Ansari^{-ra} (His grave and the grave of Jabir were on the bank of the Tigris River. Due to erosion caused by floodwaters on the riverbank, the Iraqi government feared the collapse of their graves. Therefore, the remains of both were transferred to the shrine of Salman^{-ra} and were buried there in the year 1350 AH).

و كذا أفاضل أصحاب كل من الأئمة ع المعلوم حالهم من كتب رجال الشيعة كميثم التمار. و رشيد الهجري و قنبر و حجر بن عدي و زرار و محمد بن مسلم و بريد. و أبي بصير و الفضيل بن يسار و أمثالهم مع العلم بموضع قبرهم.

And like that the meritorious companions of each one of the Imams^{-asws}, whose situation is known from 'Kitab Rijal Al Shia', like Meesam Al Tammar^{-ra} (Sabkha in Iraq), and Rasheed Al Hijry (Al-Kufa), and Qanbar^{-ra} (Homs), and Hujr Bin Uday^{-ra} (Damascus), and Zurara^{-ra} (Al-Kufa), and Muhammad Bin Muslim^{-ra} (Al-Kufa), and Bureyd^{-ra} (Al-Kufa), and Abu Baseer^{-ra} (Al-Kufa),

and Al Fazeyl Bin Yasaar^{-ra} (Al-Kufa) and their like with the knowledge of the place of their graves.

و كذا المشاهير من محدثي الشيعة و علمائهم الحافظين لآثار الأئمة الطاهرين و علومهم كالمفيد. و الشيخ الطوسي. و السيدين الجليلين المرتضى و الرضي. و العلامة الحلي و غيرهم رضي الله عنهم.

And like that are the Mausoleums of the narrators of the Shias and their scholars, the preservers of the Ahadeeth of the pure Imams^{-asws} and their^{-asws} knowledge, like Al Mufeed and the Sheykh Al-Tusi, and the two majestic Seyyids, Al Murtaza and Al Razy, and Al Allamah Al Hilly and others, may Allah^{-azwj} be Pleased with them.

و مقابر قم مملوءة من الأفاضل و المحدثين و تعظيمهم من تعظيم الدين و إكرامهم من إكرام الأئمة الطاهرين صلوات الله عليهم أجمعين.

And the graveyards of Qum are filled from the meritorious ones, and the narrators, and revering them is from revering the religion, and honouring them is honouring the pure Imams^{-asws}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon them all.

[باب 5 زيارة سلمان الفارسي رضي الله عنه و سفراء القائم ع](#)

CHAPTER 66 – ZIYARAT OF SALMAN AL FARSI^{-ra}, MAY ALLAH^{-azwj} BE PLEASED WITH HIM^{-ra}, AND AMBASSADORS OF AL QAIM^{-ajfi}

1- قَالَ السَّيِّدُ قَدَسَ اللهُ رُوحَهُ إِذْ أَرَدَتْ زِيَارَتَهُ تَقِفْ عَلَى قَبْرِهِ وَ تَسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللهِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللهِ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ السَّلَامُ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ سَيِّدِ الْوَصِيِّينَ السَّلَامُ عَلَى الْأَئِمَّةِ الْمَعْصُومِينَ الرَّاشِدِينَ

The Seyyid, may Allah^{-azwj} Sanctify his soul, said, ‘When you want to perform his^{-ra} Ziyarat, pause at his^{-ra} grave and face the Qiblah and say, ‘The greeting be upon Rasool-Allah^{-saww}, Muhammad^{-saww} Bin Abdullah^{-as}, last of the Prophets^{-as}! The greeting be upon Amir Al-Momineen^{-asws}, and chief of the successors^{-asws}! The greeting be upon the infallible rightly guiding Imams^{-asws}!

السَّلَامُ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ رَسُولِ اللهِ الْأَمِينِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُودِعَ أَسْرَارِ السَّادَةِ الْأَمِيَامِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَقِيَّةَ اللهِ مِنَ الْبَرَّةِ الْمَاضِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللهِ وَ رَحْمَةَ اللهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon the Angels of Proximity! The greeting be upon you^{-ra} O companion of Rasool-Allah^{-saww}, the trusted! The greeting be upon you^{-ra} O friend of Amir Al-Momineen^{-asws}! The greeting be upon you^{-ra} O repositior of secretes of the auspicious chiefs! The greeting be upon you^{-ra}, O remainder of Allah^{-azwj} from the righteous ones of the past! The greeting be upon you^{-ra} O Abu Abdullah^{-ra}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

أَشْهَدُ أَنَّكَ أَطَعْتَ اللهُ كَمَا أَمَرَكَ وَ اتَّبَعْتَ الرَّسُولَ كَمَا نَدَبَكَ وَ تَوَلَّيْتَ خَلِيفَتَهُ كَمَا أَلَزَمَكَ وَ دَعَوْتَ إِلَى الْإِهْتِمَامِ بِدُرَّتِهِ كَمَا وَقَفْنَاكَ وَ عَلِمْتَ الْحَقَّ يَقِينًا وَ اغْتَمَدْتَهُ كَمَا أَمَرَكَ

I testify you^{-ra} had obeyed Allah^{-azwj} just as He^{-azwj} had Commanded you^{-asws}, and followed the Rasool^{-saww} just as he^{-saww} had directed you^{-ra}, and upheld his^{-saww} successor^{-asws} just as he^{-saww} had necessitated, and called to take care of his^{-saww} offspring just as he^{-saww} had harmonised you^{-asws}, and you^{-ra} knew the truth certainly and believed in it just as he^{-saww} had ordered you^{-ra}!

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ بَابُ وَصِيِّ الْمُصْطَفَى وَ طَرِيقُ حُجَّةِ اللَّهِ الْمُتَّصِي وَ آمِنُ اللَّهُ فِيمَا اسْتُوْدِعْتَ مِنْ عُلُومِ الْأَصْفِيَاءِ أَشْهَدُ أَنَّكَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ النَّبِيِّ النَّجْبَاءِ
الْمُخْتَارِينَ لِوَصِيهِ

And I testify you^{-ra} a door of the successor^{-asws} of Al Mustafa^{-saww}, and path of the Divine authority of Allah^{-azwj} Al Murtaza^{-asws}, and trustee of Allah^{-azwj} regarding what he^{-asws} was entrusted from the knowledge of the elites! I testify you^{-ra} are from People^{-asws} of the Household of the Prophet^{-saww}, the captains, the Chosen for helping the successor^{-asws}!

أَشْهَدُ أَنَّكَ صَاحِبُ الْعَاشِرَةِ وَ الْبَرَاهِينِ وَ الدَّلَائِلِ الْفَاهِرَةِ وَ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ وَ آتَيْتَ الزَّكَاةَ وَ أَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ وَ نَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ أَدَيْتَ الْأَمَانَةَ وَ
نَصَحْتَ لِلَّهِ وَ لِرَسُولِهِ وَ صَبَرْتَ عَلَى الْأَذَى فِي جَنْبِهِ حَتَّى آتَاكَ الْيَقِينُ

I testify you^{-ra} are of the tenth (level of Eman) and the firm proofs, and of overwhelming evidences. You^{-ra} established Salat, gave Zakat, enjoined what is right, and forbade what is wrong. You^{-ra} fulfilled trusts, sincerely advised for the Sake of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and patiently endured harm in His^{-azwj} Cause until certainty (death) came to you^{-ra}!

لَعَنَ اللَّهُ مَنْ جَحَدَكَ حَقًّا وَ حَطَّ مِنْ قَدْرِكَ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ آدَاكَ فِي مَوَالِيكَ

May Allah^{-azwj} Curse the one who denied you^{-asws} your^{-ra} rightful due and diminished your^{-ra} status! May Allah^{-azwj} Curse the one who harmed you^{-ra} through your^{-ra} followers!

لَعَنَ اللَّهُ مَنْ أَعْتَمَكَ فِي أَهْلِ بَيْتِكَ لَعَنَ اللَّهُ مَنْ لَأَمَكَ فِي سَادَاتِكَ لَعَنَ اللَّهُ عَدُوَّ آلِ مُحَمَّدٍ مِنَ الْجِنِّ وَ الْإِنْسِ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ وَ ضَاعَفَ عَلَيْهِمُ
الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

May Allah^{-azwj} Curse the one who burdened you^{-ra} regarding the Progeny^{-asws} of your Prophet!
May Allah^{-azwj} Curse the one who blamed you^{-ra} concerning your^{-ra} noble ones! May Allah^{-azwj} Curse the enemies of the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} from among the Jinn and the humans, from the former ones and the latter ones, and Double upon them the painful Punishment.

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ يَا صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ عَلَيْكَ يَا مَوْلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى رُوحِكَ الطَّيِّبَةِ
وَ جَسَدِكَ الطَّاهِرِ وَ أَحَقْنَا بِمَنِّهِ وَ رَأْفَتِهِ إِذَا تَوَقَّأْنَا بِكَ وَ بِمَحَلِّ السَّادَةِ الْمَيَامِينِ وَ جَمَعْنَا مَعَهُمْ بِحَوَارِهِمْ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ

May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon you^{-ra}, O Abu Abdullah^{-ra}! May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon you^{-ra}, O companion of Rasool-Allah^{-saww}! May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon him^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, and upon you^{-ra} O friend of Amir Al-Momineen^{-asws}, and may Allah^{-azwj} Send Salawaat upon your^{-ra} soul, the goodly, and your^{-ra} pure body, and Join us with you^{-ra}, by His^{-azwj} Conferment and His^{-azwj} Kindness when He^{-azwj} Causes us to die, and with the

place of the auspicious chiefs, and Gather us with them^{-asws}, in their^{-asws} neighbourhood in the Gardens of bliss!

صَلَّى اللهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ صَلَّى اللهُ عَلَى إِخْوَانِكَ الشَّيْبَعَةِ الْبَرَّةِ مِنَ السَّلَفِ الْمَيَامِينِ وَ أَدْخَلَ الرُّوحَ وَ الرِّضْوَانَ عَلَى الْخَلْفِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَلْحَقْنَا
وَ إِيَاهُمْ بِمَنْ تَوَلَّاهُ مِنَ الْعِزَّةِ الطَّاهِرِينَ وَ عَلَيْكَ وَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللهِ وَ بَرَكَاتُهُ

May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon you^{-ra}, O Abu Abdullah^{-ra}, and may Allah^{-azwj} Send Salawaat upon your^{-ra} auspicious Shia brethren from the pass, and Enter the comfort and the pleasure upon the successors from the Momineen, and Join us and them with the ones who befriend from the pure family! And upon you^{-ra} and them be the greeting, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

ثُمَّ أَقْرَأَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ سَبْعَ مَرَّاتٍ ثُمَّ صَلَّى مِنْدُوباً مَا بَدَا لَكَ فَإِذَا أَرَدْتَ وَدَاعَهُ رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ فَلْيُكُنْ ذَلِكَ بِالْوَدَاعِ الَّذِي نَذَرْتَهُ عَقِيبَ مَا يَأْتِي مِنْ
زِيَارَتِهِ رِضْوَانُ اللهِ عَلَيْهِ.

Then read Surah Al Qadr seven times, then pray the recommended Salat, whatever comes to you. When you intend to bid him^{-ra} farewell, may Allah^{-azwj} Mercy him^{-ra}, let that be with the farewell which we mentioned in follow-up of what shall come from his^{-ra} Ziyarat, may the Pleasure of Allah^{-azwj} be upon him^{-ra}!''⁷³

أَقُولُ وَجَدْتُ هَذِهِ الزِّيَارَةَ نَقْلًا عَنْ حُطِّ عَلِيِّ بْنِ السَّكُونِ قَدَسَ اللهُ رُوحَهُ وَ زَادَ بَعْدَ قَوْلِهِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ ثُمَّ ضَعَّ يَدَكَ الْيُسْرَى عَلَيْهِ وَ قُلْنَا.

I say, 'I found this Ziyarat copied from the handwriting of Ali Bin Al Sakoun, may Allah^{-azwj} Sanctify his soul, and he added after his words, 'Upon the Angels of Proximity', 'then place your left hand upon it and say''.

2- ثُمَّ قَالَ السَّيِّدُ رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ زِيَارَةُ أُخْرَى لِسَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ رِضْوَانُ اللهِ عَلَيْهِ ثَانِيَةً تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ حَاتِمِ النَّبِيِّينَ وَ عَلَى آلِهِ الْأَيْمَةِ الطَّاهِرِينَ

Then the Seyyid, may Allah^{-azwj} Mercy him, said, 'There is another Ziyarat of Salman Al-Farsi^{-ra}, may the Pleasure of Allah^{-azwj} be upon him^{-ra}, secondly you should say, 'The greeting be upon our chief Muhammad^{-saww}, last of the Prophets^{-as}, and upon his^{-saww} Progeny^{-asws}, the pure Imams^{-asws}!

السَّلَامُ عَلَى أَنْبِيَاءِ اللهِ أَجْمَعِينَ وَ مَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِينَ وَ عِبَادِهِ الصَّالِحِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ وَ الْمُؤْمِنُ الْمُخْلِصُ النَّاصِحُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ
خَلَطَهُ إِيْمَانُهُ بِأَهْلِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَ بَاعَدَهُ إِسْلَامُهُ مِنْ جُمَّلَةِ الْكُفَّارِ وَ الْمُشْرِكِينَ

The greeting be upon all the Prophets^{-as} of Allah^{-azwj}, and the Angels of Proximity, and His^{-azwj} righteous servants! The greeting be upon you^{-ra}, O the righteous servant, and the sincere advising Momin! The greeting be upon you^{-ra} O one whose Eman is mingled with People^{-asws} of the Household, the pure, and his^{-ra} Islam is remote from all of the Kafirs and the Polytheists!

⁷³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 1

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أبا عَبْدِ اللَّهِ وَ وصِيَّهُ وَ صَاحِبَ رَسُولِهِ وَ صَفِيَّهُ

The greeting be upon you^{-ra} O servant of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} guardian, and companion of His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and His^{-azwj} elite!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الطَّائِعُ الْعَابِدُ الْخَاشِعُ الرَّاهِدُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَلْمَانَ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

The greeting be upon you^{-ra} O the obedient, the worshipper, the fearful, the ascetic! The greeting be upon you^{-ra}, O Salman^{-ra}, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

أَشْهَدُ أَنَّكَ عِشْتَ حَمِيداً وَ مَضَيْتَ سَعِيداً لَمْ تَنْكُثْ عَهْداً وَ لَا خَلَلْتَ مِنَ الشَّرْعِ عَقْداً وَ لَا رَضَيْتَ مُنْكَراً وَ لَا أَنْكَرْتَ مَعْرُوفاً وَ لَا وَالَيْتَ مُخَالَفاً وَ لَا خَالَفْتَ مُؤَالَفاً وَ لَا بَعْتَ دِينَكَ بِدُنْيَاكَ وَ لَا آتَرْتَ عَلَيَّ مَا يَبْغَى مَا يَبْغَى

I testify you^{-ra} lived a praiseworthy life and passed away in happiness. You^{-ra} never broke a covenant, nor did you^{-ra} undo any bond of the Divine Law. You^{-ra} never approved of wrongdoing, nor rejected what is right. You^{-ra} neither befriend those who opposed the truth, nor opposed those in alliance with it. You^{-ra} did not sell your religion for worldly gain, nor did you^{-ra} prefer what perishes over what is ever-lasting.

وَ أَشْهَدُ أَنَّكَ مَضَيْتَ عَلَيَّ سُنَّةَ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ وَ وِلَايَةَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ أَهْلِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَ أَنَّكَ صِرْتَ إِلَى أَحْمَدِ جِوَارٍ وَ أَسْعَدِ قَرَارٍ

I testify that you departed having followed the path of the last of the Prophets^{-as} and in loyalty to Amir Al-Momineen^{-asws} and the Pure Household, and indeed, you^{-ra} have reached the company of the most praised and the happiest of abodes!

فَهَنَّاكَ اللَّهُ إِنْعَامَهُ الْمُؤَبَّدَ وَ إِكْرَامَهُ الْمُجَدَّدَ وَ جَعَلَكَ فِي زُمْرَةِ مَوْلِيكَ الطَّاهِرِينَ وَ أَيْمَتِكَ الْأَكْرَمِينَ

May Allah^{-azwj} Bless you^{-ra} with His^{-azwj} everlasting bounty and renewed honour, and Place you^{-ra} among the company of your^{-ra} pure patrons and your^{-ra} most noble Imams^{-asws}!

وَ نَفَعْنِي بِرَبَّارَتِكَ وَ إِخْلَاصِي فِي حُبِّكَ وَ جَمَعَ بَيْنَنَا فِي مُسْتَقَرِّ الرَّحْمَةِ وَ مَحَلِّ النِّعْمَةِ إِنَّهُ عَلَيَّ ذَلِكَ قَدِيرٌ

May He benefit me through your visitation and through the sincerity of my love for you, and may He gather us together in the abode of mercy and the place of blessings. Indeed, He is capable of that, and may He^{-azwj} Benefit me with your^{-ra} Ziyarat, and my sincerity in loving you^{-ra}, and Gather between us in the settlement of Mercy, and the place of bliss! Surely He^{-azwj} is Able upon that!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ أَهْلِ بَيْتِهِ الطَّاهِرِينَ الْهَادِينَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ وَ أَنْ تُضَاعِفَ إِكْرَامَكَ وَ إِنْعَامَكَ وَ تُرَادِفَ إِحْسَانَكَ وَ ائْتِنَانَكَ عَلَيَّ عَبْدِكَ سَلْمَانَ الَّذِي شَرَفْتَهُ بِالْإِسْلَامِ وَ الْإِيمَانَ وَ الْقُرْبَ مِنْ نَبِيِّكَ وَ وَصِيهِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ

O Allah^{-azwj}! I ask You^{-azwj} by the right of Muhammad^{-saww} and his^{-saww} pure guiding Household to Send Salawaat upon all of them^{-asws}, and to increase Your^{-azwj} Honour and Favour, to

Multiply Your^{-azwj} Kindness and bounty upon Your^{-azwj} servant Salman^{-ra}, whom You^{-azwj} Honoured with Islam, Eman, and nearness to Your^{-azwj} Prophet and his^{-saww} successor^{-asws}, may the greeting be upon them^{-asws} both!

وَأَنْ تَجْعَلَ زِيَارَتِي لَهُ كَفَّارَةً لِدُنُوبِي وَ مُجَصَّصَةً لِعُيُوبِي وَ زِيَادَةً فِي يَقِينِي وَ مُؤَكَّدَةً لِإِيمَانِي وَ أَنْ تُحَمَّدَنِي عَاقِبَةَ أَمْرِي فِي دُنْيَايَ وَ دِينِي وَ تَغْفِرَ لِي وَ لِوَالِدَيْيَ وَ أَهْلِي إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَ حَسْبِيَ اللَّهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيلُ نِعْمَ الْمَوْلَى وَ نِعْمَ النَّصِيرُ

And I ask You^{-azwj} to Make my visitation to him^{-ra} an expiation for my sins, a purification for my faults, an increase in my certainty, and a confirmation of my Eman, and that You^{-azwj} Grant me a praiseworthy end in my worldly and religious affairs, and Forgive me, my parents, and my family. Indeed, You^{-azwj} are Able upon all things! Allah^{-azwj} is Sufficient for me, and He^{-azwj} is the best Disposer, the best Master, and the best Helper!

ثُمَّ تَقْرَأُ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَ تُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ وَ تَدْعُو بِمَا أَحْبَبْتَ فَإِنَّهُ مُرْجُوُ الْإِجَابَةِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

Then read Surah Al Qadr and pray two units Salat and supplicate with whatever you like, for the Response is hope for, if Allah^{-azwj} the Exalted so Desires!”⁷⁴

زِيَارَةٌ ثَالِثَةٌ لِسَلْمَانَ رَحِمَهُ اللَّهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَلِيُّ الْمُؤْتَمَنُ وَ الصَّفِيُّ الْمُحْتَرَنُ وَ صَاحِبُ الْحَقِّ عَلَى طُولِ الزَّمَنِ مُدْرِكُ عِلْمِ الْأَوَّلِينَ وَ مُسِيرُ عِلْمِ الْآخِرِينَ الْمَدْلُولُ عَلَى الرَّسُولِ بِالْآيَاتِ وَ النَّعْتِ وَ الصِّفَاتِ وَ الْوَقْتِ حَتَّى آتَاهُ بِالْبِشَارَةِ عِنْدَ مُحْتَضِرِ النَّذَارَةِ

A third Ziyarat of Salman^{-ra}, may Allah^{-azwj} Mercy him^{-ra} – ‘The greeting be upon you^{-ra}, O trusted friend and preserved elect, the bearer of truth throughout the ages, the one who grasped the knowledge of the ancients and safeguarded the knowledge of the later ones, the one pointed to by the Prophet^{-saww} through signs, descriptions, attributes, and timing, until he^{-saww} came to him^{-ra} with glad tidings at the moment of warning’s departure.

فَأَدَى إِلَيْهِ بِشَارَةَ الْمُسْلِمِينَ بِهِ وَ دَلَالَتَهُمْ عَلَيْهِ وَ رَأَى خَاتَمَ النُّبُوَّةِ بَيْنَ كَتِفَيْهِ وَ مَقَالِيدَ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ فِي يَدَيْهِ وَ بِأَوْصِيَاءِهِ مِنْ بَعْدِهِ الْقَائِمِينَ بِعَهْدِهِ لَمَّا عَلَّمَهُ مِنَ الْأَخْبَارِ عَلَى سَالِفِ الْأَعْصَارِ

He^{-saww} delivered to him^{-ra} the glad tidings of the Muslims regarding him^{-ra} and guided them to him^{-ra}. He^{-ra} saw the seal of prophethood between his^{-saww} shoulders and the keys to this world and the Hereafter in his^{-saww} hands (control), and in the hands of his^{-saww} successors^{-asws} after him^{-saww}, those who upheld his^{-saww} covenant, as he^{-saww} had taught him^{-ra} of the reports of past ages.

فَجَعَلَكَ النَّبِيُّ ص مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَ قَرَابَتِهِ تَفْضِيلاً لَكَ عَلَى صَحَابَتِهِ إِذْ كُنْتَ أَوَّلَهُمْ إِلَى مَعْرِفَتِهِ قُدُماً وَ آخِرَهُمْ بِهِ نُطْقاً وَ أَدْعَاهُمْ إِلَيْهِ حَقّاً

The Prophet^{-saww} made you^{-ra} among his^{-saww} household and kin, granting you^{-ra} superiority over his^{-saww} companions, as you were the first of them to recognise him, and the last to speak of him^{-saww}, and truly calling others to him^{-saww}!

⁷⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 2 a

فَقَدْ أَتَيْتَنَّاكَ زَائِرِينَ وَ لِإِلَاءِ اللَّهِ ذَاكِرِينَ تَعَرُّضاً لِرَحْمَتِهِ وَ اعْتِرَافاً بِنِعْمَتِهِ فَاسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي خَصَّكَ بِصِدْقِ الدِّينِ وَ مُتَابَعَةِ الْحَيِّرِينَ الْفَاضِلِينَ أَنْ يُجِيبَنِي حَيَاتِكَ وَ يُجِيبَنِي مَمَاتِكَ عَلَىٰ إِنْكَارِ مَا أَنْكَرْتَ وَ الرَّدِّ عَلَىٰ مَنْ خَالَفْتَ وَ السَّلَامِ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةِ اللَّهِ وَ بَرَكَاتِهِ.

So we have come to you^{-ra} as visitors, remembering the Favours of Allah^{-azwj}, seeking His^{-azwj} Mercy and acknowledging His^{-azwj} Favours! I ask Allah^{-azwj}, Who Distinguished you^{-ra} with true religion and following the virtuous and excellent ones, to let me live your^{-ra} life and die your^{-ra} death, upholding rejection of what you^{-ra} rejected and opposing those you^{-ra} opposed! And the greeting be upon you^{-ra}, and the Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!⁷⁵

زِيَارَةٌ رَابِعَةٌ لِسَلْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَ أَرْضَاهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ سَلْمَانَ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا تَابِعَ صَفْوَةِ الرَّحْمَنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ تَمَيَّزَ مِنْ أَهْلِ الْإِيمَانِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ خَالَفَ حِزْبَ الشَّيْطَانِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ نَطَقَ بِالْحَقِّ وَ لَمْ يَخَفْ صَوْلَةَ السُّلْطَانِ

Fourth Ziyarat of Salman^{-ra}, may Allah^{-azwj} be Pleased with him^{-ra} and Please him^{-ra} – ‘The greeting be upon you^{-ra} O Abu Abdullah Salman^{-ra}! The greeting be upon you^{-ra} O crown of elites of the Beneficent! The greeting be upon you^{-ra} O one who distinguished from the people of Eman! The greeting be upon you^{-ra} O one who opposed the party of Satan^{-la}! The greeting be upon you^{-ra} O one who spoke with the truth and did not fear raids of the ruler!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ نَابَدَ عَبْدَةَ الْأَوْثَانِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ مَنْ تَابَعَ الْوَصِيَّ زَوْجَ سَيِّدَةِ التَّسْوَانِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ جَاهَدَ فِي اللَّهِ عَيْرَ مُرْتَابٍ مَعَ النَّبِيِّ وَ الْوَصِيِّ أَبِي السَّبْطَيْنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ صَدَقَ فَكَذَّبَهُ أَقْوَامٌ

The greeting be upon you^{-ra} O one who rejected the idol worshippers! The greeting be upon you^{-asws} O best of the ones who followed the successor^{-asws}, husband of chieftess of the women! The greeting be upon you^{-ra} O one who fought for the Sake of Allah^{-azwj} without doubt, alongside the Prophet^{-sawww} and the successor^{-asws}, father^{-asws} of the two grandsons^{-asws}! The greeting be upon you^{-ra} O one spoke the truth but the people belied him^{-ra}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ قَالَ لَهُ سَيِّدُ الْخَلْقِ مِنَ الْإِنْسِ وَ الْجَانِّ أَنْتَ مِنَّا أَهْلُ الْبَيْتِ لَا يُدَانِيكَ إِنْسَانٌ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ تَوَلَّى أَمْرَهُ عِنْدَ وَفَاتِهِ أَبُو الْحَسَنِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَنْ جُوزِيَتْ عَنْهُ بِكُلِّ إِحْسَانٍ السَّلَامُ عَلَيْكَ فَقَدْ كُنْتُ عَلَىٰ خَيْرِ أَدْيَانِ السَّلَامِ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةِ اللَّهِ وَ بَرَكَاتِهِ

The greeting be upon you^{-ra} O one whom chief of the people from the humans and the Jinn said to him^{-ra}: ‘You^{-ra} are from us^{-asws}, People^{-asws} of the Household! No person comes close to you^{-ra}!’ The greeting be upon you^{-asws} O one who, at his^{-ra} death, the father^{-asws} of Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws} was in charge of his^{-ra} matters! The greeting be upon you^{-asws} O one who were Rewarded on his behalf for every act of goodness! The greeting be upon you^{-asws}, for you^{-ra} were upon the best of the religions! The greeting be upon you^{-ra}, Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

أَتَيْتَنَّاكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ زَائِراً فَاضِئاً فِيكَ حَقَّ الْإِمَامِ وَ شَاكِراً لِبِلَاغِكَ فِي الْإِسْلَامِ فَاسْأَلُ اللَّهَ الَّذِي خَصَّكَ بِصِدْقِ الدِّينِ وَ مُتَابَعَةِ الْحَيِّرِينَ الْفَاضِلِينَ أَنْ يُجِيبَنِي حَيَاتِكَ وَ أَنْ يُجِيبَنِي مَمَاتِكَ وَ يَحْشُرَنِي مَحْشَرِكَ عَلَىٰ إِنْكَارِ مَا أَنْكَرْتَ وَ مُنَابَذَةٍ مِنْ نَابَذْتِ وَ الرَّدِّ عَلَىٰ مَنْ خَالَفْتَ

⁷⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 2 b

I have come to you^{-asws} O Abu Abdullah^{-ra} as a visitor, fulfilling right of the Imam^{-asws} regarding you^{-ra}, and grateful for your^{-ra} trials in Al Islam! I ask Allah^{-azwj} Who Specialised you^{-ra} with the sincere religion and following of the righteous and virtuous ones, to make me live your^{-ra} life and make me die your^{-ra} death and gather me in your^{-ra} place of gathering, upon rejection of what you^{-ra} rejected, opposition to whom you^{-ra} opposed, and refutation of those you^{-ra} refuted!

أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ مِنَ الْأُولَىٰ وَالْآخِرِينَ فَكُنْ لِي يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ شَاهِدًا بِحَدِيثِ الدَّعْوَةِ وَالزِّيَارَةِ عِنْدَ إِمَامِي وَإِمَامِكَ ص وَجَمَعَ اللَّهُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ وَبَيْنَهُمْ فِي مُسْتَقَرٍّ مِنْ رَحْمَتِهِ وَجَعَلْنَا وَإِيَّاهُمْ وَجَمِيعَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ بِنَيْهِ وَجُودِهِ

Indeed, may the Curse of Allah^{-azwj} be upon the wrongdoers from the former ones and the latter ones! So be for me, O Abu Abdullah^{-asws}, a witness of this supplication and the Ziyarat in the presence of my Imam^{-asws} and your^{-ra} Imam^{-asws}, and may Allah^{-azwj} Gather between me and you^{-ra} and them^{-asws} in a settlement of His^{-azwj} Mercy, and Make us and them^{-asws} and entirety of the believing men and the believing women in the Gardens of bliss, by His^{-azwj} Conferment and His^{-azwj} Generosity!

ثُمَّ صَلَّى صَلَاةَ الزِّيَارَةِ وَمَا بَدَا لَكَ وَادْعُ اللَّهَ كَثِيرًا لِنَفْسِكَ وَاللُّمُومِنِينَ فَإِذَا عَزَمْتَ عَلَى الْإِنْصِرَافِ عَنْ زِيَارَتِهِ فَصَفِّ عَلَيْهِ لِلْوَدَاعِ وَقُلِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ أَنْتَ بَابُ اللَّهِ الْمُؤْتَى مِنْهُ وَالْمَأْخُودُ عَنْهُ

Then pray Salat of the Ziyarat and whatever comes to you, and supplicate to Allah^{-azwj} a lot, for yourself and for the Momineen. When you determine upon the leaving from having visited him^{-ra}, stand at him^{-ra} for bidding the farewell and say, 'The greeting be upon you^{-asws} O Abu Abdullah^{-ra}! You^{-asws} are a door of Allah^{-azwj} He^{-azwj} can be accessed from, and the (religion) can be taken from!

أَشْهَدُ أَنَّكَ قُلْتَ حَقًّا وَدَعَوْتَ صِدْقًا وَدَعَوْتَ إِلَىٰ مُؤَلَّيٍّ وَمَوْلَاكَ عَلَانِيَةً وَسِرًّا أَنْتَ بَابُ اللَّهِ الْمُؤْتَى مِنْهُ وَالْمَأْخُودُ عَنْهُ دِينِي وَأَمَانَتِي وَخَوَاتِيمَ عَمَلِي وَجَوَامِعَ أَمَلِي إِلَىٰ مُنْتَهَىٰ أَجَلِي

I testify you^{-asws} said truth, and called truthfully, and called to my master and your master, openly and secretly! I have come to you^{-ra} as a visitor and my need is entrusted to you^{-ra}, and here I am, as I take my leave, I entrust to you my religion, my trust, the conclusions of my deeds, and the sum of my hopes until the end of my lifetime!

وَالسَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الْأَخْيَارِ

And the greeting be upon you^{-ra}, and the Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings, and may Allah^{-azwj} Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} goodly Progeny^{-asws}!

ثُمَّ ادْعُ كَثِيرًا وَانصِرِفْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَىٰ.

Then supplicate a lot and leave, if Allah^{-azwj} the Exalted so Desires!”⁷⁶

بيان: قوله صاحب العاشرة أي الدرجة العاشرة من الإيمان. لما روي بأسانيده عن الصادق ع أنَّ الإيمانَ عشرُ درجاتٍ فالْمُقَدَّادُ فِي الثَّامِنَةِ وَ أَبُو ذَرِّ فِي التَّاسِعَةِ وَ سَلْمَانَ فِي الْعَاشِرَةِ.

Explanation – His words, ‘Of the tenth’, i.e. the tenth rank from the Eman, due to what is reported by (various) chains from Al Sadiq^{-asws}: ‘The Eman is of ten ranks. Al Miqdad^{-ra} is in the eight, and Abu Zarr^{-ra} is in the ninth, and Salman^{-ra} is in the tenth’.

ثم قال السيد رحمة الله عليه زيارة أبواب الحجة صلوات الله عليه منسوبة إلى الشيخ أبي القاسم الحسين بن روح رضي الله عنه تسلم على رسول الله ص و على أمير المؤمنين ع بعده و على خديجة الكبرى و على فاطمة الزهراء و على الحسن و الحسين و على الأئمة ع إلى صاحب الزمان صلوات الله عليه.

Then the Seyyid, may Allah^{-azwj} Mercy him, said, ‘Ziyarat of the doors (access men) of Al Hujjat^{-ajfi}, may the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-ajfi}, attributed to the Sheykh Abu Al Qasim Al-Husayn Bin Rawh^{-ra}, may Allah^{-azwj} be Pleased with him^{-ra} – You should greet upon Rasool-Allah^{-sawww}, and upon Amir Al-Momineen^{-asws} after him^{-sawww}, and upon Khadeeja Al Kubra^{-ajfi}, and upon Fatima Al Zahra^{-asws}, and upon Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}, and upon the Imams^{-asws} up to master of the Time. May the Salawaat of Allah^{-azwj} be upon him^{-ajfi}.

ثم تقول السَّلَامَ عَلَيْكَ يَا فُلَانَ بْنِ فُلَانٍ أَشْهَدُ أَنَّكَ بَابُ الْوَلِيِّ أَدَّيْتَهُ عَنْهُ وَ أَدَّيْتَهُ إِلَيْهِ مَا خَالَفْتَهُ وَ لَا خَالَفْتَ عَلَيْهِ فُئِمْتَ خَاصًّا وَ انصَرَفْتَ سَابِقًا جِئْتِكَ عَارِفًا بِالْحَقِّ الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ وَ أَنَّكَ مَا خُنْتَ فِي التَّأْدِيَةِ وَ السِّفَارَةِ

Then you should say, ‘The greeting be upon you^{-ra}, O so and so, son of so and so! I testify you^{-ra} are a door of the guardian. You^{-ra} fulfilled on his^{-ajfi} behalf and conveyed to him^{-ajfi}. You^{-ra} neither opposed him^{-ajfi} nor were opposed to him^{-ajfi}. You^{-ra} rose with distinction and departed ahead. I have come to you^{-ra} recognising the truth upon which you^{-ra} stand, and that you were not treacherous in delivering the message and the ambassadorship.

السَّلَامَ عَلَيْكَ مِنْ بَابٍ مَا أَوْسَعَكَ وَ مِنْ سَفِيرٍ مَا آمَنَكَ وَ مِنْ ثِقَةٍ مَا أَمَكْنَاكَ أَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ اخْتَصَّكَ بِنُورِهِ حَتَّى عَايَنْتَ الشَّخْصَ فَأَدَّيْتَهُ عَنْهُ وَ أَدَّيْتَهُ إِلَيْهِ

The greeting be upon you^{-asws}, O door, how vast you^{-ra} are, and O ambassador, how trustworthy you^{-ra} are, and O confidant, how reliable you^{-ra} are! I testify that Allah^{-azwj} Favoured you^{-ra} with His^{-azwj} Light until you^{-ra} beheld the person directly and delivered from him^{-ajfi} and to him^{-ajfi}!

ثُمَّ تَرْجِعُ فَتَبْتَدِئُ بِالسَّلَامِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ص إِلَى صَاحِبِ الزَّمَانِ وَ تَقُولُ بَعْدَ ذَلِكَ جِئْتُكَ مُخْلِصًا بِتَوْحِيدِ اللَّهِ وَ مُوَالَاةِ أَوْلِيَائِهِ وَ الْبِرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِهِمْ وَ مِنَ الدِّينِ خَالَفُوكَ يَا حُجَّةَ الْمُؤَلَّى وَ بِكَ اللَّهُمَّ تَوَجَّهِي وَ بِهَمِّ إِلَيْكَ تَوَسَّلِي

Then you return and begin with the greeting upon Rasool-Allah^{-sawww}, to master of the Time, and say after that, ‘I have come to you sincere in the Oneness of Allah^{-azwj}, in friendship to His⁻

⁷⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 2 c

azwj guardians, and in disavowal of their^{-asws} enemies and those who opposed you^{-ra}, O authority of the master! And through You^{-azwj}, O Allah^{-azwj}, is my orientation, and through them^{-asws} is my seeking of means to You^{-azwj}!

ثُمَّ تَدْعُو وَ تَسْأَلُ اللَّهَ مَا تُحِبُّ بِحُبِّ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

Then supplicate and ask Allah^{-azwj} whatever you like, you will be Answered, if Allah^{-azwj} the Exalted so Desires⁷⁷.

أَقُولُ وَجَدْتُ فِي بَعْضِ النُّسخِ الْقَدِيمَةِ مِنْ مُؤَلَّفَاتِ أَصْحَابِنَا زِيَارَةَ مَوْلَانَا أَبِي مُحَمَّدٍ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدِ الْعَمْرَوِيِّ الْأَسَدِيِّ السَّلَامِ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ النَّاصِحُ لِلَّهِ وَ لِرَسُولِهِ وَ لِأَوْلِيَائِهِ الْمَجْدُ فِي خِدْمَةِ مُلُوكِ الْخَلَائِقِ أَمْنَاءِ اللَّهِ وَ أَصْفِيَانِهِ

I say, 'I found in one of the ancient copies from compilations of our companions, a Ziyarat of our master Abu Muhammad Usman Bin Saeed Al-Amrawy Al-Asadi^{-ra} – 'The greeting be upon you^{-ra} O the righteous servant, the adviser for Allah^{-azwj} and for His^{-azwj} Rasool^{-saww} and for His^{-azwj} guardians, the diligent in serving kings of the creation, trustees of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} elites!

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْبَابُ الْأَعْظَمُ وَ الصِّرَاطُ الْأَقْوَمُ وَ الْوَلِيُّ الْأَكْرَمُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُنْتَوِّجُ بِالْأَنْوَارِ الْإِمَامِيَّةِ الْمُتَسَرِّبِلِ بِالْجَلَالِيَّةِ الْمَهْدِيَّةِ الْمُخْصُوصُ بِالْأَسْرَارِ الْأَحْمَدِيَّةِ وَ الشُّهُبِ الْعَلَوِيَّةِ وَ الْمَوْلِيدِ الْفَاطِمِيَّةِ

The greeting be upon you^{-ra} O the mightiest door, and straightest path, and the most honourable guardian! The greeting be upon you^{-ra} O one crowned with the lights of Imamate, clothed in the garments of Divine Guidance, distinguished with the secrets of Ahmad^{-saww}, the piercing light of Ali^{-asws}, and the noble lineage of Fatimah^{-asws}!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فِرَّةَ الْعُيُونِ وَ السِّرَّ الْمَكْنُونِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَرَجَ الْقُلُوبِ وَ نَهْأَيَةَ الْمَطْلُوبِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا شَمْسَ الْمُؤْمِنِينَ وَ رُكْنَ الْأَشْبَاعِ الْمُنْقَطِعِينَ السَّلَامُ عَلَى وَلِيِّ الْأَيْتَامِ وَ عَمِيدِ الْجَحَاجِحَةِ الْكَرَامِ

The greeting be upon you^{-ra} O delight of the eyes, and the hidden secret! The greeting be upon you^{-asws} O relief of the hearts and the ultimate search! The greeting be upon you^{-ra} O sun of the Momineen and support of the adherents of the ones cutting off! The greeting be upon guardian of the orphans and leaders of the honourable notables!

السَّلَامُ عَلَى الْوَسِيلَةِ إِلَى سِرِّ اللَّهِ فِي الْخَلَائِقِ وَ خَلِيفَةِ وَلِيِّ اللَّهِ الْفَاتِحِ الرَّائِقِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَائِبَ فُؤَادِ الْإِسْلَامِ وَ بَهَاءِ الْأَيْتَامِ وَ حُجَّةَ اللَّهِ الْمَلِكِ الْعَلَامِ عَلَى الْخَاصِّ وَ الْعَامِّ الْقَارِوقِ بَيْنَ الْحَلَالِ وَ الْحَرَامِ وَ النُّورِ الرَّاهِرِ وَ الْمَجْدِ الْبَاهِرِ فِي كُلِّ مَوْقِفٍ وَ مَقَامٍ

The greeting be upon the means to the secret of Allah^{-azwj} among the people, and caliph, guardian of Allah^{-azwj}, the opener, the closer! The greeting be upon you^{-ra} O representative of the custodians of Al Islam, and splendour of the days, and Divine authority of Allah^{-azwj}, the

⁷⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 2 d

All-Knowing Sovereign over the elite and the common, the Distinguisher between the lawful and the unlawful, the Radiant light and the Splendid glory in every station and position!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ بَقِيَّةِ الْأَنْبِيَاءِ وَ خَيْرَةَ إِلَهٍ السَّمَاءِ الْمُخْتَصَّ بِأَعْلَى مَرَاتِبِ الْمَلِكِ الْعَظِيمِ الْمُنْجِي مِنْ مَتَالِفِ الْعَطَبِ الْعَمِيمِ ذِي [ذَا] اللِّوَاءِ الْمَنْصُورِ
وَ الْعِلْمِ الْمُنْشُورِ وَ الْعِلْمِ الْمَسْتُورِ الْمُحَجَّةِ الْعُظْمَى وَ الْحُجَّةِ الْكُبْرَى سَلَاةَ الْمُقَدَّسِينَ وَ ذُرِّيَّةَ الْمُزْسَلِينَ وَ ابْنَ خَاتِمِ النَّبِيِّينَ وَ بَهْجَةَ الْعَابِدِينَ وَ رُكْنَ
الْمُؤَخِّدِينَ وَ وَارِثَ الْحَيَّةِ الطَّاهِرِينَ

The greeting be upon you^{-ra}, O guardian of the remainder of the Prophets^{-as} and the chosen one of the God^{-azwj} of the sky, the one distinguished by the highest ranks of the Great King, the saviour from the widespread destruction, the bearer of the victorious banner, the spread flag, and the concealed knowledge, the greatest proof and the supreme argument, the lineage of the holy ones and the offspring of the Messengers^{-as}, the son^{-ajfj} of the seal of the Prophets^{-as}, the delight of the worshipers, the pillar of the Monotheists, and the inheritor of the pure chosen ones!

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ صَلَاةً لَا تَنْفَدُ وَ إِنْ نَفَدَ الدَّهْرُ وَ لَا تَحُولُ وَ إِنْ حَالَ الزَّمَنُ وَ الْعَصْرُ

May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon them^{-asws}, unending Salawaat even if time runs out, and may no change come to pass even if the era and the age changes!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَقْدِمُ بَيْنَ يَدَيْ سؤَالِي الْإِعْرَافَ لَكَ بِالْوَحْدَانِيَّةِ وَ لِمُحَمَّدٍ بِالنُّبُوَّةِ وَ لِعَلِيِّ بِالْإِمَامَةِ وَ لِذُرِّيَّتِهِمَا بِالْعِصْمَةِ وَ فَرَضِ الطَّاعَةِ

O Allah^{-azwj}! Before I ask You^{-azwj}, I acknowledge Your^{-azwj} Oneness, the Prophet-hood of Muhammad^{-saww}, the Imamate of Ali^{-asws} and the infallibility of their^{-asws} offspring, and the obligatory obedience!

وَ بِحَدِّ الْوَلِيِّ الرَّشِيدِ وَ الْمُؤَلَّى السَّيِّدِ أَبِي مُحَمَّدٍ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ أَتَوْسَلُ إِلَى اللَّهِ بِالشَّفَاعَةِ إِلَيْهِ لِيَشْفَعَنِي إِلَى شُفَعَائِهِ وَ أَهْلِ مَوَدَّتِهِ وَ خُلَصَائِهِ أَنْ يَسْتَنْقِذُونِي
مِنْ مَكَارِهِ الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ

And by this rightly guided guardian, and the true master Abu Muhammad Usman Bin Saeed, I seek means to Allah^{-azwj} with the intercession to him for him to intercede to his^{-ajfj} intercession, and people of his^{-ajfj} cordiality, and his^{-ajfj} sincere ones, to rescue me from abhorrence of the world and the Hereafter!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوْسَلُ إِلَيْكَ بِعَبْدِكَ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ وَ أَقْدِمُهُ بَيْنَ يَدَيْ حَوَائِجِي أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلِيَّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ شَيْعَتِهِ وَ أَوْلِيَائِهِ وَ أَنْ تَغْفِرَ لِي الْخُوبَ وَ
الْحَطَايَا وَ تَسْتُرَ عَلَيَّ الرِّزْلَ وَ السَّيِّئَاتِ وَ تَرْزُقَنِي السَّلَامَةَ مِنَ الرِّزَايَا

O Allah^{-azwj}! I beseech You^{-azwj} through Your^{-azwj} servant Usman Bin Saeed and place him^{-ra} before my needs, that You^{-azwj} Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, his^{-saww} followers, and his^{-saww} allies, and Forgive me my faults and sins, Conceal for me my errors and wrongdoings, and Grant me safety from calamities!

فَكُنْ لِي يَا وَلِيَّ اللَّهِ شَافِعاً نَافِعاً وَ رُكناً مَنِيحاً دَافِعاً فَقَدْ أَلْقَيْتُ إِلَيْكَ بِالْأَمَالِ وَ وَثِقْتُ مِنْكَ بِتَخْفِيفِ الْأَنْقَالِ

So be for me, O guardian of Allah^{-azwj}, a beneficial intercessor, a strong defending support! I have cast my hopes to you^{-asws} and have trusted you^{-ra} for the lightening of the burdens!

وَقَرَعْتُ بِكَ يَا سَيِّدِي بَابَ الْحَاجَةِ وَرَجَوْتُ مِنْكَ جَمِيلَ سَفَارَتِكَ وَحُصُولَ الْفَلَاحِ بِمَقَامِ غِيَاثٍ أَعْتَمَدُ عَلَيْهِ وَ أَقْصِدُ إِلَيْهِ وَ أَطْرَحُ نَفْسِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

And O my chief, I have knocked the door of needs with you^{-ra}, and have hoped from you^{-ra} your^{-ra} beautiful ambassadorship, and the attainment of success through a position of help on which I rely and to which I turn, casting myself before it! The greeting be upon you^{-asws}, and the Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

ثُمَّ صَلَّى صَلَاةَ الزِّيَارَةِ وَ أَهْدَاهَا لَهُ وَ لِشُرَكَائِهِ فِي النَّبَاةِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ ثُمَّ وَدَّعَهُ مُسْتَقْبِلًا لَهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى .

Then pray Salat of the Ziyarat and gift it to him^{-ra} and to his^{-ra} associates in the representation. May Allah^{-azwj} Send Salawaat upon them^{-ra} all. Then bid him^{-ra} farewell facing towards him^{-ra}, if Allah^{-azwj} the Exalted so Desires!⁷⁸

[باب 67 زيارة المؤمنين و آدابها](#)

CHAPTER 67 – ZIYARAT OF THE MOMINEEN AND ITS METHOD

1- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرِ الرَّزَّازِ عَنْ خَالِهِ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي الْخَطَّابِ عَنْ عَمْرٍو بْنِ عُثْمَانَ الرَّازِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا الْحَسَنِ الْأَوَّلَ ع يَقُولُ مَنْ لَمْ يَفْعَلْ أَنْ يُزُورَنَا فَلْيُزِرْ صَاحِبِي مَوْلَانَا يُكْتَبَ لَهُ ثَوَابُ زِيَارَتِنَا وَ مَنْ لَمْ يَفْعَلْ عَلَيَّ صَلَاتِنَا فَلْيَصِلْ صَاحِبِي مَوْلَانَا يُكْتَبَ لَهُ ثَوَابُ صَلَاتِنَا.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Muhammad Bin Ja’far Al Razzaz, from his maternal uncle Muhammad Bin Al-Husayn Bin Abu Al Khattab, from Amro Bin Usman Al Razy who said,

‘I heard Abu Al-Hassan^{-asws} the 1st saying: ‘One who is not able to visit us^{-asws}, let him visit our^{-asws} righteous followers, the Reward of visiting us^{-asws} will be written for him; and the one who is not able upon helping us^{-asws}, let him help our^{-asws} righteous followers, the Rewards of helping us^{-asws} will be written for him’.⁷⁹

مل، كامل الزيارات ابْنُ الْوَلِيدِ عَنِ ابْنِ مَتَيْلٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مِهْرَانَ عَنْ عَمْرٍو بْنِ عُثْمَانَ عَنِ الرِّضَا ع مِثْلَهُ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Ibn Al Waleed, from Ibn Matteel, from Muhammad Bin Abdullah Bin Mihran, from Amro Bin Usman, from Al-Reza^{-asws} – similar to it.⁸⁰

3- مل، كامل الزيارات أَبِي وَ الْكُلَيْبِيُّ وَ جَمَاعَةُ مَشَابِيحِي عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى عَنِ الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: كُنْتُ بِفَيْدٍ فَمَسَّنِيَتْ مَعَ عَلِيِّ بْنِ بِلَالٍ إِلَى قَبْرِ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ بَرِيْعٍ

⁷⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 66 H 2 e

⁷⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 1

⁸⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 2

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, and Al Kulayni, and a group of my elders, from Muhammad Bin Yahya, from Al Ash'ary who said,

'I was at Feyd. I walked with Ali Bin Bilal to the grave of Muhammad Bin Ismail Bin Bazie'.

قَالَ فَقَالَ لِي عَلِيُّ بْنُ بِلَالٍ قَالَ لِي صَاحِبُ هَذَا الْقَبْرِ عَنِ الرِّضَا ع قَالَ مَنْ أَتَى قَبْرَ أَخِيهِ الْمُؤْمِنِ ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ عَلَى الْقَبْرِ وَ قَرَأَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ سَبْعَ مَرَّاتٍ أَمِنَ يَوْمَ الْفَزَعِ الْأَكْبَرِ أَوْ يَوْمَ الْفَزَعِ.

He (the narrator) said, 'Ali Bin Bilal said to me, 'The occupant of this grave said to me from Al-Reza^{-asws} having said: 'One who come to the grave of his Momin brother, then places his hand upon the grave and reads Surah Al Qadr seven times, will be safe on the Day of the greatest panic', or (said), 'The Day of panic''.⁸¹

مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ مَتِّ الْجَوْهَرِيِّ عَنِ الْأَشْعَرِيِّ مِثْلَهُ إِلَّا أَنَّ فِيهِ وَ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ وَ وَضَعَ يَدَهُ عَلَى الْقَبْرِ وَ قَرَأَ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ سَبْعَ مَرَّاتٍ أَمِنَ مِنَ الْفَزَعِ الْأَكْبَرِ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Muhammad Bin Al-Husayn Bin Matti Al Jowhari Al Ash'ary, similar to it except that in it is, 'And face the Qiblah and place his hand upon the grave and read Surah Al Qadr seven times will be safe from the greatest panic''.⁸²

5- مل، كامل الزيارات عَنْهُ عَنِ الْأَشْعَرِيِّ عَنِ عَلِيِّ بْنِ إِسْمَاعِيلَ عَنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنِ أَبِيانٍ عَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ع كَيْفَ أَضَعُ يَدِي عَلَى قُبُورِ الْمُسْلِمِينَ فَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى الْأَرْضِ فَوَضَعَهَا عَلَيْهَا وَ هُوَ مُقَابِلُ الْقِبْلَةِ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – From him, from Al Ash'ary, from Ali Bin Ismail, from Muhammad Bin Amro, from Aban,

'From Abdul Rahman son of Abu Abdullah^{-asws}, he said, 'I asked Abu Abdullah^{-asws}, 'How shall I place my hand upon grave of the Muslims (Momineen)?' He^{-asws} indicated by his^{-asws} hand to the ground and placed it upon it while he^{-asws} was facing the Qiblah''.⁸³

6- دَعَاوَاتِ الرَّاَوْنَدِيِّ، عَنِ دَاوُدَ الرَّقِّيِّ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع يَفْعَلُ الرَّجُلُ عَلَى قَبْرِ أَبِيهِ وَ قَرِيْبِهِ وَ عَمْرٍ قَرِيْبِهِ هَلْ يَنْفَعُهُ ذَلِكَ

(The book) Dawaat Al Rawandy' – from Dawood Al Raqy who said,

'I said to Abu Abdullah^{-asws}, 'The man standing at the grave of his father, and his relative or non-relative, does that benefit him?'

قَالَ نَعَمْ إِنَّ ذَلِكَ يَدْخُلُ عَلَيْهِ كَمَا يَدْخُلُ عَلَى أَحَدِكُمْ الْهَدِيَّةُ يُفْرَحُ بِهَا.

He^{-asws} said: 'Yes! That enters upon him (happiness) like what the gift would enter upon one of you, he can be joyful with''.⁸⁴

⁸¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 3

⁸² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 4

⁸³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 5

⁸⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 6

7- وَقِيلَ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ ع مَا شَأْنُكَ جَاوَزْتَ الْمُقْبِرَةَ

And it was said to Amir Al-Momineen^{-asws}, ‘What is the matter you^{-asws} live in the vicinity of the graveyard?’

فَقَالَ لِي أَجِدُهُمْ حَيْرَانَ صِدْقِي بَكُفُونَ السَّيِّئَةَ وَ يُدَكِّرُونَ الْآخِرَةَ.

He^{-asws} said: ‘Surely, I^{-asws} fought them as sincere neighbours! They refrain from the evil deeds and remind (one) of the Hereafter!’⁸⁵

8- وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ رَجُلًا ضَرَبَ خِيَاءَهُ عَلَى قَبْرِ وَ لَمْ يَعْلَمْ أَنَّهُ قَبْرٌ مِّنْ قَبْرِ تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ فَسَمِعَ صَاحِبًا يَقُولُ هِيَ الْمُنْجِيَةُ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ص

And Ibn Abbas said, ‘A man set up his tent over a grave without knowing it was a grave. He then recited Surah Al Mulq, and he heard its occupant saying, ‘It is the saviour!’ He mentioned that to the Prophet^{-saww}.

فَقَالَ هِيَ الْمُنْجِيَةُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ.

He^{-saww} said: ‘It is the saviour from Punishment of the grave!’⁸⁶

9- مل، كامل الزيارات عنه عن الأشعري عن موسى بن عمر عن عبد الله الحجاجي عن صفوان الجمال قال سمعت أبا عبد الله ع يقول كان رسول الله ص يخرج في مالا من الناس من أصحابه كل عشية حميس إلى بقيع المدينتين فيقول السلام عليكم أهل الديار ثلاثاً اللهم ثلاثاً ثم يلتفت إلى أصحابه فيقول هؤلاء خير منكم

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – From him, from Al Ash’ary, from Musa Bin Umar, from Abdullah Al Hajjal, from Safwan Al Jammal who said,

‘I hear Abu Abdullah^{-asws} saying: ‘Rasool-Allah^{-saww} used to go out among an assembly of the people from his^{-saww} companions every Thursday evening to Al-Baqie (graveyard) of Al-medina. He^{-saww} would say: ‘The greeting be upon you all, people of the houses!’ (thrice) ‘May Allah^{-azwj} Mercy you all’ (thrice). Then he^{-saww} turned to his^{-saww} companions. He^{-saww} would say: ‘They are better than you are!’

فَيَقُولُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَ لَمْ آمَنُوا وَ آمَنَّا وَ جَاهَدُوا وَ جَاهَدْنَا

They would say, ‘O Rasool-Allah^{-saww}, and why? They believed and we believe, and they fought and we have fought!’

فَيَقُولُ إِنَّ هَؤُلَاءِ آمَنُوا وَ لَمْ يَلْبَسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ وَ مَضَوْا عَلَى ذَلِكَ وَ أَنَا لَهُمْ عَلَى ذَلِكَ شَهِيدٌ وَ أَنْتُمْ تَبْعُونَ بَعْدِي وَ لَا أَدْرِي مَا تُحَدِّثُونَ بَعْدِي.

⁸⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 7

⁸⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 8

He^{-saww} would say: ‘They believed and did not mingle their Eman with injustice and passed upon that, and I^{-asws} am a testifier for them upon that, while you will be remaining after me^{-saww} and I^{-saww} don’t know what you will be innovating after me!’⁸⁷

10- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ الْحِمَيْرِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ هَارُونَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ مَسْعَدَةَ بْنِ زِيَادٍ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ آبَائِهِ ع قَالَ: دَخَلَ عَلِيٌّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَغْبِرَةً وَمَعَهُ أَصْحَابُهُ فَنَادَى يَا أَهْلَ الثُّرَيَّةِ وَيَا أَهْلَ الْعُرْبَةَ وَيَا أَهْلَ الْحَمُودِ وَيَا أَهْلَ الْهُمُودِ

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Muhammad Al Himeyri, from his father, from Haroun Bin Muslim, from Mas’ada Bin Ziyad,

‘From Ja’far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, from his^{-asws} father^{-asws}, from his^{-asws} forefathers^{-asws} having said: ‘Ali Amir Al-Momineen^{-asws} entered a graveyard and his^{-asws} companions were with him^{-asws}. He^{-asws} called out: ‘O people of the soil, and O people of the estrangement, and O people of the stillness, and O people of the silence!

أَمَا أَخْبَارُ مَا عِنْدَنَا فَأَمْوَالُكُمْ قَدْ قُسِمَتْ وَ نِسَائُكُمْ قَدْ نُكِحَتْ وَ دُورُكُمْ قَدْ سُكِنَتْ فَمَا خَيْرٌ مَا عِنْدَكُمْ

As for the news what is with us, your wealth has been distributed and your wives have (re) married, and your houses have been dwelt in (by others)! So what is with you?’

ثُمَّ انْتَفَتْ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ أَمَا وَاللَّهِ لَوْ يُؤْذَنُ لَهُمْ فِي الْكَلَامِ لَقَالُوا لَمْ يَنْزَوْدْ مِثْلَ التَّقْوَى زَادٌ.

Then he^{-asws} turned to his^{-asws} companions. He^{-asws} said: ‘But, by Allah^{-azwj}! Had it been permitted for them to speak, they would have said, ‘There is no provision like piety as a provision.’⁸⁸

11- النَّوَادِرُ، لِعَلِيِّ بْنِ أَسْبَاطٍ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عِيسَى عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع قَالَ: إِذَا زُرْتُمْ مَوْتَاكُمْ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ سَمِعُوا وَ أَجَابُوكُمْ وَ إِذَا زُرْتُمُوهُمْ بَعْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ سَمِعُوا وَ لَمْ يُجِيبُوكُمْ.

(The book) ‘Al Nawadir’ of Ali Bin Asbaat - From Usman Bin Isa, from a man,

‘From Abu Abdullah^{-asws} having said: ‘Whenever you visit your deceased before rising of the sun, they hear and respond, and when you visit them after rising of the sun, they hear and do not respond.’⁸⁹

12- مل، كامل الزيارات الْحَسَنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ مُحَمَّدِ بْنِ عِيسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغْبِرَةِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ ع كَيْفَ أُسَلِّمُ عَلَى أَهْلِ الْقُبُورِ قَالَ نَعَمْ تَقُولُ السَّلَامَ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُسْلِمِينَ أَنْتُمْ لَنَا فَرَطٌ وَ نَحْنُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لِأَحْفُونَ.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Al-Hassan Bin Abdullah Bin Muhammad Bin Isa, from his father, from his grandfather Muhammad Bin Isa, from Abdullah Bin Al Mugheira, from Abdullah Bin Sinan who said,

⁸⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 9

⁸⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 10

⁸⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 11

'I said to Abu Abdullah^{-asws}, 'How shall I greet unto people of the graves?'

He^{-asws} said: 'Yes. You should say, 'The greeting be upon people of the houses, from the believing men and the believing women! You have gone ahead, and if Allah^{-azwj} so Desires, we will be joining with you all!''⁹⁰

مل، كامل الزيارات أبي عن ابن أبان عن ابن أرومة عن ابن أبي نُجْرَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سِنَانَ مِثْلَهُ.

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, from Ibn Aban, from Ibn Awrama, from Ibn Abu Najran, from Abdullah Bin Sinan, similar to it.⁹¹

14- مل، كامل الزيارات الحسن بن عبد الله عن أبيه عن ابن محبوب عن ابن أبي المقدام عن أبيه قال: مررت مع أبي جعفر ع بالبقيع فمررتنا بقبر رجل من أهل الكوفة من الشيعة فقلت لأبي جعفر ع جعلت فداك هذا قبر رجل من الشيعة

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Al-Hassan Bin Abdullah, from his father, from Ibn Mahboub, from Ibn Abu Al Miqdam, from his father who said,

'I passed by Al-Baqie (cemetery) with Abu Ja'far^{-asws}. We passed by the grave of a man from the people of Al-Kufa, from the Shias. I said to Abu Ja'far^{-asws}, 'May I be sacrificed for you^{-asws}! This is the grave of a man from the Shias!'

قَالَ فَوَقَفَ عَلَيْهِ وَ قَالَ اللَّهُمَّ ارحم عُزْبَتَهُ وَ صِلْ وَحْدَتَهُ وَ آسِنْ وَحْشَتَهُ وَ آمِنْ رَوْعَتَهُ وَ أَسْكِنْ إِلَيْهِ مِنْ رَحْمَتِكَ مَا يَسْتَعْنِي بِهَا عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ وَ اَلْحِفْهُ بِمَنْ كَانَ يَتَوَلَّاهُ.

He^{-asws} said: 'Pause at him and say, 'O Allah^{-azwj}! Mercy his estrangement, and Connect his loneliness, and Comfort his dread, and Secure his fear, and Settle to him from Your^{-azwj} Mercy he would be needless by it from mercy of the ones besides You^{-azwj}, and Join him with the ones he had befriended!''⁹²

15- مل، كامل الزيارات أبي عن ابن أبان عن الأهوازي عن النضر عن القاسم بن سليمان عن جراح المدائني قال: سألت أبا عبد الله ع كيف التسليم على أهل القبور

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – My father, from Ibn Aban, from Al Ahwazy, from Al Nazar, from Al Qasim Bin Suleyman, from Jarrah Al Madainy who said,

'I asked Abu Abdullah^{-asws}, 'How is the greeting upon people of the graves?'

قَالَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَ الْمُسْتَأْخِرِينَ وَ إِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاجِدُونَ.

⁹⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 12

⁹¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 13

⁹² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 14

He^{-asws} said: ‘You should say, ‘The greeting be upon people of the houses, from the believing men and the believing women! May Allah^{-azwj} Mercy the preceding ones from you and the ones left behind, and in Allah^{-azwj} so Desires, we shall be joining with you all!’⁹³

16- وَ رَوَاهُ الْبَرْقِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّضْرِ مِثْلَهُ.

And it is reported by Al Barqy – from his father, from Al Nazar, similar for it.⁹⁴

17- مل، كامل الزيارات وجدث في بعض الكتب محمد بن سنان عن المفضل قال: من قرأ إنا أنزلناه عند قبر مؤمن سبع مرات بعث الله إليه ملكاً يعبد الله عند قبره و يكتب للميت ثواب ما يعمل ذلك الملك

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – I found in one of the books of Muhammad Bin Sinan, from Al Mufazzal who said,

‘One who reads Surah Al Qadr seven times at the grave of a Momin, Allah^{-azwj} will Dispatch an Angels to him to worship Allah^{-azwj} by his grave, and the Rewards of that will be written for the deceased, what that Angel does!

فإذا بعثه الله من قبره لم يمر على هول إلا صرفه الله عنه بذلك الملك حتى يدخله الله به الجنة

When Allah^{-azwj} Resurrects him from his grave, he will not pass by any horror except Allah^{-azwj} will Turn that away through an Angel, until Allah^{-azwj} will Enter him into Paradise with him!

و يقرأ مع إنا أنزلناه سورة الحمد و المعوذتين و قل هو الله أحد و آية الكرسي ثلاث مرات كل سورة و إنا أنزلناه سبع مرات.

And he should read along with Surah Al Qadr, Surah Al Hamd and Al Mawazateyn, and Surah Al Tawheed, and Ayat Al Kursi, each chapter three times, and Surah Al Qadr seven times’.⁹⁵

صبا، مصباح الزائر عن المفضل مثله.

(The book) ‘Misbah Al Zaair’ – From Al Mufazzal, similar to it.⁹⁶

19- مل، كامل الزيارات أبي عن سعد بن ابن أبان عن ابن أورمة عن النضر عن ابن حميد عن محمد بن مسلم عن أبي جعفر ع قال سمعته يقول كان رسول الله ص إذا مر بالقبور قال السلام عليكم من ديار قوم مؤمنين و إنا إن شاء الله بكم لأحفون.

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My father, from Sa’ad, from Ibn Aban, from Ibn Awrama, from Al Nazr, from Ibn Humeyd, from Muhammad Bin Muslim,

‘From Abu Ja’far^{-asws}, he (the narrator) said, ‘I heard him^{-asws} saying: ‘It so happened that Rasool-Allah^{-azwj}, whenever he^{-sawww} passed by the graves would say: ‘The greeting be upon you

⁹³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 15

⁹⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 16

⁹⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 17

⁹⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 18

all, O dwellings of Momineen people, and if Allah^{-azwj} so Desires, we will be joining with you all!’⁹⁷

20- وَ بَحْدَا الْإِسْنَادِ عَنِ ابْنِ أَوْزَمَةَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ عَنِ ابْنِ عَجَلَانَ قَالَ: قَامَ أَبُو جَعْفَرٍ عَ عَلَى قَبْرِ رَجُلٍ فَقَالَ اللَّهُمَّ صَلِّ وَخَدِّنْهُ وَ آنِسْ وَخَشِّنْهُ وَ أَشْكِرْ إِلَيْهِ مِنْ رَحْمَتِكَ وَ رَأْفَتِكَ مَا يَسْتَعْنِي عَنْ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ.

And by this chain from Ibn Owrama, from Ali Bin Al Hakam, from Ibn Ajlan who said,

‘Abu Ja’far^{-asws} stood at the grave of a man. He^{-asws} said: ‘O Allah^{-azwj}! Connect his loneliness, and Comfort his dread, and Settle to him from Your^{-azwj} Mercy and Your^{-azwj} Kindness what he would be needless from mercy of the ones besides You^{-azwj}!’⁹⁸

21- مل، كامل الزيارات مُحَمَّدُ الْحِمَيْرِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الرَّبِيعِيِّ عَنِ الْوَشَاءِ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي حَمْرَةَ قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَ كَيْفَ تُسَلِّمُ عَلَى أَهْلِ الْقُبُورِ

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – Muhammad Al Himeyri, from his father, from Al Barqy, from Al Washa, from Ali Bin Abu Hamza who said,

‘I asked Abu Abdullah^{-asws}, ‘How should be greet upon the people of the graves?’

قَالَ تَقُولُ السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُسْلِمَاتِ أَنْتُمْ لَنَا فَرَطٌ وَ إِنَّا بِكُمْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَاحِقُونَ.

He^{-asws} said: ‘The greeting be upon people of the dwellings, from the believing men and the believing women, and the Muslim men and the Muslim women! You have gone ahead, and if Allah^{-azwj} so Desires, we will be joining with you all!’⁹⁹

22- مل، كامل الزيارات أَبِي وَ عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ وَ غَيْرُهُمَا عَنْ سَعْدِ بْنِ الرَّبِيعِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنِ هَارُونَ بْنِ الْجُهْمِ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ طَرِيفٍ عَنِ ابْنِ نُبَاتَةَ قَالَ: مَرَّ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَامُ عَلَى الْقُبُورِ فَأَخَذَ فِي الْجَادَةِ ثُمَّ قَالَ عَنْ يَمِينِهِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ مِنْ أَهْلِ الْمُصُورِ أَنْتُمْ لَنَا فَرَطٌ وَ نَحْنُ لَكُمْ تَبَعٌ وَ إِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ

(The book) ‘Kamil Al Ziyaraat’ – My father, and Ali Bin Al-Husayn and other from Sa’ad, from Al Barqy, from his father, from Haroun Bin Al Jahm, from Al Mufazzal Bin Salih, from Ibn Tareyf, from Ibn Nubata who said,

‘Amir Al-Momineen^{-asws} passed by the graves. He^{-asws} took to the main path, then said on his^{-asws} right: ‘The greeting be upon you, O people of the graves from being people of the castles! You have gone ahead of us and we will be following you, and if Allah^{-azwj} so Desires, will be joining you!’

ثُمَّ التَّفَّتَ عَنْ يَسَارِهِ وَ قَالَ مِثْلَ ذَلِكَ.

Then he^{-asws} turn to his^{-asws} left and said similar to that’¹⁰⁰.

⁹⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 19

⁹⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 20

⁹⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 21

¹⁰⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 22

23- مل، كامل الزيارات ابن الوليد عمّن ذكره عن البرقي عن أبيه عن سعدان بن مسلم عن البطائني عن أبي بصير عن أبي عبد الله ع قال: يخرج أخذكم إلى القبور فيقول السلام على أهل القبور السلام على من كان فيها من المؤمنين والمؤمنين أنتم لنا فرط ونحن لكم تبع وإنا بكم لاجفون وإنا لله وإنا إليه راجعون

(The book) 'Kamil Al Ziyaraat' – Ibn Al Waleed, from the one who mentioned it, from Al Barqy, from his father, from Sa'dan Bin Musli, from Al Batainy, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah^{-asws} having said: '(Whenever) one of you goes out to the graves, he should greet and say, 'The greeting be upon people of the graves! The greeting be upon the ones who were in it, from the Muslim and the Momineen! You have gone ahead of us and we are following you, and we will be joining you all, and we are for Allah^{-azwj} and are returning to Him^{-azwj}!

يا أهل القبور بعد سكني القصور يا أهل القبور بعد النعم و السور صرة [صرتكم] إلى القبور يا أهل القبور كيف وجدتم طعم الموت

O people of the graves after having dwelled in castles! O people of the graves, after the bounties and the happiness, you have come to the grave! O people of the graves! How have you found the taste of death?'

ثم تقول ويل لمن صار إلى النار فيهريق دمه ثم ينصرف.

Then you should say, 'Woe be for the one who comes to the Fire!' He should shed tears then leave".¹⁰¹

24- و عنه بإسناده عن البرقي عن بعض أصحابه عن عباس بن عامر القصباني عن يعقوب عن المسلمي قال: كان أبو عبد الله ع يقول إذا دخل الجنة السلام على أهل الجنة.

And from him, by his chain, from Al Barqy, from one of his companions, from Abbas Bin Aamir Al Qazbany, from Yaqteeni, from Al Musly who said,

'Abu Abdullah^{-asws} had said when he^{-asws} had entered the graveyard: 'The greeting be upon the people of Paradise".¹⁰²

25- صباح الزائر إذا أردت زيارة المؤمنين فينبغي أن يكون يوم الخميس وإلا ففي أي وقت شئت و صفتها أن تستقبل القبلة و تضع يدك على القبر و تقول اللهم ارحم غريبه و صل و حدته و آسن و حشنته و آسن روعته و أسكن إليه من رحمتك رحمة يستغني بها عن رحمة من سواك و أحبه بمن كان يتولاه

(The book) 'Misbah Al Zaair' –

'When you want to visit the (deceased) Momineen, it is befitting if it happens to be the day of Thursday, or else so in whichever time you desire to, and its description is that you should face the Qiblah and place your hand upon the grave and say, 'O Allah^{-azwj}! Mercy his estrangement, and Connect his loneliness, and Comfort his dread, and Secure his fear, and

¹⁰¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 23

¹⁰² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 24

Settle to him from Your^{-azwj} Mercy, such Mercy he would be needless by it from mercy of the ones besides You^{-azwj}, and Join him with the ones he had befriended!

ثُمَّ أَفْرَأُ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ سَبْعَ مَرَّاتٍ.

Then read Surah Al Qadr seven times”.¹⁰³

26- وَ رُوِيَ فِي صِفَةِ زِيَارَتِهِمْ رِوَايَةٌ أُخْرَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ نَزُورُ الْمَوْتَى

And it is reported regarding description of their Ziyaraat there is another report from Muhammad Bin Muslim who said,

‘I said to Abu Abdullah^{-asws}, may the greeting be upon him^{-asws}, ‘Should we visit the deceased?’

فَقَالَ نَعَمْ

He^{-asws} said: ‘Yes’.

قُلْتُ فَيَعْلَمُونَ بِنَا إِذَا أَتَيْنَاهُمْ

I said, ‘They would know us when we come to them?’

قَالَ إِي وَ اللَّهُ لَيَعْلَمُونَ بِكُمْ وَ يَفْرَحُونَ بِكُمْ وَ يَسْتَأْسِنُونَ إِلَيْكُمْ

He^{-asws} said: ‘Yes, by Allah^{-azwj}! They do know you and are happy with you and are being comforted to you!’

قَالَ قُلْتُ فَأَيَّ شَيْءٍ نَقُولُ إِذَا أَتَيْنَاهُمْ

He said, ‘I said, ‘Which should we say when we come to them?’

قَالَ قُلِ اللَّهُمَّ جَافِ الْأَرْضَ عَنْ جُنُوبِهِمْ وَ صَاعِدِ إِلَيْنَا أَرْوَاحَهُمْ وَ لَقِّهِمْ مِنْكَ رِضْوَاناً وَ أَسْكِنِ إِلَيْهِمْ مِنْ رَحْمَتِكَ مَا تَصِلُ بِهِ وَحَدَّثَهُمْ وَ تُؤْنِسُ بِهِ وَحَشَنَتَهُمْ
إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

He^{-asws} said: ‘Say, ‘O Allah^{-azwj}! The ground is forsaken from their sides and their souls have ascended to You^{-azwj}, and Cast to them Pleased from You^{-azwj}, and Settle to them from Your^{-azwj} Mercy what their loneliness can the relieved with, and their isolation can be comforted with, You^{-azwj} are Able upon all things!’

وَ إِذَا كُنْتَ بَيْنَ الْقُبُورِ فَافْرَأْ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ إِحْدَى عَشْرَةَ مَرَّةً وَ أَهْدِ ذَلِكَ لَهُمْ فَقَدْ رُوِيَ أَنَّ اللَّهَ يُبَيِّئُهُ عَلَى عَدَدِ الْأَمْوَاتِ.

¹⁰³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 25

And when you were to be between the graves, recite Surah Al Tawheed eleven times, and gift that to them, so it has been reported that Allah^{-azwj} will Reward him (you) based upon the number of deceased.¹⁰⁴

27- به، من لا يحضره الفقيه كانت فاطمة ع تأتي قبور الشهداء كل غداة سبت فتأتي قبر حمزة فتترحم عليه و تستغفر له.

(The book) 'Man La Yahzar Al Faqeeh' –

'(Syeda) Fatima^{-asws} used to come to the graves of the martyrs every Saturday morning. She^{-asws} would come to the grave of Hamza^{-ra} and invoke Mercy upon him^{-ra} and seek Forgiveness for him^{-ra}'.¹⁰⁵

28- و قال أبو الحسن موسى بن جعفر ع إذا دخلت المقابر فطأ القبور فمن كان مؤمناً استروح إلى ذلك و من كان منافقاً وجد ألمه.

And Abu Al-Hassan Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws} said: 'When you enter the graveyard, tread upon the graves. The one who would be a Momin would be comforted by that, and one who would be a hypocrite would find it painful.¹⁰⁶

29- أقول وجدته في بعض مؤلفات أصحابنا ناقلاً عن المفيد قال قال رسول الله ص من قرأ آية من كتاب الله في مقبرة من مقابر المسلمين أعطاه الله ثواب سبعين نبياً و من ترحم على أهل المقابر نجا من النار و دخل الجنة و هو يضحك.

I say, 'I found in one of the compilations of our companions copying from Al Mufeed who said,

'Rasool-Allah^{-saww} said: 'One who recited a Verse from the Book of Allah^{-azwj} in a graveyard from graveyards of the Muslims, Allah^{-azwj} will Give him Rewards of seventy Prophets^{-as}, and one who invokes mercy upon people of the grave will attain salvation from the Fire and enter the Paradise while he would be smiling''.¹⁰⁷

30- و عنه ص قال: إذا قرأ المؤمن آية الكرسي و جعل ثواب قراءته لأهل القبور أدخله الله تعالى قبر كل ميت و يرفع الله للقارئ درجة سبعين نبياً و خلق الله من كل حرف ملكاً يسبح له إلى يوم القيامة.

And from him^{-saww} having said: 'When the Momin reads Ayat Al Kursi and makes the Reward of his reading to be for people of the graves, Allah^{-azwj} the Exalted will Enter it (Reward) into the grave of every deceased, and Allah^{-azwj} will Raise for the reader the ranks of sixty Prophets^{-as}, and Allah^{-azwj} will Create and Angel from every letter who will glorify (Allah^{-azwj}) for him up to the Day of Qiyamah''.¹⁰⁸

31- و روي عن الحسين بن علي ع قال: من دخل المقابر فقال اللهم رب هذه الأرواح القانصة و الأجساد البالية و العظام النخرة التي خرجت من الدنيا و هي بك مؤمنة أدخل عليهم روحاً منك و سلاماً مني كتب الله بعدد الحلق من لذن آدم إلى أن تقوم الساعة حسنة.

¹⁰⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 26

¹⁰⁵ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 27

¹⁰⁶ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 28

¹⁰⁷ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 29

¹⁰⁸ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 30

And it is reported from Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws} having said: ‘One who enters the graveyard, so he says, ‘O Allah^{-azwj}! Lord^{-azwj} of these perished souls, and the decayed bodies, and the rotten bones, which have exited from the world while these were believers in You^{-azwj}, Enter upon them the breezes from You^{-azwj} and greeting from me!’ , Allah^{-azwj} will Write good deeds for him of the number of people from the time of Adam^{-as} up to establishment of the Hour!’¹⁰⁹

وَ هَذَا دُعَاءٌ عَلَيَّ عِ لَأَهْلِ الْقُبُورِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِنْ أَهْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَا أَهْلَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ بِحَقِّي لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

And this is a supplication of Ali^{-asws} for people of the graves: ‘In the Name of Allah^{-azwj} the Beneficent, the Merciful! The greeting be upon the people of ‘there is no god except Allah^{-azwj}’, from people of ‘there is no god except Allah^{-azwj}!’ O people of ‘there is no god except Allah^{-azwj}’, by the right of ‘there is no god except Allah^{-azwj}’!

كَيْفَ وَجَدْتُمْ قَوْلَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مِنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ بِحَقِّي لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ اغْفِرْ لِمَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَةِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيَّ وَ لِيُ اللَّهُ

How did you find the word, ‘there is no god except Allah^{-azwj}’? From ‘there is no god except Allah^{-azwj}’, O ‘there is no god except Allah^{-azwj}’, by the right of ‘there is no god except Allah^{-azwj}’! Forgive for the one who says, ‘there is no god except Allah^{-azwj}’, and Gather us in the group of the one who says, ‘there is no god except Allah^{-azwj}’, Muhammad^{-saww} is Rasool-Allah^{-saww}, and Ali^{-asws} is a guardian of Allah^{-azwj}’.

فَقَالَ عَلِيُّ عِ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ص يَقُولُ مَنْ قَرَأَ هَذَا الدُّعَاءَ أَعْطَاهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَ تَعَالَى ثَوَابَ حَمْسِينَ سَنَةً وَ كَفَّرَ عَنْهُ سَيِّئَاتِ حَمْسِينَ سَنَةً وَ لِأَبَوَيْهِ أَيْضاً.

Ali^{-asws} said: ‘I^{-asws} heard Rasool-Allah^{-saww} saying: ‘One who reads this supplication, Allah^{-azwj} the Glorious and Exalted will Grant him Rewards of fifty years, and Expiate from him evils deeds of fifty years, and for his parents as well’.¹¹⁰

32- وَ رُوي أَنَّ أَحْسَنَ مَا يُقَالُ فِي الْمَقَابِرِ إِذَا مَرَرْتَ عَلَيْهِ أَنْ تَقِفَ وَ تَقُولَ اللَّهُمَّ وَهَبْ مَا تَوَلَّوْا وَ احْشُرْهُمْ مَعِ مَنْ أَحْبَبُوا.

And it is reported that the most excellent of what can be said in the graveyard, when one passes by it, is to paused and say, ‘O Allah^{-azwj}! Befriend them to what they had befriended, and Gather them with the one they loved!’¹¹¹

33- وَ قَالَ فِي كِتَابِ الْعُدَّةِ رُوي عَنِ النَّبِيِّ ص مَنْ دَخَلَ الْمَقَابِرَ فَقَرَأَ سُورَةَ يس خَفَّفَ اللَّهُ عَنْهُمْ يَوْمَئِذٍ وَ كَانَ لَهُ بِعَدَدِ مَنْ فِيهَا حَسَنَاتٌ.

And he said in the book ‘Al-Uddat’, ‘It is reported from the Prophet^{-saww}: ‘One who enters the graveyard, so he reads Surah Yaseen, Allah^{-azwj} will Lighten (the torment) from them on that day, and there would be for him good deeds of the number of the ones in it’.¹¹²

¹⁰⁹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 31 a

¹¹⁰ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 31 b

¹¹¹ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 32

¹¹² Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 67 H 33

أقول: قد تقدم سائر الأخبار المروية في فضل زيارة المؤمنين و آدابها في أبواب الجنائز من كتاب الطهارة.

I say, 'Rest of the Ahadeeth reported regarding merits of visiting the (deceased) Momineen and its method, have preceded in the chapters on funerals from the books of cleanliness'.

[باب 68 نادر في إكرام القادم من الزيارة](#)

CHAPTER 68 – MISCELLANEOUS REGARDING HONOURING THE ARRIVEE FROM THE ZIYARAT

1- رُوِيَ فِي بَعْضِ مُؤَلَّفَاتِ أَصْحَابِنَا رَحِمَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ مُعَلَّى بْنِ حُنَيْسٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ ع يَقُولُ إِذَا انْصَرَفَ الرَّجُلُ مِنْ إِخْوَانِكُمْ مِنْ زِيَارَتِنَا أَوْ زِيَارَةِ قُبُورِنَا فَاسْتَقْبِلُوهُ وَ سَلِّمُوا عَلَيْهِ وَ هَيِّئُوهُ بِمَا وَهَبَ اللَّهُ لَهُ فَإِنَّ لَكُمْ مِثْلَ ثَوَابِهِ وَ يَعْشَاكُمْ ثَوَابٌ مِثْلُ ثَوَابِهِ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ وَ إِنَّهُ مَا مِنْ رَجُلٍ يَزُورُنَا أَوْ يَزُورُ قُبُورَنَا إِلَّا غَشِيَتْهُ الرَّحْمَةُ وَ عُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ.

It is reported in one of the compilations of our companions, may Allah^{-azwj} the Exalted Mercy them, from Moalla Bin Khuneys who said,

'I heard Abu Abdullah^{-asws} saying: 'When the man from your brethren leaves from having visited us^{-asws} or visited our^{-asws} graves, welcome him and greet unto him and congratulate him with what Allah^{-azwj} has Obligated for him! For you will be Rewards similar to his, and similar to his Rewards, you will be overwhelmed by the Mercy of Allah^{-azwj}, and surely there is none from a man who visits us^{-asws} or our^{-asws} graves except the Mercy overwhelms him and his sins are Forgiven for him"¹¹³.

[ملحق بهذا الجزء](#)

APPENDIX TO THIS VOLUME

قَالَ الْمُؤَلَّفُ قَدَسَ اللَّهُ رُوحَهُ مِنْ أَصْلِ قَدِيمٍ مِنْ مُؤَلَّفَاتِ قُدَمَائِنَا فَإِذَا صَلَّيْتَ الْفَجْرَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَاِنتَدِي بِحِذَى الشَّهَادَةِ ثُمَّ بِالصَّلَاةِ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ هِيَ هَذِهِ

The compiler, may Allah^{-azwj} Sanctify his soul, said, 'From the ancient original from compilations of our predecessors – 'When you have prayed Al Fajr Salat on the day of Friday, begin with this testimony, then with the Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, and it is this: -

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي وَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَ خَالِقِي وَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ أَمَنْتُ بِكَ وَ بِمَلَائِكَتِكَ وَ كُتُبِكَ وَ رُسُلِكَ وَ بِالسَّاعَةِ وَ الْبَعْثِ وَ النَّشُورِ وَ بِلِقَائِكَ وَ الْحِسَابِ وَ وَعْدِكَ وَ وَعِيدِكَ وَ بِالْمَغْفِرَةِ وَ الْعَذَابِ وَ قَدْرِكَ وَ قَضَائِكَ

'O Allah^{-azwj}! You^{-azwj} are my Lord^{-azwj} and Lord^{-azwj} of all things, and my Creator and Creator of all things! I have believed in You^{-azwj}, and Your^{-azwj} Angels, and Your^{-azwj} Books, and Your^{-azwj} Messengers^{-as}, and the Hour, and the Resurrection, and the publicization (of deeds), and

¹¹³ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Ch 68 H 1

meeting You^{-azwj}, and the Reckoning, and Your^{-azwj} Promise, and Your^{-azwj} Threat, and the Forgiveness, and the Punishment, and Your^{-azwj} Ability, and Your^{-azwj} Decrees!

وَرَضِيْتُ بِكَ رَبًّا وَ بِالْإِسْلَامِ دِينًا وَ بِمُحَمَّدٍ ص نَبِيًّا وَ بِالْقُرْآنِ كِتَابًا وَ حُكْمًا وَ بِالْكَعْبَةِ قِبْلَةً وَ بِحُجَّجِكَ عَلَى خَلْقِكَ حُجَجًا وَ أَيْمَةً وَ بِالْمُؤْمِنِينَ إِخْوَانًا وَ كَفَرْتُمْ بِالْجِنِّ وَ الطَّاغُوتِ وَ بِاللَّاتِ وَ الْعُزَّى وَ بِجَمِيعِ مَا يُعْبَدُ دُونَكَ وَ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى لَا انْفِصَامَ لَهَا وَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

And I am pleased with You^{-azwj} as Lord^{-azwj}, and with Al Islam as religion, and with Muhammad^{-saww} as Prophet^{-saww}, and with the Quran as a Book and judgment, and with the Kabah as direction, and with Your^{-azwj} Divine authorities upon Your^{-azwj} creatures as Divine authorities and Imams^{-asws}, and with the Momineen as brethren, and I disbelieve in the false gods, and the tyrants, and Al-Laat and Al-Uzza (two idols), and with entirety of what is worshipped apart from You^{-azwj}, and I have adhered with the firmest handhold, there being nor cracking for it, and Allah^{-azwj} is All-Hearing, All-Knowing!

وَ أَشْهَدُ أَنْ كُلَّ مَعْبُودٍ مِنْ لَدُنْ عَرْشِكَ إِلَى قَرَارِ الْأَرْضِينَ السَّابِعَةِ سِوَاكَ بَاطِلٌ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَ خَدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ كُنْتَ قَبْلَ الْأَيَّامِ وَ اللَّيَالِي وَ قَبْلَ الْأَزْمَانِ وَ الدُّهُورِ وَ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ إِذْ أَنْتَ حَيٌّ قَبْلَ كُلِّ حَيٍّ وَ حَيٌّ بَعْدَ كُلِّ حَيٍّ

And I testify that every deity apart from You^{-azwj}, from below Your^{-azwj} Throne to the seventh lowest bottom of the earths, is false! There is no god except You^{-azwj} Alone, there is no associate for You^{-azwj}! You^{-azwj} Existed before the days and the nights, and before the times and the ages, and before all things when You^{-azwj} were Alive before all living beings, and will be Living after all living beings!

تَبَارَكْتَ وَ تَعَالَيْتَ فِي عَالَمِيكَ وَ تَقَدَّسْتَ فِي أَسْمَائِكَ لَا إِلَهَ غَيْرُكَ وَ لَا رَبَّ سِوَاكَ وَ أَنْتَ حَيٌّ قَيُّومٌ مَلِكٌ قُدُّوسٌ مُتَعَالٍ أَبَدًا لَا نَقَادَ لَكَ وَ لَا فَتَاءَ وَ لَا زَوَالَ وَ لَا غَايَةَ وَ لَا مُنْتَهَى

Blessed are You^{-azwj} and Exalted in Your^{-azwj} Exaltedness, and You^{-azwj} are Holy in Your^{-azwj} Names! There is no god apart from You^{-azwj} not is there any Lord^{-azwj} apart from You^{-azwj}, and You^{-azwj} are Alive, Eternal, King, Holy, Exalted, Forever! Neither is there depletion for You^{-azwj} nor any annihilation, nor alive, nor peak, nor end-point!

لَا إِلَهَ فِي السَّمَاوَاتِ وَ الْأَرْضِينَ إِلَّا أَنْتَ تَعَظَّمْتَ حَمِيدًا وَ تَحَمَّدْتَ كَرِيمًا وَ تَكَبَّرْتَ رَحِيمًا وَ كُنْتَ عَزِيزًا قَدِيمًا قَدِيرًا حَمِيدًا قُدُّوسًا رَحِيمًا قَدِيرًا وَ تَوَخَّدْتَ إِلَهًا جَبَّارًا قَوِيًّا عَلِيمًا عَظِيمًا كَبِيرًا وَ تَفَرَّدْتَ بِخَلْقِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ

There is no god in the skies and the earths except You^{-azwj}! You^{-azwj} are Magnified, Praised, as the Most Generous, You^{-azwj} are Glorified as the Most Merciful. You^{-azwj} have always been the Almighty, the Eternal, the All-Powerful, the Glorious! You^{-azwj} are Exalted, the Most Holy, the Most Merciful, the All-Powerful! You^{-azwj} are uniquely One, the Compeller, the Strong, the Most High, the All-Knowing, the Magnificent, the Great. You^{-azwj} alone Created all of creation.

فَمَا خَالِقُ بَارئٍ مُصَوِّرٌ مُتَفَنَّ عَيْرُكَ وَ تَعَالَيْتَ فَاهِرًا مَعْبُودًا مُبَدِنًا مُعِيدًا مُنْعِمًا مُفْضِلًا حَوَادًا مَا جِدًا رَحِيمًا كَرِيمًا

So there is no Creator, Originator, Shaper, or Perfecter besides You^{-azwj}. You^{-azwj} are Exalted, the Subduer, the One worshipped, the Initiator, the One who Brings back, the Bestower of blessings, the Generous Giver, the Noble, the Majestic, the Merciful, the Honourable!

فَأَنْتَ الرَّبُّ الرَّحِيمُ الَّذِي لَمْ تَزَلْ وَ لَا تَزَالُ وَ تُضْرِبُ بِكَ الْأَمْثَالَ وَ لَا يُعَيِّرُكَ الدُّهُورُ وَ لَا يُغَيِّبُكَ الزَّمَانُ وَ لَا تُدَاوِلُكَ الْأَيَّامُ وَ لَا يَخْتَلِفُ عَلَيْكَ اللَّيَالِي وَ لَا تُحَاوِلُكَ الْأَقْدَارُ وَ لَا تَبْلُغُكَ الْأَجَالُ لَا زَوَالَ لِمُلْكِكَ وَ لَا فَنَاءَ لِسُلْطَانِكَ

You^{-azwj} are the Merciful Lord^{-azwj} who has always Existed and will never cease to Exist. Parables are given through You^{-azwj}. Time does not change You^{-azwj}. Ages do not wear You^{-azwj} out. Days do not alternate over You^{-azwj}. Nights do not differ for You^{-azwj}. Destiny does not overtake You^{-azwj}. Lifespans do not reach You^{-azwj}. Your^{-azwj} Kingdom never ends. Your^{-azwj} Authority never fades.

وَ لَا انْقِطَاعَ لِدِكْرِكَ وَ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِكَ وَ لَا تَحْوِيلَ لِسُنَّتِكَ وَ لَا خُلْفَ لِعُودِكَ وَ لَا تَأْخُذُكَ سِنَّةٌ وَ لَا نَوْمٌ وَ لَا يَمَسُّكَ نَصَبٌ وَ لَا لُغُوبٌ فَأَنْتَ الْجَلِيلُ الْقَدِيمُ الْأَوَّلُ الْآخِرُ الْبَاطِنُ الظَّاهِرُ الْقُدُّوسُ عَزَّزْتَ أَسْمَاؤَكَ وَ جَلَّ تَنَاوُكَ

Your^{-azwj} Zikr is never cut off. Your^{-azwj} Words are never altered. Your^{-azwj} way is never changed. Your^{-azwj} Promise is never broken! Neither slumber nor sleep overtakes You^{-azwj}. Fatigue does not touch You^{-azwj}, nor weariness. You^{-azwj} are the Majestic, the Eternal, the First, the Last, the Hidden, the Manifest, the Most Holy. Exalted are Your^{-azwj} Names. Majestic is Your^{-azwj} Praise.

وَ لَا إِلَهَ سِوَاكَ وَ صَفْتُ نَفْسِكَ أَحَدًا صَمَدًا فَرْدًا لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَ لَا وَلَدًا لَمْ تَلِدْ وَ لَمْ تُوَلَدْ وَ لَمْ يَكُنْ لَكَ كُفُوًا أَحَدٌ أَنْتَ الدَّائِمُ فِي غَيْرِ وَصَبٍ وَ لَا نَصَبٍ لَمْ تَشْغَلْكَ رَحْمَتُكَ عَنْ عَذَابِكَ وَ لَا عَذَابُكَ عَنْ رَحْمَتِكَ

There is no god apart from You^{-azwj}. You^{-azwj} have Described Yourself^{-azwj} as One, Absolute, Unique, Who has neither Taken a wife nor a son. You^{-azwj} were not born, nor did You^{-azwj} give birth, and there is none equal to You^{-azwj}. You^{-azwj} are the Everlasting without fatigue or exhaustion. Your^{-azwj} Mercy does not distract You^{-azwj} from Punishing, nor does Punishing distract You^{-azwj} from Showing Mercy.

خَلَقْتَ خَلْقَكَ مِنْ غَيْرِ وَخَشِيَةَ بِكَ إِلَيْهِمْ وَ لَا أَنْسِيَهُمْ وَ ابْتَدَعْتَهُمْ لَا مِنْ شَيْءٍ كَانَ وَ لَا بِشَيْءٍ سَبَّهْتَهُمْ لَا يُرَامُ عِزُّكَ وَ لَا يُسْتَضَعَفُ أَمْرُكَ لَا عِزٌّ لِمَنْ أَدَّلْتَ وَ لَا دُلٌّ لِمَنْ أَعَزَّزْتَ أَسْمَعْتَ مَنْ دَعَاكَ وَ أَجَبْتَ مَنْ دَعَاكَ

You^{-azwj} Created Your^{-azwj} creation without any loneliness with them or attachment to them. You^{-azwj} Brought them into existence not from anything that was, nor through anything resembling them. Your^{-azwj} Might cannot be overcome. Your^{-azwj} Command cannot be weakened. There is no honour for one You^{-azwj} have humiliated, and no humiliation for one You^{-azwj} have honoured. You^{-azwj} Make heard whom You^{-azwj} Call. You^{-azwj} Answer supplicates to You^{-azwj}!

اللَّهُمَّ اكْتُبْ شَهَادَتِي هَذِهِ وَ اجْعَلْهَا عَهْدًا عِنْدَكَ تُؤَفِّقُنِي يَوْمَ تَسْأَلُ الصَّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ وَ ذَلِكَ قَوْلُكَ لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا

O Allah^{-azwj}! Record this testimony of mine and make it a covenant with You^{-azwj} that You^{-azwj} Fulfil for me on the Day You^{-azwj} Question the truthful about their truthfulness, and that is Your^{-azwj} Word: ***They shall not be controlling the intercession, except one who takes a Pact with the Beneficent [19:87]!***

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتُوجِّهُ إِلَيْكَ بِمُحَمَّدٍ نَبِيِّكَ صَ وَ يَلِإِيَّانِي بِهِ وَ بِطَاعَتِي لَهُ وَ تَصَدِيقِي بِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِكَ فَتَرَلْ بِهِ الرُّوحَ الْأَمِينُ مِنْ وَخِيكَ عَلَى مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ الْقَائِدِ إِلَى الرَّحْمَةِ الَّذِي بِطَاعَتِهِ تُنَالُ الرَّحْمَةُ وَ بِمَعْصِيَتِهِ تُنْتَكُ الْعِصْمَةُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ سَلَّمَ وَ رَحَّمَ وَ كَرَّمَ

O Allah-azwj! I divert to You-azwj through Muhammad-saww Your-azwj Prophet-saww, and through my Eman with him-saww, and my obedience to him-saww, and my ratifying with whatever he-saww had come with from Your-azwj Presence! The trustworthy Spirit descended with Your-azwj Revelation upon Muhammad-saww the Prophet-saww of Mercy, the guide to the Mercy which, by obedience to him-saww the Mercy is achieved, and by disobeying him-saww the protection is violated! May Allah-azwj Send Salawaat upon him-saww and his-saww Progeny-asws, and Greeting, and Mercy and Benevolence!

يَا دَاجِيَ الْمَدْحُورَاتِ وَيَا بَابِي الْمَسْمُوكَاتِ وَيَا مُرْسِي الْمَرْسِيَّاتِ وَيَا جَبَّارَ السَّمَاوَاتِ وَخَالِقَ الْقُلُوبِ عَلَى فِطْرَتِهَا شَقِيَّهَا وَسَعِيدِهَا وَبَاسِطَ الرَّحْمَةِ
لِلْمُنْتَقِينَ اجْعَلْ شَرَائِفَ صَلَوَاتِكَ وَنَوَامِي بَرَكَاتِكَ وَرَأْفَةَ حُبْنِكَ وَعَوَاطِفَ رَوَاكِي رَحْمَتِكَ

O You-azwj Who Spread out the layers of the earth! O You-azwj Who Built the lofty skies! O You-azwj Who Anchored the firm mountains! O Compeller of the skies and Creator of hearts upon their innate nature, both wretched and fortunate! O One Who Extends Mercy to the righteous!

عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ الْفَاتِحِ لِمَا أُغْلِقَ وَالْحَاتِمِ لِمَا سَبَقَ وَ مُظْهِرِ الْحَقِّ بِالْحَقِّ وَ دَامِعِ الْبَاطِلِ

(Send) Salawaat upon Muhammad-saww Your-azwj servant and Your-azwj Rasool-saww, the most abundant of Your-azwj bounties, the tenderness of Your-azwj Compassion, and the finest touches of Your-azwj Mercy, on the opener of what was closed, the last of what came before, the revealer of truth by the truth, and the destroyer of falsehood!

كَمَا حَمَلْتَهُ فَاضْطَلَعَ بِأَمْرِكَ مُخْتَمِلًا لِطَاعَتِكَ مُسْتَوْفِرًا فِي مَرْضَاتِكَ غَيْرَ نَاكِلٍ فِي قُدْمٍ وَلَا وَاهِنٍ فِي عَزْمٍ حَافِظًا لِعَهْدِكَ مَا ضِيأً عَلَى نَفَاذِ أَمْرِكَ حَتَّى أَوْزَى
قَبَسَ الْقَابِسِ

You-azwj Entrusted him-saww and he-saww bore Your-azwj Command, carrying out obedience to You-azwj with readiness in seeking Your-azwj Pleasure, not faltering in his-saww steps, nor weakening in resolve. He-saww preserved Your-azwj Covenant and proceeded firmly in fulfilling Your-azwj Command until he-saww kindled the light for those seeking light.

وَبِهِ هُدِيَتِ الْقُلُوبُ بَعْدَ حَوَاضَاتِ الْفِتَنِ وَأَقَامَ مَوْضِحَاتِ الْأَعْلَامِ وَمُنِيرَاتِ الْإِسْلَامِ وَ نَائِرَاتِ الْأَحْكَامِ فَهُوَ أَمِينُكَ الْمَأْمُونُ وَ حَازِنُ عِلْمِكَ الْمَحْزُونِ
وَ شَهِدُكَ يَوْمَ الدِّينِ وَ بَعِيثُكَ نِعْمَةً وَ رَسُولُكَ رَحْمَةً

Through him-saww, hearts were guided after the turmoil of trials. He-saww established clear signs, illuminated the path of Islam, and brightened the rulings. He-saww is Your-azwj trustworthy one, entrusted, the keeper of Your-azwj hidden knowledge, Your-azwj witness on the Day of Qiyamah, and Your-azwj envoy as a blessing, Your-azwj Rasool-saww as Mercy.

فَأَسْخِ لَهُ مَفْسَحًا فِي عَدْلِكَ وَ اجْزِهِ مَضْعَمَاتِ الْحَيْرِ مِنْ فَضْلِكَ مُهْنَاتٍ غَيْرَ مُكَدَّرَاتٍ مِنْ فَوْزِ فَوَائِدِكَ الْمَحْلُولِ وَ جَزِيلِ عَطَائِكَ الْمَوْصُولِ

So, grant him-saww a space of honour in Your-azwj justice, and Reward him with multiplied goodness from Your-azwj Grace, delights untainted from the success of Your-azwj unlocked treasures and the abundant, continuous gifts You-azwj Bestow!

اللَّهُمَّ أَعْلَى عَلَى بِنَاءِ الْبَانِينَ بِنَاءَهُ وَ أَكْرَمُ لَدَيْكَ نُزُلَهُ وَ مَنَوَاهُ وَ أَمَمٌ لَهُ نُورُهُ وَ أَرْنَاهُ بِإِبْتِعَانِكَ إِيَّاهُ مَرْضِي الْمَقَالَةِ مَقْبُولِ الشَّهَادَةِ ذَا مَنْطِقٍ عَدْلٍ وَ حُطَّةٍ فَضْلٍ وَ حُجَّةٍ وَ بُرْهَانٍ عَظِيمٍ الْجُزْءِ

O Allah^{-azwj}! Raise his^{-saww} structure above the structures of those who build, and Honour his^{-saww} lodging and resting place with You^{-azwj}! Complete his^{-saww} light, and show him^{-saww} through Your^{-azwj} Resurrection of him^{-saww} as one whose speech is pleasing, whose testimony is accepted, whose words are just, whose path is clear, and whose proof is decisive, with a great Reward!

اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا شَافِعِينَ مُخْلِصِينَ وَ أَوْلِيَاءَ مُطِيعِينَ وَ رُفَقَاءَ مُصَاحِبِينَ أَلْبَعُهُ مِنَّا السَّلَامَ وَ أوردنا عَلَيْهِ وَ أورد عَلَيْهِ مِنَّا السَّلَامَ

O Allah^{-azwj}! Make us among those who intercede with sincerity, loyal and obedient companions. Convey our greetings to him^{-saww}, let us reach him^{-saww}, and let him^{-saww} receive the greeting from us!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَشْهَدُ وَ الشَّهَادَةُ حَظِّي وَ الْحَقُّ عَلَيَّ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَ رَسُولُكَ وَ نَبِيُّكَ وَ صَفِيُّكَ وَ نَجِيُّكَ وَ أَمِينُكَ وَ نَجِيْبُكَ وَ حَبِيْبُكَ وَ صَفْوَتُكَ مِنْ خَلْقِكَ وَ خَلِيْلُكَ وَ حَاصُّكَ وَ خَالِصْتُكَ وَ خَيْرْتُكَ مِنْ بَرِيَّتِكَ

O Allah^{-azwj}! I testify and testimony is my share and the truth is my duty, that Muhammad^{-saww} is Your^{-azwj} servant, Your^{-azwj} Rasool^{-saww}, Your^{-azwj} Prophet^{-saww}, Your^{-azwj} Chosen one, Your^{-azwj} close friend, Your^{-azwj} Trusted one, Your^{-azwj} Elect, Your^{-azwj} Beloved, the purest of Your^{-azwj} creation, Your^{-azwj} intimate, Your^{-azwj} special one, Your^{-azwj} Chosen from among Your^{-azwj} creatures!

النَّبِيُّ الَّذِي هَدَيْتَنَا بِهِ مِنَ الضَّلَالَةِ وَ عَلَّمْتَنَا بِهِ مِنَ الْجَهَالَةِ وَ بَصَّرْتَنَا بِهِ مِنَ الْعَمَى وَ أَقَمْتَنَا بِهِ عَلَى الْمَحَجَّةِ الْعُظْمَى وَ سَبِيلِ التَّقْوَى وَ أَخْرَجْتَنَا بِهِ مِنَ الْعَمْرَاتِ وَ أَنْقَذْتَنَا بِهِ مِنْ شَمَا جُرْفِ الْهَلَكَاتِ

He^{-saww} is the Prophet^{-saww} through whom You^{-azwj} Guided us from misguidance, taught us after ignorance, gave us sight after blindness, established us upon the great clear path and the way of piety, delivered us from depths of confusion, and saved us from the brink of destruction!

أَمِينُكَ عَلَى وَحْيِكَ وَ مُسْتَوْدَعُ سِرِّكَ وَ حَكْمَتِكَ وَ رَسُولُكَ إِلَى خَلْقِكَ وَ حُجَّتُكَ عَلَى عِبَادِكَ وَ مُبَلِّغُ وَحْيِكَ وَ مُؤَدِّي عَهْدِكَ وَ جَعَلْتَهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ وَ نُورًا يَسْتَضِيءُ بِهِ الْمُؤْمِنُونَ يُبَشِّرُ بِالْجَزِيلِ مِنْ ثَوَابِكَ وَ يُنذِرُ بِالْأَلِيمِ مِنْ عِقَابِكَ

He is Your^{-azwj} trustee over Your^{-azwj} Revelation, the keeper of Your^{-azwj} secrets and wisdom, Your^{-azwj} Rasool^{-saww} to Your^{-azwj} creation, Your^{-azwj} Divine authority of over Your^{-azwj} servants, the conveyer of Your^{-azwj} Message, and the fulfiller of Your^{-azwj} Covenant. You^{-azwj} Made him a Mercy to the worlds and a light by which the believers are guided. He^{-saww} gave glad tidings of Your^{-azwj} abundant Reward and warns of Your^{-azwj} painful Punishment!

فَأَشْهَدُ أَنَّهُ قَدْ جَاءَ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِكَ وَ عَبْدَكَ حَتَّى أَنَا الْبَقِيَّةُ مِنْ وَعْدِكَ وَ أَنَّهُ لِسَانُكَ فِي خَلْقِكَ وَ عَيْتُكَ وَ الشَّاهِدُ لَكَ وَ الدَّلِيلُ عَلَيْكَ وَ الدَّاعِي إِلَيْكَ وَ الْحُجَّةُ عَلَى بَرِيَّتِكَ وَ السَّبَبُ فِيمَا بَيْنَكَ وَ بَيْنَهُمْ

I testify that he brought the truth from You^{-azwj}, and he^{-saww} worshipped You^{-azwj} until certainty (death) came to him^{-saww} from Your^{-azwj} Promise. And indeed he^{-saww} is Your^{-azwj} tongue among Your^{-azwj} creation, Your^{-azwj} eye, the witness for You^{-azwj}, the pointer to You^{-azwj}, the caller to You^{-azwj}, the Divine authority upon Your^{-azwj} creatures, and the link in what is between You^{-azwj} and them!

وَأَنَّهُ قَدْ صَدَعَ بِأَمْرِكَ وَ بَلَّغَ رِسَالَتَكَ وَ تَلَا آيَاتِكَ وَ حَدَّثَ أَيْمَانَكَ وَ أَحَلَّ حَلَالَكَ وَ حَرَّمَ حَرَامَكَ وَ بَيَّنَّ فَرَائِضَكَ وَ أَقَامَ حُدُودَكَ وَ أَحْكَمَكَ وَ حَضَّ عَلَى عِبَادَتِكَ وَ أَمَرَ بِطَاعَتِكَ وَ ائْتَمَرَ بِهَا وَ نَهَى عَنِ مَعْصِيَتِكَ وَ انْتَهَى عَنْهَا

He^{-saww} proclaimed Your^{-azwj} Command, conveyed Your^{-azwj} Message, recited Your^{-azwj} Verses, warned of Your^{-azwj} days, permitted what You^{-azwj} made lawful, forbade what You^{-azwj} made unlawful, clarified Your^{-azwj} obligations, established Your^{-azwj} limits and rulings, encouraged Your^{-azwj} worship, commanded obedience to You^{-azwj} and practiced it, forbade disobedience to You^{-azwj} and desisted from it.

وَ دَلَّ عَلَى حُسْنِ الْأَخْلَاقِ وَ أَخَذَ بِهَا وَ نَهَى عَنِ مَسَاوِي الْأَخْلَاقِ وَ اجْتَنَبَهَا وَ وَاَلَى أَوْلِيَاءِكَ قَوْلًا وَ عَمَلًا وَ عَادَى أَعْدَاءَكَ قَوْلًا وَ عَمَلًا وَ دَعَا إِلَى سَبِيلِكَ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ

He^{-saww} guided toward good character and upheld it, prohibited bad character and avoided it. He^{-saww} supported Your^{-azwj} allies in word and deed and opposed Your^{-azwj} enemies in word and deed! He^{-saww} called to Your^{-azwj} path with wisdom and good counsel!

وَ أَشْهَدُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ سَاحِرًا وَ لَا مَسْحُورًا وَ لَا شَاعِرًا وَ لَا مَجْنُونًا وَ لَا كَاهِنًا وَ لَا أَفَّاكًا وَ لَا جَاحِدًا وَ لَا كَذَّابًا وَ لَا شَاكًا وَ لَا مُرْتَابًا وَ أَنَّهُ رَسُولُكَ وَ خَاتَمَ النَّبِيِّينَ جَاءَ بِالْوَحْيِ مِنْ عِنْدِكَ وَ صَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ وَ أَشْهَدُ أَنَّ الدِّينَ كَذَّبُوهُ ذَاتَهُ الْعَدَابِ الْأَلِيمِ وَ أَنَّ الدِّينَ آمَنُوا بِهِ وَ اتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أَنْزَلَ مَعَهُ أَوْلِيَاكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

I testify that he was not a sorcerer nor bewitched, not a poet nor insane, not a soothsayer, liar, denier, or doubtful. Indeed, he^{-saww} is Your^{-azwj} Rasool^{-saww} and seal of the Prophets^{-as}, who came with Revelation from You^{-azwj}, confirmed the previous Messengers^{-as}, and I testify that those who denied him^{-saww} will taste the painful punishment, and those who believed in him^{-saww} and followed the light sent down with him^{-saww}, they are the pious!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ أَفْضَلَ وَ أَشْرَفَ وَ أَكْمَلَ وَ أَكْبَرَ وَ أَطْيَبَ وَ أَطْهَرَ وَ أَمَّ وَ أَعَمَّ وَ أَرْكَى وَ أَمَى وَ أَحْسَنَ وَ أَجْمَلَ وَ أَكْثَرَ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنَ الْأَوْلِيِّينَ وَ الْآخِرِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, with the most excellent, most honourable, most complete, greatest, purest, most purified, most perfect, most encompassing, most Blessed, most increased, finest, most beautiful, and most abundant Salawaat that You^{-azwj} have ever Sent upon anyone from the former ones and the latter ones, You^{-azwj} are Praised, Glorified!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ حَيًّا وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ مَيِّتًا وَ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ مَبْعُوثًا وَ صَلِّ عَلَى رُوحِهِ فِي الْأَرْوَاحِ الطَّيِّبَةِ وَ صَلِّ عَلَى جَسَدِهِ فِي الْأَجْسَادِ الزَّكَوِيَّةِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} alive, and Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} deceased, and Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} Resurrected, and Send Salawaat

upon his^{-saww} soul among the goodly souls, and Send Salawaat upon his^{-saww} body among the pure bodies!

اللَّهُمَّ شَرِّفْ بُنْيَانَهُ وَكَرِّم مَقَامَهُ وَأَضِيءْ نُورَهُ وَأَبْلِغْهُ الدَّرَجَةَ الوَسِيلَةَ عِنْدَكَ فِي الرَّفْعَةِ وَالفُضَيْلَةِ وَأَعْطِهِ حَتَّى يَرْضَى وَ زِدْهُ بَعْدَ الرِّضَى وَ ابْعَثْهُ مَقَاماً مَحْمُوداً

O Allah^{-azwj}! Ennoble his^{-saww} foundation, Honour his^{-saww} station, Illuminate his^{-saww} light, and Grant him^{-saww} the rank of nearness with You^{-azwj} in elevation and virtue! Grant him^{-saww} until he^{-saww} is pleased, and then increase him^{-saww} even after his^{-saww} contentment. Raise him^{-saww} to the praise-worthy position!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ بِكُلِّ مَنْقَبَةٍ مِنْ مَنَاقِبِهِ وَ مَوْاقِفٍ مِنْ مَوْاقِفِهِ وَ حَالٍ مِنْ أَحْوَالِهِ رَأَيْتَهُ لَكَ فِيهَا نَاصِراً وَ عَلَى مَكْرُوهٍ بَلَاءِ صَابِراً

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon him^{-saww} for every virtue of his^{-saww} virtues, every stance of his^{-saww} stances, and every state of his states in which You^{-azwj} saw him^{-saww} as a supporter for Your^{-azwj} cause and patient in the face of difficult trials!

صَلَاةً تُعْطِيهِ بِهَا خِصَائِصَ مِنْ عَطَائِكَ وَ فَضَائِلَ مِنْ جِبَانِكَ تُكْرِمُ بِهَا وَجْهَهُ وَ تُعْظِمُ بِهَا خَطَرَهُ وَ تُنْمِي بِهَا ذِكْرَهُ وَ تُفْلِحُ بِهَا حُجَّتَهُ وَ تُطَهِّرُ بِهَا عُدْرَهُ حَتَّى تُبْلِغَ بِهِ أَفْضَلَ مَا وَعَدْتَهُ مِنْ جَزَائِكَ وَ أَغْدَدْتَ لَهُ مِنْ كَرِيمِ جِبَانِكَ وَ دَخَرْتَ لَهُ مِنْ وَاسِعِ عَطَائِكَ

Send Salawaat upon him^{-saww} through which You^{-azwj} Bestow upon him^{-saww} special gifts from Your^{-saww} bounties and noble honours from Your^{-azwj} Kindness. Through these bounties, Honour his^{-saww} face, Exalt his^{-saww} status, Elevate his^{-saww} Zikr, Strengthen his^{-saww} proof, and Make his^{-saww} excuse manifest, until You^{-azwj} Grant him^{-saww} the greatest of what You^{-azwj} promised him^{-saww} of Your^{-azwj} immense Reward, the noble favours You^{-azwj} have prepared for him^{-saww}, and the vast treasures of Your^{-azwj} Generosity You^{-azwj} have Reserved for him^{-saww}!

اللَّهُمَّ شَرِّفْ فِي الْقِيَامَةِ مَقَامَهُ وَ قَرِّبْ مِنْكَ مَثْوَاهُ وَ أَعْطِهِ أَعْظَمَ الوَسَائِلِ وَ أَشْرَفَ المَنَارِلِ وَ عَظَمَ حَوْضَهُ وَ أَكْرِمْ وَارِدِيهِ وَ كَثِّرْهُمْ وَ تَقَبَّلْ فِي أُمَّتِهِ شَقَاعَتَهُ وَ فِيْمَنْ سِوَاهُمْ مِنَ الأُمَّمِ

O Allah^{-azwj}! Honour his^{-saww} station on the Day of Qiyamah, Bring his^{-saww} resting place near to You^{-azwj}, Grant him^{-saww} the highest means and the most noble positions, Magnify his^{-saww} fountain, Honour those who come to it, Increase their number, and Accept his^{-saww} intercession for his^{-saww} nation and for others among the nations!

وَ أَعْطِهِ سُؤْلَهُ فِي خَاصَّتِهِ وَ عَامَّتِهِ وَ بَلِّغْهُ فِي الشَّرْفِ وَ التَّمْضِيلِ أَفْضَلَ مَا بَلَّغْتَ أَحَدًا مِنَ المُرْسَلِينَ الَّذِينَ قَامُوا بِحَقِّكَ وَ دَبُّوا عَنْ حَرَمِكَ وَ أَفْشَوْا فِي الخَلْقِ إِغْدَارَكَ وَ إِنْذَارَكَ وَ عِبَادُوكَ حَتَّى أَتَاهُمُ اليَقِينُ

Grant him^{-saww} his^{-saww} request for both his^{-saww} close ones and the general people. Raise him^{-saww} in honour and excellence to the highest rank You^{-azwj} have Granted to any of the Messengers^{-as} who fulfilled Your^{-azwj} right, defended Your^{-azwj} sacred limits, spread Your^{-azwj} Pardon and warnings among the creatures, and worshipped You^{-azwj} until certainty came to them!

اللَّهُمَّ اجْعَلْ مُحَمَّدًا أَفْضَلَ خَلْقِكَ مِنْكَ زُلْفَى وَ أَعْظَمَهُمْ عِنْدَكَ شَرَفًا وَ أَرْفَعَهُمْ مَنْزِلًا وَ أَقْرَبَهُمْ مَكَانًا وَ أَوْجِهَهُمْ عِنْدَكَ جَاهًا وَ أَكْثِرْهُمْ تَبَعًا وَ أَمْكِنَهُمْ شَفَاعَةً وَ اجْزِ لَهُمْ عَطِيَّةً

O Allah^{-azwj}! Make Muhammad^{-saww} the most superior of Your^{-azwj} creatures in nearness to You^{-azwj}, the most honoured in rank before You^{-azwj}, the highest in station, the closest in position, the most distinguished in status with You^{-azwj}, the one with the greatest following, and the most effective in intercession, and Reward him with a generous gift!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ صَلَاةً يَثْمُرُ سَنَاها وَ يَسْمُو أَعْلَاهَا وَ تُشْرِفُ أَوْلَاهَا وَ تُنْمِي أَخْرَاجَهَا نَبِيِّ الرَّحْمَةِ وَ الْفَائِدِ إِلَى الرَّحْمَةِ الَّذِي بِطَاعَتِهِ تُنَالُ الرَّحْمَةُ وَ بِعَصِيَّتِهِ تُهْتَكُ الْعِصْمَةُ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, a Salawaat whose light bears fruit, whose highest reaches ascend, whose beginning shines brightly, and whose end continues to grow, the Prophet^{-saww} of Mercy and the guide to Mercy, through whose obedience Mercy is attained, and by disobeying him^{-saww}, protection is violated.

وَ سَلِّمْ عَلَيْهِ سَلَامًا غَزِيرًا يُوجِبُ كَثِيرًا وَ يُؤْمِنُ ثُبُورًا أَبَدًا إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَ عَلَى آلِهِ مَصَابِيحِ الظَّلَامِ وَ مَرَابِيعِ الْأَنَامِ وَ دَعَائِمِ الْإِسْلَامِ الَّذِينَ إِذَا قَالُوا صَدَقُوا وَ إِذَا خَرَسَ الْمُعْتَابُونَ نَطَقُوا

And Grant him^{-saww} abundant greetings that bring forth great Reward and ensures security from ruin, forever until the Day of Qiyamah, and upon his^{-saww} Progeny^{-asws}, the lamps in darkness, the springs for creation, the pillars of Islam those who, when they^{-asws} spoke, spoke the truth; when the backbiters fell silent, they spoke forth.

أَتَوْا رِضَاكَ وَ أَخْلَصُوا حُبَّكَ وَ اسْتَشَعَرُوا حَشِيَّتَكَ وَ وَجَلُوا مِنْكَ وَ خَافُوا مَقَامَكَ وَ فَرَعُوا مِنْ وَعِيدِكَ وَ رَجَوُا أَيَّامَكَ وَ هَابُوا عَظَمَتَكَ وَ تَجَدُّوا كَرَمَكَ وَ كَبَرُوا شَأْنَكَ وَ وَكَّدُوا مِيثَاقَكَ وَ أَحْكَمُوا عُرَى طَاعَتِكَ وَ اسْتَبَشَرُوا بِبِعْمَتِكَ وَ انْتظَرُوا رُوحَكَ وَ عَظَّمُوا جَلَالَكَ وَ سَدَّدُوا عُقُودَ حَقِّكَ بِمُؤَالَاتِهِمْ مِنْ وَالَاكَ وَ مُعَادَاتِهِمْ مِنْ عَادَاكَ

They sought Your^{-azwj} Pleasure, sincerely loved You^{-azwj}, were conscious of Your^{-azwj} fear, trembled before You^{-azwj}, feared Your^{-azwj} station, were alarmed by Your^{-azwj} threats, hoped for Your^{-azwj} Promised days, stood in awe of Your^{-azwj} Majesty, glorified Your^{-azwj} Generosity, Magnified Your^{-azwj} rank, upheld Your^{-azwj} Covenant, firmly held the ties of Your^{-azwj} obedience, rejoiced in Your^{-azwj} Grace, awaited Your^{-azwj} relief, honoured Your^{-azwj} grandeur, fulfilled the bonds of truth by befriending those You^{-azwj} Befriended and opposing those You^{-azwj} Opposed.

وَ صَبَرِهِمْ عَلَى مَا أَصَابَهُمْ فِي حَبِيَّتِكَ وَ دَعَائِهِمْ بِالْحِكْمَةِ وَ الْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ إِلَى سَبِيلِكَ وَ مُجَادَلَتِهِمْ بِأَلَّتِي هِيَ أَحْسَنُ مِنْ عَانَدٍ وَ تَحْلِيلِهِمْ حَالَكَ وَ تَحْرِيمِهِمْ خِرَامَكَ حَتَّى أَظْهَرُوا دَعْوَتَكَ وَ أَعْلَنُوا دِينَكَ وَ أَقَامُوا حُدُودَكَ وَ اتَّبَعُوا فَرَائِضَكَ فَبَلَّغُوا فِي ذَلِكَ مِنْكَ الرِّضَى

They^{-asws} bore patiently all that befell them in Your^{-azwj} Love, called to Your^{-azwj} path with wisdom and good counsel, and debated with the best approach those who opposed them. They^{-asws} declared lawful what You^{-azwj} made lawful and prohibited what You^{-azwj} Made

unlawful until they made Your^{-azwj} call manifest, made Your^{-azwj} religion public, established Your^{-azwj} limits, and followed Your^{-azwj} obligations, reaching thereby Your^{-azwj} Satisfaction.

وَسَلَّمُوا لَكَ الْقَضَاءَ وَصَدَّقُوا مِنْ رُسُلِكَ مَنْ مَضَى وَدَعَا إِلَى سَبِيلِ كُلِّ مُرْتَضَى الَّذِينَ مِنْ اتَّخَذَهُمْ مَأْبَأَ سَلِيمٍ وَمَنْ اسْتَتَرَ بِهِمْ جُنَّةً عُصِمَ وَمَنْ دَعَاهُمْ إِلَى الْمَضَلَّاتِ لَبَّوهُ وَمَنْ اسْتَعَطَّاهُمْ الْخَيْرَ آتَوْهُ

They submitted to Your^{-azwj} Decree, believed in Your^{-azwj} previous Messengers^{-as}, and called to the path of every Chosen one! Whoever took them^{-asws} as a refuge found safety; whoever sought protection by them^{-asws} was guarded; whoever they^{-asws} were called by to the misguided, they^{-asws} responded; and whoever asked them^{-asws} for good, they^{-asws} granted it!

صَلَاةٌ كَثِيرَةٌ طَيِّبَةٌ زَاكِيَةٌ نَامِيَةٌ مُبَارَكَةٌ صَلَاةٌ لَا تُحَدُّ وَلَا تُبْلَغُ وَلَا يُدْرِكُ حُدُودُهَا وَلَا يُوصَفُ كُنْهَهَا وَلَا يُحْصَى عَدَدُهَا وَ سَلَامٌ عَلَيْهِمْ بِإِنجَارِ وَعْدِهِمْ وَ سَعَادَةٌ جَدِيدَةٌ وَإِسْنَاءٌ رَفِيدَةٌ كَمَا قُلْتَ السَّلَامَ عَلَى آلِ يَاسِينَ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ

Send upon them^{-asws} many, pure, blessed, growing, noble Salawaat without limit, beyond reach, whose bounds are not grasped and whose depth cannot be described or counted, and greeting be upon them^{-asws} in fulfilment of their^{-asws} promise, the happiness of their^{-asws} effort, and the spreading of their^{-asws} bounty, as You^{-azwj} Said: **Greetings be on Progeny of Yaseen [37:130] Indeed, like that do We Recompense the good doers [37:131]!**

اللَّهُمَّ اخْلُفْ فِيهِمْ مُحَمَّدًا أَحْسَنَ مَا خَلَفْتَ أَحَدًا مِنَ الْمُرْسَلِينَ فِي خُلَفَائِهِمْ وَالْأَيْمَةَ مِنْ بَعْدِهِمْ حَتَّى تُبْلَغَ بِرَسُولِكَ وَ بِهِمْ كَمَالَ مَا تَقَرُّ بِهِ أَعْيُنُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ بِمَا لَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ فُرَّةٍ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

O Allah^{-azwj}! Grant Muhammad^{-saww} the best succession among his^{-saww} successors^{-asws}, better than what You^{-azwj} Granted any of the Messengers^{-as} among their^{-as} successors^{-as} and leaders after them^{-as}, until through Your^{-azwj} Rasool^{-saww} and through them^{-asws} You^{-azwj} Fulfil the perfection that brings joy to their eyes in this world and the Hereafter, what no soul knows of the comfort of eyes that has been hidden for them as a Reward for what they used to do!

وَ اجْعَلْهُمْ فِي مَزِيدِ كَرَامَتِكَ وَ جَزِيلِ جَزَائِكَ بِمَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَ لَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَ أَعْطِهِمْ مَا يَتَمَنَّوْنَ وَ زِدْهُمْ بَعْدَ مَا يَرْضَوْنَ وَ عَرِّفْ جَمِيعَ خَلْقِكَ فَضْلَ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ مَنْزِلَتَهُمْ مِنْكَ حَتَّى يَقْرَأُوا بِفَضْلِكَ بِفَضْلِهِمْ وَ شَرَفِهِمْ وَ يَعْرِفُوا لَهُمْ حَقَّهُمُ الَّذِي أُوجِبْتَ عَلَيْهِمْ مِنْ فَرْضِ طَاعَتِهِمْ وَ مَحَبَّتِهِمْ وَ اتِّبَاعِ أَمْرِهِمْ

And Place them^{-asws} in the abundance of Your^{-azwj} Honour and the immense Reward from You^{-azwj} what no eye has seen, no ear has heard. Grant them^{-asws} what they wish and increase them^{-asws} even beyond what pleases them^{-asws}! Make all of Your^{-azwj} creation recognise the virtue of Muhammad^{-saww} and the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} and their status with You^{-azwj}, so that they may acknowledge Your^{-azwj} Favour through their^{-asws} virtue and honour, and so that they may recognise their rightful due, the duty You^{-azwj} have made obligatory upon them of obeying them^{-asws}, loving them^{-asws}, and following their^{-asws} instructions!

وَ اجْعَلْنَا سَامِعِينَ لَهُمْ مُطِيعِينَ وَ لِسَانَهُمْ تَابِعِينَ وَ عَلَى عَدُوِّهِمْ مِنَ النَّاصِرِينَ وَ فِيمَا دَعَا إِلَيْهِ وَ دَلُّوا عَلَيْهِ مِنَ الْمُصَدِّقِينَ

Make us among those who listen to them^{-asws}, obey them^{-asws}, follow their^{-asws} way, support them^{-asws} against their^{-asws} enemies, and among the believers in what they^{-asws} called to and guided to!

اللَّهُمَّ فَإِنَّا قَدْ أَقْرَبْنَا لَكَ بِمَا أَمَرْتَنَا بِهِ عَلَى أَلْسِنَتِهِمْ وَ نَشْهَدُ أَنَّ ذَلِكَ مِنْ عِنْدِكَ فَبِرِضَاهُمْ نَرْجُو رِضَاكَ وَ بِسَخَطِهِمْ نَخْشَى سَخَطَكَ

O Allah^{-azwj}! Indeed, we have affirmed this for them^{-asws} and acknowledged what You^{-azwj} Commanded us through their^{-asws} tongues, and we bear witness that this is from You^{-azwj}! So, through their^{-asws} satisfaction, we seek Your^{-azwj} Pleasure, and through their^{-asws} anger, we fear Your^{-azwj} Wrath!

اللَّهُمَّ فَتَوَقَّنَا عَلَى مِلَّتِهِمْ وَ احْشُرْنَا فِي زُمْرَتِهِمْ وَ اجْعَلْنَا مِمَّنْ تُفَرِّعُ عَيْنَهُ عَدَا بُرُؤِيَّتِهِمْ وَ أوردْنَا حَوْضَهُمْ وَ اسْقِنَا بِكَأْسِهِمْ وَ ادْخُلْنَا فِي كُلِّ خَيْرٍ ادْخَلْتَهُمْ فِيهِ وَ أَخْرِجْنَا مِنْ كُلِّ سُوءٍ أَخْرَجْتَهُمْ مِنْهُ حَتَّى نَسْتَوْجِبَ ثَوَابَكَ وَ نُنَجُو مِنْ عِقَابِكَ وَ نَلْقَاكَ وَ أَنْتَ عَنَّا رَاضٍ وَ نَحْنُ لَكَ مَرْضِيُونَ

O Allah^{-azwj}! Cause us to die upon their^{-asws} faith, gather us in their^{-asws} company, and make us among those whose eyes are cooled tomorrow by seeing them^{-asws}. Let us reach their^{-asws} fountain, give us to drink from their^{-asws} cup, include us in every good into which You^{-azwj} have Admitted them^{-asws}, and remove us from every evil from which You^{-azwj} have delivered them^{-asws}, so that we may become worthy of Your^{-azwj} Reward and be saved from Your^{-azwj} Punishment, and meet You^{-azwj} while You^{-azwj} are Pleased with us and we are Accepted by You^{-azwj}!

صَلَوَاتُ اللَّهِ رَبَّنَا الرَّؤُوفِ الرَّحِيمِ عَلَى نَبِيِّنَا وَ آلِهِ أَجْمَعِينَ

May the Salawaat of Allah^{-azwj}, our Lord^{-azwj}, the Kind, the Merciful, be upon our Prophet^{-saww} and his^{-saww} entirety Progeny^{-asws}!

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ بِمُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ الْمُؤْصِفِينَ بِمَعْرِفَتِكَ تَقَرُّبًا إِلَيْكَ بِالسَّمَاةِ وَ هَرَبًا مِنْكَ إِلَيْكَ

O Allah^{-azwj}! We ask You^{-azwj} through Muhammad^{-saww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, the infallible, those described with Your^{-azwj} recognition, as a means of drawing near to You^{-azwj} through this supplication and fleeing from You^{-azwj} to You^{-azwj}!

غَيْرُ بَالِغٍ فِي مَسْأَلَتِي لَهُمْ مَعِشَارَ مَا بِرَحْمَتِكَ أَعْتَقِدُ لَهُمْ إِلَّا التَّمَّاسَ الْمُنَاصِحَةَ لَهُمْ وَ ثَوَابَ مَوْعُودِكَ وَ التَّوَجُّهَ إِلَيْهِمْ بِهِمْ وَ الشَّفَاعَةَ لَنَا مِنْهُمْ

I do not claim in my request for them^{-asws} even a tenth of what I believe You^{-azwj} have Granted them through Your^{-azwj} Mercy, but I seek only sincerity in supporting them^{-asws}, the Reward of what You^{-azwj} have Promised, and turning toward them^{-asws} through them^{-asws}, and seeking their^{-asws} intercession for us from them^{-asws}!

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ لِآلِ مُحَمَّدٍ الْمَاضِينَ مِنْ أُمَّةٍ أهدَى أَفْضَلَ الْمَنَازِلِ عِنْدَكَ وَ أَحَبَّهَا إِلَيْكَ مِنَ الشَّرَفِ الْأَعْلَى وَ الْمَكَانِ الرَّفِيعِ مِنَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى

O Allah-azwj! I ask You-azwj for the Progeny-asws of Muhammad-saww, the past leaders of guidance, the highest and most beloved positions with You-azwj, from the loftiest honour and the most elevated place among the highest ranks!

يَا شَدِيدَ الْقُوَى نَفْحَةً مِنْ عَطَايِكَ الَّتِي لَا مَنْ فِيهَا وَلَا أَدَى حُصْنُهُمْ مِنْكَ بِالْفُؤُزِ الْعَظِيمِ فِي النَّصْرَةِ وَ النَّعِيمِ وَ النَّوَابِ الدَّائِمِ الْمُقِيمِ الَّذِي لَا نَصَبَ فِيهِ
وَلَا يَرِيمُ

O Possessor of Mighty strength! Grant them-asws a breath from Your-azwj Generous bounty, one that brings no burden and no harm. Distinguish them-asws with great triumph in beauty and bliss, and with lasting, constant Reward in which there is no toil and no departure.

اللَّهُمَّ أَشْكِنُهُمُ الْعُرْفَ الْمُبَيَّنَةَ عَلَى الْفُرْشِ الْمَرْفُوعَةِ وَ السُّرْرِ الْمَصْفُوفَةِ مُتَّكِبِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَعْوًا وَ لَا تَأْتِيماً إِلَّا قِيلاً سَلَاماً سَلَاماً يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ

O Allah-azwj! Settle them-asws in lofty chambers built high, upon elevated couches and arranged thrones, reclining upon them, facing one another. They hear therein neither idle talk nor sin, only a saying: peace, peace. O Lord of the worlds! **They will neither be hearing therein anything vain nor sinful talk [56:25] Except it would be said, 'Peace! Peace!' [56:26]**, O Lord-azwj of the worlds!

اللَّهُمَّ ارْزُقْ مُحَمَّدًا فِي أَعْلَى عِلِّيِّينَ فَوْقَ مَنَازِلِ الْمُرْسَلِينَ وَ مَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ وَ جَمِيعِ النَّبِيِّينَ وَ صَفْوَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ أَجْمَعِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

O Allah-azwj! Raise Muhammad-saww in the high Illiyeen, above dwelling of the Messengers-as and Your-azwj Angels of Proximity, and entirety of the Prophets-as, and Your-azwj elites from Your-azwj entire creatures, by Your-azwj Mercy, O most Merciful of the merciful ones!

اللَّهُمَّ اجْزِهِمْ بِشُكْرِ نِعْمَتِكَ وَ تَعْظِيمِ حُرْمَتِكَ جَزَاءً لَا جَزَاءَ فَوْقَهُ وَ عَطَاءً لَا عَطَاءَ مِثْلَهُ وَ خُلُوداً لَا خُلُودَ يُشَاكِلُهُ وَ لَا يَطْمَعُ أَحَدٌ فِي مِثْلِهِ وَ لَا يَفْدُرُ أَحَدٌ قَدْرَهُ وَ لَا تَهْتَدِي الْأَبْطَابُ إِلَى طَلَبِهِ نِعْمَةً لِمَا شَكَرُوا مِنْ آيَاتِكَ وَ إِصْرَاداً لِمَا صَبَرُوا عَلَى الْأَذَى فِيكَ

O Allah-azwj! Reward them-asws for their gratitude for Your-azwj bounties and their-asws reverence for Your-azwj Sanctity with a Reward beyond which there is no Reward, and with a gift unmatched by any other gift, and with an eternity that no other eternity resembles, one that no one hopes to attain its like, and no one can comprehend its measure, and no intellect can reach in pursuit of it. A bounty for the thanks they gave for Your-azwj Favours, and in recognition of the patience they endured in bearing harm for Your-azwj Sake!

اللَّهُمَّ وَ عَلَى الْبَاقِي مِنْهُمْ فَتَرَحَّمْ وَ مَا وَعَدْتَهُمْ مِنْ تَصْرِكِ فَتَمِّمْ وَ أَشْيَاعَهُمْ مِنْ كُلِّ سُوءٍ فَسَلِّمْ وَ يَمِّمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ جَنَاحِ الْكُفْرِ فَحَطِّمْ وَ أَمْوَالِ الظُّلْمَةِ وَلَيْتِكَ فَعَتِّمْ وَ كُنْ لَهُمْ وَلِيّاً وَ حَافِظاً وَ نَاصِراً وَ اجْعَلْهُمْ وَ الْمُؤْمِنِينَ أَكْثَرَ نَفِيراً

O Allah-azwj! Have Mercy upon those of them who remain, Fulfil for them what You-azwj Promised of Your-azwj victory, and Protect their followers from every evil. Through them, -asws, O Lord-azwj of the worlds, Crush the wings of disbelief, and Bestow the wealth of the oppressors upon Your-azwj guardian. Be for them a Protector, a Guardian, and a Helper, and Make them-asws and the Momineen the most numerous in force.

وَ أَنْزِلْ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ مَلَائِكَةً أَنْصَارًا وَ ابْعَثْ لَهُمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ لِدَمَائِهِمْ نَارًا وَ لَا تَدَعْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا وَ لَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا

Send down upon them Angels as supporters from the skies, and Raise among them avengers from their own to seek justice for the blood of their forefathers. Leave not upon the earth any dwelling of the disbelievers, and increase not the wrongdoers except in loss!

اللَّهُمَّ مُدَّ لِآلِ مُحَمَّدٍ وَ أَشْيَاعِهِمْ فِي الْأَجَالِ وَ حُصَّهُمْ بِصَالِحِ الْأَعْمَالِ وَ لَا تُجْعَلْنَا مِمَّنْ يُسْتَبَدَّلُ بِهِمُ الْأَبْدَالُ يَا ذَا الْجُودِ وَ الْعَمَلِ

O Allah-azwj! Extend for Progeny-asws of Muhammad-saww and their-asws Shias in the life-terms, and Specialise them with the righteous deeds and do not Make us from the ones who replace them-asws with others, O Possessor of the Generosity and the excellent Actions!

اللَّهُمَّ خُصَّ آلَ مُحَمَّدٍ بِالْوَسِيلَةِ وَ أَعْطِهِمْ أَفْضَلَ الْفَضِيلَةِ وَ أَفْضِ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا بِأَحْسَنِ الْقَضِيَّةِ وَ اخْكُم بَيْنَهُمْ وَ بَيْنَ عَدُوِّهِمْ بِالْعَدْلِ وَ الْوَفَاءِ وَ اجْعَلْنَا يَا رَبِّ لَهُمْ أَعْوَانًا وَ وُزَرَآءَ وَ لَا تُشْمِثْ بِنَا وَ بِهِمُ الْأَعْدَاءَ

O Allah-azwj! Specialise the Progeny-asws of Muhammad-saww with the mediation, and Grant them-asws the best of the merits, and Decree for them-asws in the world with the best Decree, and Judge between them-asws and their-asws enemies with the justice, and the loyalty, and Make us, O Lord-azwj, their-asws supporters, and ministers, and do not let the enemies gloat with us and them-asws!

اللَّهُمَّ احْفَظْ مُحَمَّدًا وَ آلَ مُحَمَّدٍ وَ أَتْبَاعَهُمْ وَ أَوْلِيَاءَهُمْ بِاللَّيْلِ وَ النَّهَارِ مِنْ أَهْلِ الْمُجْحَدِ وَ الْإِنْكَارِ وَ اخْكُم حَسَدَ كُلِّ حَاسِدٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ وَ سَلْطَنَهُمْ عَلَى كُلِّ نَاكِثٍ خَتَّارٍ حَتَّى يَمْضُوا مِنْ عَدْوِكَ وَ عَدُوِّهِمُ الْأَوْطَارَ وَ اجْعَلْ عَدُوَّهُمْ مَعَ الْأَذْلَى وَ الْأَشْرَارِ وَ كُنْهُمْ رَبِّ عَلَى وُجُوهِهِمْ فِي النَّارِ إِنَّكَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ

O Allah-azwj! Protect Muhammad-saww and Progeny-asws of Muhammad-saww and their-asws followers, and their-asws friends by the night and the day, from the people of rejections and the denial, and Suffice them-asws of the envy of every envier, arrogant tyrant and ruler allegiance-breaking betrayer until they-asws fulfil the grievances from Your-azwj enemies and their-asws enemies, and Make their-asws enemies to be with the disgraceful, and the evil, and Fling them, Lord-azwj, upon their faces into the Fire, You-azwj are the One, the Subduer!

اللَّهُمَّ وَ كُنْ لَوْلِيكَ فِي خَلْقِكَ وَلِيًّا وَ حَافِظًا وَ قَائِدًا وَ نَاصِرًا حَتَّى تُسَكِّنَهُ أَرْضَكَ طَوْعًا وَ تُتَبَّعَهُ فِيهَا طَوْلًا وَ تَجْعَلَهُ وَ ذُرِّيَّتَهُ فِيهَا الْأَيْمَةَ الْوَارِثِينَ

O Allah-azwj! Be for Your-azwj guardian (Al-Mahdi-ajfj) among Your-azwj creation a Protector, a Guardian, a Leader, and a Helper, until You-azwj Settle him-ajfj in Your-azwj land willingly, Grant him-ajfj long enjoyment therein, and Make him-ajfj and his-ajfj descendants, the inheriting leaders in it!

وَ اجْمَعْ لَهُ شَمْلَهُ وَ اكْمِلْ لَهُ أَمْرَهُ وَ أَصْلِحْ لَهُ رَعِيَّتَهُ وَ ثَبِّتْ رُكْنَهُ وَ أَفْرِغِ الصَّبْرَ مِنْكَ عَلَيْهِ حَتَّى يَنْتَقِمَ فَيَسْتَنْفِي وَ يَشْفِي حَزَازَاتِ قُلُوبِ نَعْلَةٍ وَ حَزَازَاتِ صُدُورِ [صُدُورٍ] وَ غَرَّةٍ وَ حَسْرَاتِ أَنْفُسٍ تَرِحَتْ مِنْ دِمَائِهِمْ مَسْفُوكَةٍ وَ أَرْحَامٍ مَقْطُوعَةٍ وَ طَاعَةٍ مَجْهُولَةٍ قَدْ أَحْسَنْتَ إِلَيْهِ الْبَلَاءَ وَ وَسَّعْتَ عَلَيْهِ الْآلَاءَ وَ أَتَمَّمْتَ عَلَيْهِ النِّعَمَاءَ فِي حُسْنِ الْحِفْظِ مِنْكَ لَهُ

And Gather his^{-ajfi} scattered affairs, Perfect his^{-ajfi} cause, Reform his his^{-ajfi} followers, Strengthen his^{-ajfi} foundation, and pour upon him^{-ajfi} patience from You^{-azwj}, until he^{-ajfi} takes retribution and is soothed, and soothes the burning pain of hearts filled with rage, the heat of chests, the grief of anguished souls, for spilled blood, severed ties of kinship, and an obedience that has been ignored. You^{-azwj} have Tested him well with affliction, Expanded upon him^{-ajfi} Your Favours, and Completed upon him^{-ajfi} Your^{-azwj} blessings in Your excellent protection over him.

اللَّهُمَّ أَكْفِهِ هَوَلَ عَدُوِّهِ وَ أَنْسِهِمْ ذِكْرَهُ وَ أَرِدْ مِنْ أَرَادَهُ وَ كِدْ مِنْ كَادِهِ وَ امْكُرْ بِمَنْ مَكَرَ بِهِ وَ اجْعَلْ دَائِرَةَ السُّوءِ عَلَيْهِمْ

O Allah^{-azwj}! Suffice him^{-ajfi} of the might of his^{-ajfi} enemy, and Make them forget his^{-ajfi} mention, and Intend the one who intends him^{-ajfi}, and Plot against the one who plots him^{-ajfi}, and Plan against the one who plans against him^{-ajfi}, and Make the circle of evil to be against them!

اللَّهُمَّ فَضِّ جَمْعَهُمْ وَ فَلَ حَدَّهُمْ وَ أَرْعِبْ قُلُوبَهُمْ وَ نَزِّلْ أَقْدَامَهُمْ وَ اصْذَعْ شَعْبَهُمْ وَ شَتِّتْ أَمْرَهُمْ فَأَهْمُ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَ اتَّبَعُوا الشَّهَوَاتِ وَ عَمَلُوا السَّيِّئَاتِ وَ اجْتَنَبُوا الْحَسَنَاتِ فَحُدَّهُمْ بِالْمَثَلَاتِ وَ أَرِهِمُ الْحَسْرَاتِ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

O Allah^{-azwj}! Scatter their gathering, Break their ranks, Terrify their hearts, Shake their feet, Divide their people, and Disperse their affairs. They have abandoned Salat, followed desires, committed evil deeds, and avoided good deeds. Seize them with examples and show them regrets, Indeed, You^{-azwj} are Able upon all things!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى جَمِيعِ الْمُرْسَلِينَ وَ النَّبِيِّينَ الَّذِينَ بَلَّغُوا عَنْكَ الْهُدَى وَ اعْتَقَدُوا لَكَ الْمَوَائِقَ بِالطَّاعَةِ وَ دَعَاوُ الْعِبَادِ بِالنَّصِيحَةِ وَ صَبَرُوا عَلَى مَا لَقُوا فِي جَنْبِكَ مِنْ الْأَذَى وَ التَّكْذِيبِ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon entirety of the Messengers^{-as} and the Prophets^{-as}, those who delivered the guidance on Your^{-azwj} behalf, and upheld Your^{-azwj} Covenants with obedience, called the servants with sincere advice, and were patient with the harm and denial they faced for Your^{-azwj} Sake!

وَ صَلِّ عَلَى أَزْوَاجِهِمْ وَ ذُرَارَتِهِمْ وَ جَمِيعِ أَتْبَاعِهِمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَ الْمُسْلِمَاتِ وَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ السَّلَامُ عَلَيْهِمْ جَمِيعاً وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ

And Send Salawaat upon their^{-asws} souls and their^{-asws} offspring, and the entirety of their^{-asws} followers, from the Muslim men and the Muslim women, and the believing men and the believing women, and the greeting be upon them^{-asws} all, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Your^{-azwj} Angels of Proximity, and all the people obedient to You^{-azwj}, a pure goodly Salawaat, and Specialise Progeny^{-asws} of our Prophet^{-saww} who obey You^{-azwj} and stand firm by Your^{-azwj} Command, from whom You^{-azwj} removed impurity and purified thoroughly!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ وَ أَهْلِ طَاعَتِكَ أَجْمَعِينَ صَلَاةً زَاكِيَةً نَامِيَةً طَيِّبَةً وَ حُصَّ آلَ نَبِيِّنَا الطَّيِّبِينَ السَّامِعِينَ لَكَ الْمُطِيعِينَ الْقَوَّامِينَ بِأَمْرِكَ الَّذِينَ أَذْهَبْتَ عَنْهُمْ الرِّجْسَ وَ طَهَّرْتَهُمْ تَطْهِيراً وَ ارْتَضَيْتَهُمْ لِدِينِكَ أَنْصَاراً وَ جَعَلْتَهُمْ حَفَظَةً لِسِرِّكَ وَ مُسْتَوْدَعاً لِحِكْمَتِكَ وَ تَرَاجِمَةً لِيُوحِيكَ وَ شُهَدَاءَ عَلَى خَلْقِكَ وَ أَعْلَاماً لِعِبَادِكَ وَ مَنَاراً فِي بِلَادِكَ

You^{-azwj} Chose them^{-asws} as supporters of Your^{-azwj} religion, Made them guardians of Your^{-azwj} secret, trustees of Your^{-azwj} Wisdom, interpreters of Your^{-azwj} Revelation, witnesses over Your^{-azwj} creation, banners for Your^{-azwj} servants, and a beacon in Your^{-azwj} lands!

فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ الْمُكْرَمُونَ الَّذِينَ لَا يَسْبِقُونَكَ بِالْقَوْلِ وَ هُمْ بِأَمْرِكَ يَعْمَلُونَ يَخَافُونَ بِالْغَيْبِ وَ هُمْ مِنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ

Indeed, they are Your^{-azwj} honoured servants who do not precede You^{-azwj} in speech and act by Your^{-azwj} Command! They^{-asws} fear the unseen and are apprehensive of the Hour.

بِصَلَوَاتٍ كَثِيرَةٍ طَيِّبَةٍ زَاكِيَةٍ مُبَارَكَةٍ نَامِيَةٍ بِجُودِكَ وَ سَعَةِ رَحْمَتِكَ مِنْ جَزِيلِ مَا عِنْدَكَ فِي الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ وَ اخْلُفْ عَلَيْهِمْ فِي الْعَابِرِينَ

Send upon them many Salawaat that are good, pure, blessed, and growing by Your^{-azwj} Generosity and vast Mercy from the plentiful of what is with You^{-azwj}, among the former ones and the latter ones, and Replace upon them^{-asws} among in the future!

اللَّهُمَّ أَفْضُصْ بِنَا آثَارَهُمْ وَ اسْلُكْ بِنَا سُبُلَهُمْ وَ أَحِينَا عَلَى دِينِهِمْ وَ تَوَقَّنَا عَلَى مِلَّتِهِمْ وَ أَعِنَّا عَلَى فِضَاءِ حَقِّهِمُ الَّذِي أَوْجِبْتَهُ عَلَيْنَا لَهُمْ وَ تَمِّمْ لَنَا مَا عَرَفْتَنَا مِنْ حَقِّهِمْ وَ الْوَلَايَةِ لِأَوْلِيَائِهِمْ وَ الْبِرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِهِمْ وَ الْحُبِّ لِمَنْ أَحَبُّوا وَ الْبُغْضِ لِمَنْ أَبْغَضُوا وَ الْعَمَلِ بِمَا رَضُوا وَ التَّرَكُّ لِمَا كَرِهُوا كَمَا جَعَلْتَهُمُ السَّبَبَ إِلَيْكَ وَ السَّبِيلَ إِلَى طَاعَتِكَ وَ الْوَسِيلَةَ إِلَى جَنَّتِكَ وَ الْأَدْلَاءَ عَلَى طُرُقِكَ

O Allah^{-azwj}! Recount for us their^{-asws} traces, guide us on their^{-asws} paths, let us live by their^{-asws} religion, let us die upon their^{-asws} way, help us fulfil the right You^{-azwj} have made obligatory upon us for them^{-asws}, Complete for us what You^{-azwj} have Taught us of their^{-asws} right, loyalty to their^{-asws} allies, dissociation from their^{-asws} enemies, love for those they^{-asws} loved, hatred for those they^{-asws} hated, acting upon what pleased them^{-asws}, abandoning what they^{-asws} disliked, just as You^{-azwj} Made them^{-asws} the cause leading to You^{-azwj}, the path of obedience to You^{-azwj}, the means to Your^{-azwj} Paradise, and the guides to Your^{-azwj} path!

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ عَجِّلْ فَرَجَهُمْ تَقُولُهُ أَلْفَ مَرَّةٍ إِنْ قَدَرْتَ عَلَيْهِ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ سَلَّمَ

O Allah^{-azwj}! Send Salawaat upon Muhammad^{-sawww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-sawww}, and Hasten their^{-asws} relief! (saying it a thousand times if you are able upon it, and Send Salawaat upon Muhammad^{-sawww} and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-sawww} and Greetings!

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فَرَجِي مَعَهُمْ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ثُمَّ قُلْ مِائَةَ مَرَّةٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَ مَلَائِكَتِهِ وَ رُسُلِهِ وَ جَمِيعِ خَلْقِهِ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ السَّلَامِ عَلَيْهِمْ وَ عَلَيْهِمْ وَ عَلَى أَرْوَاحِهِمْ وَ أَجْسَادِهِمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.

O Allah^{-azwj}! Make my relief to be with them^{-asws}, O most Merciful of the merciful ones! Then say one hundred times, 'May the Salawaat of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Angels, and His^{-azwj} Messengers^{-as}, and entirety of His^{-azwj} creatures, be upon Muhammad^{-sawww} the Prophet^{-sawww},

and Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, and the greeting be upon him^{-as} and upon them^{-asws}, and upon their^{-asws} souls, and their^{-asws} bodies, and the Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings!”¹¹⁴

¹¹⁴ Bihar Al-Anwaar V 99 – The Book of Shrines – Appendix